ROYAL
catering

# USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka Ръководство
за употреба Οδηγιεσ χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

# POPCORN MACHINE



expondo.com

| | | |
|---|---|---|
| **DE** | Produktname | Popcornmaschine |
| **EN** | Product name | Popcorn machine |
| **PL** | Nazwa produktu | Maszyna do popcornu |
| **CZ** | Název výrobku | Stroj na popcorn |
| **FR** | Nom du produit | Machine à pop-corn |
| **IT** | Nome del prodotto | Macchina per popcorn |
| **ES** | Nombre del producto | Máquina de palomitas |
| **HU** | Termék neve | Pattogatott kukorica gép |
| **DA** | Produktnavn | Popcornmaskine |
| **FI** | Tuotteen nimi | Popcorn-kone |
| **NL** | Productnaam | Popcornmachine |
| **NO** | Produktnavn | Popcornmaskin |
| **SE** | Produktnamn | Popcornmaskin |
| **PT** | Nome do produto | Máquina de pipocas |
| **SK** | Názov produktu | Stroj na výrobu popcornu |
| **BG** | Име на продукта | Машина за пуканки |
| **EL** | Όνομα προϊόντος | Μηχανή ποπ κορν |
| **HR** | Naziv proizvoda | Aparat za kokice |
| **LT** | Produkto pavadinimas | Popkornų aparatas |
| **RO** | Numele produsului | Mașină de popcorn |
| **SL** | Ime izdelka | Stroj za popcorn |

| | | |
|---|---|---|
| **DE** Modell \| **EN** Product model \| **PL** Model produktu \| **CZ** Model výrobku \| **FR** Modèle \| **IT** Modello \| **ES** Modelo \| **HU** Modell \| **DA** Model \| **FI** Tuotteen malli \| **NL** Productmodel \| **NO** Produktmodell \| **SE** Produktmodell \| **PT** Modelo do produto \| **SK** Model \| **BG** Модел на продукт \| **EL** Μοντέλο προϊόντος \| **HR** Model proizvoda \| **LT:** Gaminio modelis \| **RO:** Model de produs \| **SL:** Model izdelka | RCPS-16E<br>RCPR-16E<br>RCPW-16E<br>RCPC-16E<br>RCPW-16.1<br>RCPR-16.1<br>RCPW-16.2<br>RCPW-16.3 | RCPS-16.2<br>RCPR-16.3<br>RCPS-BB1<br>RCPS-BG1<br>RCPS-WG1<br>RCPR-17E |
| **DE** Hersteller \| **EN** Manufacturer \| **PL** Producent \| **CZ** Výrobce \| **FR** Fabricant \| **IT** Produttore \| **ES** Fabricante \| **HU** Termelő \| **DA** Producent \| **FI** Valmistaja \| **NL** Producent \| **NO** Produsent \| **SE** Tillverkare \| **PT** Fabricante \| **SK** Výrobca \| **BG** Производител \| **EL** Κατασκευαστής \| **HR** Proizvođač \| **LT** Gamintojas \| **RO** Producător \| **SL** Proizvajalec | expondo Polska sp. z o.o. sp. k. | |
| **DE** Anschrift des Herstellers \| **EN** Manufacturer Address \| **PL** Adres producenta \| **CZ** Adresa výrobce \| **FR** Adresse du fabricant \| **IT** Indirizzo del produttore \| **ES** Dirección del fabricante \| **HU** A gyártó címe \| **DA** Producentens adresse \| **FI** Valmistajan osoite \| **NL** Adres producent \| **NO** Produsentens adresse \| **SE** Tillverkarens adress \| **PT** Endereço do fabricante \| **SK** Adresa výrobcu \| **BG** Адрес на производителя \| **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή \| **HR** Adresa proizvođača \| **LT** Gamintojo adresas \| **RO** Adresa producătorului \| **SL** Naslov proizvajalca | ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra \| Poland, EU | |

⚠

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

# 1. Technische Daten

| Beschreibung des Parameters | Wert der Parameter | | |
|---|---|---|---|
| Produktname | POPCORNMASCHINE | | |
| Modell | RCPS-16E<br>RCPR-16E<br>RCPW-16E<br>RCPW-16.1<br>RCPR-16.1<br>RCPW-16.2 | RCPW-16.3<br>RCPS-16.2<br>RCPR-16.3<br>RCPS-BB1<br>RCPS-BG1<br>RCPS-WG1<br>RCPR-17E | RCPC16E |
| Nennspannung [V~] / Frequenz [Hz] | 230/50 | | |
| Nennleistung [W] | 1500 | | 1820 |
| Temperatur [°C] | 220-270 | | 210-250 |
| Ölmenge (ml/Einheit)* | 50 | | |
| Zuckermenge (g/Einheit)* | 50 | | |
| Menge Mais (g/Einheit)* | 150 | | |

*Die oben genannten Mengenverhältnisse sind Richtwerte und können je nach Wunsch und Bedarf des Kunden angepasst werden.

# 2. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

**VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.**

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung

Änderungen vorzunehmen. Die Konzeption des Geräts minimiert das Risiko von Lärmemissionen. Hierfür wurden fortschrittlichste technische Entwicklung zur Lärmminderung berücksichtigt.

## 2.1. Legende

| Symbol | Beschreibung des Geräts |
|---|---|
|  | Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen. |
|  | Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung. |
|  | Das Produkt muss recycelt werden. |
|  | **WARNUNG! oder VORSICHT! oder ERINNERUNG!** Gilt für die jeweilige Situation. (allgemeines Warnzeichen) |
|  | ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag! |
|  | ACHTUNG! Heiße Oberfläche, Verbrennungsgefahr! |



**HINWEIS! DIE ZEICHNUNGEN IN DIESEM HANDBUCH DIENEN NUR ZUR VERANSCHAULICHUNG UND KÖNNEN IN EINIGEN DETAILS VOM TATSÄCHLICHEN PRODUKT ABWEICHEN.**

# 3. Sicherheit bei der Verwendung



**ACHTUNG! LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN. DIE NICHTBEACHTUNG DER WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN KANN ZU EINEM ELEKTRISCHEN SCHLAG, BRAND UND/ODER SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER SOGAR ZUM TOD FÜHREN.**

Die in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendeten Begriffe "Gerät" oder "Produkt" beziehen sich auf:

Popcornmaschine

## 3.1. Elektrische Sicherheit

a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.

b) Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Elementen wie Rohren, Heizungen, Boilern und Geräten mit Kältemittel. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlages, wenn

das geerdete Gerät Regen ausgesetzt ist, in direkten Kontakt mit einer nassen Oberfläche kommt oder in einer feuchten Umgebung betrieben wird. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, erhöht sich das Risiko einer Beschädigung des Geräts und eines Stromschlags.

c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.

d) Verwenden Sie das Kabel nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie es niemals, um das Gerät zu tragen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

e) Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten, achten Sie darauf, dass Sie ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel verwenden. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert die Gefahr eines Stromschlags.

f) Wenn die Verwendung des Geräts in einer feuchten Umgebung nicht vermieden werden kann, sollte ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) verwendet werden. Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert die Gefahr eines Stromschlags.

g) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Anzeichen von Verschleiß aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder dem Kundendienst des Herstellers ausgetauscht werden.

h) Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.

i) Verwenden Sie das Gerät nicht in sehr feuchten Umgebungen oder in unmittelbarer Nähe von Wassertanks.

j) Vermeiden Sie, dass das Gerät nass wird. Warnung vor Stromschlag!

## 3.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Sorgen Sie dafür, dass der Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet ist. Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen. Versuchen Sie, vorausschauend zu denken, das Geschehen zu beobachten und den gesunden Menschenverstand einzusetzen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.

b) Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Das Gerät erzeugt Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.

c) Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn Sie einen Schaden feststellen, wenden Sie sich bitte an die Kundendienststelle des Herstellers.

d) Reparaturen am Gerät dürfen nur von der Kundendienststelle des Herstellers durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, selbst Reparaturen vorzunehmen!

e) Im Brandfall ist ein Pulver- oder Kohlendioxid-Feuerlöscher ($CO_2$) zu verwenden (der für die Verwendung an stromführenden elektrischen Geräten vorgesehen ist).

f) Kindern oder unbefugten Personen ist der Zutritt zu einem Arbeitsplatz untersagt. Eine Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.

g) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Geben Sie dieses Gerät an einen Dritten weiter, müssen Sie die Bedienungsanleitung mitgeben.

h) Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit einem anderen Gerät verwenden, befolgen Sie auch die dazugehörige Gebrauchsanweisung.



**IMMER BEACHTEN! SCHÜTZEN SIE BEI DER VERWENDUNG DES GERÄTS KINDER UND ANDERE UNBETEILIGTE.**

## 3.3. Eigenschutz

i) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Betäubungsmitteln oder Medikamenten stehen, die die Fähigkeit zur Bedienung des Geräts erheblich beeinträchtigen können.

j) Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten oder von Personen mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen bedient zu werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder erhielten eine Einweisung in die Bedienung des Geräts.

k) Das Gerät darf nur von Personen gehandhabt werden, die körperlich fit, für die Handhabung des Gerätes geeignet, entsprechend geschult, mit dieser Anleitung vertraut und im Rahmen des Arbeitsschutzes ausgebildet sind.

l) Benutzen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät Ihren gesunden Menschenverstand und bleiben Sie wachsam. Vorübergehender Konzentrationsverlust beim Umgang mit dem Gerät kann zu schweren Verletzungen führen.

m) Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von den beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

n) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## 3.4. Sichere Verwendung des Geräts

o) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Einstellung, Reinigung und Wartung beginnen. Eine solche vorbeugende Maßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung.

p) Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, fern von Kindern und Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind und die Bedienungsanleitung

nicht gelesen haben. Das Gerät kann in den Händen von unerfahrenen Benutzern eine Gefahr darstellen.

q) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf allgemeine Schäden, insbesondere auf bewegliche Teile, und auf alle anderen Bedingungen, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können. Wenn Sie einen Schaden feststellen, geben Sie das Gerät vor dem Gebrauch zur Reparatur.

r) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

s) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.

t) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.

u) Beachten Sie beim Transport des Geräts zwischen Lager und Bestimmungsort und bei der Handhabung die Richtlinien des Arbeitsschutzes für den manuellen Transport, die in dem Land gelten, in dem Sie das Gerät einsetzen.

v) Vermeiden Sie Situationen, in denen das Gerät während des Gebrauchs aufgrund übermäßiger Belastung nicht mehr funktioniert. Dies kann zu einer Überhitzung der Antriebselemente und zur Beschädigung des Geräts führen.

w) Berühren Sie keine Gelenkteile oder Zubehörteile, es sei denn, das Gerät ist von der Stromquelle getrennt.

x) Bewegen, verstellen oder drehen Sie das Gerät während der Arbeit nicht.

y) Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Gebrauch ist.

z) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.

aa) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.

bb) Es ist verboten, in die Bauweise des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu verändern.

cc) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.

dd) Überlasten Sie das Gerät nicht.



**ACHTUNG! OBWOHL DAS GERÄT SICHER KONSTRUIERT IST UND SCHUTZVORRICHTUNGEN AUFWEIST, INKLUSIVE ZUSÄTZLICHER ELEMENTE ZUM SCHUTZ DES BEDIENENDEN, BESTEHT BEI DER VERWENDUNG DES GERÄTS EIN GERINGES UNFALL- ODER VERLETZUNGSRISIKO. BLEIBEN SIE WACHSAM UND NUTZEN SIE IHREN GESUNDEN MENSCHENVERSTAND, WENN SIE DAS GERÄT BENUTZEN.**

# 4. Nutzungsbedingungen

Die Popcornmaschine röstet den Mais effizient und hält die Temperatur aufrecht.

**Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts entstehen.**

## 4.1. Gerätebeschreibung

FRONTFELD

Modelle RCPS-16E | RCPR-16E | RCPW-16E | RCPW-16.2 | RCPW-16.3 | RCPS-16.2 | RCPR-16.3




Modell RCPS-BB1




Modell RCPS-BG1




Modell RCPS-WG1




Modelle RCPW-16.1 | RCPR-16.1




1. TURN - Einschalten der Rührfunktion

2. HEAT - Einschalten der Schüsselheizung

3. POWER & LIGHT - Einschalten der Innenbeleuchtung und der Heizung

Modell RCPC 16E




1. TEMPERATURE - Temperaturregler und Anzeige. Temperaturregler: Die Temperatur kann zwischen 210°C und 250°C eingestellt werden (die beste Temperatur für die Herstellung von Popcorn liegt zwischen 210°C und 230°C). Temperaturanzeige: Zeigt die aktuelle Schüsseltemperatur an.
2. WARMING & LIGHT - Einschalten der Vitrinenbeleuchtung und der Heizung
3. TURN - Einschalten der Rührfunktion
4. HEAT - Einschalten der Schüsselheizung
5. POWER & LIGHT - Einschalten des Innenlichts und der Heizung

## 4.2. Vorbereitung für den Gebrauch

Die Umgebungstemperatur darf nicht höher als 40°C sein und die relative Luftfeuchtigkeit sollte weniger als 85% betragen. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Raums, in dem das Gerät verwendet wird. Zwischen jeder Seite des Geräts und der Wand sowie anderen Gegenständen sollte ein Abstand von mindestens 10 cm bestehen. Das Gerät sollte immer auf einem ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Untergrund stehen. Verwenden Sie es ausschließlich außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Sie immer Zugang zum Netzstecker haben. Das an das Gerät angeschlossene Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Angaben auf dem Produktetikett entsprechen.

Nehmen Sie das Gerät und alle seine Komponenten auseinander und reinigen Sie sie vor der ersten Benutzung.

## 4.3. Verwendung des Geräts

ACHTUNG: Bitte entfernen Sie vor dem Gebrauch das Klebeband vom Rührarm, der sich im Inneren der Schüssel befindet.

⚠ **ACHTUNG! Nach der Lektüre des Handbuchs, vor der ersten Verwendung, schalten Sie bitte die Maschine für 30 Minuten und stellen Sie sicher, dass der Raum belüftet ist. Das Auftreten von etwas Rauch und Farbgeruch ist ein normaler Vorgang bei einem neuen Produkt, das sich in der Aufheizphase befindet. Öffnen Sie das Gerät und lüften Sie es. Reinigen Sie es mit einem Reinigungsmittel, das für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet ist. Das Gerät ist einsatzbereit.**

BETRIEB

1. Um den Heizbereich und das Licht einzuschalten, schalten Sie den Schalter (Power & Light) ein.
2. Schalten Sie den Schalter (HEAT) ein und heizen Sie die Schüssel 5-6 Minuten lang vor (für das Modell RCPC 16E: stellen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Temperaturregler ein - die empfohlene Temperatur für die Zubereitung von Popcorn liegt zwischen 210 °C und 230 °C - und schalten Sie den Schalter HEAT ein). Geben Sie 50 ml Öl (am besten Kokosnussöl), 150 g Mais und 50 g Zucker in die Pfanne.
3. Bitte beachten Sie, dass während der Herstellung von Popcorn die Tür geschlossen sein muss, damit das heiße Popcorn nicht entweichen und Verbrennungen verursachen kann.
4. Durch Einschalten der Rührfunktion (TURN-Schalter) können Sie das Popcorn so lange rühren, bis der gesamte Mais aufgegangen ist. Kippen Sie nun das Popcorn aus der Schüssel. Dazu müssen Sie den Hebel an der Schüssel betätigen.
5. Sie können diesen Vorgang so oft wiederholen, wie Sie möchten. Es dauert nur etwa 2 Minuten, bis der Mais gleichmäßig knallt.
6. Achten Sie darauf, dass kein Öl auf die Heizplatte tropft, da dies zu einem Brand führen kann. WARNUNG: Achten Sie darauf, dass während des Popcorn-Poppens kein Wasser auf die Platte tropft.
7. Das Gerät ist mit einem Thermostat ausgestattet. Wenn die Temperatur den Höchstwert überschreitet, schaltet sich das Gerät automatisch ab, um die erforderliche Sicherheit zu gewährleisten.

ACHTUNG: Der Topf muss geleert und die Heizung ausgeschaltet werden, sobald die Häufigkeit (ca. 2-3 Sekunden) des Poppens nachlässt. Nur so kann ein Verbrennen von Zucker und Popcorn sowie eine Beschädigung der Beschichtung verhindert werden. Es ist nicht immer möglich, dass der gesamte Mais knallt. Entfernen Sie die Reste nach jedem Produktionszyklus. Für Schäden an der Beschichtung des Topfes durch unsachgemäßen Gebrauch können wir keine Haftung übernehmen.

## 4.4. Reinigung und Wartung

### 4.4.1. Allgemeine Hinweise

ee) Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder wegstellen.

ff) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche keine ätzenden Reinigungsmittel.

gg) Verwenden Sie zum Waschen des Geräts nur milde, lebensmittelechte Reinigungsmittel.

hh) Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile vollständig getrocknet sein, bevor Sie es wieder benutzen.

ii) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, der frei von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung ist.

jj) Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein.

kk) Das Gerät muss regelmäßig inspiziert werden, um seine technische Leistungsfähigkeit zu überprüfen und eventuelle Schäden festzustellen.

ll) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.

mm) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese das Oberflächenmaterial des Geräts beschädigen können.

### 4.4.2. Entsorgen von Altgeräten

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektrogeräte ab. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die für die Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Wenn Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.

## 4.5. Zusammenbau des Geräts

Montageanleitung für RCPR-17E:

1) Setzen Sie die vordere und hintere Säule in den Sockel ein. Verbinden Sie vor dem Einbau der linken vorderen Säule die männlichen und weiblichen Enden des Schnellanschlusses des Sockels und befestigen Sie ihn dann mit selbstschneidenden M4-Schrauben an der Basiskomponente;

2) Setzen Sie das linke Glas in die entsprechenden Schlitze an der linken vorderen und linken hinteren Säule ein, setzen Sie das rechte Glas in die entsprechenden Schlitze an der rechten vorderen und rechten hinteren Säule ein, und setzen Sie das hintere Glas in die entsprechenden Schlitze an der linken hinteren und rechten hinteren Säule ein, ohne dass die Reihenfolge eine Rolle spielt;

3) Die Glühbirne in die Lampenfassung schrauben, den Lampenschirm mit selbstschneidenden M4-Schrauben an der oberen Komponente befestigen und die linken und rechten Aluminiumtopfhaken mit M6X18-Schrauben befestigen;

4) Setzen Sie das obere Bauteil in den Schlitz am oberen Ende der Säule und verbinden Sie es mit der hinteren Säule mit selbstschneidenden Schrauben M6 und mit der vorderen Säule mit selbstschneidenden Schrauben M4;

5) Platzieren Sie den Rundmagneten unter der Motorausgangsposition der oberen Komponente und installieren Sie dann die Mischwelle. Setzen Sie zunächst den Topfdeckel in die Mischwelle ein und verwenden Sie den Magneten, um ihn anzuziehen. Installieren Sie dann die Materialentnahmestange und die Dekoration der Mischwelle. Hängen Sie den Aluminiumtopf ein und setzen Sie den runden Stift ein, der mit einem offenen Stift fixiert ist. Stecken Sie schließlich das Netzkabel des Aluminiumtopfs in den Flugzeugstecker und befestigen Sie den Flugzeugstecker mit selbstschneidenden M4-Schrauben;

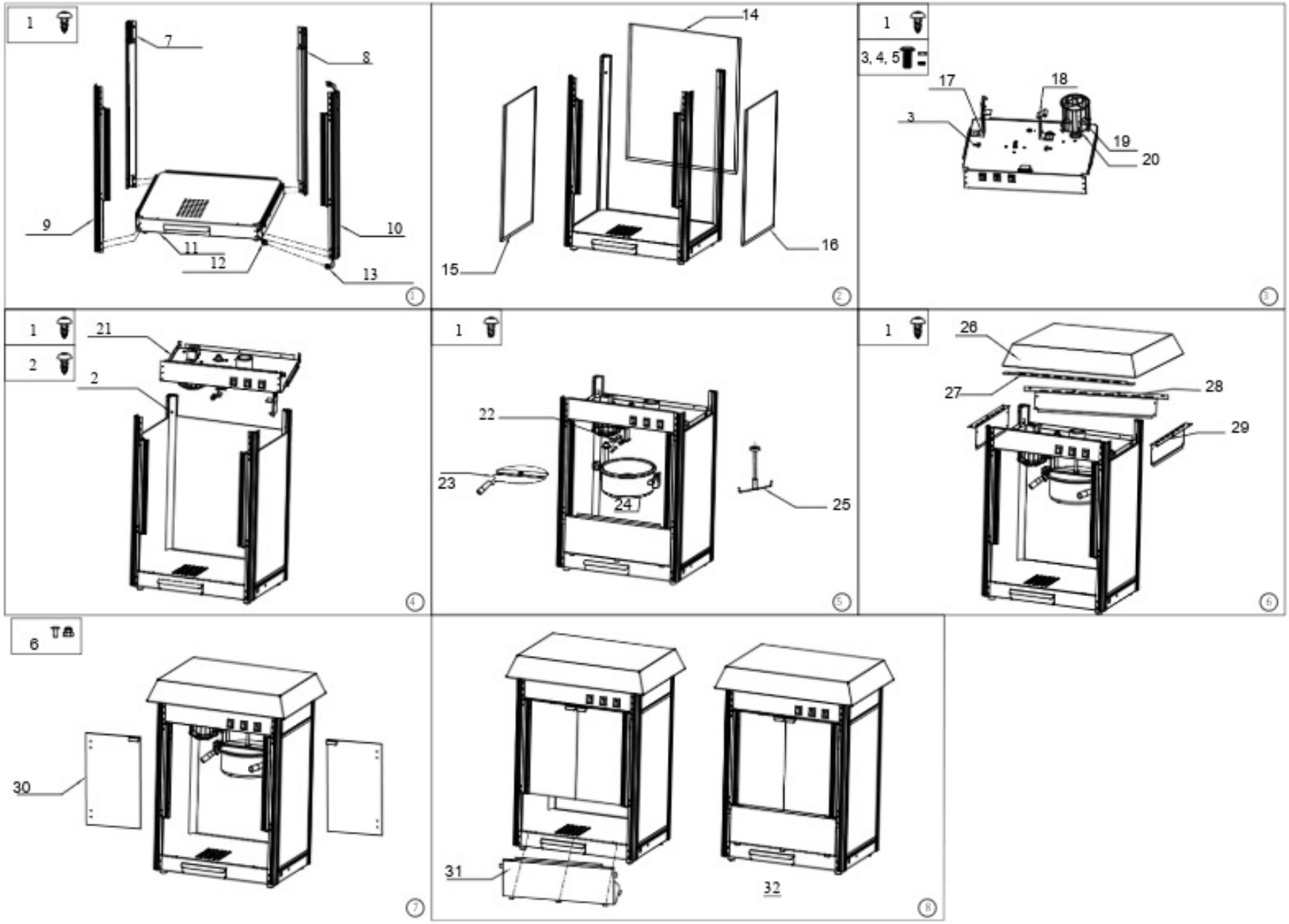
6) Verbinden Sie die männlichen und weiblichen Enden des Schnellanschlusses der oberen Platine, befestigen Sie zunächst mit selbstschneidenden Schrauben die linke und rechte Aufhängeplatte und die hintere Aufhängeplatte an der Säule, dann die vordere Aufhängeplatte an der oberen Abdeckung und schließlich die obere Abdeckung an der Maschine;

7) Montieren Sie die kleine Glastür mit M4X10-Schrauben und M4-Muttern an der vorderen Säule;

8) Bringen Sie die Türaufhängung oberhalb des Sockels an, wie im Gesamteffekt oben gezeigt.

## Teileliste

| Nummer des Teils | Beschreibung des Geräts | Nummer des Teils | Beschreibung des Geräts |
|---|---|---|---|
| 1 | Selbstschneidende Schraube M4 | 17 | Rechter Haken |
| 2 | Selbstschneidende Schraube M6 | 18 | Linker Haken |
| 3 | Schrauben M6 * 18 | 19 | Glühbirne |
| 4 | Unterlegscheiben | 20 | Lampenschirm |
| 5 | Unterlegscheiben | 21 | Komponenten der oberen Platine |
| 6 | Schraube und Abdeckmutter | 22 | Luftfahrt-Reiter |
| 7 | Hintere rechte Säule | 23 | Klappe |
| 8 | Hintere linke Säule | 24 | Aluminiumtopf |
| 9 | Rechte Säule vorne | 25 | Mischachse |
| 10 | Vordere linke Säule | 26 | Obere Kappe |
| 11 | Basisteil Quick | 27 | Vorderes Aufhängebrett |
| 12 | Anschlusskopf weibliches Ende | 28 | Hinteres Aufhängebrett |
| 13 | Schnellverbindungskopf männliches Ende | 29 | Linkes, rechtes Aufhängebrett |
| 14 | Hinteres Glas | 30 | Kleine Glastür |
| 15 | Rechtes Glas | 31 | Aufhängebrett unter der Tür |
| 16 | Linkes Glas | 32 | Bild-Effekt |


1
7
8
9
10
11
12
13
1
14
15
16
1
3, 4, 5
17
18
3
19
20
1
21
2
2
1
22
23
24
25
1
26
27
28
29
6
30
31
32

⚠

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

# 1. Technical data

| Parameter description | Parameter value | | |
|---|---|---|---|
| Product name | POPCORN MACHINE | | |
| Model | RCPS-16E<br>RCPR-16E<br>RCPW-16E<br>RCPW-16.1<br>RCPR-16.1<br>RCPW-16.2 | RCPW-16.3<br>RCPS-16.2<br>RCPR-16.3<br>RCPS-BB1<br>RCPS-BG1<br>RCPS-WG1<br>RCPR-17E | RCPC16E |
| Rated voltage [V~] / frequency [Hz] | 230/50 | | |
| Rated power [W] | 1500 | | 1820 |
| Temperature [°C] | 220-270 | | 210-250 |
| Amount of oil (ml/once)* | 50 | | |
| Amount of sugar (g/once)* | 50 | | |
| Amount of corn (g/once)* | 150 | | |

*The above-mentioned proportions are approximate and can be adapted according to the customer‘s choice and needs.

# 2. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

**DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.**

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up-to-date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

## 2.1. Legend

| Icon | Description |
|---|---|
|  | The product satisfies the relevant safety standards. |
|  | Read instructions before use. |
|  | The product must be recycled. |
|  | **WARNING!** or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation. (general warning sign) |
|  | ATTENTION! Electric shock warning! |
|  | ATTENTION! Hot surface, risk of burns! |



**PLEASE NOTE! DRAWINGS IN THIS MANUAL ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES ONLY AND IN SOME DETAILS MAY DIFFER FROM THE ACTUAL PRODUCT.**

# 3. Usage safety



**ATTENTION! READ ALL SAFETY WARNINGS AND ALL INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY OR EVEN DEATH.**

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to:

Popcorn machine

## 3.1. Electrical safety

a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.

b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.

c) Do not touch the device with wet or damp hands.

d) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.

e) If working with the device outdoors, make sure to use an extension cord suitable for outdoor use. Using an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

g) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer‘s service centre.

h) To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.

i) Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks.

j) Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock!

## 3.2. Safety in the workplace

a) Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.

b) Do not use the device in a potentially explosive environment, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust. The device generates sparks which may ignite dust or fumes.

c) If you are unsure about whether the product is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer’s service centre.

d) Only the manufacturer’s service centre may make repairs to the product. Do not attempt to make repairs yourself!

e) In case of fire, use a powder or carbon dioxide ($CO_2$) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.

f) Children or unauthorised persons are forbidden to enter a work station. A distraction may result in loss of control over the device.

g) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.

h) If this device is used together with another equipment, the remaining instructions for use shall also be followed.



**REMEMBER! WHEN USING THE DEVICE, PROTECT CHILDREN AND OTHER BYSTANDERS.**

## 3.3. Personal safety

i) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.

j) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.

k) The device can be handled only by physically fit persons who are capable of handling it, properly trained, familiar with this manual and trained within the scope of occupational health and safety.

l) When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration while using the device may lead to serious injuries.

m) Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair may get caught in moving parts.

n) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

## 3.4. Safe device use

o) Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.

p) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.

q) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage, especially check moving components for cracked parts or elements, and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.

r) Keep the device out of the reach of children.

s) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.

t) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.

u) When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, observe the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.

v) Avoid situations where the device stops working during use due to excessive loading. This may result in overheating of the drive elements and damage to the device.

w) Do not touch articulated parts or accessories unless the device has been disconnected from the power source.

x) Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.

y) Do not leave this appliance unattended while it is in use.

z) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.

aa) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.

bb) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.

cc) Keep the device away from sources of fire and heat.

dd) Do not overload the device.

⚠

**ATTENTION! DESPITE THE SAFE DESIGN OF THE DEVICE AND ITS PROTECTIVE FEATURES, AND DESPITE THE USE OF ADDITIONAL ELEMENTS PROTECTING THE OPERATOR, THERE IS STILL A SLIGHT RISK OF ACCIDENT OR INJURY WHEN USING THE DEVICE. STAY ALERT AND USE COMMON SENSE WHEN USING THE DEVICE.**

# 4. Use guidelines

The popcorn machine efficiently roasts corn and maintains its temperature.

**The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.**

## 4.1. Device description

FRONT PANEL

RCPS-16E | RCPR-16E | RCPW-16E | RCPW-16.2 | RCPW-16.3 | RCPS-16.2 | RCPR-16.3 models




Model RCPS-BB1



Model RCPS-BG1




Model RCPS-WG1




RCPW-16.1 | RCPR-16.1 models




1. TURN – turning on the stir function
2. HEAT – turning on the bowl heating
3. POWER & LIGHT – turning on the interior light and heating

Model RCPC 16E




1. TEMPERATURE – temperature regulator and display. Temperature regulator: The temperature can be set between 210°C and 250°C (the best temperature for making popcorn is from 210°C to 230°C). Temperature display: Shows the actual bowl temperature.
2. WARMING & LIGHT – turning on the showcase light and heating
3. TURN – turning on the stir function
4. HEAT – turning on the bowl heating
5. POWER & LIGHT – turning on the interior light and heating

## 4.2. Preparing for use

The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. Ensure good ventilation in the room in which the device is being used. There should be at least 10 cm distance between each side of the device and the wall or other objects.

The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

Disassemble the device and all its components and clean them before the first use.

## 4.3. Device use

ATTENTION: Before usage please remove the adhesive tape from the mixing arm which is located inside of the bowl.

**ATTENTION! After reading the manual, before first use, please turn on the machine for 30 minutes making sure that the room is ventilated. The appearance of a small amount of smoke and the smell of paint is a normal occurrence of a new product in the process of heat up. Open the machine and ventilate, also clean using the cleaning agent dedicated for contact with food products. Machine is ready for use.**

OPERATION

1. In order to switch on the heating range and the light turn on the switch (Power & Light).
2. Turn on the switch (HEAT) and pre-heat the bowl for 5-6 minutes (for the model RCPC 16E: set the desired temperature by using the temperature regulator – recommended temperature for popcorn preparation is between 210 °C and 230 °C – and turn on the HEAT switch). Put 50 ml oil (coconut oil would be best), 150 g corn and 50 g sugar into the pan.
3. Please note that during the production of popcorn, the door needs to be closed so that the hot popcorn cannot escape and cause burns.
4. By turning on the stir function (TURN-switch) you can stir the popcorn until all corn is popped. Now, tip the popcorn out of the bowl. To do that you have to operate the lever attached to the bowl.
5. You can repeat this procedure as often as you want to. It only takes approximately 2 minutes until the corn pops steadily.
6. Do not let any oil drop on the hot plate as it can result in a fire. WARNING: Do not let any water drip on the plate during the popcorn popping procedure.
7. The device is equipped with a thermostat. If the temperature exceeds the maximum the machine switches off automatically to ensure the required safety.

ATTENTION: The pot has to be emptied and the heating turned off as soon as the frequency (approx. 2-3 seconds) of popping slows down. Only like this, burning of sugar and popcorn as well as damage to the coating can be prevented. It is not always possible for all corn to pop. Remove residues after every production cycle. We cannot assume liability for damages to the pot’s coating due to improper use.

## 4.4. Cleaning and maintenance

### 4.4.1. General instructions

ee) Always unplug the device before cleaning or putting it away.

ff) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.

gg) Use only mild, food-safe detergents to wash the device.

hh) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.

ii) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.

jj) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.

kk) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.

ll) Use a soft, damp cloth for cleaning.

mm) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.

### 4.4.2. Disposing of used devices

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.

## 4.5. Assembling the device

Installation instructions for RCPR-17E:

1) Insert the front and rear pillars into the base. Before installing the left front pillar, connect the male and female ends of the quick connector of the base, and then use M4 self tapping screws to connect it to the base component;

2) Insert the left glass into the corresponding slots on the front left and rear left pillars, insert the right glass into the corresponding slots on the front right and rear right pillars, and insert the rear glass into the corresponding slots on the rear left and rear right pillars, without any order of sequence;

3) Screw the light bulb into the lamp holder, use M4 self tapping screws to tighten the lampshade to the upper component, and use M6X18 screws to tighten the left and right aluminum pot hooks;

4) Place the upper panel component in the slot at the top of the column, and then connect it to the rear column with M6 self tapping screws, and connect it to the front column with M4 self tapping screws;

5) Place the circular magnet below the motor output position of the upper component, then install the mixing shaft. First, insert the pot cover into the mixing shaft and use the magnet to attract it. Then install the material removal rod and mixing shaft decoration. Hang the aluminum pot and insert the circular pin, which is firmly fixed with an open pin. Finally, insert the aluminum pot power cord into the aviation plug, and then install the aviation plug with M4 self tapping screws;

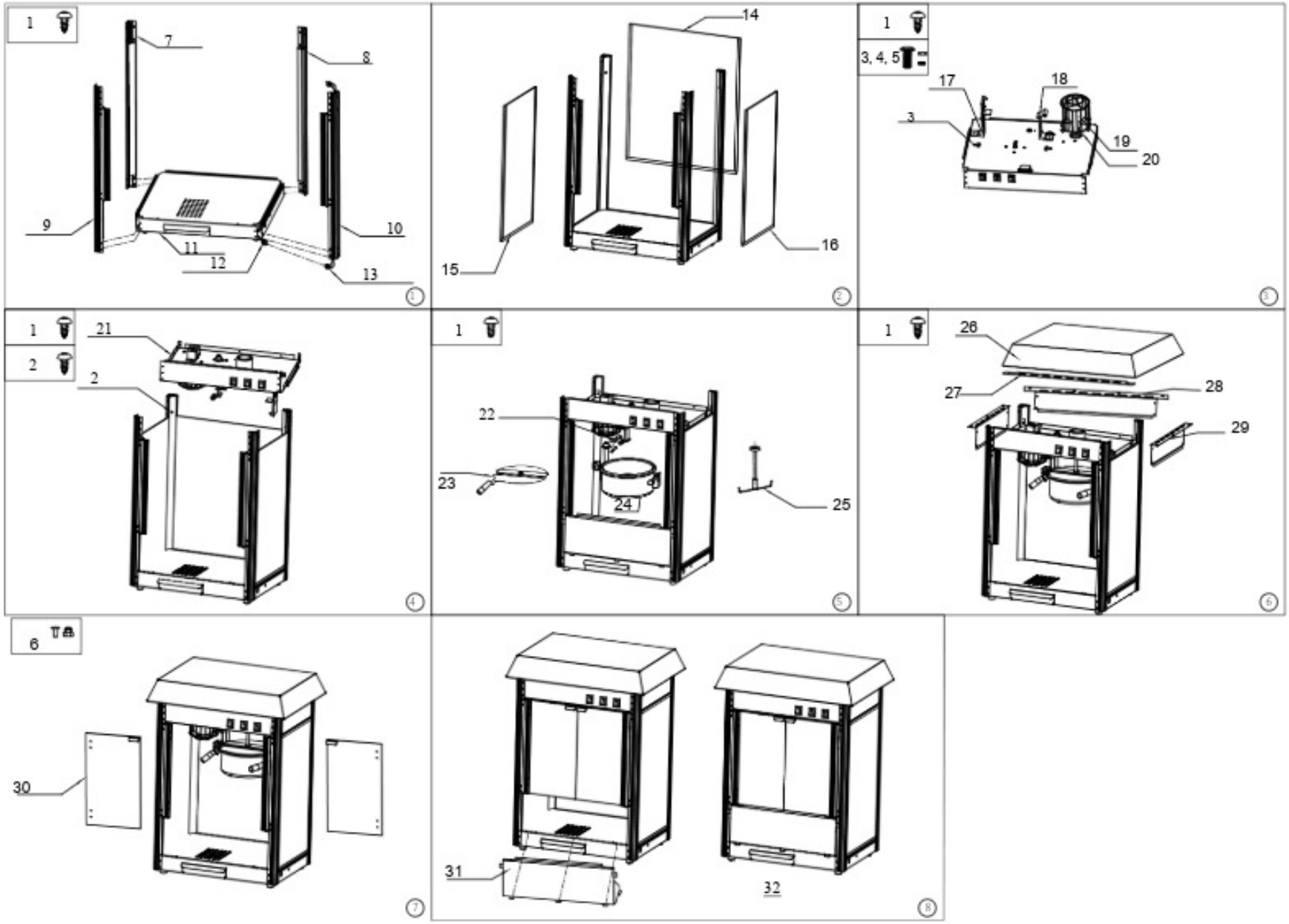
6) Connect the male and female ends of the upper board quick connector, first use self tapping screws to install the left and right hanging plates and the rear hanging plate on the column, then install the front hanging plate on the top cover, and finally install the top cover on the machine;

7) Install the small glass door onto the front pillar using M4X10 screws and M4 cover nuts;

8) Place the door hanging board above the base, as shown in the overall effect above.

## Parts list

| Part number | Description | Part number | Description |
|---|---|---|---|
| 1 | M4 self-tapping screw | 17 | Right hook |
| 2 | M6 self-tapping screw | 18 | Left hook |
| 3 | M6 * 18 screws | 19 | Light bulb |
| 4 | Spring washers | 20 | Lampshade |
| 5 | Flat washers | 21 | Upper board components |
| 6 | Screw and cover nut | 22 | Aviation horsemen |
| 7 | Rear right pillar | 23 | Lid |
| 8 | Rear left pillar | 24 | Aluminum pot |
| 9 | Front right pillar | 25 | Mixing shaft |
| 10 | Front left pillar | 26 | Top cap |
| 11 | Base component Quick | 27 | Front hanging board |
| 12 | Connect head female end | 28 | Rear hanging board |
| 13 | Quick connect head male end | 29 | Left, right hanging board |
| 14 | Rear glass | 30 | Small glass door |
| 15 | Right glass | 31 | Hanging board under the door |
| 16 | Left glass | 32 | Image effect |


1
7
8
9
10
11
12
13
1
14
15
16
1
3, 4, 5
17
18
3
19
20
1
21
2
2
1
22
23
24
25
1
26
27
28
29
6
30
31
32

⚠

Niniejsza Instrukcja obsługi została przetłumaczona maszynowo. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby tłumaczenie było dokładne, jednak należy pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie zastępują tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem angielskim nie są prawnie wiążące. W przypadku pytań dotyczących dokładności tłumaczenia prosimy o zapoznanie się z wersją angielską, która jest oficjalną wersją referencyjną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com.

# 1. Dane techniczne

| Opis parametru | Wartość parametru | | |
|---|---|---|---|
| Nazwa produktu | POPCORN MACHINE | | |
| Model | RCPS-16E<br>RCPR-16E<br>RCPW-16E<br>RCPW-16.1<br>RCPR-16.1<br>RCPW-16.2 | RCPW-16.3<br>RCPS-16.2<br>RCPR-16.3<br>RCPS-BB1<br>RCPS-BG1<br>RCPS-WG1<br>RCPR-17E | RCPC16E |
| Napięcie znamionowe [V~] / częstotliwość [Hz] | 230/50 | | |
| Moc znamionowa [W] | 1500 | | 1820 |
| Temperatura [°C] | 220-270 | | 210-250 |
| Ilość oleju (ml/jednorazowo)* | 50 | | |
| Ilość cukru (g/jednorazowo)* | 50 | | |
| Ilość kukurydzy (g/jednorazowo)* | 150 | | |

*Powyższe proporcje są przybliżone i mogą być dostosowane do wyboru i potrzeb klienta.

# 2. Opis ogólny

Instrukcja obsługi ma pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym użytkowaniu urządzenia. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie ze ścisłymi zasadami użytkowania technicznymi, przy użyciu najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest produkowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi normami jakościowymi.

**NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, JEŚLI NIE PRZECZYTAŁEŚ DOKŁADNIE I NIE ZROZUMIAŁEŚ TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.**

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy używać go zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i regularnie wykonywać prace konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z poprawą jakości. Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby

zminimalizować ryzyko emisji hałasu, biorąc pod uwagę postęp technologiczny i możliwości redukcji hałasu.

## 2.1. Legenda

| Ikona | Opis urządzenia |
|---|---|
|  | Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa. |
|  | Przed użyciem należy przeczytać instrukcję. |
|  | Produkt należy poddać recyklingowi. |
|  | **OSTRZEŻENIE!** lub **UWAGA!** lub **PAMIĘTAJ!** Dotyczy danej sytuacji. (ogólny znak ostrzegawczy) |
|  | UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym! |
|  | UWAGA! Gorąca powierzchnia, ryzyko oparzenia! |



**PAMIĘTAJ! RYSUNKI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI SŁUŻĄ WYŁĄCZNIE CELOM ILUSTRACYJNYM I W NIEKTÓRYCH SZCZEGÓŁACH MOGĄ RÓŻNIĆ SIĘ OD RZECZYWISTEGO PRODUKTU.**

# 3. Bezpieczeństwo użytkowania



**UWAGA! PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ WSZYSTKIE INSTRUKCJE. NIEPRZESTRZEGANIE OSTRZEŻEŃ I INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ PORAŻENIE PRĄDEM, POŻAR I/LUB POWAŻNE OBRAŻENIA, A NAWET ŚMIERĆ.**

Terminy „urządzenie” lub „produkt” używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do:

Maszyny do popcornu

## 3.1. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Używanie oryginalnych wtyczek i pasujących gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

b) Unikaj dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, kotły i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli uziemione urządzenie jest narażone na deszcz, ma bezpośredni kontakt z mokrą powierzchnią lub pracuje w wilgotnym środowisku. Dostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia i porażenia prądem.

c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.

d) Używaj kabla wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia urządzenia ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) Podczas pracy z urządzeniem na zewnątrz, upewnij się, że używasz przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Używanie przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w wilgotnym środowisku, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Zastosowanie wyłącznika RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

g) Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne ślady zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta.

h) Aby uniknąć porażenia prądem, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani innych płynach. Nie używaj urządzenia na mokrych powierzchniach.

i) Nie używaj w bardzo wilgotnym otoczeniu ani w bezpośrednim sąsiedztwie zbiorników z wodą.

j) Chroń urządzenie przed zamoczeniem. Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!

## 3.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i dobrze oświetlone. Nieuporządkowane lub słabo oświetlone miejsce pracy może prowadzić do wypadków. Staraj się myśleć perspektywicznie, obserwuj, co się dzieje i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z urządzeniem.

b) Nie używaj urządzenia w środowisku potencjalnie wybuchowym, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenie generuje iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

c) W razie wątpliwości co do prawidłowego działania produktu lub stwierdzenia uszkodzeń skontaktuj się z serwisem producenta.

d) Napraw produktu może dokonać wyłącznie serwis producenta. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia!

e) W przypadku pożaru użyj gaśnicy proszkowej lub gaśnicy na dwutlenek węgla ($CO_2$) (przeznaczonej do urządzeń elektrycznych pod napięciem).

f) Dzieciom i osobom nieupoważnionym wstęp na stanowisko pracy jest zabroniony. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

g) Zachowaj tę instrukcję obsługi do wglądu w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej, instrukcję należy przekazać również jej.

h) W przypadku używania tego urządzenia w połączeniu z innym sprzętem, należy również przestrzegać pozostałych instrukcji obsługi.



**PAMIĘTAĆ! PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA CHROŃ DZIECI I OSOBY POSTRONNE.**

## 3.3. Bezpieczeństwo osobiste

i) Nie używaj urządzenia, gdy jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które mogą znacząco upośledzać zdolność obsługi urządzenia.

j) Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały instrukcje dotyczące obsługi urządzenia.

k) Urządzenie mogą obsługiwać wyłącznie osoby sprawne fizycznie, zdolne do jego obsługi, odpowiednio przeszkolone, zaznajomione z niniejszą instrukcją i przeszkolone w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.

l) Podczas pracy z urządzeniem należy kierować się zdrowym rozsądkiem i zachować czujność. Chwilowa utrata koncentracji podczas korzystania z urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń.

m) Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymać włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

n) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci muszą być pod nadzorem, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

## 3.4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

o) Odłączyć urządzenie od zasilania przed rozpoczęciem regulacji, czyszczenia i konserwacji. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia.

p) Przechowywać urządzenie w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i osób nieobeznanych z urządzeniem, które nie przeczytały instrukcji obsługi. Urządzenie może stanowić zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.

q) Utrzymuj urządzenie w doskonałym stanie technicznym. Przed każdym użyciem sprawdź, czy nie występują uszkodzenia ogólne, w szczególności czy ruchome elementy nie mają pękniętych części lub elementów, oraz czy nie występują inne czynniki mogące mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, przed użyciem oddaj urządzenie do naprawy.

r) Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.

s) Naprawy lub konserwacje urządzenia powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel, wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.

t) Aby zapewnić integralność działania urządzenia, nie zdejmuj fabrycznie zamontowanych osłon ani nie odkręcaj żadnych śrub.

u) Podczas transportu i przenoszenia urządzenia między magazynem a miejscem przeznaczenia należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa i higieny pracy dotyczących transportu ręcznego obowiązujących w kraju, w którym urządzenie będzie użytkowane.

v) Unikaj sytuacji, w których urządzenie przestanie działać podczas użytkowania z powodu nadmiernego obciążenia. Może to spowodować przegrzanie elementów napędowych i uszkodzenie urządzenia.

w) Nie dotykaj części przegubowych ani akcesoriów, chyba że urządzenie zostało odłączone od źródła zasilania.

x) Nie przesuwaj, nie reguluj ani nie obracaj urządzenia w trakcie pracy.

y) Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas jego użytkowania.

z) Regularnie czyść urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywych zabrudzeń.

aa) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.

bb) Zabrania się ingerencji w konstrukcję urządzenia w celu zmiany jego parametrów lub konstrukcji.

cc) Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia i ciepła.

dd) Nie należy przeciążać urządzenia.



**UWAGA! POMIMO BEZPIECZNEJ KONSTRUKCJI URZĄDZENIA I JEGO FUNKCJI OCHRONNYCH, A TAKŻE POMIMO ZASTOSOWANIA DODATKOWYCH ELEMENTÓW CHRONIĄCYCH OPERATORA, NADAL ISTNIEJE NIEWIELKIE RYZYKO WYPADKU LUB OBRAŻEŃ PODCZAS UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA. ZACHOWAJ CZUJNOŚĆ I KIERUJ SIĘ ZDROWYM ROZSĄDKIEM PODCZAS UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA.**

# 4. Wytyczne użytkowania

Maszyna do popcornu w wydajny sposób praży kukurydzę i podtrzymuje jej temperaturę.

**Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku nieprzewidzianego użycia urządzenia.**

## 4.1. Opis urządzenia

PANEL PRZEDNI

Modele RCPS-16E | RCPR-16E | RCPW-16E | RCPW-16.2 | RCPW-16.3 | RCPS-16.2 | RCPR-16.3




Model RCPS-BB1




Model RCPS-BG1




Model RCPS-WG1




RCPW-16.1 | Modele RCPR-16.1




1. OBRÓĆ – włączanie funkcji mieszania

2. PODGRZEWANIE – włączanie ogrzewania misy

3. ZASILANIE I OŚWIETLENIE – włączanie oświetlenia wewnętrznego i ogrzewania

Model RCPC 16E




1. TEMPERATURA – regulator temperatury i wyświetlacz. Regulator temperatury: Temperaturę można ustawić w zakresie od 210°C do 250°C (najlepsza temperatura do przygotowywania popcornu to 210°C do 230°C). Wyświetlacz temperatury: Pokazuje aktualną temperaturę misy.

2. PODGRZEWANIE I OŚWIETLENIE – włączanie oświetlenia witryny i ogrzewania
3. OBRÓĆ – włączanie funkcji mieszania
4. PODGRZEWANIE – włączanie ogrzewania misy
5. ZASILANIE I OŚWIETLENIE – włączanie oświetlenia wewnętrznego i ogrzewania

## 4.2. Przygotowanie do użycia

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C, a wilgotność względna powinna być mniejsza niż 85%. Zapewnij dobrą wentylację w pomieszczeniu, w którym używane jest urządzenie. Odległość między urządzeniem a ścianą lub innymi przedmiotami powinna wynosić co najmniej 10 cm z każdej strony. Urządzenie należy zawsze ustawiać na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni, poza zasięgiem dzieci i osób o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych. Umieść urządzenie w taki sposób, aby zawsze mieć dostęp do wtyczki zasilania. Przewód zasilający podłączony do urządzenia musi być prawidłowo uziemiony i odpowiadać danym technicznym na etykiecie produktu.

Przed pierwszym użyciem rozmontuj urządzenie i wszystkie jego elementy, a następnie wyczyść je.

## 4.3. Użytkowanie urządzenia

UWAGA: Przed użyciem usuń taśmę klejącą z ramienia mieszającego, które znajduje się wewnątrz misy.

**UWAGA! Po przeczytaniu instrukcji, przed pierwszym użyciem włącz urządzenie na 30 minut, upewniając się, że pomieszczenie jest wentylowane. Pojawienie się niewielkiej ilości dymu i zapachu farby jest normalnym zjawiskiem podczas nagrzewania nowego produktu. Otwórz urządzenie i przewietrz je, a następnie wyczyść środkiem czyszczącym przeznaczonym do kontaktu z żywnością. Urządzenie jest gotowe do użycia.**

EKSPLOATACJA

1. Aby włączyć kuchenkę i oświetlenie, włącz przełącznik (Power & Light).
2. Włącz przełącznik (HEAT) i rozgrzej miskę przez 5-6 minut (w przypadku modelu RCPC 16E: ustaw żądaną temperaturę za pomocą regulatora temperatury - zalecana temperatura przygotowywania popcornu wynosi od 210 °C do 230 °C - i włącz przełącznik HEAT). Wlej 50 ml oleju (najlepiej olej kokosowy), 150 g kukurydzy i 50 g cukru do misy.
3. Pamiętaj, że podczas produkcji popcornu drzwiczki muszą być zamknięte, aby gorący popcorn nie mógł się wydostać i spowodować oparzeń.
4. Włączając funkcję mieszania (przełącznik TURN), możesz mieszać popcorn, aż cała kukurydza się wypali. Teraz wysyp popcorn z miski. Aby to zrobić, musisz użyć dźwigni przymocowanej do miski.

5. Możesz powtarzać tę procedurę tak często, jak chcesz. Trwa to tylko około 2 minut, aż kukurydza zacznie równomiernie pękać.

6. Nie pozwól, aby olej kapał na laboratoryjną płytę grzewczą, ponieważ może to spowodować pożar.
   OSTRZEŻENIE: Nie dopuścić do kapania wody na talerz podczas procesu prażenia popcornu.

7. Urządzenie jest wyposażone w termostat. Jeśli temperatura przekroczy maksymalną wartość, urządzenie wyłączy się automatycznie, aby zapewnić wymagane bezpieczeństwo.

UWAGA: Garnek należy opróżnić i wyłączyć ogrzewanie, gdy tylko częstotliwość strzelania (ok. 2-3 sekundy) zmniejszy się. Tylko w ten sposób można zapobiec przypaleniu cukru i popcornu, a także uszkodzeniu powłoki. Nie zawsze jest możliwe, aby cała kukurydza pękła. Usuwaj pozostałości po każdym cyklu produkcyjnym. Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia powłoki garnka spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.

## 4.4. Czyszczenie i konserwacja

### 4.4.1. Instrukcje ogólne

ee) Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem lub odłożeniem go.

ff) Do czyszczenia powierzchni używaj wyłącznie nieżrących środków czyszczących.

gg) Do mycia urządzenia używaj wyłącznie łagodnych detergentów dopuszczonych do kontaktu z żywnością.

hh) Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie części powinny być całkowicie wysuszone przed ponownym użyciem.

ii) Przechowuj urządzenie w suchym, chłodnym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego światła słonecznego.

jj) Nie spryskuj urządzenia strumieniem wody ani nie zanurzaj go w wodzie.

kk) Urządzenie należy regularnie sprawdzać pod kątem sprawności technicznej i wykrywania uszkodzeń.

ll) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.

mm) Nie używaj ostrych i/lub metalowych przedmiotów do czyszczenia (np. szczotki drucianej lub metalowej szpatułki), ponieważ mogą one uszkodzić materiał powierzchni urządzenia.

### 4.4.2. Utylizacja zużytych urządzeń

Nie wyrzucaj tego urządzenia do systemów odpadów komunalnych. Przekaż je do punktu recyklingu i zbiórki urządzeń elektrycznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne użyte do budowy urządzenia nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.

Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje o lokalnym punkcie recyklingu.

## 4.5. Montaż urządzenia

Instrukcja instalacji RCPR-17E:

1) Włóż przednie i tylne słupki do podstawy. Przed zainstalowaniem lewego przedniego słupka połącz męski i żeński koniec szybkozłącza podstawy, a następnie użyj wkrętów samogwintujących M4, aby połączyć je z elementem podstawy;

2) Włóż lewą szybę do odpowiednich gniazd na przednim lewym i tylnym lewym słupku, włóż prawą szybę do odpowiednich gniazd na przednim prawym i tylnym prawym słupku, a następnie włóż tylną szybę do odpowiednich gniazd na tylnym lewym i tylnym prawym słupku, bez zachowania kolejności;

3) Wkręć żarówkę do uchwytu lampy, użyj wkrętów samogwintujących M4, aby przymocować klosz do górnego elementu, a następnie użyj wkrętów M6X18, aby dokręcić lewy i prawy aluminiowy hak;

4) umieść górny element panelu w szczelinie na górze kolumny, a następnie przymocuj go do tylnej kolumny za pomocą wkrętów samogwintujących M6, a do przedniej kolumny za pomocą wkrętów samogwintujących M4;

5) Umieść okrągły magnes poniżej pozycji wyjściowej napędu górnego elementu, a następnie zainstaluj wał mieszający. Najpierw włóż pokrywę garnka do wału mieszającego i użyj magnesu, aby ją przyciągnąć. Następnie zainstaluj pręt do usuwania materiału i dekorację wału mieszającego. Zawieś aluminiowy garnek i włóż okrągły kołek, który jest mocno zamocowany za pomocą otwartego kołka. Na koniec włóż przewód zasilający aluminiowy garnek do wtyczki lotniczej, a następnie zamontuj wtyczkę lotniczą za pomocą wkrętów samogwintujących M4;

6) Połącz męski i żeński koniec górnego szybkozłącza płyty, najpierw użyj wkrętów samogwintujących, aby zainstalować lewą i prawą płytę zawieszającą oraz tylną płytę zawieszającą na kolumnie, następnie zainstaluj przednią płytę zawieszającą na górnej pokrywie, a na koniec zainstaluj górną pokrywę na urządzeniu;

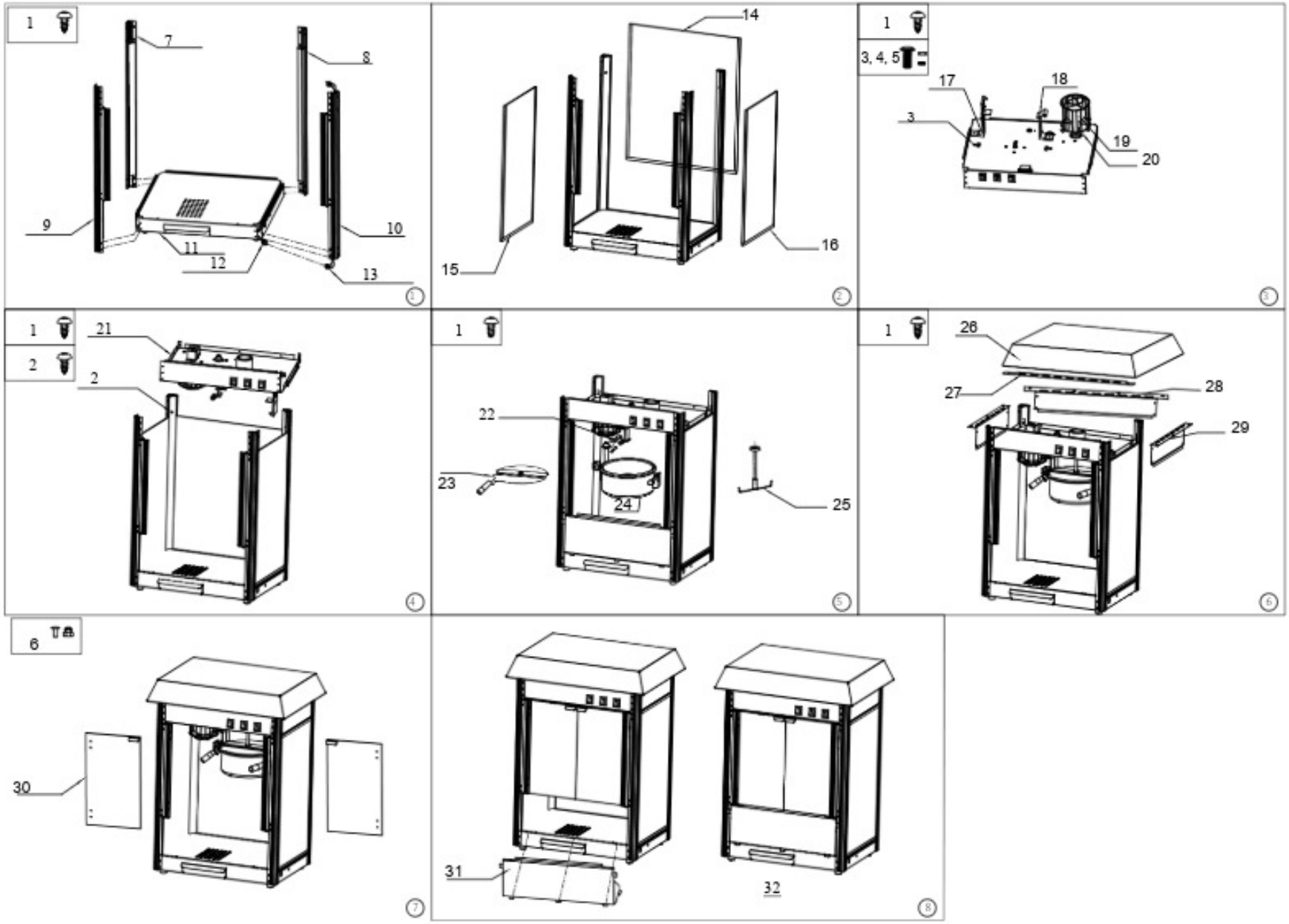
7) Zamontuj małe szklane drzwi na przednim słupku za pomocą śrub M4X10 i nakrętek pokrywy M4;

8) Umieść płytę zawieszającą drzwi nad podstawą, jak pokazano na ogólnym efekcie powyżej.

## Lista części

| Numer części | Opis urządzenia | Numer części | Opis urządzenia |
|---|---|---|---|
| 1 | Wkręt samogwintujący M4 | 17 | z hakiem prawym |
| 2 | Wkręt samogwintujący M6 | 18 | z hakiem lewym |
| 3 | Wkręty samogwintujące M6 | 19 | Żarówka |
| 4 | Podkładki sprężyste | 20 | Klosz |
| 5 | Podkładki płaskie | 21 | Elementy górnej płyty |
| 6 | Nakrętka śruby i pokrywy | 22 | Jeźdźcy lotniczy |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 7 | Słupek tylny prawy | 23 | Pokrywa |
| 8 | Słupek tylny lewy | 24 | Doniczka aluminiowa |
| 9 | Słupek przedni prawy | 25 | Oś mieszająca |
| 10 | Słupek przedni lewy | 26 | Nakładka górna |
| 11 | Element podstawy Szybka | 27 | Przednia deska wisząca |
| 12 | Złącze żeńskie | 28 | Tylna deska wisząca |
| 13 | Szybkozłączka męska | 29 | Lewa, prawa deska wisząca |
| 14 | Szyba tylna | 30 | Małe drzwi szklane |
| 15 | Szyba prawa | 31 | Deska wisząca pod drzwiami |
| 16 | Szyba lewa | 32 | Efekt obrazu |


1
7
8
9
10
11
12
13
1
14
15
16
1
3, 4, 5
17
18
3
19
20
1
21
2
2
1
22
23
24
25
1
26
27
28
29
6
30
31
32

⚠

Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom zajistili přesnost překladu, ale upozorňujeme, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladatele. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a originální angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, obraťte se na anglickou verzi, která je oficiální referencí. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

# 1. Technické údaje

| Popis parametru | Hodnota parametru | | |
|---|---|---|---|
| Název výrobku | PŘÍSTROJ NA VÝROBU POPCORNU. | | |
| Model | RCPS-16E<br>RCPR-16E<br>RCPW-16E<br>RCPW-16.1<br>RCPR-16.1<br>RCPW-16.2 | RCPW-16.3<br>RCPS-16.2<br>RCPR-16.3<br>RCPS-BB1<br>RCPS-BG1<br>RCPS-WG1<br>RCPR-17E | RCPC16E |
| Jmenovité napětí [V~] / frekvence [Hz] | 230/50 | | |
| Jmenovitý výkon[W] | 1500 | | 1820 |
| Teplota [°C] | 220-270 | | 210-250 |
| Množství oleje (ml/jednou)* | 50 | | |
| Množství cukru (g/jednou)* | 50 | | |
| Množství kukuřice (g/jednou)* | 150 | | |

*Výše uvedené poměry jsou přibližné a lze je upravit podle výběru a potřeb zákazníka.

# 2. Všeobecný popis

Uživatelská příručka je navržena tak, aby napomohla bezpečnému a bezproblémovému používání zařízení. Produkt je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými zásadami používání s použitím nejmodernějších technologií a komponentů. Kromě toho je vyráběn v souladu s nejpřísnějšími normami kvality.

**NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE SI POZORNĚ NEPŘEČETLI A NEPOROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.**

Abyste prodloužili životnost zařízení a zajistili bezproblémový provoz, používejte jej v souladu s touto uživatelskou příručkou a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny související se zlepšením kvality. Zařízení je navrženo tak, aby minimalizovalo rizika emise hluku s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

## 2.1. Legenda

| Ikona | Popis zařízení |
|---|---|
|  | Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy. |
|  | Před použitím si přečtěte návod k použití. |
|  | Výrobek musí být recyklován. |
|  | **VAROVÁNÍ!** nebo **POZOR!** nebo **PAMATUJTE!** Platí pro danou situaci. (obecné výstražné znamení) |
|  | POZOR! Varování před úrazem elektrickým proudem! |
|  | POZOR! Horký povrch, nebezpečí popálení! |



**NEZAPOMEŇTE! VÝKRESY V TÉTO PŘÍRUČCE SLOUŽÍ POUZE PRO ILUSTRAČNÍ ÚČELY A V NĚKTERÝCH DETAILECH SE MOHOU LIŠIT OD SKUTEČNÉHO PRODUKTU.**

# 3. Bezpečnost při používání



**POZOR! PŘEČTE SI VŠECHNY VÝSTRAHY, KTERÉ SE TÝKAJÍ BEZPEČNOSTI, A TAKÉ VŠECHNY NÁVODY. NEDODRŽENÍ VAROVÁNÍ A POKYNŮ MŮŽE VÉST K ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU A/NEBO VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ, ČI DOKONCE SMRTI.**

Výraz „zařízení“ nebo „výrobek“ se v upozorněních a v popisu příručky vztahuje na následující zboží:

Přístroj na výrobu popcornu

## 3.1. Elektrická bezpečnost

a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Použití originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

b) Nedotýkejte se uzemněných prvků, jako jsou potrubí, topení, kotle a zařízení obsahující chladící médium. Zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem hrozí, pokud je uzemněné zařízení vystaveno dešti, přijde do přímého kontaktu s mokrým povrchem nebo je provozováno ve vlhkém prostředí. Vniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko poškození zařízení a úrazu elektrickým proudem.

c) Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.

d) Používejte kabel pouze k určenému účelu. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo dosah zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

e) Pokud pracujete se zařízením venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

f) Pokud se nelze vyhnout používání zařízení ve vlhkém prostředí, měl by být použit proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

g) Nepoužívejte zařízení, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce.

h) Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku ani zařízení do vody ani jiných kapalin. Nepoužívejte zařízení na mokrých površích.

i) Nepoužívejte ve velmi vlhkém prostředí ani v bezprostřední blízkosti nádrží na vodu.

j) Zabraňte navlhnutí zařízení. Výstraha před úrazem elektrickým proudem!

## 3.2. Bezpečnost na pracovišti

a) Ujistěte se, že pracoviště je čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo špatně osvětlené pracoviště může vést k nehodám. Snažte se myslet dopředu, pozorovat, co se děje, a při práci se zařízením používejte zdravý rozum.

b) Nepoužívejte zařízení v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Zařízení generuje jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

c) Pokud si nejste jisti, zda výrobek funguje správně, nebo pokud zjistíte poškození, obraťte se na servisní středisko výrobce.

d) Opravy výrobku smí provádět pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se o opravy sami!

e) V případě požáru použijte k uhašení práškový nebo oxid uhličitý ($CO_2$) hasicí přístroj (určený pro použití na elektrických zařízeních pod napětím).

f) Dětem nebo neoprávněným osobám je vstup na pracoviště zakázán. Rozptýlení pozornosti může vést ke ztrátě kontroly nad zařízením.

g) Uschovejte si prosím tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud je toto zařízení předáno třetí straně, musí být s ním předán i návod k použití.

h) Pokud se toto zařízení používá společně s jiným zařízením, je třeba dodržovat i zbývající pokyny k použití.



**ZAPAMATUJTE SI! PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ CHRAŇTE DĚTI A OSTATNÍ KOLEMJDOUCÍ.**

## 3.3. Osobní bezpečnost

i) Nepoužívejte zařízení, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek či léků, které mohou výrazně ovlivnit schopnost zařízení obsluhovat.

j) Zařízení není určeno k obsluze osobami (včetně dětí) s omezenými mentálními a smyslovými funkcemi nebo osobami bez odpovídajících zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud neobdržely pokyny k obsluze zařízení.

k) Zařízení smí obsluhovat pouze fyzicky zdatné osoby, které jsou schopny s ním manipulovat, řádně proškolené, seznámené s tímto návodem k obsluze a proškolené v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

l) Při práci se zařízením používejte zdravý rozum a buďte ostražití. Dočasná ztráta soustředění při používání zařízení může vést k vážným zraněním.

m) Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oblečení a rukavice v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých částí.

n) Zařízení není hračka. Děti musí být pod dohledem, aby si s zařízením nehrály.

## 3.4. Bezpečné používání zařízení

o) Před zahájením seřizování, čištění a údržby odpojte zařízení od napájení. Toto preventivní opatření snižuje riziko náhodného zapnutí.

p) Pokud zařízení nepoužíváte, skladujte jej na bezpečném místě mimo dosah dětí a osob, které nejsou s zařízením obeznámeny a nepřečetly si uživatelskou příručku. Zařízení může představovat nebezpečí v rukou nezkušených uživatelů.

q) Udržujte zařízení v perfektním technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozeno, zejména zda se na pohyblivých součástech nevyskytují prasklé části nebo prvky, a zda nejsou poškozeny jiné součásti, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, předejte zařízení k opravě.

r) Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.

s) Opravy nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby pouze s použitím originálních náhradních dílů. Tím bude zajištěno bezpečné používání.

t) Abyste zajistili provozní integritu zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a nepovolujte žádné šrouby.

u) Při přepravě a manipulaci se zařízením mezi skladem a místem určení dodržujte zásady bezpečnosti a ochrany zdraví při práci pro ruční přepravu platné v zemi, kde bude zařízení používáno.

v) Zabraňte situacím, kdy zařízení během používání přestane fungovat v důsledku nadměrného zatížení. To může vést k přehřátí pohonných prvků a poškození zařízení.

w) Nedotýkejte se kloubových částí ani příslušenství, pokud zařízení nebylo odpojeno od zdroje napájení.

x) Během práce zařízení nepřemisťujte, nenastavujte ani neotáčejte.

y) Nenechávejte toto zařízení bez dozoru, dokud je v provozu.

z) Zařízení pravidelně čistěte, aby se zabránilo hromadění odolných nečistot.

aa) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.

bb) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.

cc) Uchovávejte zařízení mimo dosah zdrojů ohně a tepla.

dd) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně.

⚠

**POZOR! NAVZDORY BEZPEČNÉ KONSTRUKCI ZAŘÍZENÍ A JEHO OCHRANNÝM PRVKŮM A I PŘES POUŽITÍ DALŠÍCH PRVKŮ CHRÁNÍCÍCH OBSLUHU EXISTUJE PŘI JEHO POUŽÍVÁNÍ STÁLE MÍRNÉ RIZIKO NEHODY NEBO ZRANĚNÍ. PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ BUĎTE OSTRAŽITÍ A POUŽÍVEJTE ZDRAVÝ ROZUM.**

# 4. Zásady používání

Stroj na popcorn efektivně praží kukuřici a udržuje její teplotu.

**Uživatel je odpovědný za jakékoli škody vzniklé v důsledku nezamýšleného použití zařízení.**

## 4.1. Popis zařízení

PŘEDNÍ PANEL

RCPS-16E | RCPR-16E | RCPW-16E | RCPW-16.2 | RCPW-16.3 | RCPS-16.2 | RCPR-16.3 modely




Model RCPS-BB1




Model RCPS-BG1




Model RCPS-WG1




RCPW-16.1 | Modely RCPR-16.1




1. TURN – zapnutí funkce míchání

2. HEAT – zapnutí ohřevu mísy

3. POWER & LIGHT – zapnutí vnitřního osvětlení a ohřevu

Model RCPC 16E




1. TEMPERATURE – regulátor a displej teploty. Regulátor teploty: Teplotu lze nastavit v rozmezí 210 °C až 250 °C (nejlepší teplota pro přípravu popcornu je od 210 °C do 230 °C). Displej teploty: Zobrazuje skutečnou teplotu mísy.
2. WARMING & LIGHT – zapnutí osvětlení vitríny a ohřevu
3. TURN – zapnutí funkce míchání
4. HEAT – zapnutí ohřevu mísy
5. POWER & LIGHT – zapnutí vnitřního osvětlení a ohřevu

## 4.2. Příprava k použití

Teplota prostředí nesmí být vyšší než 40 °C a relativní vlhkost vzduchu by měla být nižší než 85 %. Zajistěte dobré větrání místnosti, ve které je spotřebič používán. Mezi každou stranou spotřebiče a zdí nebo jinými předměty by měla být vzdálenost alespoň 10 cm. Spotřebič by měl být vždy umístěn na rovném, stabilním, čistém, nehořlavém a suchém povrchu a měl by být mimo dosah

dětí a osob s omezenými mentálními a smyslovými funkcemi. Umístěte spotřebič tak, abyste měli vždy přístup k elektrické zástrčce. Napájecí kabel připojený ke spotřebiči musí být řádně uzemněn a odpovídat technickým údajům na štítku výrobku.

Před prvním použitím spotřebič a všechny jeho součásti rozeberte a očistěte.

## 4.3. Používání spotřebiče

POZOR: Před použitím odstraňte lepicí pásku z míchacího ramene, které se nachází uvnitř mísy.

⚠ **POZOR! Po přečtení návodu k použití, před prvním použitím, zapněte spotřebič na 30 minut a ujistěte se, že je místnost vyvětrána. Výskyt malého množství kouře a zápachu barvy je běžným jevem u nového výrobku během procesu zahřívání. Otevřete spotřebič a vyvětrejte jej, také jej očistěte čisticím prostředkem určeným pro styk s potravinami. Spotřebič je připraven k použití.**

PROVOZ

1. Chcete-li zapnout varnou desku a osvětlení, zapněte vypínač (Napájení a osvětlení).
2. Zapněte spínač (HEAT) a předehřívejte misku po dobu 5-6 minut (u modelu RCPC 16E: nastavte požadovanou teplotu pomocí regulátoru teploty – doporučená teplota pro přípravu popcornu je mezi 210 °C a 230 °C – a zapněte spínač HEAT). Do pánve nalijte 50 ml oleje (nejlépe kokosový), 150 g kukuřice a 50 g cukru.
3. Upozorňujeme, že během přípravy popcornu musí být dvířka zavřená, aby horký popcorn nemohl uniknout a způsobit popáleniny.
4. Zapnutím funkce míchání (OTOČTE) můžete popcorn míchat, dokud všechen kukuřičný škrob nepraskne. Nyní popcorn z misky vyklopte. K tomu je třeba ovládat páku připevněnou k misce.
5. Tento postup můžete opakovat tak často, jak chcete. Trvá to přibližně 2 minuty, než kukuřičný škrob začne rovnoměrně praskat.
6. Nenechte na horkou plotýnku ukápnout olej, mohlo by dojít k požáru. VAROVÁNÍ: Během přípravy popcornu nenechte na plotýnku ukápnout vodu.
7. Zařízení je vybaveno termostatem. Pokud teplota překročí maximální povolenou hodnotu, stroj se automaticky vypne, aby byla zajištěna požadovaná bezpečnost.

POZOR: Hrnec je nutné vyprázdnit a vypnout ohřev, jakmile se frekvence praskání (cca 2-3 sekundy) zpomalí. Pouze tak lze zabránit připalování cukru a popcornu, jakož i poškození povlaku. Není vždy možné, aby všechna kukuřice praskla. Po každém výrobním cyklu odstraňte zbytky. Neneseme odpovědnost za poškození povlaku hrnce v důsledku nesprávného použití.

## 4.4. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

### 4.4.1. Obecné pokyny

ee) Před čištěním nebo uskladněním vždy odpojte přístroj ze zásuvky.

ff) K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.

gg) K mytí přístroje používejte pouze jemné čisticí prostředky bezpečné pro potraviny.

hh) Po vyčištění přístroje by měly být všechny jeho části před opětovným použitím zcela vysušeny.

ii) Přístroj skladujte na suchém a chladném místě, mimo dosah vlhkosti a přímého slunečního záření.

jj) Na přístroj nestříkejte proudem vody ani jej neponořujte do vody.

kk) Přístroj je nutné pravidelně kontrolovat jeho technickou funkčnost a odhalit případná poškození.

ll) Na čistění používejte měkký a vlhký hadřík.

mm) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrchový materiál spotřebiče.

### 4.4.2. Likvidace použitých přístrojů

Toto zařízení nevhazujte do systémů komunálního odpadu. Odevzdejte jej na sběrném místě pro elektrospotřebiče a recyklaci. Zkontrolujte symbol na výrobku, v návodu k obsluze a na obalu. Plasty použité k výrobě zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Volbou recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o vašem místním recyklačním zařízení vám sdělí místní úřady.

## 4.5. Sestavení zařízení

Pokyny k instalaci RCPR-17E:

1) Vložte přední a zadní sloupek do základny. Před instalací levého předního sloupku spojte samčí a samičí konec rychlospojky základny a poté jej pomocí samořezných šroubů M4 připojte k základně;

2) Vložte levé sklo do odpovídajících otvorů na předním levém a zadním levém sloupku, vložte pravé sklo do odpovídajících otvorů na předním pravém a zadním pravém sloupku a vložte zadní sklo do odpovídajících otvorů na zadním levém a zadním pravém sloupku bez jakéhokoli pořadí;

3) Zašroubujte žárovku do objímky, pomocí samořezných šroubů M4 utáhněte stínidlo k horní části a pomocí šroubů M6X18 utáhněte levý a pravý hliníkový háček na hrnce;

4) Umístěte horní panel do drážky v horní části sloupku a poté jej připevněte k zadnímu sloupku samořeznými šrouby M6 a k přednímu sloupku samořeznými šrouby M4.

5) Umístěte kruhový magnet pod výstupní polohu motoru horní součásti a poté nainstalujte míchací hřídel. Nejprve vložte kryt nádoby do míchací hřídele a pomocí magnetu jej přitáhněte. Poté nainstalujte tyč pro odstraňování materiálu a ozdobu míchací hřídele. Zavěste hliníkovou nádobu a vložte kruhový kolík, který je pevně upevněn otevřeným kolíkem. Nakonec zasuňte napájecí kabel hliníkové nádoby do letecké zástrčky a poté nainstalujte leteckou zástrčku pomocí samořezných šroubů M4.

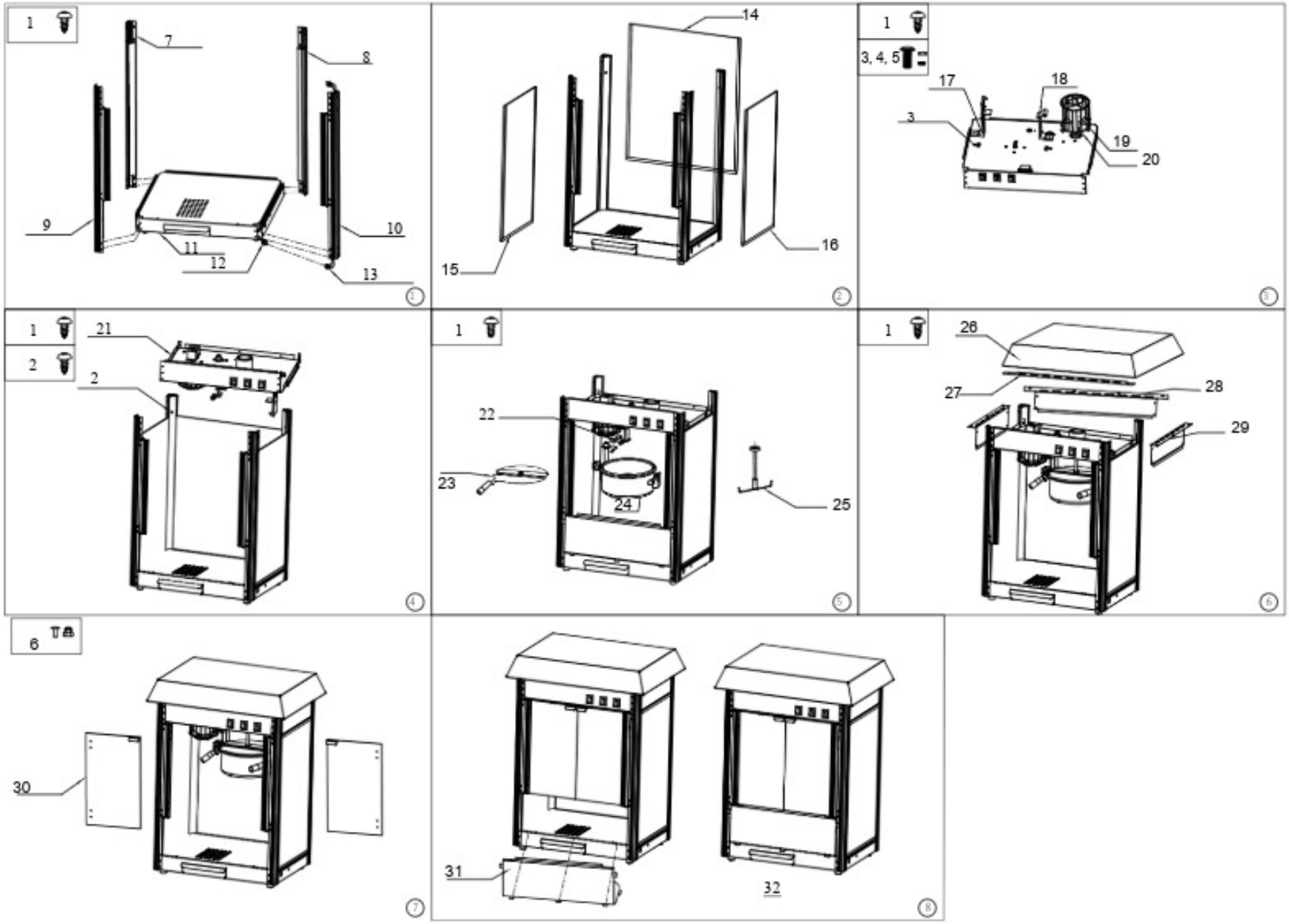
6) Spojte samčí a samičí konce rychlospojky horní desky, nejprve pomocí samořezných šroubů nainstalujte levou a pravou závěsnou desku a zadní závěsnou desku na sloupek, poté nainstalujte přední závěsnou desku na horní kryt a nakonec nainstalujte horní kryt na stroj.

7) Nainstalujte malé skleněné dvířka na přední sloupek pomocí šroubů M4X10 a matic krytu M4.

8) Umístěte závěsnou desku dvířek nad základnu, jak je znázorněno na celkovém obrázku výše.

## Seznam dílů

| Číslo dílu | Popis zařízení | Číslo dílu | Popis zařízení |
|---|---|---|---|
| 1 | Samořezný šroub M4 | 17 | Pravý hák |
| 2 | Samořezný šroub M6 | 18 | Levý hák |
| 3 | Šrouby M6 * 18 | 19 | Žárovka |
| 4 | Pružné podložky | 20 | Stínidlo |
| 5 | Ploché podložky | 21 | Součásti horní desky |
| 6 | Šroub a krycí matice | 22 | Letecké jezdce |
| 7 | Zadní pravý sloupek | 23 | Víko |
| 8 | Zadní levý sloupek | 24 | Hliníkový hrnec |
| 9 | Přední pravý sloupek | 25 | Mísící osa |
| 10 | Přední levý sloupek | 26 | Horní krytka |
| 11 | Základní součást Rychlospojka | 27 | Přední závěsná deska |
| 12 | Připojovací hlava (samice | 28 | Zadní závěsná deska |
| 13 | Rychlospojka (samec | 29 | Levá, pravá závěsná deska |
| 14 | Zadní sklo | 30 | Malé skleněné dvířka |
| 15 | Pravé sklo | 31 | Závěsná deska pod dvířky |
| 16 | Levé sklo | 32 | Obrazový efekt |


1
7
8
9
10
11
12
13
1
14
15
16
1
3, 4, 5
17
18
3
19
20
1
21
2
2
1
22
23
24
25
1
26
27
28
29
6
30
31
32

⚠

Ce manuel d'utilisation a été traduit automatiquement. Nous avons tout mis en œuvre pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sauraient remplacer les traductions humaines. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Toute différence entre la version traduite et la version originale anglaise n'a aucune valeur juridique. Pour toute question relative à l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui fait foi. D'autres langues sont disponibles sur demande à l'adresse info@expondo.com.

# 1. Caractéristiques techniques

| Description du paramètre | Valeur du paramètre | | |
|---|---|---|---|
| Nom de produit | Machine à popcorn | | |
| Modèle | RCPS-16E<br>RCPR-16E<br>RCPW-16E<br>RCPW-16.1<br>RCPR-16.1<br>RCPW-16.2 | RCPW-16.3<br>RCPS-16.2<br>RCPR-16.3<br>RCPS-BB1<br>RCPS-BG1<br>RCPS-WG1<br>RCPR-17E | RCPC16E |
| Tension nominale [V~] / Fréquence [Hz] | 230/50 | | |
| Puissance nominale [W] | 1500 | | 1820 |
| Température [°C] | 220-270 | | 210-250 |
| Quantité d'huile (ml/once)* | 50 | | |
| Quantité de sucre (g/once)* | 50 | | |
| Quantité de maïs (g/once)* | 150 | | |

*Les proportions mentionnées ci-dessus sont approximatives et peuvent être adaptées selon les choix et les besoins du client.

# 2. Description générale

Le manuel d'utilisation est conçu pour faciliter une utilisation sûre et sans problème de l'appareil. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des règles d'utilisation techniques strictes, utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit conformément aux normes de qualité les plus rigoureuses.

**N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL SI VOUS N'AVEZ PAS LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.**

Pour prolonger la durée de vie de l'appareil et garantir son bon fonctionnement, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement les opérations d'entretien. Les caractéristiques techniques et les spécifications de ce manuel sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité. L'appareil est conçu pour

minimiser les risques d'émissions sonores, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

## 2.1. Légende

| Icône | Description de l’ appareil |
|---|---|
|  | Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur. |
|  | Lire les instructions avant utilisation. |
|  | Le produit doit être recyclé. |
|  | **AVERTISSEMENT !** ou **ATTENTION !** ou **N'OUBLIEZ PAS !** Applicable à la situation donnée.<br>(Avertissement général) |
|  | ATTENTION ! Risque d'électrocution ! |
|  | ATTENTION ! Surface chaude, risque de brûlures ! |



**N’OUBLIEZ PAS ! LES ILLUSTRATIONS DE CE MANUEL SONT DONNÉES À TITRE INDICATIF UNIQUEMENT ET PEUVENT DIFFÉRER DU PRODUIT RÉEL.**

# 3. Consignes de sécurité



**ATTENTION ! LIRE TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS. LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS ET DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER UNE ÉLECTROCUTION, UN INCENDIE ET/OU DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.**

Le terme "dispositif" ou "produit" dans les avertissements et dans la description du manuel fait référence à l'intitulé suivant:

Machine à pop-corn

## 3.1. Sécurité électrique

a) La fiche doit être compatible avec la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches et de prises d'origine réduit le risque d'électrocution.

b) Évitez de toucher les éléments mis à la terre, tels que les tuyaux, les radiateurs, les chaudières et les réfrigérants. Le risque d'électrocution est accru si l'appareil mis à la terre est exposé à la pluie, entre en contact direct avec une surface humide ou fonctionne dans

un environnement humide. L'infiltration d'eau dans l'appareil augmente le risque de dommages et d'électrocution.

c) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.

d) Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ni pour débrancher la prise. Tenez le câble éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.

e) Si vous utilisez l'appareil à l'extérieur, veillez à utiliser une rallonge adaptée. L'utilisation d'une rallonge adaptée réduit le risque d'électrocution.

f) Si l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide est inévitable, un dispositif différentiel résiduel (DDR) doit être installé. L'utilisation d'un DDR réduit le risque d'électrocution.

g) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes d'usure évidents. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou le service après-vente du fabricant.

h) Pour éviter tout risque d'électrocution, ne plongez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.

i) Ne l'utilisez pas dans des environnements très humides ni à proximité immédiate de cuves d'eau.

j) Évitez tout contact de l'appareil avec l'eau. Risque d'électrocution !

## 3.2. Sécurité au travail

a) Assurez-vous que votre espace de travail est propre et bien éclairé. Un espace de travail encombré ou mal éclairé peut provoquer des accidents. Anticipez, observez votre environnement et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

b) N'utilisez pas l'appareil dans un environnement potentiellement explosif, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. L'appareil génère des étincelles susceptibles d'enflammer des poussières ou des fumées.

c) En cas de doute sur le bon fonctionnement du produit ou si vous constatez des dommages, veuillez contacter le service après-vente du fabricant.

d) Seul le service après-vente du fabricant est habilité à réparer le produit. N'essayez pas de le réparer vous-même !

e) En cas d'incendie, utilisez un extincteur à poudre ou à dioxyde de carbone ($CO_2$) (conçu pour les appareils électriques sous tension) pour l'éteindre.

f) L'accès au poste de travail est interdit aux enfants et aux personnes non autorisées. Une distraction peut entraîner une perte de contrôle de l'appareil.

g) Veuillez conserver ce manuel pour toute consultation ultérieure. Si vous cédez cet appareil à un tiers, ce manuel doit lui être remis.

h) Si cet appareil est utilisé avec un autre équipement, veuillez également respecter les autres instructions d'utilisation.



**IMPORTANT ! LORS DE L'UTILISATION DE CET APPAREIL, VEILLEZ À PROTÉGER LES ENFANTS ET LES PERSONNES PRÉSENTES.**

## 3.3. Sécurité personnelle

i) N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments susceptibles d'altérer considérablement votre capacité à l'utiliser.

j) Cet appareil n'est pas conçu pour être manipulé par des personnes (y compris les enfants) présentant des limitations mentales ou sensorielles, ou par des personnes n'ayant pas l'expérience et/ou les connaissances requises, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles n'aient reçu une formation sur son utilisation.

k) Seules des personnes en bonne condition physique, capables de manipuler l'appareil, dûment formées, familiarisées avec ce manuel et formées aux règles de santé et de sécurité au travail peuvent manipuler l'appareil.

l) Lors de l'utilisation de l'appareil, faites preuve de bon sens et restez vigilant. Une perte de concentration, même temporaire, peut entraîner des blessures graves.

m) Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.

n) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter tout contact avec l'appareil.

## 3.4. Utilisation en toute sécurité

o) Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant toute opération de réglage, de nettoyage ou d'entretien. Cette mesure préventive réduit le risque d'activation accidentelle.

p) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes non familiarisées avec l'appareil et n'ayant pas lu le manuel d'utilisation. Cet appareil peut présenter un danger entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

q) Maintenez l'appareil en parfait état de fonctionnement. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages généraux, en particulier sur les composants mobiles, afin de détecter toute pièce ou élément fissuré, et tout autre problème susceptible d'affecter la sécurité de fonctionnement de l'appareil. En cas de dommage, confiez l'appareil à un réparateur avant utilisation.

r) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

s) Toute réparation ou maintenance de l'appareil doit être effectuée par du personnel qualifié, avec des pièces de rechange d'origine uniquement. Ceci garantit une utilisation en toute sécurité.

t) Pour préserver l'intégrité de l'appareil, ne retirez pas les protections d'usine et ne desserrez aucune vis.

u) Lors du transport et de la manutention de l'appareil entre l'entrepôt et sa destination, respectez les règles de santé et de sécurité au travail relatives aux opérations de manutention manuelle en vigueur dans le pays d'utilisation.

v) Évitez toute situation où l'appareil s'arrête de fonctionner en raison d'une surcharge. Cela pourrait entraîner une surchauffe des éléments moteurs et endommager l'appareil.

w) Ne touchez pas les pièces articulées ni les accessoires tant que l'appareil est branché.

x) Ne déplacez pas, ne réglez pas et ne faites pas pivoter l'appareil pendant son utilisation.

y) Ne laissez jamais cet appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.

z) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de saletés tenaces.

aa) Cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

bb) Il est interdit de modifier la structure de l'appareil afin d'en changer les paramètres ou la construction.

cc) Tenir l'appareil éloigné de toute source de feu et de chaleur.

dd) Assurez-vous que la roue est installée de maniere stable.



**ATTENTION ! MALGRÉ LA CONCEPTION SÉCURISÉE DE L'APPAREIL ET SES DISPOSITIFS DE PROTECTION, ET MALGRÉ L'UTILISATION D'ÉLÉMENTS SUPPLÉMENTAIRES PROTÉGEANT L'UTILISATEUR, IL SUBSISTE UN LÉGER RISQUE D'ACCIDENT OU DE BLESSURE LORS DE SON UTILISATION. RESTEZ VIGILANT ET FAITES PREUVE DE BON SENS LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL.**

# 4. Règles d’utilisation

La machine à pop-corn torréfie efficacement le maïs et maintient sa température.

**L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.**

## 4.1. Description de l'appareil

PANNEAU AVANT

Modèles RCPS-16E | RCPR-16E | RCPW-16E | RCPW-16.2 | RCPW-16.3 | RCPS-16.2 | RCPR-16.3




Modèle RCPS-BB1




Modèle RCPS-BG1




Modèle RCPS-WG1




RCPW-16.1 Modèles RCPR-16.1




1. ACTIVATION – Activation de la fonction de brassage

2. CHAUFFAGE – Activation du chauffage du bol

3. MARCHE ET ÉCLAIRAGE – Activation de l'éclairage intérieur et du chauffage

Modèle RCPC 16E




1. TEMPÉRATURE – Régulateur et affichage de la température. Régulateur de température : La température peut être réglée entre 210 °C et 250 °C (la température optimale pour la préparation du pop-corn se situe entre 210 °C et 230 °C). Affichage de la température : Affiche la température réelle du bol.

2. CHAUFFAGE ET ÉCLAIRAGE – Activation de l'éclairage et du chauffage du bol
3. ACTIVATION – Activation de la fonction de brassage
4. CHAUFFAGE – Activation du chauffage du bol
5. MARCHE ET ÉCLAIRAGE – Activation de l'éclairage intérieur et du chauffage

## 4.2. Préparation à l'utilisation

La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C et l'humidité relative doit être inférieure à 85 %. Assurez une bonne ventilation de la pièce où l'appareil est utilisé. Maintenez une distance minimale de 10 cm entre chaque côté de l'appareil et les murs ou autres objets. L'appareil doit toujours être utilisé sur une surface plane, stable, propre, ignifugée et sèche, et hors de portée des enfants et des personnes aux capacités mentales et sensorielles limitées. Positionnez l'appareil de manière à ce que la prise électrique soit toujours accessible. Le cordon d'alimentation doit être correctement mis à la terre et conforme aux spécifications techniques figurant sur l'étiquette du produit.

Démontez l'appareil et tous ses composants, puis nettoyez-les avant la première utilisation.

## 4.3. Utilisation de l'appareil

ATTENTION : Avant utilisation, retirez le ruban adhésif du bras mélangeur situé à l'intérieur du bol.

**ATTENTION ! Après avoir lu le manuel, avant la première utilisation, faites fonctionner l'appareil pendant 30 minutes en veillant à bien aérer la pièce. L'apparition d'une légère fumée et d'une odeur de peinture est normale pour un appareil neuf pendant sa phase de chauffe. Ouvrez l'appareil et aérez-le. Nettoyez-le également avec le produit nettoyant prévu pour le contact alimentaire. L'appareil est prêt à l'emploi.**

EXPLOITATION

1. Pour allumer la plaque de cuisson et l'éclairage, actionnez l'interrupteur (Marche/Arrêt et Lumière).
2. Mettez l'interrupteur (CHAUFFAGE) et préchauffez le bol pendant 5 à 6 minutes (pour le modèle RCPC 16E : réglez la température souhaitée à l'aide du régulateur de température – la température recommandée pour la préparation du popcorn se situe entre 210 °C et 230 °C – et mettez l'interrupteur CHAUFFAGE). Mettez 50 ml d'huile (l'huile de coco serait idéale), 150 g de maïs et 50 g de sucre dans la poêle.
3. Veuillez noter que pendant la production de popcorn, la porte doit être fermée afin que le popcorn chaud ne puisse pas s'échapper et provoquer des brûlures.

4. En activant la fonction de brassage (interrupteur TURN), vous pouvez remuer le maïs à éclater jusqu'à ce que tout le maïs soit éclaté. Maintenant, videz le pop-corn du bol. Pour cela, il faut actionner le levier fixé au bol.
5. Vous pouvez répéter cette procédure autant de fois que vous le souhaitez. Il suffit d'environ 2 minutes pour que le maïs éclate régulièrement.
6. Ne laissez aucune goutte d'huile tomber sur la plaque chauffante, car cela pourrait provoquer un incendie.
   ATTENTION : Ne laissez pas d'eau couler sur l'assiette pendant la préparation du pop-corn.
7. L'appareil est équipé d'un thermostat. Si la température dépasse la valeur maximale, la machine s'arrête automatiquement pour garantir la sécurité requise.

ATTENTION : Dès que la fréquence des éclats diminue (environ 2 à 3 secondes), videz la cuve et éteignez le chauffage. C'est la seule façon d'éviter que le sucre et le maïs à éclater ne brûlent, et d'endommager le revêtement. Il est possible que tous les grains de maïs n'éclatent pas. Retirez les résidus après chaque cycle. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages au revêtement de la cuve dus à une utilisation incorrecte.

## 4.4. Nettoyage et entretien

### 4.4.1. Instructions générales

ee) Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou de le ranger.

ff) Utilisez uniquement des nettoyants non corrosifs pour nettoyer la surface.

gg) Utilisez uniquement des détergents doux et de qualité alimentaire pour laver l'appareil.

hh) Après le nettoyage, séchez soigneusement toutes les pièces avant de réutiliser l'appareil.

ii) Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil.

jj) Ne pas vaporiser d'eau sur l'appareil ni l'immerger dans l'eau.

kk) L'appareil doit être inspecté régulièrement pour vérifier son bon fonctionnement et détecter tout dommage.

ll) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.

mm) N'utilisez pas d'objets pointus ou métalliques pour le nettoyage (par exemple, une brosse métallique ou une spatule métallique) car ils pourraient endommager le revêtement de l'appareil.

### 4.4.2. Élimination des appareils usagés

Ne jetez pas cet appareil dans les ordures ménagères. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électriques. Vérifiez le symbole figurant sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour fabriquer l'appareil peuvent être recyclés conformément à leur marquage. En choisissant de recycler, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

## 4.5. Assemblage de l'appareil

Instructions d'installation pour RCPR-17E :

1) Insérez les montants avant et arrière dans la base. Avant d'installer le montant avant gauche, connectez les extrémités mâle et femelle du connecteur rapide de la base, puis utilisez des vis autotaraudeuses M4 pour le connecter au composant de base ;

2) Insérez la vitre gauche dans les fentes correspondantes des montants avant gauche et arrière gauche, insérez la vitre droite dans les fentes correspondantes des montants avant droit et arrière droit, et insérez la vitre arrière dans les fentes correspondantes des montants arrière gauche et arrière droit, sans ordre particulier ;

3) Vissez l'ampoule dans le support de lampe, utilisez des vis autotaraudeuses M4 pour fixer l'abat-jour à la partie supérieure et utilisez des vis M6X18 pour fixer les crochets en aluminium gauche et droit ;

4) Placez le composant du panneau supérieur dans la fente en haut de la colonne, puis fixez-le à la colonne arrière avec des vis autotaraudeuses M6 et fixez-le à la colonne avant avec des vis autotaraudeuses M4 ;

5) Placez l'aimant circulaire sous la sortie moteur du composant supérieur, puis installez l'arbre mélangeur. Insérez d'abord le couvercle du pot dans l'arbre mélangeur et fixez-le à l'aide de l'aimant. Installez ensuite la tige d'enlèvement de matière et la décoration de l'arbre mélangeur. Suspendez le pot en aluminium et insérez la goupille circulaire, qui sera solidement fixée par une goupille ouverte. Enfin, branchez le cordon d'alimentation du pot en aluminium dans la prise aviation, puis fixez cette dernière avec des vis autotaraudeuses M4.

6) Connectez les extrémités mâle et femelle du connecteur rapide de la carte supérieure. Fixez d'abord les plaques de suspension latérales et arrière sur la colonne à l'aide de vis autotaraudeuses, puis la plaque de suspension avant sur le couvercle supérieur, et enfin le couvercle supérieur sur la machine.

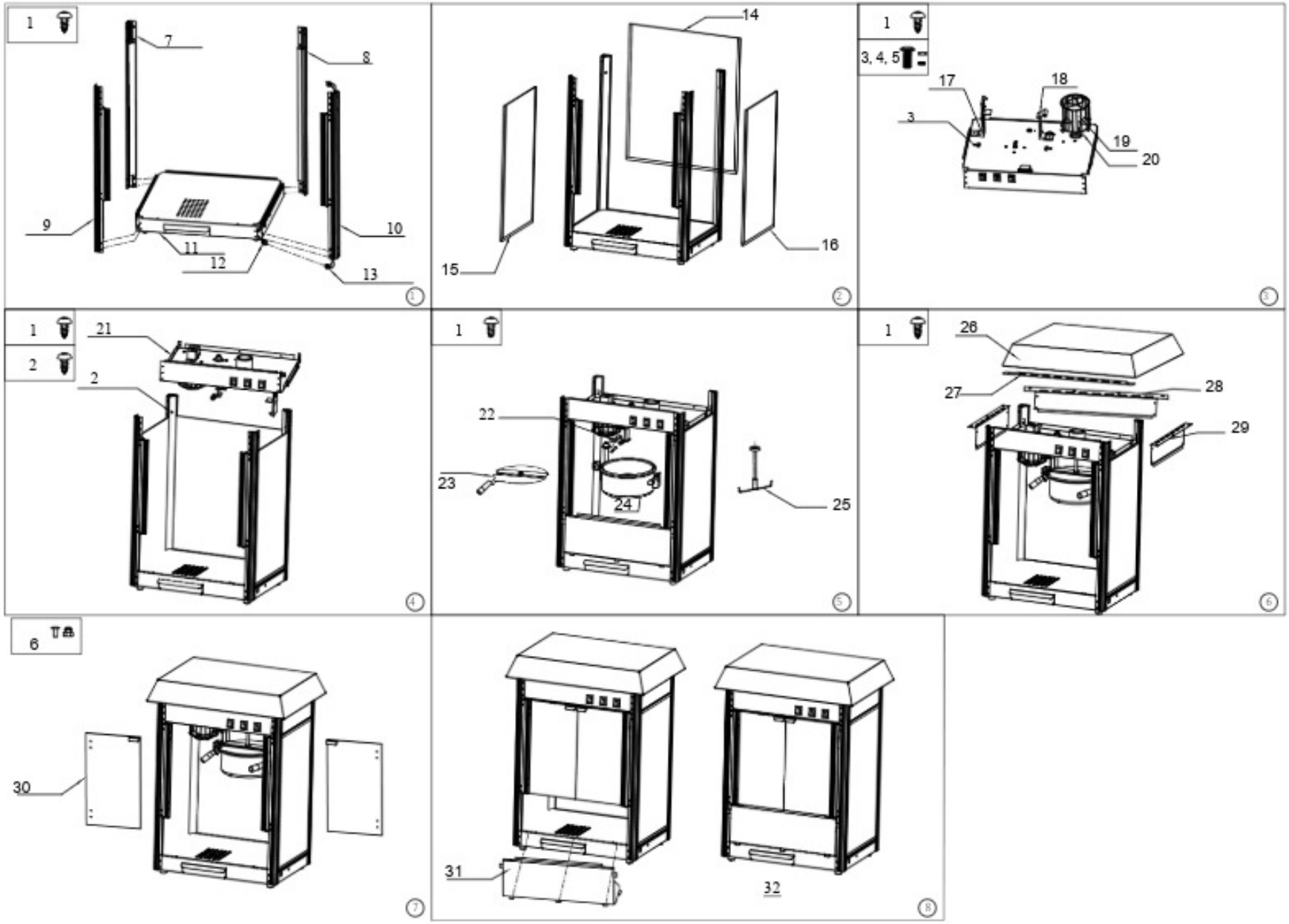
7) Fixez la petite porte vitrée sur le montant avant à l'aide de vis M4x10 et d'écrous M4.

8) Placez la plaque de suspension de la porte au-dessus de la base, comme illustré ci-dessus.

## Liste des pièces

| Numéro de la pièce | Description de l'appareil | Numéro de la pièce | Description de l'appareil |
|---|---|---|---|
| 1 | Vis autotaraudeuse M4 | 17 | Crochet droit |
| 2 | Vis autotaraudeuse M6 | 18 | Crochet gauche |
| 3 | Vis M6 * 18 | 19 | Ampoule |
| 4 | Rondelles élastiques | 20 | Abat-jour |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 5 | Rondelles plates | 21 | Composants du panneau supérieur |
| 6 | Vis et écrou de couvercle | 22 | Cavaliers d'aviation |
| 7 | Montant arrière droit | 23 | Couvercle |
| 8 | Montant arrière gauche | 24 | Pot en aluminium |
| 9 | Montant avant droit | 25 | Axe de mélange |
| 10 | Montant avant gauche | 26 | Capuchon supérieur |
| 11 | Composant de base Fixation rapide | 27 | Panneau avant |
| 12 | Fixation femelle | 28 | Panneau arrière |
| 13 | Fixation rapide Fixation mâle | 29 | Panneaux de suspension gauche et droite |
| 14 | Vitre arrière | 30 | Petite porte vitrée |
| 15 | Vitre droite | 31 | Panneau de suspension sous la porte |
| 16 | Vitre gauche | 32 | Effet d'image |


1
7
8
9
10
11
12
13
1
14
15
16
1
3, 4, 5
17
18
3
19
20
1
21
2
2
1
22
23
24
25
1
26
27
28
29
6
30
31
32

⚠

Questo Manuale Utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma si prega di notare che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale Utente è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e l'originale inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, si prega di fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Altre versioni linguistiche sono disponibili su richiesta all'indirizzo info@expondo.com.

# 1. Dati tecnici

| Descrizione del parametro | Valore del parametro | | |
|---|---|---|---|
| Nome del prodotto | Macchina per popcorn | | |
| Modello | RCPS-16E<br>RCPR-16E<br>RCPW-16E<br>RCPW-16.1<br>RCPR-16.1<br>RCPW-16.2 | RCPW-16.3<br>RCPS-16.2<br>RCPR-16.3<br>RCPS-BB1<br>RCPS-BG1<br>RCPS-WG1<br>RCPR-17E | RCPC16E |
| Tensione nominale [V~] / frequenza [Hz] | 230/50 | | |
| Potenza nominale [W] | 1500 | | 1820 |
| Temperatura [°C] | 220-270 | | 210-250 |
| Quantità di olio (ml/once)* | 50 | | |
| Quantità di zucchero (g/once)* | 50 | | |
| Quantità di mais (g/once)* | 150 | | |

*Le proporzioni sopra menzionate sono approssimative e possono essere adattate in base alle scelte e alle esigenze del cliente.

# 2. Descrizione generale

Il manuale utente è progettato per aiutare nell'uso sicuro e senza problemi del dispositivo. Il prodotto è progettato e realizzato in conformità con rigorosi principi di utilizzo tecnici, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è prodotto in conformità con i più rigorosi standard di qualità.

**NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.**

Per aumentare la durata del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo in conformità con il presente manuale utente ed eseguire regolarmente interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche contenute nel presente manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche volte al miglioramento della qualità. Il dispositivo è

progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione acustica, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

## 2.1. Legenda

| Icona | Descrizione del dispositivo |
|---|---|
|  | Il prodotto soddisfa gli standard di sicurezza pertinenti. |
|  | Leggere le istruzioni prima dell'uso. |
|  | Il prodotto deve essere riciclato. |
|  | **AVVERTENZA!** o **ATTENZIONE!** o **RICORDA!** Applicabile alla situazione specifica.<br>(segnale di avvertimento generale) |
|  | ATTENZIONE! Pericolo di scossa elettrica! |
|  | ATTENZIONE! Superficie calda, rischio di ustioni! |



**ATTENZIONE! I DISEGNI PRESENTI IN QUESTO MANUALE SONO SOLO A SCOPO ILLUSTRATIVO E IN ALCUNI DETTAGLI POTREBBERO DIFFERIRE DAL PRODOTTO REALE.**

# 3. Sicurezza d'uso



**ATTENZIONE! LEGGERE TUTTE LE AVVERTENZE RELATIVE ALLA SICUREZZA E TUTTE LE ISTRUZIONI. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE AVVERTENZE E DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE SCOSSE ELETTRICHE, INCENDI E/O LESIONI GRAVI O PERSINO LA MORTE.**

I termini "dispositivo" o "prodotto" sono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento a:

Macchina popcorn

## 3.1. Sicurezza elettrica

a) La spina deve essere adatta alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. L'utilizzo di spine originali e prese corrispondenti riduce il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare di toccare elementi con messa a terra come tubi, riscaldatori, caldaie e apparecchi contenenti refrigerante. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il dispositivo con messa a terra è esposto alla pioggia, entra in contatto diretto con una superficie bagnata o funziona

in un ambiente umido. L'ingresso di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danni al dispositivo e di scosse elettriche.

c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.

d) Utilizzare il cavo solo per l'uso previsto. Non utilizzarlo mai per trasportare il dispositivo o per staccare la spina da una presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) Se si lavora con il dispositivo all'aperto, assicurarsi di utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'utilizzo di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

f) Se non è possibile evitare l'utilizzo del dispositivo in un ambiente umido, è necessario installare un interruttore differenziale (RCD). L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

g) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore.

h) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.

i) Non utilizzare in ambienti molto umidi o nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua.

j) Evitare che il dispositivo si bagni. Pericolo di folgorazione!

## 3.2. Sicurezza sul posto di lavoro

a) Assicurarsi che il luogo di lavoro sia pulito e ben illuminato. Un luogo di lavoro disordinato o scarsamente illuminato può causare incidenti. Cercare di prevedere, osservare cosa sta succedendo e usare il buon senso quando si lavora con il dispositivo.

b) Non utilizzare il dispositivo in un ambiente potenzialmente esplosivo, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Il dispositivo genera scintille che possono incendiare polvere o fumi.

c) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del prodotto o se si riscontrano danni, contattare il centro di assistenza del produttore.

d) Solo il centro di assistenza del produttore può effettuare riparazioni al prodotto. Non tentare di effettuare riparazioni autonomamente!

e) In caso di incendio, utilizzare un estintore a polvere o ad anidride carbonica ($CO_2$) (destinato all'uso su dispositivi elettrici sotto tensione) per spegnerlo.

f) È vietato l'accesso alla postazione di lavoro a bambini o persone non autorizzate. Una distrazione può causare la perdita di controllo del dispositivo.

g) Conservare il presente manuale per riferimento futuro. Se il dispositivo viene ceduto a terzi, è necessario consegnare anche il manuale.

h) Se questo dispositivo viene utilizzato insieme ad altre apparecchiature, è necessario seguire anche le restanti istruzioni per l'uso.



**RICORDATI! QUANDO SI UTILIZZA IL DISPOSITIVO, PROTEGGERE I BAMBINI E GLI ALTRI ASTANTI.**

## 3.3. Sicurezza personale

i) Non utilizzare il dispositivo quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, narcotici o farmaci che possono compromettere significativamente la capacità di utilizzo del dispositivo.

j) Il dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con funzioni mentali e sensoriali limitate o da persone prive di esperienza e/o conoscenza pertinenti, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo.

k) Il dispositivo può essere utilizzato solo da persone fisicamente idonee e in grado di utilizzarlo, adeguatamente formate, che abbiano familiarità con il presente manuale e siano formate nell'ambito della salute e sicurezza sul lavoro.

l) Quando si lavora con il dispositivo, usare il buon senso e rimanere vigili. Una temporanea perdita di concentrazione durante l'utilizzo del dispositivo può causare gravi lesioni.

m) Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

n) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

## 3.4. Utilizzo sicuro del dispositivo

o) Scollegare il dispositivo dall'alimentazione prima di iniziare la regolazione, la pulizia e la manutenzione. Tale misura preventiva riduce il rischio di attivazione accidentale.

p) Quando non in uso, conservare in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo potrebbe rappresentare un pericolo se utilizzato da utenti inesperti.

q) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche. Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di danni generali, in particolare di parti o elementi rotti nei componenti mobili, e di qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento sicuro del dispositivo. Se si riscontrano danni, consegnare il dispositivo per la riparazione prima dell'uso.

r) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

s) La riparazione o la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.

t) Per garantire l'integrità funzionale del dispositivo, non rimuovere le protezioni installate in fabbrica e non allentare alcuna vite.

u) Durante il trasporto e la movimentazione del dispositivo tra il magazzino e la destinazione, osservare i principi di salute e sicurezza sul lavoro per le operazioni di trasporto manuale in vigore nel paese in cui il dispositivo verrà utilizzato.

v) Evitare situazioni in cui il dispositivo smetta di funzionare durante l'uso a causa di un carico eccessivo. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento degli elementi di azionamento e danni al dispositivo.

w) Non toccare parti articolate o accessori a meno che il dispositivo non sia stato scollegato dalla fonte di alimentazione.

x) Non spostare, regolare o ruotare il dispositivo durante il lavoro.

y) Non lasciare questo apparecchio incustodito durante l'uso.

z) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporco ostinato.

aa) Il dispositivo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

bb) È vietato intervenire sulla struttura del dispositivo per modificarne i parametri o la costruzione.

cc) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e calore.

dd) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile.



**ATTENZIONE! NONOSTANTE LA PROGETTAZIONE SICURA DEL DISPOSITIVO E LE SUE CARATTERISTICHE DI PROTEZIONE, E NONOSTANTE L'USO DI ELEMENTI AGGIUNTIVI PER LA PROTEZIONE DELL'OPERATORE, SUSSISTE COMUNQUE UN LEGGERO RISCHIO DI INCIDENTI O LESIONI DURANTE L'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO. PRESTARE ATTENZIONE E USARE IL BUON SENSO DURANTE L'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO.**

# 4. Principi di utilizzo

La macchina per popcorn tosta efficacemente il mais e ne mantiene la temperatura.

**L'utente è responsabile per eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.**

## 4.1. Descrizione del dispositivo

PANNELLO FRONTALE

Modelli RCPS-16E | RCPR-16E | RCPW-16E | RCPW-16.2 | RCPW-16.3 | RCPS-16.2 | RCPR-16.3




Modello RCPS-BB1




Modello RCPS-BG1




Modello RCPS-WG1




RCPW-16.1 | Modelli RCPR-16.1




1. TURN – attivazione della funzione di mescolamento
2. HEAT – attivazione del riscaldamento della ciotola
3. POWER & LIGHT – attivazione della luce interna e del riscaldamento

Modello RCPC 16E




1. TEMPERATURA – regolatore di temperatura e display. Regolatore di temperatura: la temperatura può essere impostata tra 210°C e 250°C (la temperatura migliore per preparare i popcorn è tra 210°C e 230°C). Display della temperatura: mostra la temperatura effettiva della ciotola.

2. WARMING & LIGHT – attivazione della luce della vetrina e del riscaldamento
3. TURN – attivazione della funzione di mescolamento
4. HEAT – attivazione del riscaldamento della ciotola
5. POWER & LIGHT – attivazione della luce interna e del riscaldamento

## 4.2. Preparazione all'uso

La temperatura ambiente non deve essere superiore a 40°C e l'umidità relativa deve essere inferiore all'85%. Assicurare una buona ventilazione nella stanza in cui si utilizza l'apparecchio. Deve esserci una distanza di almeno 10 cm tra ciascun lato dell'apparecchio e la parete o altri oggetti. L'apparecchio deve essere sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta, e fuori dalla portata dei bambini e delle persone con funzioni mentali e sensoriali ridotte. Posizionare l'apparecchio in modo da avere sempre accesso alla spina di alimentazione. Il cavo di alimentazione collegato all'apparecchio deve essere correttamente messo a terra e corrispondere ai dettagli tecnici riportati sull'etichetta del prodotto.

Smontare l'apparecchio e tutti i suoi componenti e pulirli prima del primo utilizzo.

## 4.3. Utilizzo dell'apparecchio

ATTENZIONE: Prima dell'uso, rimuovere il nastro adesivo dal braccio di miscelazione che si trova all'interno della ciotola.

⚠ **ATTENZIONE! Dopo aver letto il manuale, prima del primo utilizzo, accendere l'apparecchio per 30 minuti assicurandosi che la stanza sia ventilata. La comparsa di una piccola quantità di fumo e l'odore di vernice sono normali per un prodotto nuovo in fase di riscaldamento. Aprire la macchina e aerarla, pulirla utilizzando un detergente specifico per il contatto con gli alimenti. La macchina è pronta all'uso.**

FUNZIONAMENTO

1. Per accendere il piano di cottura e la luce, accendere l'interruttore (Power & Light).
2. Accendere l'interruttore (HEAT) e preriscaldare la ciotola per 5-6 minuti (per il modello RCPC 16E: impostare la temperatura desiderata utilizzando il regolatore di temperatura – la temperatura consigliata per la preparazione dei popcorn è tra 210 °C e 230 °C – e accendere l'interruttore HEAT). Versare 50 ml di olio (l'olio di cocco è l'ideale), 150 g di mais e 50 g di zucchero nella pentola.
3. Si prega di notare che durante la produzione di popcorn, lo sportello deve essere chiuso in modo che i popcorn caldi non possano fuoriuscire e causare ustioni.
4. Attivando la funzione di mescolamento (interruttore TURN) è possibile mescolare i popcorn fino a quando tutto il mais non è scoppiato. Ora, rovesciare i popcorn dalla ciotola. Per farlo, è necessario azionare la leva attaccata alla ciotola.

5. È possibile ripetere questa procedura tutte le volte che si desidera. Ci vogliono solo circa 2 minuti affinché il mais scoppi in modo regolare.
6. Non far cadere l'olio sulla piastra calda poiché potrebbe provocare un incendio. ATTENZIONE: non far gocciolare acqua sulla piastra durante la procedura di scoppio dei popcorn.
7. L'apparecchio è dotato di termostato. Se la temperatura supera il valore massimo, la macchina si spegne automaticamente per garantire la sicurezza richiesta.

ATTENZIONE: La pentola deve essere svuotata e il riscaldamento spento non appena la frequenza (circa 2-3 secondi) degli scoppiettii diminuisce. Solo in questo modo si può evitare che zucchero e popcorn brucino e che il rivestimento si danneggi. Non è sempre possibile che tutti i mais scoppino. Rimuovere i residui dopo ogni ciclo di produzione. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni al rivestimento della pentola dovuti a un uso improprio.

## 4.4. Pulizia e manutenzione

### 4.4.1. Istruzioni generali

ee) Scollegare sempre l'apparecchio prima di pulirlo o riporlo.

ff) Utilizzare solo detergenti non corrosivi per pulire la superficie.

gg) Utilizzare solo detergenti delicati e adatti agli alimenti per lavare l'apparecchio.

hh) Dopo la pulizia, asciugare completamente tutti i componenti prima di riutilizzarlo.

ii) Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.

jj) Non spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.

kk) L'apparecchio deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza tecnica e individuare eventuali danni.

ll) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.

mm) Non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici per la pulizia (ad esempio una spazzola metallica o una spatola metallica) perché potrebbero danneggiare il materiale della superficie dell'apparecchio.

### 4.4.2. Smaltimento dei dispositivi usati

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per costruire il dispositivo possono essere riciclate in conformità con le relative indicazioni. Scegliendo di riciclare, si contribuisce in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.

Contattare le autorità locali per informazioni sull'impianto di riciclaggio locale.

## 4.5. Assemblaggio del dispositivo

Istruzioni di installazione per RCPR-17E:

1) Inserire i montanti anteriore e posteriore nella base. Prima di installare il montante anteriore sinistro, collegare le estremità maschio e femmina del connettore rapido della base, quindi utilizzare viti autofilettanti M4 per collegarlo al componente della base;

2) Inserire il vetro sinistro nelle fessure corrispondenti sui montanti anteriore sinistro e posteriore sinistro, inserire il vetro destro nelle fessure corrispondenti sui montanti anteriore destro e posteriore destro e inserire il vetro posteriore nelle fessure corrispondenti sui montanti posteriore sinistro e posteriore destro, senza alcun ordine sequenziale;

3) Avvitare la lampadina nel portalampada, utilizzare viti autofilettanti M4 per serrare il paralume al componente superiore e utilizzare viti M6X18 per serrare i ganci in alluminio sinistro e destro;

4) posizionare il componente del pannello superiore nella fessura nella parte superiore della colonna, quindi collegarlo alla colonna posteriore con viti autofilettanti M6 e collegarlo alla colonna anteriore con viti autofilettanti M4;

5) Posizionare il magnete circolare sotto l'uscita del motore del componente superiore, quindi installare l'albero di miscelazione. Per prima cosa, inserire il coperchio del contenitore nell'albero di miscelazione e utilizzare il magnete per attrarlo. Quindi installare l'asta di rimozione del materiale e la decorazione dell'albero di miscelazione. Appendere il contenitore in alluminio e inserire il perno circolare, che è saldamente fissato con un perno aperto. Infine, inserire il cavo di alimentazione del contenitore in alluminio nella spina aeronautica, quindi installare la spina aeronautica con viti autofilettanti M4;

6) Collegare le estremità maschio e femmina del connettore rapido della scheda superiore, utilizzare prima viti autofilettanti per installare le piastre di sospensione sinistra e destra e la piastra di sospensione posteriore sulla colonna, quindi installare la piastra di sospensione anteriore sul coperchio superiore e infine installare il coperchio superiore sulla macchina;

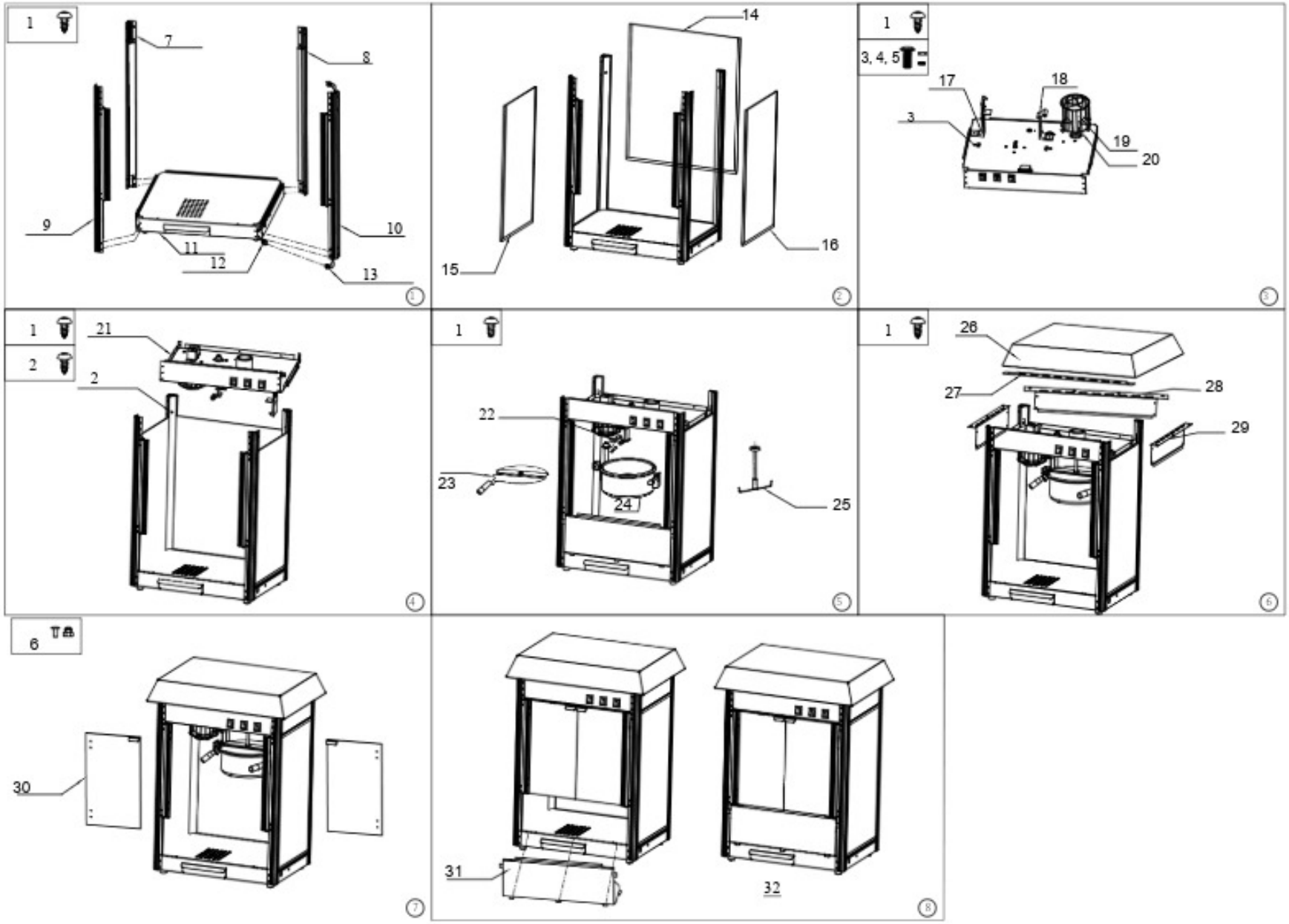
7) Installare la piccola porta in vetro sul montante anteriore utilizzando viti M4X10 e dadi di copertura M4;

8) Posizionare la scheda di sospensione della porta sopra la base, come mostrato nell'effetto complessivo sopra.

## Elenco delle parti

| Numero di parte | Descrizione del dispositivo | Numero di parte | Descrizione del dispositivo |
|---|---|---|---|
| 1 | Vite autofilettante M4 | 17 | Gancio destro |
| 2 | Vite autofilettante M6 | 18 | Gancio sinistro |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 3 | Viti M6 * 18 | 19 | Lampadina |
| 4 | Rondelle elastiche | 20 | Paralume |
| 5 | Rondelle piatte | 21 | Componenti della scheda superiore |
| 6 | Vite e dado di copertura | 22 | Cavalieri dell'aviazione |
| 7 | Montante posteriore destro | 23 | Coperchio |
| 8 | Montante posteriore sinistro | 24 | Vaso in alluminio |
| 9 | Montante anteriore destro | 25 | Asse di miscelazione |
| 10 | Montante anteriore sinistro | 26 | Tappo superiore |
| 11 | Componente di base Rapido | 27 | Scheda di sospensione anteriore |
| 12 | Estremità femmina della testa di connessione | 28 | Scheda di sospensione posteriore |
| 13 | Estremità maschio della testa di connessione rapida | 29 | Scheda di sospensione sinistra e destra |
| 14 | Vetro posteriore | 30 | Piccola porta in vetro |
| 15 | Vetro destro | 31 | Scheda di sospensione sotto la porta |
| 16 | Vetro sinistro | 32 | Effetto immagine |


1
7
8
9
10
11
12
13
1
14
15
16
1
3, 4, 5
17
18
3
19
20
1
21
2
2
1
22
23
24
25
1
26
27
28
29
6
30
31
32

⚠

Este Manual del Usuario se ha traducido mediante traducción automática. Nos hemos esforzado al máximo para garantizar la precisión de la traducción, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no pretenden sustituir a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna duda sobre la precisión de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Puede solicitar versiones en otros idiomas a info@expondo.com.

# 1. Características técnicas

| Descripción del parámetro | Valor del parámetro | | |
|---|---|---|---|
| Nombre del producto | Palomitera | | |
| Modelo | RCPS-16E<br>RCPR-16E<br>RCPW-16E<br>RCPW-16.1<br>RCPR-16.1<br>RCPW-16.2 | RCPW-16.3<br>RCPS-16.2<br>RCPR-16.3<br>RCPS-BB1<br>RCPS-BG1<br>RCPS-WG1<br>RCPR-17E | RCPC16E |
| Tensión nominal [V~] / frecuencia [Hz] | 230/50 | | |
| Potencia nominal [W] | 1500 | | 1820 |
| Temperatura [°C] | 220-270 | | 210-250 |
| Cantidad de aceite (ml/una vez)* | 50 | | |
| Cantidad de azúcar (g/una vez)* | 50 | | |
| Cantidad de maíz (g/una vez)* | 150 | | |

*Las proporciones mencionadas anteriormente son aproximadas y pueden adaptarse según la elección y las necesidades del cliente.

# 2. Descripción general

El manual del usuario está diseñado para ayudar en el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas instrucciones de uso técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce de conformidad con los estándares de calidad más estrictos.

**NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.**

Para prolongar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, úselo de acuerdo con este manual de usuario y realice tareas de mantenimiento con regularidad. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios relacionados con la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado

para minimizar los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta el progreso tecnológico y las posibilidades de reducción de ruido.

## 2.1. Leyenda

| Icono | Descripción del dispositivo |
|---|---|
|  | El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes. |
|  | Lea las instrucciones antes de usar. |
|  | El producto debe reciclarse. |
|  | **ADVERTENCIA!** o **¡PRECAUCIÓN!** o **¡RECUERDE!** Aplicable a la situación dada.<br>(señal de advertencia general) |
|  | ATENCIÓN! Advertencia de descarga eléctrica! |
|  | ATENCIÓN! Superficie caliente, riesgo de quemaduras! |



**¡RECUERDE! LOS DIBUJOS DE ESTE MANUAL SON SOLO ILUSTRATIVOS Y ALGUNOS DETALLES PUEDEN DIFERIR DEL PRODUCTO REAL.**

# 3. Seguridad de uso



**ATENCIÓN! LEER TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y TODOS LOS MANUALES E INSTRUCCIONES. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIOS, LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE.**

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse al manejo del aparato:

Máquina palomitera

## 3.1. Seguridad eléctrica

a) El enchufe debe encajar en la toma de corriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes y tomas de corriente originales reduce el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evite tocar elementos con conexión a tierra, como tuberías, calentadores, calderas y refrigerantes. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el dispositivo con conexión a

tierra se expone a la lluvia, entra en contacto directo con una superficie húmeda o funciona en un entorno húmedo. La entrada de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de daños y de descarga eléctrica.

c) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.

d) Utilice el cable únicamente para el uso previsto. Nunca lo utilice para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Si trabaja con el dispositivo en exteriores, asegúrese de utilizar un cable alargador apto para exteriores. El uso de un cable alargador apto para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) Si no se puede evitar el uso del dispositivo en un entorno húmedo, se debe instalar un dispositivo de corriente residual (DDR). El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

g) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o muestra signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista cualificado o por el centro de servicio del fabricante.

h) Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni el dispositivo en agua ni en ningún otro líquido. No utilice el dispositivo sobre superficies mojadas.

i) No lo utilice en entornos muy húmedos ni cerca de tanques para agua.

j) Evite que el dispositivo se moje. ¡Advertencia de descarga eléctrica!

## 3.2. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Asegúrese de que el lugar de trabajo esté limpio y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Intente anticiparse, observar lo que sucede y usar el sentido común al trabajar con el dispositivo.

b) No utilice el dispositivo en entornos potencialmente explosivos, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. El dispositivo genera chispas que pueden encender el polvo o los humos.

c) Si no está seguro del correcto funcionamiento del producto o si encuentra daños, póngase en contacto con el centro de servicio del fabricante.

d) Solo el centro de servicio del fabricante puede realizar reparaciones. No intente realizar reparaciones usted mismo!

e) En caso de incendio, utilice un extintor de polvo o dióxido de carbono ($CO_2$) (diseñado para dispositivos eléctricos con corriente) para apagarlo.

f) Se prohíbe la entrada de niños o personas no autorizadas al puesto de trabajo. Una distracción puede provocar la pérdida de control sobre el dispositivo.

g) Conserve este manual a mano para futuras consultas. Si este dispositivo se cede a un tercero, debe entregarse el manual junto con él.

h) Si este dispositivo se utiliza junto con otro equipo, también deben seguirse las demás instrucciones de uso.



**¡RECUERDE! AL UTILIZAR EL DISPOSITIVO, PROTEJA A LOS NIÑOS Y A OTRAS PERSONAS.**

## 3.3. Seguridad personal

i) No lo utilice si está cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol, narcóticos o medicamentos, ya que pueden afectar significativamente su capacidad para operarlo.

j) El dispositivo no está diseñado para ser manipulado por personas (incluidos niños) con funciones mentales y sensoriales limitadas o personas sin la experiencia o los conocimientos pertinentes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre su funcionamiento.

k) El dispositivo solo puede ser manipulado por personas físicamente aptas, capaces de manejarlo, debidamente capacitadas, familiarizadas con este manual y con formación en materia de salud y seguridad ocupacional.

l) Al trabajar con el dispositivo, utilice el sentido común y manténgase alerta. La pérdida temporal de concentración al utilizar el dispositivo puede provocar lesiones graves.

m) No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

n) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

## 3.4. Uso seguro del dispositivo

o) Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de comenzar el ajuste, la limpieza y el mantenimiento. Esta medida preventiva reduce el riesgo de activación accidental.

p) Cuando no esté en uso, guárdelo en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños y de personas que no estén familiarizadas con el dispositivo ni hayan leído el manual de usuario. El dispositivo puede suponer un peligro en manos de usuarios inexpertos.

q) Mantenga el dispositivo en perfecto estado técnico. Antes de cada uso, compruebe si presenta daños generales, especialmente si los componentes móviles presentan grietas o cualquier otra condición que pueda afectar a su funcionamiento seguro. Si detecta algún daño, entregue el dispositivo para su reparación antes de usarlo.

r) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.

s) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personal cualificado, utilizando únicamente piezas de repuesto originales. Esto garantizará un uso seguro.

t) Para garantizar el correcto funcionamiento del dispositivo, no retire las protecciones de fábrica ni afloje ningún tornillo.

u) Al transportar y manipular el dispositivo entre el almacén y el destino, respete las normas de seguridad y salud laboral aplicables al transporte manual en el país donde se vaya a utilizar.

v) Evite situaciones en las que el dispositivo deje de funcionar durante el uso debido a una carga excesiva. Esto puede provocar el sobrecalentamiento de los elementos de accionamiento y dañar el dispositivo.

w) No toque las piezas articuladas ni los accesorios a menos que el dispositivo esté desconectado de la fuente de alimentación.

x) No mueva, ajuste ni gire el dispositivo durante el trabajo.

y) No deje este aparato sin supervisión mientras esté en uso.

z) Limpie el dispositivo regularmente para evitar la acumulación de suciedad persistente.

aa) Este dispositivo no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto.

bb) Está prohibido interferir con la estructura del dispositivo para cambiar sus parámetros o construcción.

cc) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.

dd) Asegurarse de la colocación estable de la rueda.



**ATENCIÓN! A PESAR DEL DISEÑO SEGURO DEL DISPOSITIVO Y SUS CARACTERÍSTICAS DE PROTECCIÓN, Y A PESAR DEL USO DE ELEMENTOS ADICIONALES QUE PROTEGEN AL OPERADOR, TODAVÍA EXISTE UN LIGERO RIESGO DE ACCIDENTE O LESIÓN AL USAR EL DISPOSITIVO. MANTÉNGASE ALERTA Y USE EL SENTIDO COMÚN AL USAR EL DISPOSITIVO.**

# 4. Instrucciones de uso

La máquina de palomitas de maíz tuesta eficientemente el maíz y mantiene su temperatura.

**El usuario es responsable de cualquier daño resultante del uso no previsto del dispositivo.**

## 4.1. Descripción del producto

PANEL FRONTAL

RCPS-16E | RCPR-16E | RCPW-16E | RCPW-16.2 | RCPW-16.3 | RCPS-16.2 | RCPR-16.3 modelos




Modelo RCPS-BB1




Modelo RCPS-BG1




Modelo RCPS-WG1




RCPW-16.1 | Modelos RCPR-16.1




1. GIRAR: activa la función de remover

2. CALENTAR: activa el calentamiento del recipiente

3. ENCENDIDO Y LUZ: activa la luz interior y calienta

Modelo RCPC 16E




1. TEMPERATURA: regulador de temperatura y pantalla. Regulador de temperatura: La temperatura se puede ajustar entre 210 °C y 250 °C (la temperatura óptima para hacer palomitas es de 210 °C a 230 °C). Pantalla de temperatura: muestra la temperatura real del recipiente.

2. CALENTAR Y LUZ: activa la luz de la vitrina y calienta
3. GIRAR: activa la función de remover
4. CALENTAR: activa el calentamiento del recipiente
5. ENCENDIDO Y LUZ: activa la luz interior y calienta

## 4.2. Preparación para el uso

La temperatura del ambiente no debe ser superior a 40°C y la humedad relativa debe ser inferior al 85%. Asegúrese de que haya una buena ventilación en la habitación en la que se utilice el dispositivo. Debe haber al menos 10 cm de distancia entre cada lado del dispositivo y la pared u otros objetos. El dispositivo debe utilizarse siempre sobre una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, y fuera del alcance de los niños y de las personas con funciones mentales y sensoriales limitadas. Coloque el dispositivo de manera que siempre tenga acceso al enchufe de alimentación. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y corresponder a los detalles técnicos de la etiqueta del producto.

Desmontar el dispositivo y todos sus componentes y limpiarlos antes del primer uso.

## 4.3. Uso del dispositivo

ATENCIÓN: Antes de usar, retire la cinta adhesiva del brazo mezclador que se encuentra dentro del recipiente.

**¡ATENCIÓN! Después de leer el manual, antes del primer uso, encienda la máquina durante 30 minutos asegurándose de que la habitación esté ventilada. La aparición de una pequeña cantidad de humo y olor a pintura es algo normal en un producto nuevo en proceso de calentamiento. Abra la máquina y ventílela, límpiela también utilizando el producto de limpieza específico para el contacto con productos alimenticios. La máquina está lista para usarse.**

OPERACIÓN

1. Para encender el aparato y la luz, encienda el interruptor (Encendido y Luz).
2. Encienda el interruptor (HEAT) y precaliente el recipiente durante 5-6 minutos (para el modelo RCPC 16E: ajuste la temperatura deseada usando el regulador de temperatura – la temperatura recomendada para la preparación de palomitas es entre 210 °C y 230 °C – y encienda el interruptor HEAT). Ponga 50 ml de aceite (el aceite de coco sería el mejor), 150 g de maíz y 50 g de azúcar en la sartén.
3. Tenga en cuenta que durante la producción de palomitas de maíz, la puerta debe estar cerrada para que las palomitas calientes no puedan escaparse y causar quemaduras.

4. Al encender la función de remover (interruptor TURN) puede remover las palomitas de maíz hasta que todo el maíz haya estallado. Ahora, saque las palomitas de maíz del recipiente. Para ello, debe operar la palanca unida al recipiente.

5. Puede repetir este procedimiento tantas veces como desee. Solo toma aproximadamente 2 minutos hasta que el maíz reviente de manera constante.

6. No deje que caiga aceite sobre la placa caliente, ya que puede provocar un incendio. ADVERTENCIA: No deje que gotee agua sobre la placa durante el proceso de preparación de las palomitas.

7. El aparato cuenta con un termostato. Si la temperatura supera el límite máximo, la máquina se apaga automáticamente para garantizar la seguridad requerida.

ATENCIÓN: Vacíe la olla y apague el calentador tan pronto como disminuya la frecuencia de estallido (aprox. 2-3 segundos). Solo así se puede evitar que el azúcar y las palomitas se quemen, así como que se dañe el revestimiento. No siempre es posible que todo el maíz reviente. Retire los residuos después de cada ciclo de producción. No nos responsabilizamos de los daños en el revestimiento de la olla debido a un uso inadecuado.

## 4.4. Limpieza y mantenimiento

### 4.4.1. Instrucciones generales

ee) Desenchufe siempre el dispositivo antes de limpiarlo o guardarlo.

ff) Utilice únicamente limpiadores no corrosivos para limpiar la superficie.

gg) Utilice únicamente detergentes suaves y aptos para alimentos para lavar el dispositivo.

hh) Después de limpiar el dispositivo, seque completamente todas las piezas antes de volver a usarlo.

ii) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y de la exposición directa a la luz solar.

jj) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.

kk) El dispositivo debe inspeccionarse periódicamente para comprobar su eficiencia técnica y detectar cualquier daño.

ll) Limpiar con un paño suave y húmedo.

mm) No utilice objetos afilados o metálicos para la limpieza (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula metálica), ya que pueden dañar el material de la superficie del aparato.

### 4.4.2. Eliminación de dispositivos usados

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entréguelo en un punto de reciclaje y recolección de aparatos eléctricos y eléctricos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcas. Al optar por reciclar, está haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre su centro de reciclaje local.

## 4.5. Montaje del dispositivo

Instrucciones de instalación para RCPR-17E:

1) Inserte los pilares delantero y trasero en la base. Antes de instalar el pilar delantero izquierdo, conecte los extremos macho y hembra del conector rápido de la base y, a continuación, utilice tornillos autorroscantes M4 para conectarlo al componente de la base;

2) Inserte el cristal izquierdo en las ranuras correspondientes de los pilares delantero izquierdo y trasero izquierdo, inserte el cristal derecho en las ranuras correspondientes de los pilares delantero derecho y trasero derecho, e inserte el cristal trasero en las ranuras correspondientes de los pilares trasero izquierdo y trasero derecho, sin ningún orden de secuencia;

3) Atornille la bombilla en el portalámparas, use tornillos autorroscantes M4 para apretar la pantalla de la lámpara al componente superior y use tornillos M6X18 para apretar los ganchos de aluminio izquierdo y derecho;

4) Coloque el componente del panel superior en la ranura en la parte superior de la columna y luego conéctelo a la columna trasera con tornillos autorroscantes M6 y conéctelo a la columna frontal con tornillos autorroscantes M4;

5) Coloque el imán circular debajo de la posición de salida del motor del componente superior, luego instale el eje de mezcla. Primero, inserte la tapa del recipiente en el eje de mezcla y use el imán para atraerla. Luego instale la varilla de extracción de material y la decoración del eje de mezcla. Cuelgue el recipiente de aluminio e inserte el pasador circular, que está firmemente fijado con un pasador abierto. Finalmente, inserte el cable de alimentación del recipiente de aluminio en el enchufe de aviación, luego instale el enchufe de aviación con tornillos autorroscantes M4;

6) Conecte los extremos macho y hembra del conector rápido de la placa superior, primero use tornillos autorroscantes para instalar las placas de suspensión izquierda y derecha y la placa de suspensión trasera en la columna, luego instale la placa de suspensión delantera en la tapa superior, y finalmente instale la tapa superior en la máquina;

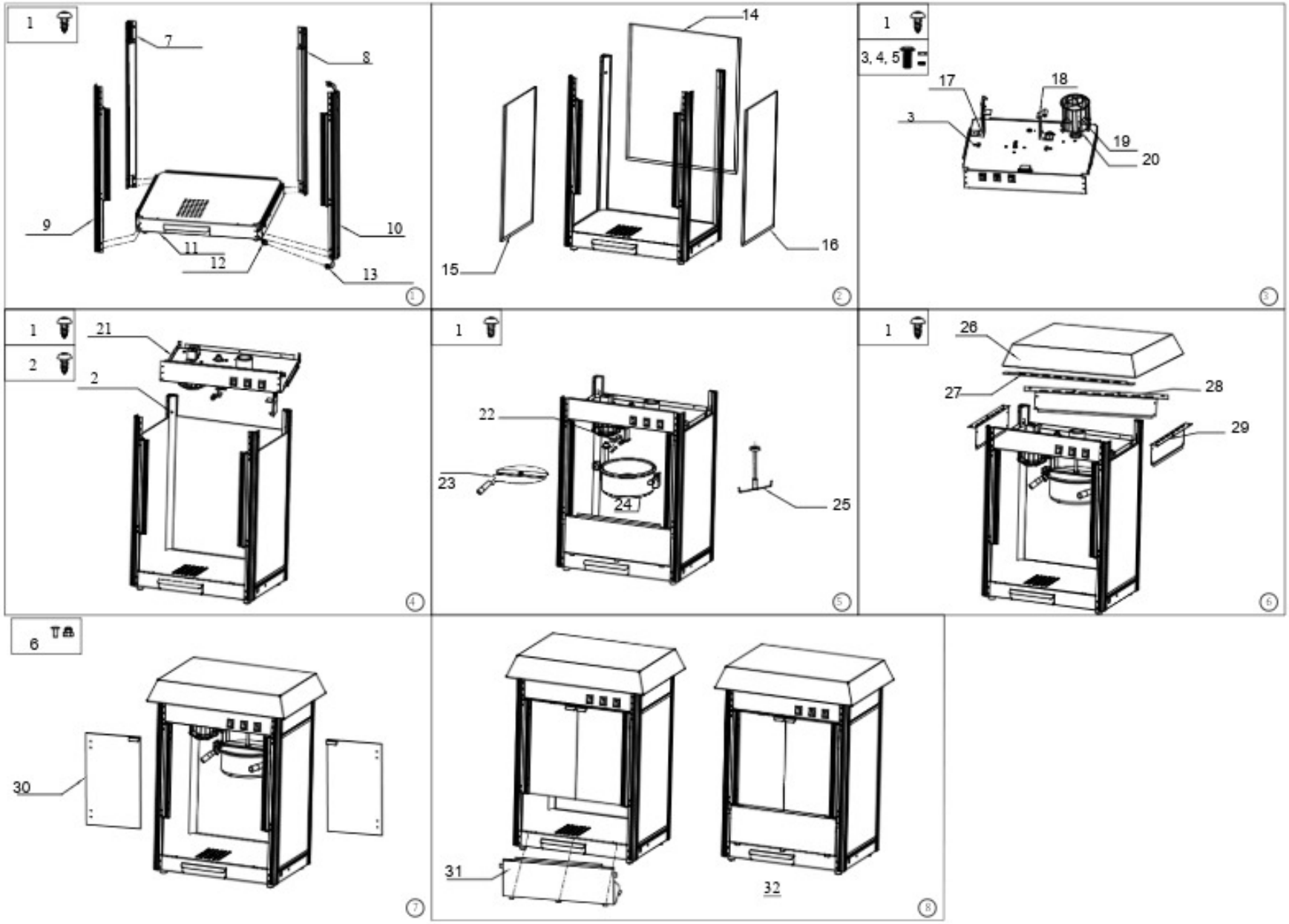
7) Instale la pequeña puerta de vidrio en el pilar delantero con tornillos M4X10 y tuercas de tapa M4;

8) Coloque la placa de suspensión de la puerta sobre la base, como se muestra en el efecto general anterior.

## Listado de las piezas

| Número del elemento | Descripción del dispositivo | Número del elemento | Descripción del dispositivo |
|---|---|---|---|

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Tornillo autorroscante M4 | 17 | Gancho derecho |
| 2 | Tornillo autorroscante M6 | 18 | Gancho izquierdo |
| 3 | Tornillos M6 * 18 | 19 | Bombilla |
| 4 | Arandelas de resorte | 20 | Pantalla de lámpara |
| 5 | Arandelas planas | 21 | Componentes del tablero superior |
| 6 | Tornillo y tuerca de cubierta | 22 | Jinetes de aviación |
| 7 | Pilar trasero derecho | 23 | Tapa |
| 8 | Pilar trasero izquierdo | 24 | Maceta de aluminio |
| 9 | Pilar delantero derecho | 25 | Eje mezclador |
| 10 | Pilar delantero izquierdo | 26 | Tapa superior |
| 11 | Componente de base rápida | 27 | Tablero colgante delantero |
| 12 | Extremo hembra del cabezal de conexión | 28 | Tablero colgante trasero |
| 13 | Extremo macho del cabezal de conexión rápida | 29 | Tablero colgante izquierdo y derecho |
| 14 | Vidrio trasero | 30 | Puerta de vidrio pequeña |
| 15 | Vidrio derecho | 31 | Tablero colgante debajo de la puerta |
| 16 | Vidrio izquierdo | 32 | Efecto de imagen |


1
7
8
9
10
11
12
13
1
14
15
16
1
3, 4, 5
17
18
3
19
20
1
21
2
2
1
22
23
24
25
1
26
27
28
29
6
30
31
32

⚠

Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy a gépi fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A Felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti esetleges eltérések jogilag nem kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon az angol nyelvű változatra, amely a hivatalos referencia. További nyelvi változatok kérésre elérhetők a info@expondo.com címen.

# 1. Műszaki adatok

| Paraméter leírása | Paraméter értéke | | |
|---|---|---|---|
| Precíziós mérleg | POPCORN MACHINE | | |
| Modell | RCPS-16E<br>RCPR-16E<br>RCPW-16E<br>RCPW-16.1<br>RCPR-16.1<br>RCPW-16.2 | RCPW-16.3<br>RCPS-16.2<br>RCPR-16.3<br>RCPS-BB1<br>RCPS-BG1<br>RCPS-WG1<br>RCPR-17E | RCPC16E |
| Névleges feszültség [V~] / frekvencia [Hz] | 230/50 | | |
| Névleges teljesítmény [W] | 1500 | | 1820 |
| Hőmérséklet [°C] | 220-270 | | 210-250 |
| Olaj mennyisége (ml/egyszer)* | 50 | | |
| Cukor mennyisége (g/egyed)* | 50 | | |
| Kukorica mennyisége (g/egyed)* | 150 | | |

*A fenti arányok hozzávetőlegesek, és a vásárló választása és igényei szerint módosíthatók.

# 2. Általános leírás

A használati útmutató a készülék biztonságos és problémamentes használatát hivatott segíteni. A terméket szigorú műszaki üzemeltetés szabályai szerint, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezték és gyártották. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

**NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HA NEM OLVASTA ÉS ÉRTETTE MEG ALAPOSAN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.**

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődés és a zajcsökkentési lehetőségek figyelembevételével a lehető legkisebbre csökkentse a zajkibocsátás kockázatát.

## 2.1. Legenda

| Ikon | A készülék leírása |
|---|---|
|  | A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak. |
|  | Használat előtt olvassa el a használati utasítást. |
|  | A terméket újra kell hasznosítani. |
|  | **FIGYELEM!** vagy **VIGYÁZAT!** vagy **FIGYELEM! vagy FIGYELEM!** Az adott helyzetre alkalmazható. (általános figyelmeztető jel) |
|  | FIGYELEM! Elektromos áramütésre figyelmeztetés! |
|  | FIGYELEM! Forró felület, égési sérülések veszélye! |



**NE FELEDJE! A JELEN KÉZIKÖNYVBEN TALÁLHATÓ RAJZOK CSAK ILLUSZTRÁCIÓS CÉLOKAT SZOLGÁLNAK, ÉS EGYES RÉSZLETEK ELTÉRHETNEK A TÉNYLEGES TERMÉKTŐL.**

# 3. Használati biztonság



**FIGYELEM! OLVASSON EL MINDEN BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉST ÉS ÚTMUTATÓT! A FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA ÁRAMÜTÉST, TÜZET ÉS/VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉST VAGY AKÁR HALÁLT IS OKOZHAT.**

A figyelmeztetésekben és utasításokban az "eszköz" vagy "termék" kifejezések a következőkre utalnak:

Popcorn gép

## 3.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

a) A dugónak illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugók és a megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés veszélyét.

b) Kerülje a földelt elemek, például csövek, fűtőtestek, kazánok és hűtőközeggel töltött hűtőszekrények érintését. Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a földelt készüléket eső éri, nedves felülettel közvetlenül érintkezik, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe jutó víz növeli a készülék károsodásának és az áramütés veszélyét.

c) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!

d) A kábelt csak a rendeltetésszerű használatra használja. Soha ne használja a készülék szállítására vagy a dugó kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.

e) Ha a készülékkel kültéren dolgozik, mindenképpen használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés veszélyét.

f) Ha a készülék nedves környezetben történő használata nem kerülhető el, akkor hibásáramú készüléket (RCD) kell alkalmazni. Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét.

g) Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy a kopás nyilvánvaló jeleit mutatja. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie.

h) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a dugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használja a készüléket nedves felületen.

i) Ne használja nagyon párás környezetben vagy víztartályok közvetlen közelében.

j) Védje a készüléket a nedvesedéstől. Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!

## 3.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Győződjön meg arról, hogy a munkahely tiszta és jól megvilágított. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkahely balesetekhez vezethet. Próbáljon előre gondolkodni, figyelje meg, mi történik, és használja a józan eszét, amikor a készülékkel dolgozik.

b) Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. A készülék szikrákat generál, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.

c) Ha nem biztos abban, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy ha sérülést talál, forduljon a gyártó szervizközpontjához.

d) A termék javítását kizárólag a gyártó szervizközpontja végezheti el. Ne próbálkozzon saját maga a javítással!

e) Tűz esetén por- vagy szén-dioxid ($CO_2$) tűzoltó készülékkel oltsa el a tüzet (olyan készülékkel, amelyet feszültség alatt álló elektromos eszközökre szántak).

f) Gyermekeknek vagy illetéktelen személyeknek tilos a munkaállomásra belépni. A figyelemelterelés a készülék feletti uralom elvesztését eredményezheti.

g) Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz tartsa kéznél. Ha ezt a készüléket harmadik személynek adja át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.

h) Ha ezt a készüléket egy másik berendezéssel együtt használják, a többi használati utasítást is be kell tartani.



**NE FELEDJE! A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATAKOR ÓVJA A GYERMEKEKET ÉS A KÖZELBEN TARTÓZKODÓKAT.**

## 3.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

i) Ne használja a készüléket fáradtan, betegen, illetve alkohol, kábítószerek vagy gyógyszerek hatása alatt, amelyek jelentősen ronthatják a készülék kezelési képességét.

j) A készüléket nem úgy tervezték, hogy korlátozott szellemi és érzékszervi funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) vagy a megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kezeljék, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készülék kezelésére vonatkozó utasítást kaptak.

k) A készüléket csak olyan fizikailag alkalmas személyek kezelhetik, akik képesek a készülék kezelésére, megfelelően képzettek, ismerik ezt a kézikönyvet és a munkavédelem keretein belül képzettek.

l) A készülékkel végzett munka során használja a józan eszét és maradjon éber. A készülék használata közbeni átmeneti koncentrációvesztés súlyos sérülésekhez vezethet.

m) Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a hajat, ruhát és kesztyűt a mozgó alkatrészektől. A laza ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

n) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

## 3.4. A készülék biztonságos használata

o) A beállítás, tisztítás és karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az áramforrásról. Ez a megelőző intézkedés csökkenti a véletlen bekapcsolás kockázatát.

p) Használaton kívül tárolja biztonságos helyen, gyermekektől és a készüléket nem ismerő, a használati útmutatót nem olvasó személyektől távol. A készülék veszélyt jelenthet a tapasztalatlan felhasználók kezében.

q) Tartsa a készüléket tökéletes műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze az általános sérüléseket, különösen a mozgó alkatrészeket a megrepedt részek vagy elemek, valamint minden olyan egyéb körülmény tekintetében, amely hatással lehet a készülék biztonságos működésére. Ha sérülést észlel, használat előtt adja át a készüléket javításra.

r) Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.

s) A készülék javítását vagy karbantartását szakképzett személyeknek kell elvégezniük, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.

t) A készülék működőképességének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.

u) A készülék raktár és a rendeltetési hely közötti szállításakor és kezelésénél tartsa be a kézi szállítási műveletekre vonatkozó munkavédelmi alapelveket, amelyek abban az országban érvényesek, ahol a készüléket használni fogják.

v) Kerülje az olyan helyzeteket, amikor a készülék a túlzott terhelés miatt használat közben leáll. Ez a meghajtóelemek túlmelegedéséhez és a készülék károsodásához vezethet.

w) Ne nyúljon a csuklós részekhez vagy tartozékokhoz, kivéve, ha a készüléket leválasztották az áramforrásról.

x) A munka során ne mozgassa, állítsa vagy forgassa a készüléket.

y) Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket használat közben.

z) Rendszeresen tisztítsa a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.

aa) A készülék nem játék. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt személy felügyelete nélkül nem végezhetik.

bb) Tilos beavatkozni a készülék szerkezetébe annak érdekében, hogy annak paramétereit vagy felépítését megváltoztassák.

cc) Tartsa a készüléket távol a tűz- és hőforrásoktól.

dd) Ne terhelje túl a berendezést!

⚠

**FIGYELEM! A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS KIALAKÍTÁSA ÉS VÉDŐFUNKCIÓI, VALAMINT A KEZELŐT VÉDŐ KIEGÉSZÍTŐ ELEMEK ALKALMAZÁSA ELLENÉRE A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN MÉG MINDIG FENNÁLL A BALESET VAGY SÉRÜLÉS CSEKÉLY KOCKÁZATA. MARADJON ÉBER ÉS HASZNÁLJA A JÓZAN ESZÉT A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATAKOR.**

# 4. Üzemeltetés szabályai

A pattogatott kukoricagép hatékonyan pörköl meg kukoricát és tartja annak hőmérsékletét.

**A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért a felhasználó felel.**

## 4.1. A készülék leírása

ELSŐ TÁBLA

RCPS-16E | RCPR-16E | RCPW-16E | RCPW-16.2 | RCPW-16.3 | RCPS-16.2 | RCPR-16.3 modellek




Modell RCPS-BB1




RCPS-BG1 modell




RCPS-WG1 modell




RCPW-16.1 | RCPR-16.1 modellek




1. TURN - a keverési funkció bekapcsolása
2. HEAT - a tálfűtés bekapcsolása
3. POWER & LIGHT - a belső világítás és a fűtés bekapcsolása

RCPC 16E modell




1. TEMPERATURE - hőmérsékletszabályozó és kijelző. Hőmérsékletszabályozó: A hőmérséklet 210°C és 250°C között állítható be (a popcorn készítéséhez a legjobb hőmérséklet 210°C és 230°C között van). Hőmérséklet kijelző: A tál aktuális hőmérsékletét mutatja.
2. WARMING & LIGHT - a vitrines világítás és a fűtés bekapcsolása
3. TURN - a keverési funkció bekapcsolása
4. HEAT - a tál fűtésének bekapcsolása
5. POWER & LIGHT - a belső világítás és a fűtés bekapcsolása

## 4.2. Használat előkészítése

A környezet hőmérséklete nem lehet magasabb 40 °C-nál, a relatív páratartalom pedig nem haladhatja meg a 85%-ot. Biztosítson jó szellőzést abban a helyiségben, ahol a készüléket használják. A készülék mindkét oldala és a fal vagy más tárgyak között legalább 10 cm távolságnak kell lennie. A készüléket mindig egyenletes, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen, gyermekek és korlátozott szellemi és érzékszervi képességekkel rendelkező személyek számára elérhetetlen helyen kell használni. A készüléket úgy helyezze el, hogy mindig hozzáférjen a hálózati csatlakozóhoz. A készülékhez csatlakoztatott tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a termék címkéjén található műszaki adatoknak.

Az első használat előtt szerelje szét a készüléket és annak minden alkatrészét, és tisztítsa meg azokat.

## 4.3. A készülék használata

FIGYELEM: Használat előtt távolítsa el a keverőkarról a ragasztószalagot, amely a tál belsejében található.

**FIGYELEM! A kézikönyv elolvasása után, az első használat előtt kérjük, kapcsolja be a készüléket 30 percre, ügyelve arra, hogy a helyiség szellőztetve legyen. A kis mennyiségű füst és a festékszag megjelenése egy új terméknél a felmelegedés folyamatában normális jelenség. Nyissa ki a gépet és szellőztessen, továbbá tisztítsa meg az élelmiszerekkel való érintkezésre szánt tisztítószerrel. A gép készen áll a használatra.**

HASZNÁLAT

1. A fűtőtartomány és a világítás bekapcsolásához kapcsolja be a kapcsolót (Power & Light).
2. Kapcsolja be a kapcsolót (HEAT), és melegítse elő a tálat 5-6 percig (az RCPC 16E modell esetében: állítsa be a kívánt hőmérsékletet a hőmérsékletszabályozó segítségével - a popcornkészítéshez ajánlott hőmérséklet 210 °C és 230 °C között van -, és kapcsolja be a HEAT kapcsolót). Tegyen a tálba 50 ml olajat (a legjobb lenne a kókuszolaj), 150 g kukoricát és 50 g cukrot.
3. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a popcorn készítése közben az ajtónak zárva kell lennie, hogy a forró popcorn ne tudjon kiszökni és égési sérüléseket okozni.
4. A keverési funkció bekapcsolásával (TURN-kapcsoló) addig keverheti a popcornt, amíg az összes kukorica megpattan. Most borítsa ki a popcornt a tálból. Ehhez a tálhoz rögzített kart kell működtetnie.
5. Ezt az eljárást annyiszor megismételheti, ahányszor csak szeretné. Csak körülbelül 2 percig tart, amíg a kukorica egyenletesen kipukkad.
6. Ne hagyja, hogy olaj cseppenjen a forró laboratóriumi fűtőlapra, mert az tüzet okozhat. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja, hogy a popcorn pattogtatási eljárás során víz csöpögjön a tányérra.

7. A készülék termosztáttal van felszerelve. Ha a hőmérséklet meghaladja a maximumot, a gép automatikusan kikapcsol a szükséges biztonság érdekében.

FIGYELEM: Az edényt ki kell üríteni és a fűtést ki kell kapcsolni, amint a pukkanás gyakorisága (kb. 2-3 másodperc) lelassul. Csak így lehet megelőzni a cukor és a pattogatott kukorica megégését, valamint a bevonat károsodását. Nem mindig lehetséges, hogy minden kukorica kipukkadjon. Minden gyártási ciklus után távolítsa el a maradékokat. Nem vállalunk felelősséget az edény bevonatának nem megfelelő használatból eredő sérüléseiért.

## 4.4. Tisztítás és karbantartás

### 4.4.1. Általános utasítások

ee) Tisztítás vagy elrakás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból.

ff) A felület tisztításához csak nem korrozív tisztítószereket használjon.

gg) A készülék mosásához csak enyhe, élelmiszeripari szempontból biztonságos tisztítószereket használjon.

hh) A készülék tisztítása után minden alkatrészt teljesen meg kell szárítani, mielőtt újra használná.

ii) A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.

jj) Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.

kk) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki hatékonyság ellenőrzése és az esetleges sérülések észlelése érdekében.

ll) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.

mm) Ne használjon éles és/vagy fémtárgyakat a tisztításhoz (pl. drótkefét vagy fémspatulát), mert ezek károsíthatják a készülék felületi anyagát.

### 4.4.2. A használt készülékek ártalmatlanítása

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja le egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítás mellett dönt, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

## 4.5. A készülék összeszerelése

Szerelési útmutató az RCPR-17E készülékhez:

1) Helyezze be az első és a hátsó oszlopot az alapba. A bal első oszlop beszerelése előtt csatlakoztassa az alap gyorscsatlakozójának hím és női végét, majd M4-es önmetsző csavarokkal csatlakoztassa az alapelemhez;

2) Helyezze a bal oldali üveget a bal első és a bal hátsó oszlop megfelelő nyílásaiba, a jobb oldali üveget a jobb első és a jobb hátsó oszlop megfelelő nyílásaiba, a hátsó üveget pedig a bal hátsó és a jobb hátsó oszlop megfelelő nyílásaiba, sorrend nélkül;

3) Csavarozza be az izzót a lámpatartóba, a lámpaburát M4-es önmetsző csavarokkal rögzítse a felső alkatrészhez, és M6X18-as csavarokkal húzza meg a bal és jobb oldali alumínium cseréphorgokat;

4) Helyezze a felső panelkomponenst az oszlop tetején lévő nyílásba, majd csatlakoztassa a hátsó oszlophoz M6 önmetsző csavarokkal, és csatlakoztassa az első oszlophoz M4 önmetsző csavarokkal;

5) Helyezze a körmágnest a felső alkatrész motor kimeneti pozíciója alá, majd szerelje be a keverőtengelyt. Először helyezze be az edényfedelet a keverőtengelybe, és a mágnessel vonzza be azt. Ezután szerelje be az anyagelvezető rudat és a keverőtengely dekorációt. Akassza fel az alumínium edényt, és helyezze be a kör alakú csapot, amely szilárdan rögzítve van egy nyitott csap segítségével. Végül helyezze be az alumínium edény tápkábelét a légiközlekedési dugóba, majd szerelje be a légiközlekedési dugót M4 önmetsző csavarokkal;

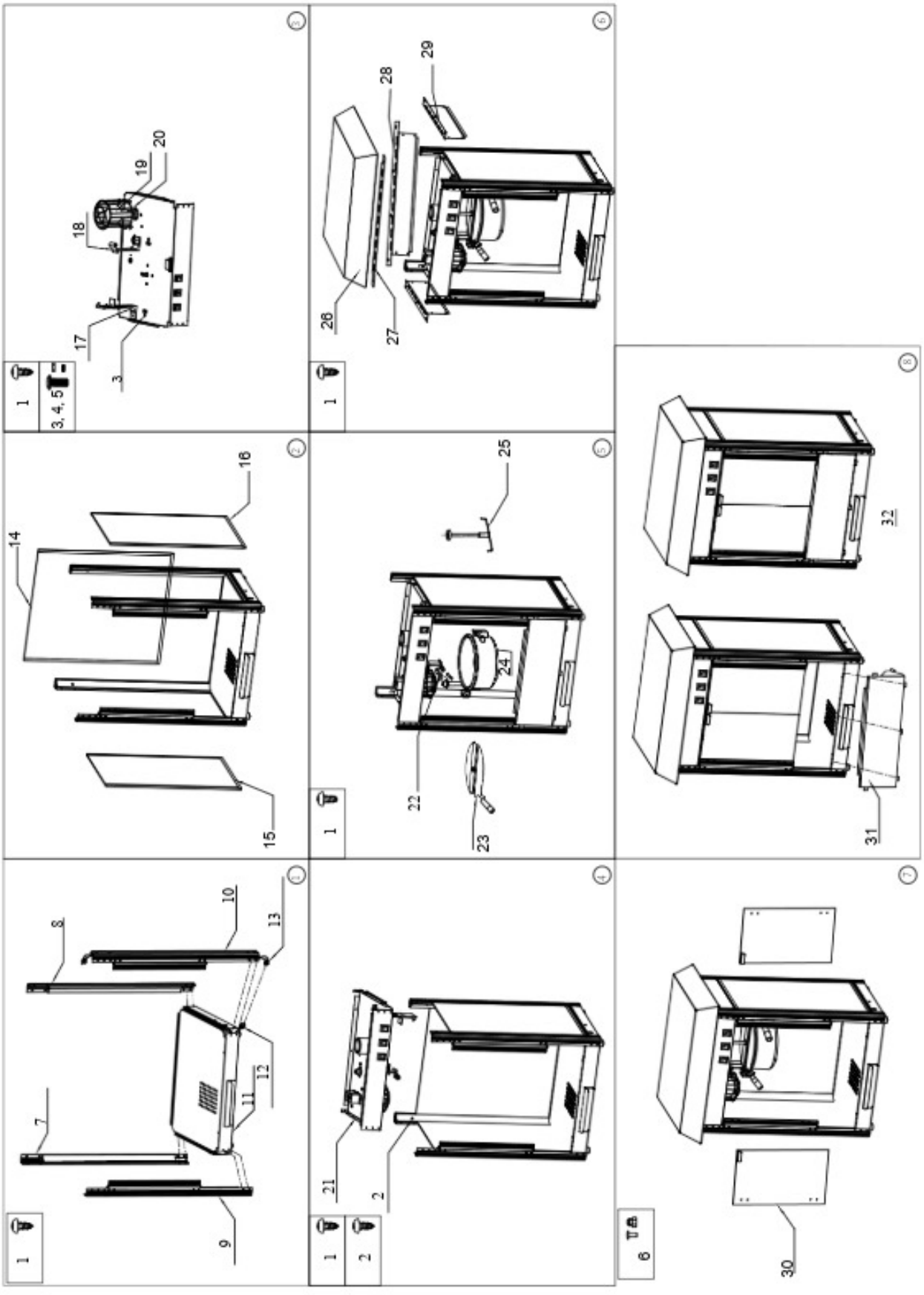
6) Csatlakoztassa a felső tábla gyorscsatlakozójának férfi és női végét, először önmetsző csavarokkal szerelje fel a bal és jobb oldali akasztólapokat és a hátsó akasztólapot az oszlopra, majd szerelje fel az elülső akasztólapot a felső fedélre, és végül szerelje fel a felső fedelet a gépre;

7) Szerelje fel a kis üvegajtót az elülső oszlopra M4X10 csavarok és M4 fedőanyák segítségével;

8) Helyezze az ajtó függesztőlemezét az alap fölé, ahogy a fenti összhatás mutatja.

## Alkatrészek listája

| Alkatrész száma | A készülék leírása | Alkatrész száma | A készülék leírása |
|---|---|---|---|
| 1 | M4 önmetsző csavar | 17 | Jobb horog |
| 2 | M6 önmetsző csavar | 18 | Bal horog |
| 3 | M6 * 18 csavarok | 19 | Izzó |
| 4 | Rugós alátétek | 20 | Lámpabúra |
| 5 | Lapos alátétek | 21 | Felső panel alkatrészei |
| 6 | Csavar és fedőanya | 22 | Repülőgépes lovasok |
| 7 | Jobb hátsó oszlop | 23 | Fedél |
| 8 | Bal hátsó oszlop | 24 | Alumínium edény |
| 9 | Jobb első oszlop | 25 | Keverőtengely |
| 10 | Bal első oszlop | 26 | Felső kupak |
| 11 | Alapalkatrész Gyors | 27 | Elülső akasztólap |
| 12 | Csatlakozófej női vége | 28 | Hátsó akasztólap |
| 13 | Gyorscsatlakozó fej hímvesszős vége | 29 | Bal oldali, jobb oldali függesztőlap |
| 14 | Hátsó üveg | 30 | Kis üvegajtó |
| 15 | Jobb oldali üveg | 31 | Akasztólap az ajtó alatt |




| | | | |
|---|---|---|---|
| 16 | Bal oldali üveg | 32 | Képi hatás |

⚠

Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske version er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

# 1. Tekniske data

| Parameterbeskrivelse | Parameterværdi | | |
|---|---|---|---|
| Produktnavn | POPCORN MACHINE | | |
| Model | RCPS-16E<br>RCPR-16E<br>RCPW-16E<br>RCPW-16.1<br>RCPR-16.1<br>RCPW-16.2 | RCPW-16.3<br>RCPS-16.2<br>RCPR-16.3<br>RCPS-BB1<br>RCPS-BG1<br>RCPS-WG1<br>RCPR-17E | RCPC16E |
| Nominel spænding [V~] / frekvens [Hz] | 230/50 | | |
| Nominel effekt[W] | 1500 | | 1820 |
| Temperatur [°C] | 220-270 | | 210-250 |
| Mængde af olie (ml/gang)* | 50 | | |
| Mængde sukker (g/gang)* | 50 | | |
| Mængde majs (g/gang)* | 150 | | |

*Ovennævnte forhold er omtrentlige og kan tilpasses efter kundens valg og behov.

# 2. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er udformet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske brugsbetingelser ved hjælp af de nyeste teknologier og komponenter. Derudover er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

**BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.**

For at øge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheden er designet til at reducere risikoen for støjemission til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

## 2.1. Legende

| Ikon | Beskrivelse af apparatet |
|---|---|
|  | Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder. |
|  | Læs instruktionerne før brug. |
|  | Produktet skal genbruges. |
|  | **ADVARSEL!** eller **FORSIGTIG!** eller **HUSK!** Gælder for den givne situation. (generelt advarselsskilt) |
|  | OBS! Advarsel om elektrisk stød! |
|  | FORSIGTIG! Varm overflade, risiko for forbrændinger! |



**OBS! TEGNINGERNE I DENNE MANUAL ER KUN TIL ILLUSTRATION, OG NOGLE DETALJER KAN AFVIGE FRA DET FAKTISKE PRODUKT.**

# 3. Sikkerhed ved brug



**OBS! LÆS ALLE SIKKERHEDSADVARSLER OG ALLE INSTRUKTIONER. HVIS ADVARSLERNE OG INSTRUKTIONERNE IKKE FØLGES, KAN DET RESULTERE I ELEKTRISK STØD, BRAND OG/ELLER ALVORLIG PERSONSKADE ELLER ENDDA DØD.**

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarslerne og instruktionerne for at henvise til:

Popcornmaskine

## 3.1. Elektrisk sikkerhed

a) Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.

b) Undgå at røre ved jordede elementer som rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis den jordede enhed udsættes for regn, kommer i direkte kontakt med en våd overflade eller arbejder i et fugtigt miljø. Hvis der trænger vand ind i enheden, øges risikoen for skader på enheden og for elektrisk stød.

c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.

d) Brug kun kablet til det formål, det er beregnet til. Brug det aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter

eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.

e) Hvis du arbejder med enheden udendørs, skal du sørge for at bruge en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug. Brug af en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.

f) Hvis det ikke kan undgås at bruge apparatet i et fugtigt miljø, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brug af en RCD reducerer risikoen for elektrisk stød.

g) Brug ikke apparatet, hvis netledningen er beskadiget eller viser tydelige tegn på slitage. En beskadiget netledning skal udskiftes af en kvalificeret elektriker eller producentens servicecenter.

h) For at undgå elektrisk stød må ledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Brug ikke apparatet på våde overflader.

i) Må ikke bruges i meget fugtige omgivelser eller i umiddelbar nærhed af vandtanke.

j) Undgå, at enheden bliver våd. Advarsel mod elektrisk stød!

## 3.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Sørg for, at arbejdspladsen er ren og godt oplyst. En rodet eller dårligt oplyst arbejdsplads kan føre til ulykker. Prøv at tænke fremad, hold øje med, hvad der sker, og brug din sunde fornuft, når du arbejder med enheden.

b) Brug ikke apparatet i et potentielt eksplosivt miljø, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Apparatet frembringer gnister, som kan antænde støv eller dampe.

c) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt produktet fungerer korrekt, eller hvis du finder skader, skal du kontakte producentens servicecenter.

d) Kun producentens servicecenter må udføre reparationer på produktet. Forsøg ikke selv at foretage reparationer!

e) I tilfælde af brand skal den slukkes med en pulver- eller kuldioxid ($CO_2$)-brandslukker (beregnet til brug på strømførende elektriske apparater).

f) Børn eller uautoriserede personer må ikke komme ind på arbejdsstationen. En distraktion kan resultere i tab af kontrol over enheden.

g) Opbevar denne vejledning til senere brug. Hvis dette apparat gives videre til en tredjepart, skal manualen gives videre sammen med det.

h) Hvis denne enhed bruges sammen med andet udstyr, skal de øvrige brugsanvisninger også følges.



**OBS! BESKYT BØRN OG ANDRE TILSKUERE, NÅR DU BRUGER APPARATET.**

## 3.3. Personlig sikkerhed

i) Brug ikke apparatet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin, som i væsentlig grad kan forringe evnen til at betjene apparatet.

j) Apparatet er ikke beregnet til at blive håndteret af personer (herunder børn) med begrænsede mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktion i, hvordan apparatet skal betjenes.

k) Apparatet må kun håndteres af fysisk egnede personer, der er i stand til at håndtere det, er korrekt uddannet, har kendskab til denne vejledning og er uddannet inden for rammerne af arbejdsmiljø og sikkerhed.

l) Brug sund fornuft og vær opmærksom, når du arbejder med enheden. Midlertidigt tab af koncentration under brug af enheden kan føre til alvorlige skader.

m) Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i de bevægelige dele.

n) Apparatet er ikke et stykke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.

## 3.4. Sikker brug af enheden

o) Afbryd enheden fra strømforsyningen, før du påbegynder justering, rengøring og vedligeholdelse. En sådan forebyggende foranstaltning reducerer risikoen for utilsigtet aktivering.

p) Når den ikke er i brug, skal den opbevares på et sikkert sted, væk fra børn og personer, der ikke er fortrolige med enheden, og som ikke har læst brugervejledningen. Apparatet kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.

q) Hold enheden i perfekt teknisk stand. Før hver brug skal du kontrollere for generelle skader, især kontrollere bevægelige komponenter for revnede dele eller elementer, og for andre forhold, der kan påvirke enhedens sikre drift. Hvis du opdager skader, skal du aflevere enheden til reparation før brug.

r) Opbevar enheden uden for børns rækkevidde.

s) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificerede personer, og der må kun bruges originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.

t) For at sikre enhedens funktionsdygtighed må de fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruerne må ikke løsnes.

u) Ved transport og håndtering af enheden mellem lageret og destinationen skal du overholde de arbejdsmiljøprincipper for manuel transport, der gælder i det land, hvor enheden skal bruges.

v) Undgå situationer, hvor enheden holder op med at fungere under brug på grund af for stor belastning. Dette kan resultere i overophedning af drivelementerne og beskadigelse af enheden.

w) Rør ikke ved leddelte dele eller tilbehør, medmindre enheden er frakoblet strømkilden.

x) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller drejes under arbejdet.

y) Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens det er i brug.

z) Rengør apparatet regelmæssigt for at forhindre, at der samler sig genstridigt snavs.

aa) Apparatet er ikke et stykke legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen person.

bb) Det er forbudt at gribe ind i enhedens struktur for at ændre dens parametre eller konstruktion.

cc) Hold enheden væk fra brand- og varmekilder.

dd) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag.

⚠

**OBS! PÅ TRODS AF ENHEDENS SIKRE DESIGN OG DENS BESKYTTELSESFUNKTIONER OG PÅ TRODS AF BRUGEN AF EKSTRA ELEMENTER, DER BESKYTTER OPERATØREN, ER DER STADIG EN LILLE RISIKO FOR ULYKKER ELLER SKADER VED BRUG AF ENHEDEN. VÆR OPMÆRKSOM OG BRUG DIN SUNDE FORNUFT, NÅR DU BRUGER APPARATET.**

# 4. Brugsbetingelser

Popcornmaskinen rister effektivt majsen og holder den varm.

**Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af enheden.**

## 4.1. Beskrivelse af apparatet

FRONTPANEL

RCPS-16E | RCPR-16E | RCPW-16E | RCPW-16.2 | RCPW-16.3 | RCPS-16.2 | RCPR-16.3 modeller




Model RCPS-BB1




Model RCPS-BG1




Model RCPS-WG1




RCPW-16.1 | RCPR-16.1 modeller




1. TURN - tænder for omrøringsfunktionen

2. HEAT - tænder for skålopvarmning

3. POWER & LIGHT - tænder for det indvendige lys og opvarmning

Model RCPC 16E




1. TEMPERATURE - temperaturregulator og display. Temperaturregulator: Temperaturen kan indstilles mellem 210 °C og 250 °C (den bedste temperatur til fremstilling af popcorn er 210 °C til 230 °C). Temperaturdisplay: Viser den aktuelle skåltemperatur.
2. WARMING & LIGHT - tænder for showcase-lys og opvarmning
3. TURN - tænder for omrøringsfunktionen
4. HEAT - tænder for opvarmning af skålen
5. POWER & LIGHT - tænder for det indvendige lys og opvarmning

## 4.2. Klargøring til brug

Omgivelsernes temperatur må ikke være højere end 40 °C, og den relative luftfugtighed skal være mindre end 85 %. Sørg for god ventilation i det rum, hvor enheden bruges. Der skal være mindst 10 cm afstand mellem hver side af apparatet og væggen eller andre genstande. Apparatet skal altid bruges, når det står på en jævn, stabil, ren, brandsikker og tør overflade, og det skal

være uden for børns og personer med begrænsede mentale og sensoriske funktioners rækkevidde. Placer apparatet, så du altid har adgang til strømstikket. Den netledning, der er tilsluttet apparatet, skal være korrekt jordet og svare til de tekniske oplysninger på produktetiketten.

Skil apparatet og alle dets komponenter ad, og rengør dem før første brug.

## 4.3. Brug af enheden

OBS: Før brug skal du fjerne klæbebåndet fra blandearmen, som er placeret inde i skålen.

**⚠ OBS! Når du har læst manualen, skal du tænde for maskinen i 30 minutter før første brug og sørge for, at rummet er ventileret. En lille smule røg og lugt af maling er normalt for et nyt produkt, der er ved at blive varmet op. Åbn maskinen og luft ud, og rengør den med et rengøringsmiddel, der er beregnet til kontakt med fødevarer. Maskinen er klar til brug.**

UDNYTTELSE

1. For at tænde for varmeområdet og lyset skal du tænde for kontakten (Power & Light).
2. Tænd for kontakten (HEAT), og forvarm skålen i 5-6 minutter (for model RCPC 16E: indstil den ønskede temperatur ved hjælp af temperaturregulatoren - den anbefalede temperatur til tilberedning af popcorn er mellem 210 °C og 230 °C - og tænd for HEAT-kontakten). Kom 50 ml olie (kokosolie er bedst), 150 g majs og 50 g sukker i gryden.
3. Vær opmærksom på, at døren skal være lukket under produktionen af popcorn, så de varme popcorn ikke kan slippe ud og forårsage forbrændinger.
4. Ved at tænde for rørefunktionen (TURN-kontakten) kan du røre i popcornene, indtil alle majs er poppet. Vip nu popcornene ud af skålen. Det gør du ved at betjene det håndtag, der sidder på skålen.
5. Du kan gentage denne procedure, så ofte du vil. Det tager kun ca. 2 minutter, før popcornene popper jævnt.
6. Lad ikke olie dryppe ned på varmepladen, da det kan resultere i brand. ADVARSEL: Der må ikke dryppe vand på pladen under popcornpoppingen.
7. Apparatet er udstyret med en termostat. Hvis temperaturen overskrider maksimum, slukker maskinen automatisk for at sikre den nødvendige sikkerhed.

OBS: Gryden skal tømmes, og der skal slukkes for varmen, så snart hyppigheden (ca. 2-3 sekunder) af poppingen aftager. Kun på denne måde kan man forhindre, at sukker og popcorn brænder på, og at belægningen beskadiges. Det er ikke altid muligt at få alle majs til at poppe. Fjern rester efter hver produktionscyklus. Vi kan ikke påtage os ansvaret for skader på grydens belægning på grund af forkert brug.

## 4.4. Rengøring og vedligeholdelse

### 4.4.1. Generelle instruktioner

ee) Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du rengør eller lægger den væk.

ff) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.

gg) Brug kun milde, fødevaregodkendte rengøringsmidler til at vaske apparatet.

hh) Efter rengøring af enheden skal alle dele tørres helt, før du bruger den igen.

ii) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.

jj) Apparatet må ikke sprøjtes med en vandstråle eller nedsænkes i vand.

kk) Apparatet skal efterses regelmæssigt for at kontrollere dets tekniske effektivitet og opdage eventuelle skader.

ll) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.

mm) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel), da de kan beskadige apparatets overflademateriale.

### 4.4.2. Bortskaffelse af brugte apparater

Dette apparat må ikke bortskaffes i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektrisk udstyr. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der er brugt til at fremstille apparatet, kan genbruges i overensstemmelse med mærkningen. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

## 4.5. Montering af enheden

Installationsvejledning til RCPR-17E:

1) Sæt de forreste og bageste søjler ind i basen. Før du monterer den venstre forreste søjle, skal du forbinde han- og hunenden af basens lynkobling og derefter bruge M4 selvskærende skruer til at forbinde den med basekomponenten;

2) Sæt det venstre glas ind i de tilsvarende åbninger på venstre forreste og venstre bageste søjle, sæt det højre glas ind i de tilsvarende åbninger på højre forreste og højre bageste søjle, og sæt det bageste glas ind i de tilsvarende åbninger på venstre bageste og højre bageste søjle, uden nogen rækkefølge;

3) Skru pæren ind i lampeholderen, brug M4 selvskærende skruer til at spænde lampeskærmen fast til den øverste komponent, og brug M6X18-skruer til at spænde venstre og højre aluminiumskrog;

4) Placer den øverste panelkomponent i åbningen øverst på søjlen, og forbind den derefter til den bageste søjle med M6 selvskærende skruer, og forbind den til den forreste søjle med M4 selvskærende skruer;

5) Placer den cirkulære magnet under motorens udgangsposition på den øverste komponent, og monter derefter blandeakslen. Sæt først grydelåget ind i blandeakslen, og brug magneten til at tiltrække det. Monter derefter materialeudtagningsstangen og dekorationen til blandeakslen. Hæng aluminiumsgryden og indsæt den cirkulære stift, som er fastgjort med en åben stift. Sæt til sidst aluminiumsgrydens netledning ind i luftfartsstikket, og monter derefter luftfartsstikket med M4 selvskærende skruer;

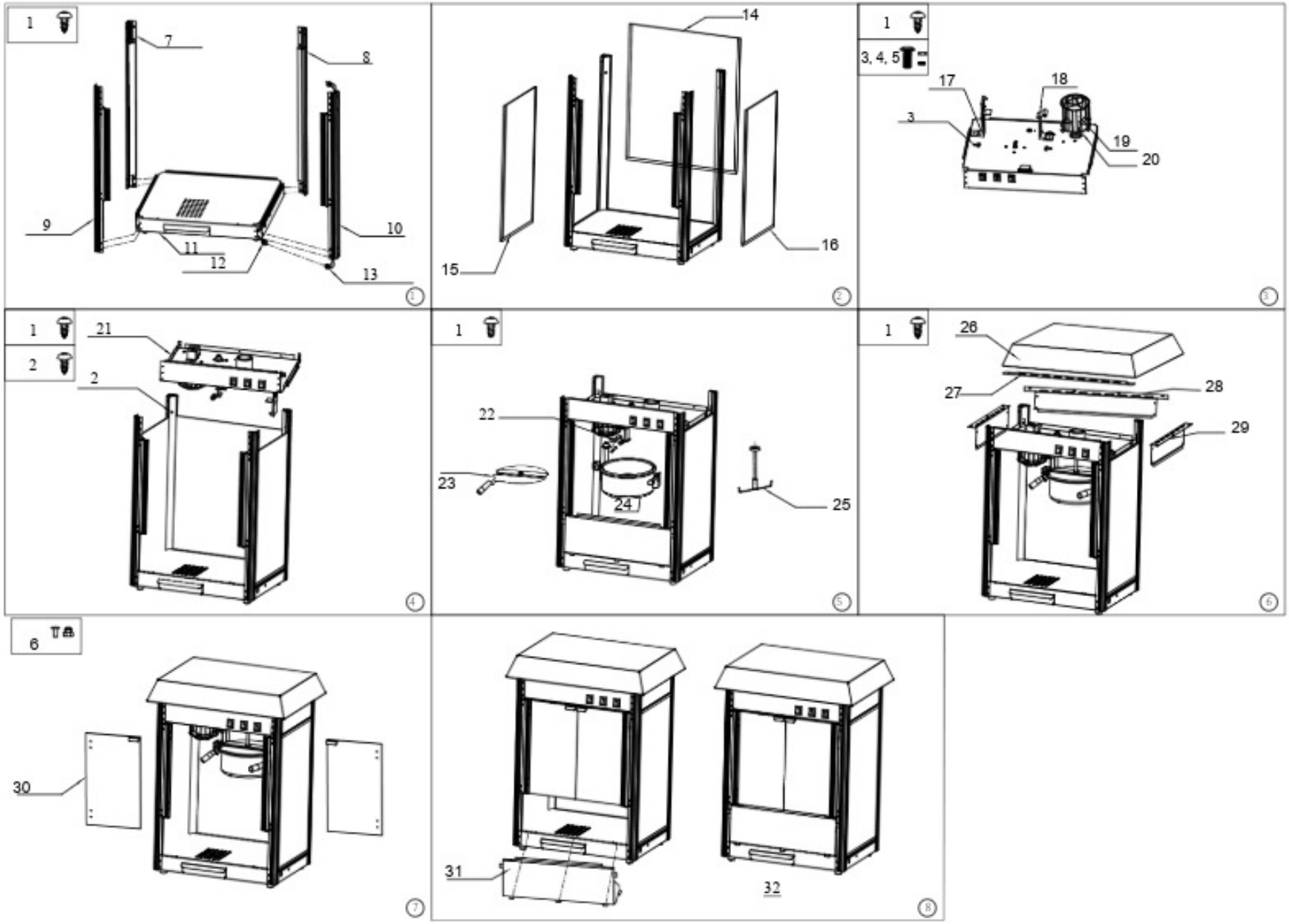
6) Forbind han- og hunenderne af det øverste korts lynkobling, brug først selvskærende skruer til at installere venstre og højre hængeplade og den bageste hængeplade på søjlen, installer derefter den forreste hængeplade på topdækslet, og installer til sidst topdækslet på maskinen;

7) Montér den lille glasdør på den forreste søjle med M4X10-skruer og M4-dækkemøtrikker;

8) Placer dørens ophængningsplade over basen, som vist i den samlede effekt ovenfor.

## Liste over komponenter

| Delnummer | Beskrivelse af apparatet | Delnummer | Beskrivelse af apparatet |
|---|---|---|---|
| 1 | M4 selvskærende skrue | 17 | Højre krog |
| 2 | M6 selvskærende skrue | 18 | Venstre krog |
| 3 | M6 * 18 skruer | 19 | Lyspære |
| 4 | Fjederskiver | 20 | Lampeskærm |
| 5 | Flade spændeskiver | 21 | Komponenter på det øverste kort |
| 6 | Skrue og dækmøtrik | 22 | Lufthavnsryttere |
| 7 | Bageste højre søjle | 23 | Låg |
| 8 | Bageste venstre søjle | 24 | Aluminiumsgryde |
| 9 | Højre forreste søjle | 25 | Blandingsakse |
| 10 | Venstre forreste søjle | 26 | Topdæksel |
| 11 | Basiskomponent Quick | 27 | Forreste ophængningsbræt |
| 12 | Forbind hovedets hun-ende | 28 | Bageste ophængningsplade |
| 13 | Quick connect-hoved, han-ende | 29 | Venstre, højre ophængningsplade |
| 14 | Glas bagpå | 30 | Lille glasdør |
| 15 | Højre glas | 31 | Ophængsbræt under døren |
| 16 | Venstre glas | 32 | Billedeffekt |


1
7
8
9
10
11
12
13
1
14
15
16
1
3, 4, 5
17
18
3
19
20
1
21
2
2
1
22
23
24
25
1
26
27
28
29
6
30
31
32

⚠

Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että konekäännökset eivät ole täydellisiä eivätkä niiden ole tarkoitus korvata ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanniksi. Käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version väliset erot eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen oikeellisuudesta, katso englanninkielistä versiota, joka on virallinen lähde. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

# 1. Tekniset tiedot

| Parametrin kuvaus | Parametrin arvo | | |
|---|---|---|---|
| Tuotteen nimi | POPCORN-KONE | | |
| Malli | RCPS-16E<br>RCPR-16E<br>RCPW-16E<br>RCPW-16.1<br>RCPR-16.1<br>RCPW-16.2 | RCPW-16.3<br>RCPS-16.2<br>RCPR-16.3<br>RCPS-BB1<br>RCPS-BG1<br>RCPS-WG1<br>RCPR-17E | RCPC16E |
| Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz] | 230/50 | | |
| Nimellisteho [W] | 1500 | | 1820 |
| Lämpötila [°C] | 220-270 | | 210-250 |
| Öljyn määrä (ml/kerta)* | 50 | | |
| Sokerin määrä (g/kerta)* | 50 | | |
| Maissin määrä (g/kerta)* | 150 | | |

*Yllä mainitut suhteet ovat likimääräisiä ja niitä voidaan mukauttaa asiakkaan mieltymysten ja tarpeiden mukaan.

# 2. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

**ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.**

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Tämän käyttöoppaan tekniset tiedot ja tiedot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

## 2.1. Merkkien selitys

| Kuvake | Kuvaus |
|---|---|
|  | Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit. |
|  | Lue ohjeet ennen käyttöä. |
|  | Tuote on kierrätettävä. |
|  | **VAROITUS!, HUOMAUTUS! tai MUISTUTUS!** Kyseiseen tilanteeseen sopiva.<br>(yleinen varoitusmerkki) |
|  | HUOMIO! Sähköiskuvaara! |
|  | HUOMIO! Kuuma pinta, palovammavaara! |



**HUOM! TÄMÄN KÄYTTÖOHJEEN PIIRUSTUKSET OVAT VAIN HAVAINNOLLISTAVIA, JA NE VOIVAT JOILTAKIN OSIN POIKETA TODELLISESTA TUOTTEESTA.**

# 3. Käyttöturvallisuus



**HUOMIO! LUE KAIKKI TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROITUKSET JA KAIKKI OHJEET. VAROITUSTEN JA OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA SÄHKÖISKUUN, TULIPALOON JA/TAI VAKAVIIN VAMMOIHIN TAI KUOLEMAAN.**

Varoituksissa ja ohjeissa käytetään termejä "laite" ja "tuote", joilla viitataan:

Popcorn-kone

## 3.1. Sähköturvallisuus

a) Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

b) Vältä kosketusta maadoitettuihin elementteihin, kuten putkiin, lämmittimiin, kuumavesisäiliöihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos maadoitettu laite altistuu sateelle, joutuu suoraan kosketuksiin märän pinnan kanssa tai toimii kosteassa ympäristössä. Veden joutuminen laitteeseen lisää laitteen vaurioitumisen ja sähköiskun vaaraa.

c) Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.

d) Käytä johtoa vain sille tarkoitettuun käyttöön. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

e) Jos työskentelet laitteen kanssa ulkona, varmista, että käytät ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa. Ulkokäyttöön sopivan jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

f) Jos laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on sen kanssa käytettävä vikavirtasuojakytkintä (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

g) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, tai jos siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon vaihto on annettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huollon tehtäväksi.

h) Sähköiskun välttämiseksi älä upota johtoa, pistotulppaa tai laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla.

i) Älä käytä erittäin kosteissa ympäristöissä tai vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä.

j) Estä laitteen kastuminen. Sähköiskun vaara!

## 3.2. Turvallisuus työpaikalla

a) Varmista, että työskentelyalue on siisti ja hyvin valaistu. Sotkuinen tai huonosti valaistu työskentelyalue voi johtaa onnettomuuksiin. Pysy aina valppaana, tarkkaile laitteen toimintaa ja käytä tervettä järkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.

b) Älä käytä laitetta mahdollisesti räjähdysherkissä tiloissa, joissa on esimerkiksi helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Laite synnyttää kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyjä tai kaasuja.

c) Jos olet epävarma siitä, toimiiko tuote tarkoituksenmukaisesti, tai jos havaitset siinä vaurioita, ota yhteyttä valmistajan huoltoon.

d) Ainoastaan valmistajan huoltokeskus saa tehdä tuotteeseen korjauksia. Älä yritä tehdä korjauksia itse!

e) Jos tulipalo syttyy, sammuta se jauhe- tai hiilidioksidisammuttimella ($_{CO2}$) (joka on tarkoitettu käytettäväksi jännitteisten sähkölaitteiden sammuttamiseen).

f) Lapset ja asiattomat henkilöt eivät saa mennä työpisteeseen. Häiriötekijät voivat johtaa laitteen hallinnan menettämiseen.

g) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.

h) Jos tätä laitetta käytetään yhdessä muiden laitteiden kanssa, on myös niiden käyttöohjeita noudatettava.



**MUISTA! KUN KÄYTÄT LAITETTA, SUOJAA LAPSIA JA MUITA SIVULLISIA.**

## 3.3. Henkilökohtainen turvallisuus

i) Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumaavien aineiden tai sellaisten lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat merkittävästi heikentää kykyäsi käyttää laitetta.

j) Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käsiteltäväksi, joilla on rajoittunut toimintakyky tai joilla ei ole asianmukaista kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai ellei heitä ole opastettu laitteen käytössä.

k) Laitetta saavat käsitellä vain fyysisesti hyväkuntoiset henkilöt, jotka ovat kykeneviä käsittelemään sitä, jotka ovat asianmukaisesti koulutettuja ja jotka tuntevat tämän käyttöohjeen sisällön sekä yleiset työturvallisuusmääräykset.

l) Kun työskentelet laitteen kanssa, käytä tervettä järkeä ja pysy aina valppaana. Tilapäinen keskittymisen menetys laitteen käytön aikana voi johtaa vakaviin vammoihin.

m) Älä käytä väljiä vaatteita ja koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet poissa liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua laitteen liikkuviin osiin.

n) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava, jotteivat he leikkisi laitteen kanssa.

## 3.4. Laitteen turvallinen käyttö

o) Irrota laite virtalähteestä ennen säätö-, puhdistus- ja huoltotöiden aloittamista. Tällainen ennaltaehkäisevä toimenpide vähentää tahattoman käynnistymisen riskiä.

p) Kun laitetta ei käytetä, säilytä se turvallisessa paikassa, poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät tunne laitetta ja jotka eivät ole lukeneet sen käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.

q) Pidä laite teknisesti täydellisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite ei ole vaurioitunut. Tarkista erityisesti laitteen liikkuvat osat halkeamien varalta. Tarkista myös kaikki muut seikat, jotka voisivat aiheuttaa ongelmia laitteen turvalliseen toimintaan. Jos havaitset minkäänlaisia vaurioita, laite on luovutettava korjattavaksi ennen sen käyttöä.

r) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

s) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.

t) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.

u) Kun kuljetat ja käsittelet laitetta varaston ja määränpään välillä, noudata kuljetusta koskevia työturvallisuusmääräyksiä, jotka ovat voimassa siinä maassa, jossa laitetta käytetään.

v) Vältä tilanteita, joissa laite lakkaa toimimasta käytön aikana liiallisen kuormituksen vuoksi. Tämä voi johtaa käyttöelementtien ylikuumenemiseen ja laitteen vaurioitumiseen.

w) Älä koske nivellettyihin osiin tai lisävarusteisiin, ellei laitetta ole irrotettu virtalähteestä.

x) Älä siirrä, säädä tai käännä laitetta työn aikana.

y) Älä käytä laitetta valvomatta.

z) Puhdista laite säännöllisesti, jotta siihen ei kerry sitkeää likaa.

aa) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistus- ja huoltotöitä ilman aikuisen henkilön valvontaa.

bb) Älä tee muutoksia laitteeseen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi.

cc) Pidä laite kaukana tulen- ja lämmönlähteistä.

dd) Älä ylikuormita laitetta.

⚠

**HUOMIO! HUOLIMATTA LAITTEEN TURVALLISESTA RAKENTEESTA, SUOJAOMINAISUUKSISTA JA KÄYTTÄJÄÄ SUOJAAVIEN LISÄELEMENTTIEN KÄYTÖSTÄ, LAITTEEN KÄYTTÖÖN SISÄLTYY SILTI AINA PIENI ONNETTOMUUS- TAI LOUKKAANTUMISRISKI. PYSY VALPPAANA JA KÄYTÄ TERVETTÄ JÄRKEÄ LAITETTA KÄYTTÄESSÄSI.**

# 4. Yleiset käyttöohjeet

Popcorn-kone paahtaa maissia tehokkaasti ja ylläpitää lämpötilaansa.

**Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.**

## 4.1. Laitteen kuvaus

ETUPANEELI

RCPS-16E | RCPR-16E | RCPW-16E | RCPW-16.2 | RCPW-16.3 | RCPS-16.2 | RCPR-16.3 -mallit




Malli RCPS-BB1




Malli RCPS-BG1




Malli RCPS-WG1




RCPW-16.1 | RCPR-16.1 -mallit




1. KÄÄNNÄ – sekoitustoiminnon kytkeminen päälle
2. LÄMMITÄ – kulhon lämmityksen kytkeminen päälle
3. VIRTA JA VALO – sisävalon ja lämmityksen kytkeminen päälle

Malli RCPC 16E




1. LÄMPÖTILA – lämpötilan säädin ja näyttö. Lämpötilan säädin: Lämpötila voidaan asettaa välille 210 °C ja 250 °C (paras lämpötila popcornin valmistukseen on 210 °C - 230 °C). Lämpötilan näyttö: Näyttää kulhon todellisen lämpötilan.
2. LÄMMITYS JA VALO – vitriinin valon ja lämmityksen kytkeminen päälle
3. KÄÄNNÄ – sekoitustoiminnon kytkeminen päälle
4. LÄMMITYS – kulhon lämmityksen kytkeminen päälle
5. VIRTA JA VALO – sisävalon ja lämmityksen kytkeminen päälle

## 4.2. Valmistelu käyttöä varten

Käyttöympäristön lämpötila ei saa olla yli 40 °C, ja suhteellisen kosteuden tulee olla alle 85 %. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta laitteen käyttökohteessa. Laitteen kummankin sivun ja seinän tai muiden kohteiden välillä on oltava vähintään 10 cm:n etäisyys. Laitetta on aina käytettävä tasaisella, vakaalla, puhtaalla, tulenkestävällä ja kuivalla alustalla, ja se on pidettävä poissa lasten

ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, joilla on rajoittunut toimintakyky. Sijoita laite niin, että pääset aina käsiksi sen sähköpistokkeeseen. Laitteeseen kytketyn virtajohdon on oltava asianmukaisesti maadoitettu, ja sen on vastattava tuoteselosteen teknisiä tietoja.

Pura laite sekä kaikki sen osat ja puhdista ne ennen ensimmäistä käyttökertaa.

## 4.3. Laitteen käyttö

HUOMIO: Ennen käyttöä poista teippi kulhon sisällä olevasta sekoitusvarresta.

 **HUOMIO! Luettuasi käyttöohjeen ja ennen ensimmäistä käyttökertaa kytke laite päälle 30 minuutiksi varmistaen, että huone on tuuletettu. Pienen määrän savun ja maalin hajun esiintyminen on normaalia uuden tuotteen lämpenemisprosessissa. Avaa laite ja tuuleta se. Puhdista myös elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin tuleville puhdistusaineella. Laite on käyttövalmis.**

KÄYTTÖ

1. Kytke lämmitysalue ja valo päälle kytkemällä kytkin (Virta ja valo).
2. Kytke kytkin (LÄMPÖ) päälle ja esilämmitä kulhoa 5–6 minuuttia (mallissa RCPC 16E: aseta haluttu lämpötila lämpötilansäätimellä – suositeltu lämpötila popcornin valmistukseen on 210–230 °C – ja kytke LÄMPÖ-kytkin päälle). Laita kattilaan 50 ml öljyä (kookosöljy on parasta), 150 g maissia ja 50 g sokeria.
3. Huomaa, että popcornin valmistuksen aikana luukun on oltava suljettuna, jotta kuuma popcorn ei pääse karkaamaan ja aiheuttamaan palovammoja.
4. Sekoitustoiminnon (TURN-kytkin) avulla voit sekoittaa popcornia, kunnes kaikki maissi on poksahtanut. Kaada nyt popcorn kulhosta. Tätä varten sinun on käytettävä kulhoon kiinnitettyä vipua.
5. Voit toistaa tämän niin usein kuin haluat. Kestää vain noin 2 minuuttia, ennen kuin maissi poksahtaa tasaisesti.
6. Älä anna öljyn tippua kuumalle levylle, koska se voi aiheuttaa tulipalon. VAROITUS: Älä anna veden tippua levylle popcornin poksahduksen aikana.
7. Laite on varustettu termostaatilla. Jos lämpötila ylittää maksimilämpötilan, laite sammuu automaattisesti vaaditun turvallisuuden varmistamiseksi.

HUOMIO: Kattila on tyhjennettävä ja lämmitys sammutettava heti, kun poksahtelun tiheys (noin 2-3 sekuntia) hidastuu. Vain tällä tavoin voidaan estää sokerin ja popcornin palaminen sekä pinnoitteen vaurioituminen. Kaikki maissi ei aina poksahda. Poista jäämät jokaisen tuotantosyklin jälkeen. Emme voi ottaa vastuuta kattilan pinnoitteelle aiheutuneista vaurioista, jotka johtuvat väärästä käytöstä.

## 4.4. Puhdistaminen ja huolto

### 4.4.1. Yleiset ohjeet

ee) Irrota laite aina pistorasiasta ennen sen puhdistamista tai varastoimista.

ff) Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.

gg) Käytä laitteen pesuun vain mietoja, elintarviketurvallisia pesuaineita.

hh) Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava kokonaan ennen seuraavaa käyttökertaa.

ii) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.

jj) Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.

kk) Laite on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen tehokkuuden ja mahdollisten vaurioiden havaitsemiseksi.

ll) Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.

mm) Älä käytä puhdistukseen teräviä ja/tai metallisia esineitä (esim. teräsharjaa tai metallista lastaa), sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintamateriaalia.

### 4.4.2. Käytettyjen laitteiden hävittäminen

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

## 4.5. Laitteen kokoaminen

RCPR-17E:n asennusohjeet:

1) Aseta etu- ja takapilarit jalustaan. Ennen vasemman etupilarin asentamista kytke jalustan pikaliittimen uros- ja naaraspäät ja kiinnitä se sitten jalustakomponenttiin M4-itsekierteittävien ruuvien avulla.

2) Aseta vasen lasi vastaaviin uriin vasemmassa etu- ja vasemmassa takapilarissa, aseta oikea lasi vastaaviin uriin oikeassa etu- ja oikeassa takapilarissa ja aseta takalasi vastaaviin uriin vasemmassa ja oikeassa takapilarissa ilman järjestystä.

3) Kiinnitä lamppu lampunpitimeen, kiristä varjostin ylempään komponenttiin M4-itsekierteittävien ruuvien avulla ja kiristä vasen ja oikea alumiininen patakoukku M6X18-ruuveilla.

4) Aseta ylempi paneeli pylvään yläosassa olevaan uraan ja kiinnitä se sitten takimmaiseen pylvääseen M6-itsekierteittävien ruuvien avulla ja kiinnitä se etupylvääseen M4-itsekierteittävien ruuvien avulla.

5) Aseta pyöreä magneetti ylemmän osan moottorin lähtökohdan alapuolelle ja asenna sitten sekoitusvarsi. Aseta ensin kattilan kansi sekoitusvarteen ja vetää se magneetin avulla puoleensa. Asenna sitten materiaalinpoistotanko ja sekoitusvarren koriste. Ripusta alumiinipotti ja aseta pyöreä tappi, joka on kiinnitetty tukevasti avoimella tapilla. Lopuksi aseta alumiinipotin virtajohto lentokonepistokkeeseen ja asenna sitten lentokonepistoke M4-itsekierteittävien ruuvien avulla.

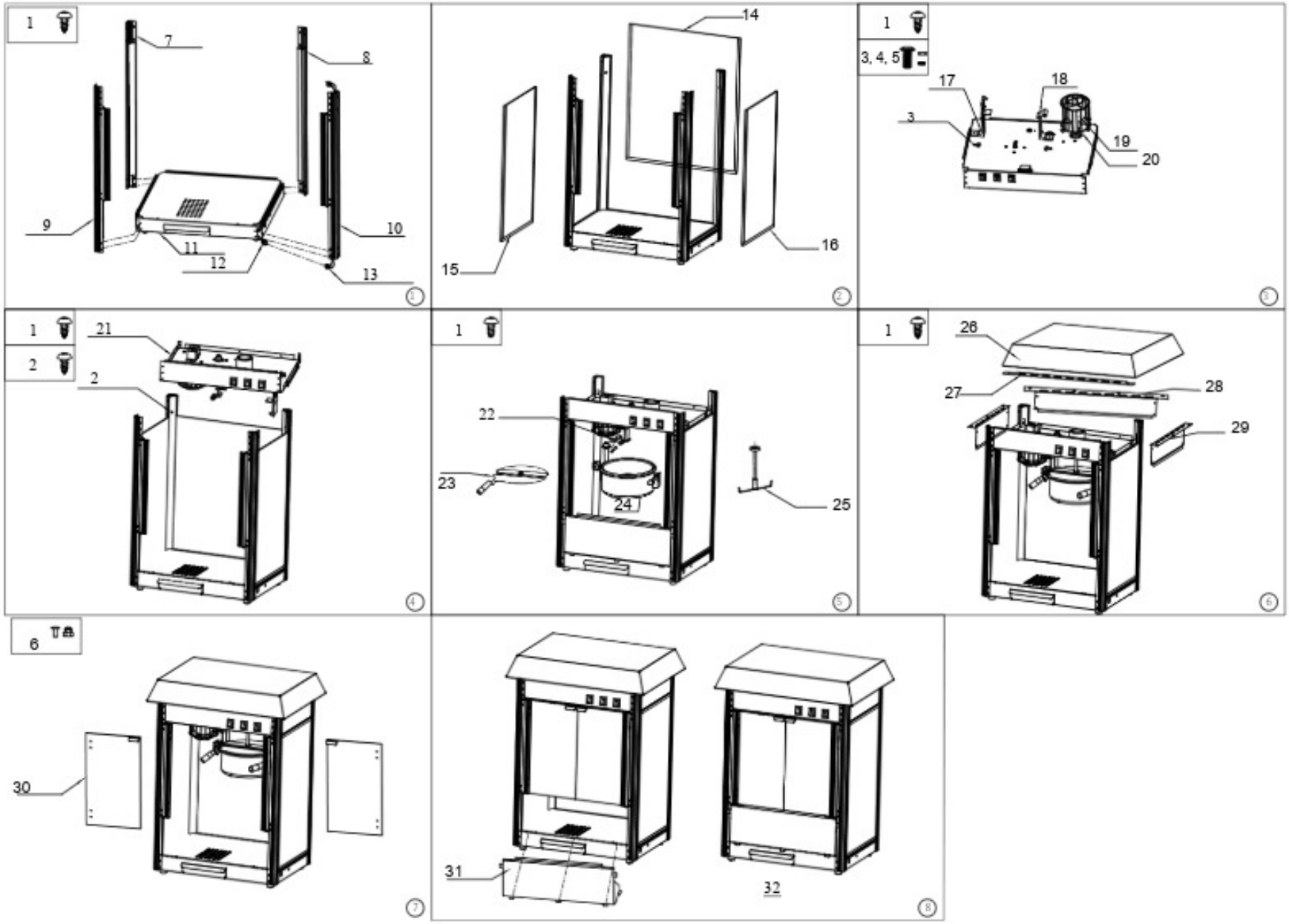
6) Yhdistä ylälevyn pikaliittimen uros- ja naaraspäät, asenna ensin vasen ja oikea ripustuslevy sekä takimmainen ripustuslevy pylvääseen itsekierteittävien ruuvien avulla, asenna sitten etummainen ripustuslevy yläkanteen ja lopuksi asenna yläkansi koneeseen.

7) Asenna pieni lasiovi etupilariin M4X10-ruuveilla ja M4-kansimuttereilla;

8) Aseta oven ripustuslauta jalustan yläpuolelle, kuten yllä olevassa kokonaiskuvassa näkyy.

## Osaluettelo

| Osan numero | Kuvaus | Osan numero | Kuvaus |
|---|---|---|---|
| 1 | M4-itsekierteittävä ruuvi | 17 | Oikea koukku |
| 2 | M6 itsekierteittävä ruuvi | 18 | Vasen koukku |
| 3 | M6 * 18 ruuvia | 19 | Lamppu |
| 4 | Jousialuslevyt | 20 | Lampunvarjostin |
| 5 | Litteät aluslevyt | 21 | Ylälevyn komponentit |
| 6 | Ruuvi ja peitemutteri | 22 | Ilmailuratsastajat |
| 7 | Oikea takapilari | 23 | Kansi |
| 8 | Vasen takapilari | 24 | Alumiinikattila |
| 9 | Oikea etupilari | 25 | Sekoitusakseli |
| 10 | Vasen etupilari | 26 | Yläkorkki |
| 11 | Peruskomponentti Quick | 27 | Etuosan ripustuslauta |
| 12 | Liitä pää naaraspää | 28 | Takaripustuslauta |
| 13 | Pikaliitinpää urospää | 29 | Vasen, oikea roikkuva lauta |
| 14 | Takalasi | 30 | Pieni lasiovi |
| 15 | Oikea lasi | 31 | Ripustuslauta oven alle |
| 16 | Vasen lasi | 32 | Kuvatehoste |


1
7
8
9
10
11
12
13
1
14
15
16
1
3, 4, 5
17
18
3
19
20
1
21
2
2
1
22
23
24
25
1
26
27
28
29
6
30
31
32

⚠

Deze handleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. We hebben er alles aan gedaan om de vertaling nauwkeurig te maken, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de handleiding is in het Engels. Verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen heeft over de nauwkeurigheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

# 1. Technische gegevens

<table>
<tr><th>Beschrijving parameter</th><th colspan="3">Waarde parameter</th></tr>
<tr><td>Productnaam</td><td colspan="3">POPCORNMACHINE</td></tr>
<tr><td>Model</td><td>RCPS-16E<br>RCPR-16E<br>RCPW-16E<br>RCPW-16.1<br>RCPR-16.1<br>RCPW-16.2</td><td>RCPW-16.3<br>RCPS-16.2<br>RCPR-16.3<br>RCPS-BB1<br>RCPS-BG1<br>RCPS-WG1<br>RCPR-17E</td><td>RCPC16E</td></tr>
<tr><td>Nominale spanning [V~] / frequentie [Hz]</td><td colspan="3">230/50</td></tr>
<tr><td>Nominaal vermogen [W]</td><td colspan="2">1500</td><td>1820</td></tr>
<tr><td>Temperatuur [°C]</td><td colspan="2">220-270</td><td>210-250</td></tr>
<tr><td>Hoeveelheid olie<br>(ml/eenmalig)*</td><td colspan="3">50</td></tr>
<tr><td>Hoeveelheid suiker<br>(g/eenmalig)*</td><td colspan="3">50</td></tr>
<tr><td>Hoeveelheid maïs<br>(g/eenmalig)*</td><td colspan="3">150</td></tr>
</table>

*De bovengenoemde verhoudingen zijn bij benadering en kunnen worden aangepast aan de keuze en behoeften van de klant.

# 2. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

**GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.**

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze gebruikershandleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van

geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

## 2.1. Legenda

| Pictogram | Beschrijving |
|---|---|
|  | Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen. |
|  | Lees de instructies voor gebruik. |
|  | Het product moet worden gerecycled. |
|  | **WAARSCHUWING ! of VOORZICHTIG! of HERINNERING!** Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal) |
|  | ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing! |
|  | ATTENTIE! Heet oppervlak, kans op brandwonden! |



**LET OP! DE TEKENINGEN IN DEZE HANDLEIDING DIENEN UITSLUITEND TER ILLUSTRATIE EN KUNNEN IN SOMMIGE DETAILS AFWIJKEN VAN HET WERKELIJKE PRODUCT.**

# 3. Gebruiksveiligheid



**ATTENTIE! LEES ALLE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN EN ALLE INSTRUCTIES NAUWKEURIG. HET NIET OPVOLGEN VAN DE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT ELEKTRISCHE SCHOKKEN, BRAND EN/OF ERNSTIG OF ZELFS DODELIJK LETSEL.**

De termen "apparaat" of "product" worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar:

Popcornmachine

## 3.1. Elektrische veiligheid

a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.

b) Vermijd het aanraken van geaarde elementen zoals leidingen, kachels, boilers en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als het geaarde

apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van schade aan het apparaat en van een elektrische schok toe.

c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.

d) Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.

e) Als u buiten met het apparaat werkt, moet u een verlengsnoer gebruiken dat geschikt is voor gebruik buiten het huis. Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buiten het huis vermindert het risico op elektrische schokken.

f) Indien het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, moet een aardlekschakelaar (RCD) worden toegepast. Het gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.

g) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant.

h) Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om een elektrische schok te voorkomen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.

i) Niet gebruiken in zeer vochtige omgevingen of in de directe omgeving van watertanks.

j) Voorkom dat het apparaat nat wordt. Gevaar voor elektrische schokken!

## 3.2. Veiligheid op de werkplek

a) Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan leiden tot ongelukken. Probeer vooruit te denken, observeer wat er gebeurt en gebruik gezond verstand wanneer u met het apparaat werkt.

b) Gebruik het apparaat niet in een potentieel explosieve omgeving, bijvoorbeeld in aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Het apparaat genereert vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.

c) Als u niet zeker weet of het product correct werkt of als u schade aantreft, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.

d) Alleen het servicecentrum van de fabrikant mag het product repareren. Probeer zelf geen reparaties uit te voeren!

e) Gebruik in geval van brand een poeder- of kooldioxide ($_{CO2}$) brandblusser (een die bestemd is voor gebruik op onder spanning staande elektrische apparaten) om de brand te blussen.

f) Kinderen of onbevoegden mogen de werkplek niet betreden. Afleiding kan leiden tot verlies van controle over het apparaat.

g) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.

h) Indien dit apparaat samen met andere apparatuur wordt gebruikt, moeten ook de overige gebruiksaanwijzingen worden opgevolgd.



**HERINNER! BESCHERM KINDEREN EN ANDERE OMSTANDERS BIJ HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT.**

## 3.3. Persoonlijke veiligheid

i) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die het vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk kunnen beperken.

j) Het toestel is niet ontworpen om te worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale en sensorische functies of personen zonder relevante ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben ontvangen over de bediening van het toestel.

k) Het apparaat mag alleen worden gebruikt door lichamelijk fitte personen die in staat zijn het te hanteren, goed opgeleid zijn, vertrouwd zijn met deze handleiding en opgeleid zijn in het kader van veiligheid en gezondheid op het werk.

l) Gebruik bij het werken met het apparaat uw gezond verstand en blijf alert. Tijdelijk concentratieverlies tijdens het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.

m) Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, juwelen of lang haar kunnen in bewegende delen verstrikt raken.

n) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

## 3.4. Veilig gebruik van het apparaat

o) Ontkoppel het apparaat van stroom voordat u begint met afstellen, schoonmaken en onderhoud. Een dergelijke preventieve maatregel vermindert het risico van onbedoelde activering.

p) Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.

q) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer voor elk gebruik op algemene schade, controleer vooral bewegende onderdelen op gebarsten onderdelen of elementen, en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden.

Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.

r) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.

s) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.

t) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.

u) Bij het vervoer en de behandeling van het apparaat tussen het magazijn en de bestemming moeten de gezondheids- en veiligheidsbeginselen voor handmatige transporten in acht worden genomen die gelden in het land waar het apparaat zal worden gebruikt.

v) Vermijd situaties waarin het apparaat tijdens het gebruik stopt met werken als gevolg van overmatige belasting. Dit kan leiden tot oververhitting van de aandrijfelementen en schade aan het apparaat.

w) Raak gelede onderdelen of accessoires niet aan, tenzij het apparaat van de stroombron is losgekoppeld.

x) Verplaats, verstel of draai het apparaat niet tijdens het werk.

y) Laat dit apparaat niet onbeheerd achter als het in gebruik is.

z) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.

aa) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassen persoon.

bb) Het is verboden aan de structuur van het apparaat te zitten om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.

cc) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.

dd) Overbelast het apparaat niet.



**ATTENTIE! ONDANKS HET VEILIGE ONTWERP VAN HET APPARAAT EN DE BESCHERMENDE FUNCTIES ERVAN, EN ONDANKS HET GEBRUIK VAN EXTRA ELEMENTEN TER BESCHERMING VAN DE BEDIENER, BESTAAT ER TOCH EEN KLEIN RISICO OP EEN ONGEVAL OF LETSEL BIJ HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT. BLIJF ALERT EN GEBRUIK UW GEZOND VERSTAND WANNEER U HET APPARAAT GEBRUIKT.**

# 4. Gebruik richtlijnen

De popcornmachine roostert de mais en houdt deze warm.

**De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.**

## 4.1. Beschrijving van het apparaat

VOORPANEEL

RCPS-16E | RCPR-16E | RCPW-16E | RCPW-16.2 | RCPW-16.3 | RCPS-16.2 | RCPR-16.3 modellen




Model RCPS-BB1




Model RCPS-BG1




Model RCPS-WG1




RCPW-16.1 | RCPR-16.1 modellen




1. DRAAI – schakelt de roerfunctie in

2. VERWARMEN – schakelt de verwarming van de kom in

3. AAN/UIT & LICHT – schakelt de binnenverlichting en verwarming in

Model RCPC 16E




1. TEMPERATUUR – temperatuurregelaar en display. Temperatuurregelaar: De temperatuur kan worden ingesteld tussen 210°C en 250°C (de beste temperatuur voor het maken van popcorn is van 210°C tot 230°C). Temperatuurdisplay: Geeft de werkelijke temperatuur van de kom weer.
2. VERWARMEN & VERLICHTEN – inschakelen van de vitrineverlichting en verwarming
3. DRAAI – inschakelen van de roerfunctie
4. VERWARMEN – inschakelen van de verwarming van de kom
5. AAN/UIT & VERLICHTEN – inschakelen van de binnenverlichting en verwarming

## 4.2. Klaarmaken voor gebruik

De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C en de relatieve vochtigheid moet lager zijn dan 85%. Zorg voor een goede ventilatie in de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt. Er moet minstens 10 cm afstand zijn tussen elke kant van het apparaat en de muur of andere voorwerpen. Het apparaat moet altijd worden gebruikt op een vlakke, stabiele, schone, brandvrije en droge ondergrond en buiten het bereik van kinderen en personen met beperkte mentale en sensorische functies. Plaats het apparaat zo dat u altijd bij de stekker kunt. Het op het apparaat aangesloten netsnoer moet correct geaard zijn en overeenkomen met de technische gegevens op het productetiket.

Demonteer het apparaat en alle onderdelen en reinig ze voor het eerste gebruik.

## 4.3. Gebruik van het apparaat

LET OP: Verwijder voor gebruik de plakband van de mengarm die zich in de kom bevindt.

⚠ **ATTENTIE! Nadat u de handleiding hebt gelezen, dient u voor het eerste gebruik het apparaat 30 minuten aan te zetten en ervoor te zorgen dat de ruimte geventileerd is. Het verschijnen van een kleine hoeveelheid rook en de geur van verf is normaal bij een nieuw product tijdens het opwarmen. Open het apparaat en ventileer het, reinig het ook met een reinigingsmiddel dat bestemd is voor contact met voedingsmiddelen. Het apparaat is klaar voor gebruik.**

GEBRUIK

1. Om het verwarmingselement en het lampje in te schakelen, schakelt u de schakelaar (Aan/Uit & Licht) in.

2. Zet de schakelaar (HEAT) aan en verwarm de kom 5-6 minuten voor (voor model RCPC 16E: stel de gewenste temperatuur in met de temperatuurregelaar – de aanbevolen temperatuur voor het bereiden van popcorn ligt tussen 210 °C en 230 °C – en zet de HEAT-schakelaar aan). Doe 50 ml olie (kokosolie is het beste), 150 g maïs en 50 g suiker in de pan.
3. Houd er rekening mee dat tijdens het maken van popcorn de deur gesloten moet zijn, zodat de hete popcorn niet kan ontsnappen en brandwonden kan veroorzaken.
4. Door de roerfunctie (TURN-schakelaar) in te schakelen, kunt u de popcorn roeren totdat alle maïs is gepoft. Schep nu de popcorn uit de kom. Om dit te doen, moet u de hendel op de kom bedienen.
5. U kunt deze procedure zo vaak herhalen als u wilt. Het duurt slechts ongeveer 2 minuten voordat de maïs gelijkmatig poft.
6. Laat geen olie op de hete plaat druppelen, aangezien dit brand kan veroorzaken. WAARSCHUWING: Laat geen water op de plaat druppelen tijdens het popcorn-poppen.
7. Het apparaat is uitgerust met een thermostaat. Als de temperatuur de maximumtemperatuur overschrijdt, schakelt het apparaat automatisch uit om de vereiste veiligheid te garanderen.

LET OP: De pot moet worden geleegd en de verwarming moet worden uitgeschakeld zodra de frequentie (ongeveer 2-3 seconden) van het poppen afneemt. Alleen op deze manier kan verbranding van suiker en popcorn en schade aan de coating worden voorkomen. Het is niet altijd mogelijk om alle maïs te laten poffen. Verwijder resten na elke productiecyclus. Wij kunnen geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade aan de coating van de pot als gevolg van onjuist gebruik.

## 4.4. Reiniging en onderhoud

### 4.4.1. Algemene instructies

ee) Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of opbergt.

ff) Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.

gg) Gebruik alleen milde, voedselveilige schoonmaakmiddelen om het apparaat te wassen.

hh) Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.

ii) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.

jj) Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.

kk) Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de technische doeltreffendheid ervan te controleren en eventuele schade op te sporen.

ll) Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.

mm) Gebruik voor het schoonmaken geen scherpe en/of metalen voorwerpen (bijv. een staalborstel of een metalen spatel) omdat deze het oppervlaktemateriaal van het apparaat kunnen beschadigen.

### 4.4.2. Afvalverwerking van gebruikte apparaten

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

## 4.5. Assemblage van het apparaat

Installatie-instructies voor RCPR-17E:

1) Plaats de voor- en achterpilaren in de basis. Voordat u de linker voorpilaar installeert, verbindt u de mannelijke en vrouwelijke uiteinden van de snelkoppeling van de basis en gebruikt u vervolgens M4 zelftappende schroeven om deze aan het basisonderdeel te bevestigen;

2) Plaats het linker glas in de overeenkomstige sleuven op de pilaren linksvoor en linksachter, plaats het rechter glas in de overeenkomstige sleuven op de pilaren rechtsvoor en rechtsachter en plaats het achterste glas in de overeenkomstige sleuven op de pilaren linksachter en rechtsachter, zonder volgorde;

3) Schroef de gloeilamp in de lamphouder, gebruik M4 zelftappende schroeven om de lampenkap aan het bovenste component vast te zetten en gebruik M6X18 schroeven om de linker en rechter aluminium pothaken vast te zetten;

4) Plaats het bovenste paneelcomponent in de sleuf bovenaan de kolom en bevestig het vervolgens met M6 zelftappende schroeven aan de achterste kolom en bevestig het met M4 zelftappende schroeven aan de voorste kolom;

5) Plaats de ronde magneet onder de motoruitgang van het bovenste component en installeer vervolgens de mengas. Plaats eerst het potdeksel in de mengas en gebruik de magneet om het aan te trekken. Installeer vervolgens de materiaalverwijderingsstang en de decoratie van de mengas. Hang de aluminium pot op en plaats de ronde pen, die stevig is vastgezet met een open pen. Steek ten slotte het netsnoer van de aluminium pot in de vliegtuigstekker en monteer de vliegtuigstekker met zelftappende M4-schroeven.

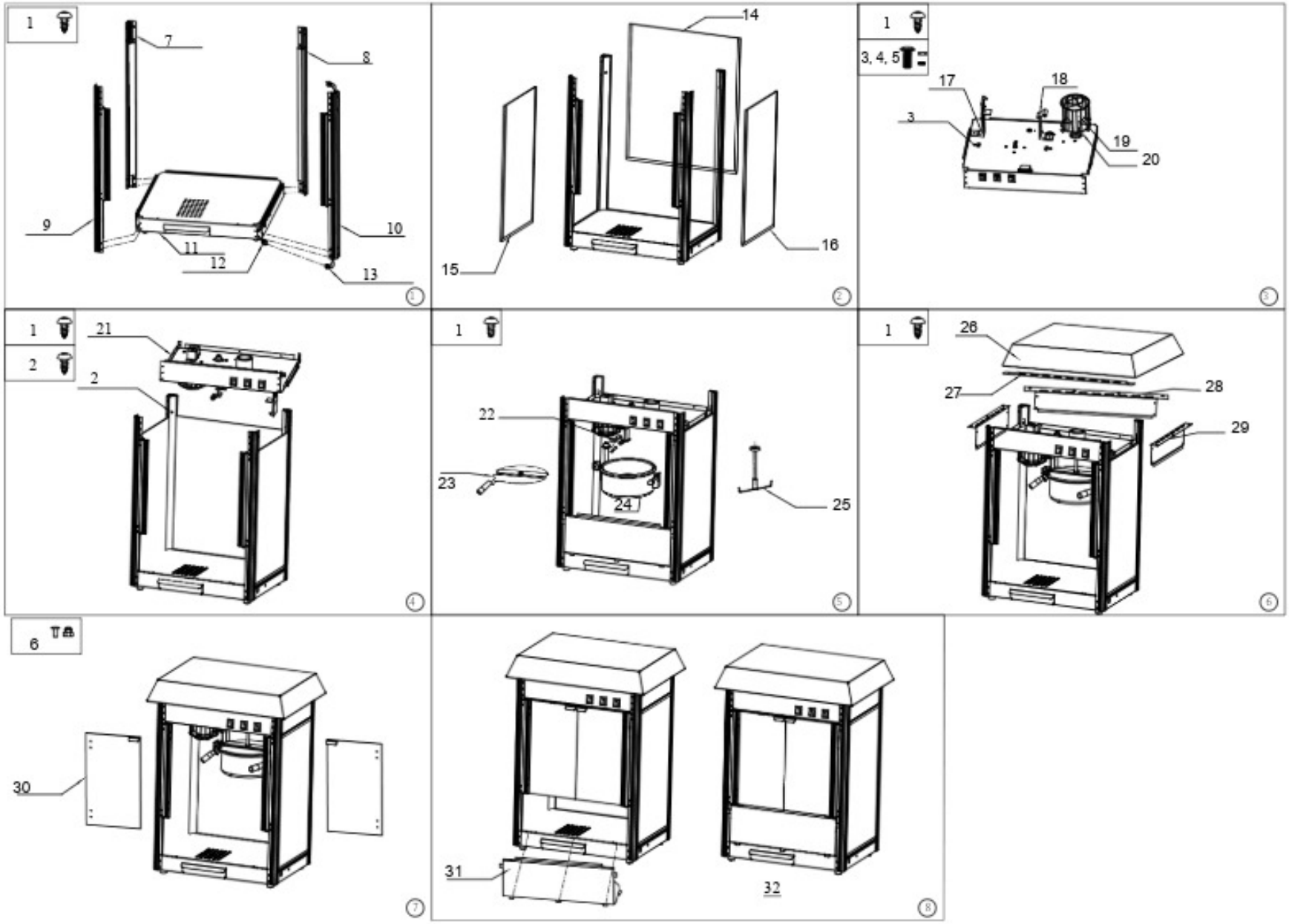
6) Verbind de mannelijke en vrouwelijke uiteinden van de snelkoppeling op het bovenste bord. Gebruik eerst zelftappende schroeven om de linker- en rechterhangplaten en de achterste hangplaat op de kolom te monteren. Monteer vervolgens de voorste hangplaat op de bovenkap en monteer ten slotte de bovenkap op het apparaat.

7) Installeer de kleine glazen deur op de voorste pilaar met behulp van M4X10 schroeven en M4 afdekmoeren;

8) Plaats het deurophangbord boven de basis, zoals hierboven afgebeeld.

# Onderdelenlijst

| Artikelnummer | Beschrijving | Artikelnummer | Beschrijving |
|---|---|---|---|
| 1 | M4 zelftappende schroef | 17 | Rechter haak |
| 2 | M6 zelftappende schroef | 18 | Linker haak |
| 3 | M6 * 18 schroeven | 19 | Lamp |
| 4 | Veerringen | 20 | Lampenkap |
| 5 | Platte ringen | 21 | Bovenste bordcomponenten |
| 6 | Schroef en afdekmoer | 22 | Luchtvaartruiters |
| 7 | Rechter achterpilaar | 23 | Deksel |
| 8 | Linker achterpilaar | 24 | Aluminium pot |
| 9 | Rechter voorpilaar | 25 | Mengas |
| 10 | Linker voorpilaar | 26 | Bovenkap |
| 11 | Basiscomponent Snel | 27 | Voorste ophangbord |
| 12 | Vrouwelijke uiteinde verbinden | 28 | Achterste ophangbord |
| 13 | Mannelijke uiteinde snelkoppelkop | 29 | Linker, rechter ophangbord |
| 14 | Achterruit | 30 | Kleine glazen deur |
| 15 | Rechter glas | 31 | Ophangbord onder de deur |
| 16 | Linker glas | 32 | Beeldeffect |


1
7
8
9
10
11
12
13
1
14
15
16
1
3, 4, 5
17
18
3
19
20
1
21
2
2
1
22
23
24
25
1
26
27
28
29
6
30
31
32

⚠

Denne brukerhåndboken er oversatt med maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, kan du se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelige på forespørsel via info@expondo.com.

# 1. Tekniske data

| Beskrivelse av parameter | Parameterverdi | | |
|---|---|---|---|
| Produktnavn | POPCORNMASKIN | | |
| Modell | RCPS-16E<br>RCPR-16E<br>RCPW-16E<br>RCPW-16.1<br>RCPR-16.1<br>RCPW-16.2 | RCPW-16.3<br>RCPS-16.2<br>RCPR-16.3<br>RCPS-BB1<br>RCPS-BG1<br>RCPS-WG1<br>RCPR-17E | RCPC16E |
| Nominell spenning [V~] / frekvens [Hz] | 230/50 | | |
| Nominell effekt [W] | 1500 | | 1820 |
| Temperatur [°C] | 220-270 | | 210-250 |
| Mengde olje<br>(ml/én gang)* | 50 | | |
| Mengde sukker<br>(g/én gang)* | 50 | | |
| Mengde mais<br>(g/én gang)* | 150 | | |

*Ovennevnte mengdeforhold er omtrentlige og kan tilpasses kundens valg og behov.

# 2. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

**IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.**

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

## 2.1. Legende

| Ikon | Beskrivelse |
|---|---|
|  | Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene. |
|  | Les instruksjonene før bruk. |
|  | Produktet må resirkuleres. |
|  | **ADVARSEL! eller FORSIKTIG! eller HUSK!** Gjelder for den aktuelle situasjonen. (generelt advarselsskilt) |
|  | OBS! Advarsel om elektrisk støt! |
|  | OBS! Varm overflate, fare for forbrenning! |



**OBS! TEGNINGENE I DENNE HÅNDBOKEN ER KUN MENT SOM ILLUSTRASJONER, OG ENKELTE DETALJER KAN AVVIKE FRA DET FAKTISKE PRODUKTET.**

# 3. Sikkerhet ved bruk



**OBS! LES ALLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER OG ALLE BRUKSANVISNINGER. UNNLATELSE AV Å FØLGE ADVARSLENE OG INSTRUKSJONENE KAN FØRE TIL ELEKTRISK STØT, BRANN OG/ELLER ALVORLIGE PERSONSKADER ELLER DØDSFALL.**

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:

Popcornmaskin

## 3.1. Elektrisk sikkerhet

a) Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.

b) Unngå å berøre jordede elementer som rør, varmeovner, kjeler og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis den jordede enheten utsettes for regn, kommer i direkte kontakt med våte overflater eller brukes i fuktige omgivelser. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for skade på apparatet og for elektrisk støt.

c) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.

d) Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.

e) Hvis du arbeider med apparatet utendørs, må du bruke en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk. Bruk av en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.

f) Hvis det ikke kan unngås å bruke apparatet i fuktige omgivelser, bør det brukes en jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

g) Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter.

h) For å unngå elektrisk støt må du ikke senke ledningen, støpselet eller enheten i vann eller andre væsker. Ikke bruk apparatet på våte overflater.

i) Må ikke brukes i svært fuktige omgivelser eller i umiddelbar nærhet av vanntanker.

j) Unngå at enheten blir våt. Fare for elektrisk støt!

## 3.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Sørg for at arbeidsplassen er ren og godt opplyst. En rotete eller dårlig opplyst arbeidsplass kan føre til ulykker. Prøv å tenke fremover, observer hva som skjer og bruk sunn fornuft når du arbeider med apparatet.

b) Ikke bruk enheten i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Apparatet genererer gnister som kan antenne støv eller røyk.

c) Hvis du er usikker på om produktet fungerer som det skal, eller hvis du oppdager skader, må du kontakte produsentens servicesenter.

d) Kun produsentens servicesenter kan utføre reparasjoner på produktet. Ikke forsøk å utføre reparasjoner selv!

e) Ved brann skal du bruke et brannslukningsapparat med pulver eller karbondioksid ($CO_2$) (beregnet for bruk på strømførende elektrisk utstyr) for å slukke brannen.

f) Det er forbudt for barn og uvedkommende å oppholde seg på arbeidsplassen. En distraksjon kan føre til at du mister kontrollen over enheten.

g) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.

h) Hvis dette apparatet brukes sammen med annet utstyr, skal de øvrige bruksanvisningene også følges.



**HUSK! BESKYTT BARN OG ANDRE TILSKUERE NÅR DU BRUKER APPARATET.**

## 3.3. Personlig sikkerhet

i) Ikke bruk apparatet når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medikamenter som kan påvirke evnen til å betjene apparatet i betydelig grad.

j) Apparatet er ikke konstruert for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes.

k) Apparatet må kun håndteres av personer som er i god fysisk form, som er i stand til å håndtere det, som har fått tilstrekkelig opplæring, som er kjent med denne bruksanvisningen og som er opplært i forhold til helse, miljø og sikkerhet på arbeidsplassen.

l) Bruk sunn fornuft og vær oppmerksom når du arbeider med apparatet. Midlertidig tap av konsentrasjon under bruk av apparatet kan føre til alvorlige personskader.

m) Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.

n) Apparatet er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

## 3.4. Sikker bruk av utstyret

o) Koble apparatet fra strømforsyningen før justering, rengjøring og vedlikehold påbegynnes. Et slikt forebyggende tiltak reduserer risikoen for utilsiktet aktivering.

p) Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet og som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.

q) Hold enheten i perfekt teknisk stand. Før hver bruk må du kontrollere at det ikke er generelle skader, spesielt at det ikke er sprekker i bevegelige deler eller elementer, og at det ikke er andre forhold som kan påvirke sikker bruk av enheten. Hvis du oppdager skader, må du levere enheten til reparasjon før bruk.

r) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.

s) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.

t) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.

u) Ved transport og håndtering av enheten mellom lageret og bestemmelsesstedet må du følge de helse- og sikkerhetsprinsippene for manuell transport som gjelder i landet der enheten skal brukes.

v) Unngå situasjoner der enheten slutter å fungere under bruk på grunn av for stor belastning. Dette kan føre til overoppheting av drivelementene og skade på enheten.

w) Ikke ta på leddede deler eller tilbehør med mindre enheten er koblet fra strømkilden.

x) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller roteres under arbeidet.

y) Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er i bruk.

z) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.

aa) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.

bb) Det er forbudt å gjøre inngrep i apparatets struktur for å endre dets parametere eller konstruksjon.

cc) Hold produktet borte fra ild og varmekilder.

dd) Ikke overbelast enheten.

⚠

**OBS! TIL TROSS FOR APPARATETS SIKRE UTFORMING OG BESKYTTELSESFUNKSJONER, OG TIL TROSS FOR BRUK AV EKSTRA ELEMENTER SOM BESKYTTER OPERATØREN, ER DET FORTSATT EN LITEN RISIKO FOR ULYKKER ELLER SKADER VED BRUK AV APPARATET. VÆR PÅ VAKT OG BRUK SUNN FORNUFT NÅR DU BRUKER ENHETEN.**

# 4. Retningslinjer for bruk

Popcornmaskinen brukes til effektiv popping av maiskorn og opprettholde popcornets temperatur.

**Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.**

## 4.1. Beskrivelse av enheten

FRONTPANEL

RCPS-16E | RCPR-16E | RCPW-16E | RCPW-16.2 | RCPW-16.3 | RCPS-16.2 | RCPR-16.3-modeller




Modell RCPS-BB1




Modell RCPS-BG1




Modell RCPS-WG1




RCPW-16.1 | RCPR-16.1-modeller




1. SNUR – slå på rørefunksjonen

2. VARM – slå på oppvarmingen av bollen

3. STRØM OG LYS – slå på innvendig lys og oppvarming

Modell RCPC 16E




1. TEMPERATUR – temperaturregulator og display. Temperaturregulator: Temperaturen kan stilles inn mellom 210 °C og 250 °C (den beste temperaturen for å lage popcorn er fra 210 °C til 230 °C). Temperaturdisplay: Viser den faktiske temperaturen i bollen.
2. WARMING & LIGHT – slår på viftelyset og oppvarmingen
3. TURN – slår på rørefunksjonen
4. HEAT – slår på bolleoppvarmingen
5. POWER & LIGHT – slår på innvendig lys og oppvarmingen

## 4.2. Klargjøring for bruk

Omgivelsestemperaturen må ikke være høyere enn 40 °C, og den relative luftfuktigheten bør være under 85 %. Sørg for god ventilasjon i rommet der apparatet brukes. Det bør være minst 10 cm avstand mellom hver side av enheten og veggen eller andre gjenstander. Apparatet skal alltid brukes når det er plassert på et jevnt, stabilt, rent, brannsikkert og tørt underlag, og det skal

være utilgjengelig for barn og personer med begrensede mentale og sensoriske funksjoner. Plasser enheten slik at du alltid har tilgang til støpselet. Strømledningen som er koblet til apparatet, må være forskriftsmessig jordet og stemme overens med de tekniske opplysningene på produktetiketten.

Demonter apparatet og alle komponentene og rengjør dem før førstegangsbruk.

## 4.3. Bruk av enheten

OBS: Før bruk, fjern tapen fra miksearmen som er plassert inne i bollen.

**OBS! Etter å ha lest bruksanvisningen, før første gangs bruk, slå på maskinen i 30 minutter og sørg for at rommet er ventilert. Litt røyk og lukt av maling er normalt for et nytt produkt som varmes opp. Åpne maskinen og luft, rengjør også med rengjøringsmiddelet som er beregnet for kontakt med matvarer. Maskinen er klar til bruk.**

BRUK

1. For å slå på varmesonen og lyset, slå på bryteren (Power & Light).
2. Slå på bryteren (VARME) og forvarm bollen i 5–6 minutter (for modellen RCPC 16E: still inn ønsket temperatur med temperaturregulatoren – anbefalt temperatur for popcorntilberedning er mellom 210 °C og 230 °C – og slå på VARME-bryteren). Ha 50 ml olje (kokosolje er best), 150 g mais og 50 g sukker i pannen.
3. Vær oppmerksom på at døren må lukkes under produksjonen av popcorn, slik at det varme popcornet ikke kan slippe ut og forårsake brannskader.
4. Ved å slå på rørefunksjonen (TURN-bryteren) kan du røre i popcornet til all maisen er poppet. Hell nå popcornet ut av bollen. For å gjøre det må du betjene spaken som er festet til bollen.
5. Du kan gjenta denne prosedyren så ofte du vil. Det tar bare omtrent 2 minutter før maisen popper jevnt.
6. Ikke la olje dryppe på den varme platen, da det kan føre til brann. ADVARSEL: Ikke la vann dryppe på platen under popcornpoppingen.
7. Apparatet er utstyrt med en termostat. Hvis temperaturen overstiger maksimumstemperaturen, slår maskinen seg av automatisk for å sikre nødvendig sikkerhet.

OBS: Gryten må tømmes og varmen slås av så snart poppefrekvensen (ca. 2–3 sekunder) avtar. Bare på denne måten kan man forhindre at sukker og popcorn brenner seg, samt skader på belegget. Det er ikke alltid mulig at all maisen popper. Fjern rester etter hver produksjonssyklus. Vi kan ikke påta oss ansvar for skader på belegget på kjelen som følge av feil bruk.

## 4.4. Rengjøring og vedlikehold

### 4.4.1. Generelle instruksjoner

ee) Trekk alltid ut støpselet før du rengjør eller legger det bort.

ff) Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.

gg) Bruk kun milde, næringsmiddelgodkjente vaskemidler til å vaske enheten.

hh) Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes helt før det tas i bruk igjen.

ii) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.

jj) Apparatet må ikke sprayes med vannstråle eller senkes ned i vann.

kk) Enheten må inspiseres regelmessig for å kontrollere den tekniske effektiviteten og oppdage eventuelle skader.

ll) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.

mm) Ikke bruk skarpe gjenstander og/eller metallgjenstander til rengjøring (f.eks. stålbørste eller metallspatel), da disse kan skade apparatets overflatemateriale.

### 4.4.2. Avhending av brukte apparater

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

## 4.5. Montering av enheten

Installasjonsinstruksjoner for RCPR-17E:

1) Sett de fremre og bakre søylene inn i basen. Før du monterer den venstre fremre søylen, kobler du hann- og hunnendene på hurtigkoblingen på basen, og bruker deretter M4 selvgjengende skruer til å koble den til basekomponenten;

2) Sett det venstre glasset inn i de tilsvarende sporene på den fremre venstre og bakre venstre søylen, sett det høyre glasset inn i de tilsvarende sporene på den fremre høyre og bakre høyre søylen, og sett det bakre glasset inn i de tilsvarende sporene på den bakre venstre og bakre høyre søylen, uten noen rekkefølge.

3) Skru lyspæren inn i lampeholderen, bruk M4 selvgjengende skruer til å stramme lampeskjermen til den øvre komponenten, og bruk M6X18 skruer til å stramme venstre og høyre aluminiumskroker.

4) Plasser den øvre panelkomponenten i sporet øverst på søylen, og koble den deretter til den bakre søylen med M6 selvgjengende skruer, og koble den til den fremre søylen med M4 selvgjengende skruer.

5) Plasser den sirkulære magneten under motorutgangsposisjonen til den øvre komponenten, og monter deretter blandeakselen. Sett først pottedekselet inn i blandeakselen og bruk magneten til å tiltrekke det. Monter deretter materialfjerningsstangen og blandeakseldekorasjonen. Heng aluminiumspotten og sett inn den sirkulære pinnen, som er godt festet med en åpen pinne. Til slutt setter du strømledningen til aluminiumspotten inn i flypluggen, og monter deretter flypluggen med M4 selvgjengende skruer.

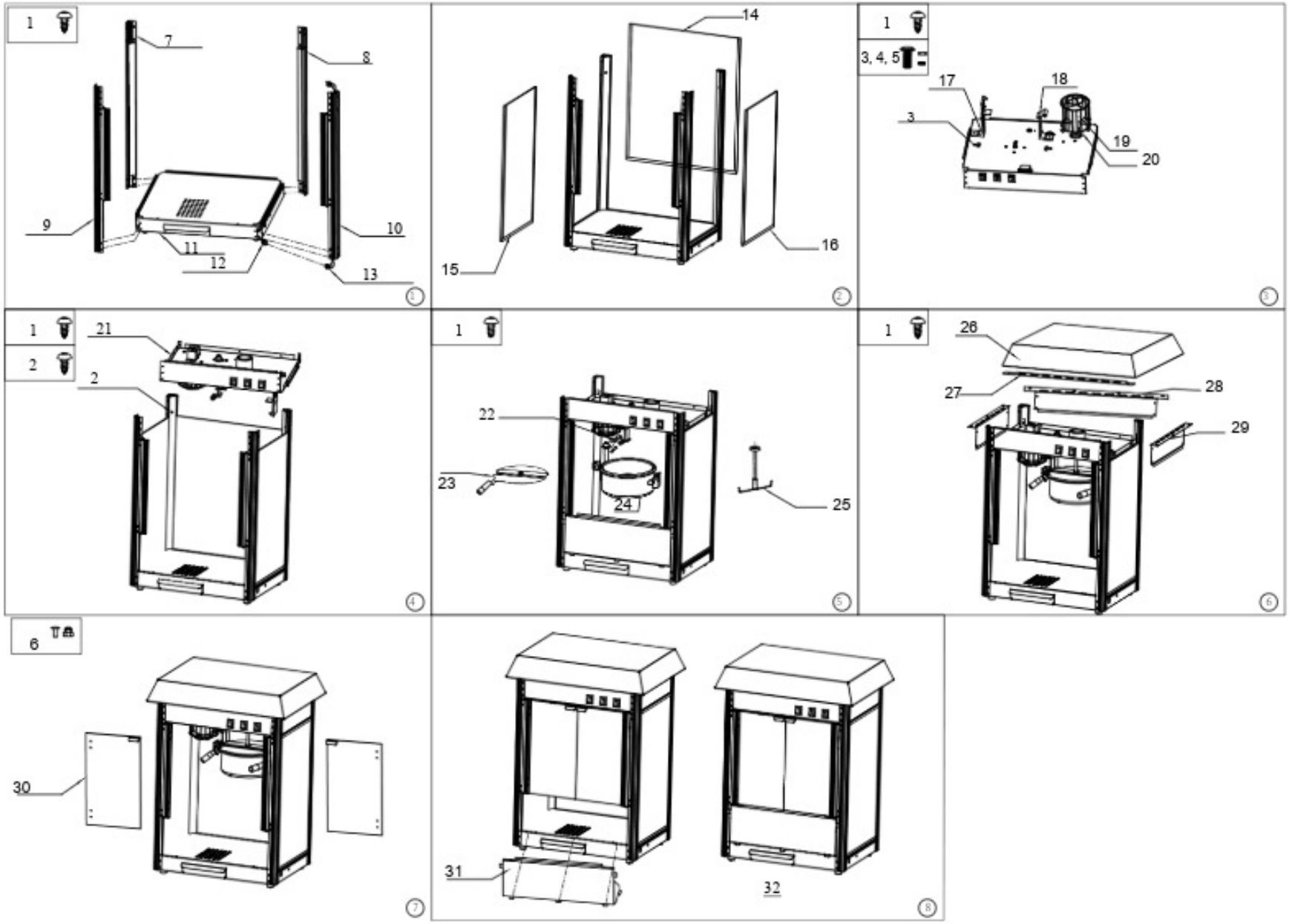
6) Koble hann- og hunnendene på hurtigkoblingen på det øvre kretskortet. Bruk først selvgjengende skruer til å montere venstre og høyre opphengsplate og den bakre opphengsplaten på søylen. Monter deretter den fremre opphengsplaten på toppdekselet, og til slutt monterer du toppdekselet på maskinen.

7) Monter den lille glassdøren på den fremre søylen med M4X10-skruer og M4-dekselmuttere.

8) Plasser dørhengslet over sokkelen, som vist i den samlede effekten ovenfor.

## Deleliste

| Artikkelnummer | Beskrivelse | Artikkelnummer | Beskrivelse |
|---|---|---|---|
| 1 | M4 selvgjengende skrue | 17 | Høyre krok |
| 2 | M6 selvgjengende skrue | 18 | Venstre krok |
| 3 | M6 * 18 skruer | 19 | Lyspære |
| 4 | Fjærskiver | 20 | Lampeskjerm |
| 5 | Flate skiver | 21 | Øvre bordkomponenter |
| 6 | Skrue og dekselmutter | 22 | Flyhester |
| 7 | Bakre høyre søyle | 23 | Lokk |
| 8 | Bakre venstre søyle | 24 | Aluminiumspotte |
| 9 | Fremre høyre søyle | 25 | Blandeaksel |
| 10 | Fremre venstre søyle | 26 | Toppdeksel |
| 11 | Sokkelkomponent | 27 | Hurtigkoblingshode foran |
| 12 | Koble til hunnende | 28 | Bakre hengende bord |
| 13 | Hurtigkoblingshode hannende | 29 | Venstre, høyre hengende bord |
| 14 | Bakre glass | 30 | Liten glassdør |
| 15 | Høyre glass | 31 | Hengende bord under døren |
| 16 | Venstre glass | 32 | Bildeeffekt |


1
7
8
9
10
11
12
13
1
14
15
16
1
3, 4, 5
17
18
3
19
20
1
21
2
2
1
22
23
24
25
1
26
27
28
29
6
30
31
32

⚠

Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har gjort allt vi kan för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiserade översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den ursprungliga engelska versionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens noggrannhet, vänligen hänvisa till den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

# 1. Tekniska data

| Parameterbeskrivning | Parametervärde | | |
|---|---|---|---|
| Produktnamn | POPCORN MASKIN | | |
| Modell | RCPS-16E<br>RCPR-16E<br>RCPW-16E<br>RCPW-16.1<br>RCPR-16.1<br>RCPW-16.2 | RCPW-16.3<br>RCPS-16.2<br>RCPR-16.3<br>RCPS-BB1<br>RCPS-BG1<br>RCPS-WG1<br>RCPR-17E | RCPC16E |
| Nominell spänning [V~] / frekvens [Hz] | 230/50 | | |
| Nominell effekt [W] | 1500 | | 1820 |
| Temperatur [°C] | 220-270 | | 210-250 |
| Mängd olja (ml/gång)* | 50 | | |
| Mängd socker (g/gång)* | 50 | | |
| Mängd majs (g/gång)* | 150 | | |

*Ovanstående proportioner är ungefärliga och kan anpassas efter kundens önskemål och behov.

# 2. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tilverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

**ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.**

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska uppgifterna och specifikationerna i denna användarmanual är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

## 2.1. Förklaring av symbolerna

| Ikon | Beskrivning |
|---|---|
|  | Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna. |
|  | Läs instruktionerna före användning. |
|  | Produkten måste återvinnas. |
|  | **VARNING! eller FÖRSIKTIGHET! eller KOM IHÅG!** Tillämpas på den givna situationen.<br>(allmän varningssymbol) |
|  | UPPMÄRKSAMHET! Varning för elektrisk stöt! |
|  | UPPMÄRKSAMHET! Het yta, risk för brännskador! |



**OBSERVERA! ILLUSTRATIONERNA I DENNA BRUKSANVISNING ÄR ENDAST AVSEDDA SOM REFERENS OCH VISSA DETALJER KAN SKILJA SIG FRÅN DEN FAKTISKA PRODUKTEN.**

# 3. Användningssäkerhet



**OBS! LÄS ALLA SÄKERHETSVARNINGAR OCH ALLA INSTRUKTIONER. OM VARNINGARNA OCH INSTRUKTIONERNA INTE FÖLJS KAN DET LEDA TILL ELEKTRISKA STÖTAR, BRAND OCH/ELLER ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER TILL OCH MED DÖDSFALL.**

Termerna "apparaten" eller "produkten" används i varningarna och instruktionerna för att hänvisa till:

Popcornmaskin

## 3.1. Elsäkerhet

a) Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.

b) Undvik att röra vid jordade element som rör, värmeelement, pannor och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om den jordade apparaten utsätts för regn, kommer i direkt kontakt med en våt yta eller används i en fuktig miljö. Vatten som tränger in i apparaten ökar risken för skador på apparaten och för elektriska stötar.

c) Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.

d) Använd kabeln endast för det avsedda ändamålet. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.

e) Om du arbetar med apparaten utomhus, se till att använda en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk. Användning av en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.

f) Om det inte går att undvika att använda apparaten i en fuktig miljö bör en jordfelsbrytare (JFB) användas. Användning av en jordfelsbrytare (JFB) minskar risken för elektriska stötar.

g) Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad strömkabel ska bytas ut av en behörig elektriker eller tillverkarens servicecenter.

h) För att undvika elektriska stötar, sänk inte ner sladden, stickproppen eller apparaten i vatten eller andra vätskor. Använd inte apparaten på våta ytor.

i) Använd inte i mycket fuktiga miljöer eller i närheten av vattentankar.

j) Förhindra att apparaten blir våt. Risk för elektrisk stöt!

## 3.2. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Se till att arbetsplatsen är ren och väl upplyst. En stökig eller dåligt upplyst arbetsplats kan leda till olyckor. Försök att tänka i förväg, var försiktig, uppmärksam på vad som händer och använd sunt förnuft när du arbetar med apparaten.

b) Använd inte apparaten i en potentiellt explosiv miljö, t.ex. i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Apparaten genererar gnistor som kan antända damm eller rök och gaser.

c) Om du är osäker på om produkten fungerar korrekt eller om du upptäcker skador, vänligen kontakta tillverkarens servicecenter.

d) Endast tillverkarens servicecenter får utföra reparationer på produkten. Försök inte utföra reparationer på egen hand!

e) Vid brand, använd en pulver- eller kolsyresläckare ($CO_2$) (en brandsläckare som är avsedd att användas på spänningssatta elektriska apparater) för att släcka branden.

f) Barn eller obehöriga personer får inte vistas på en arbetsplats. En distraktion eller ouppmärksamhet kan leda till att du förlorar kontrollen över apparaten.

g) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överlåts till en tredje part måste bruksanvisningen överlåtas tillsammans med apparaten.

h) Om denna apparat används tillsammans med annan utrustning ska även de övriga bruksanvisningarna följas.



**KOM IHÅG! SKYDDA BARN OCH ANDRA PERSONER SOM BEFINNER SIG I NÄRHETEN NÄR DU ANVÄNDER APPARATEN.**

## 3.3. Personlig säkerhet

i) Använd inte apparaten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som kan försämra förmågan att använda apparaten avsevärt.

j) Apparaten är inte konstruerad för att hanteras av personer (inklusive barn) med nedsatta mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller såvida de inte har fått instruktioner om hur apparaten ska användas.

k) Apparaten får endast hanteras av personer som är fysiskt lämpade för att hantera den, som har genomgått lämplig utbildning, som är bekanta med denna bruksanvisning och som har utbildats inom ramen för arbetsskydd och -säkerhet.

l) Använd sunt förnuft och var uppmärksam när du arbetar med apparaten. Tillfällig brist på koncentration vid användning av apparaten kan leda till allvarliga personskador.

m) Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

n) Apparaten är inte en leksak. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

## 3.4. Säker användning av apparaten

o) Koppla bort apparaten från strömförsörjningen innan justering, rengöring och underhåll påbörjas. En sådan förebyggande åtgärd minskar risken för oavsiktlig aktivering.

p) Förvara apparaten på en säker plats när den inte används, så att den är utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med apparaten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.

q) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. Kontrollera före varje användning att inga allmänna skador föreligger, och kontrollera särskilt att rörliga komponenter inte har spruckna eller trasiga delar eller element, och att inga andra förhållanden föreligger som kan påverka en säker drift av apparaten. Om du upptäcker skador ska du lämna in apparaten för reparation innan användning.

r) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.

s) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.

t) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.

u) Vid transporten och hanteringen av apparaten mellan lagringsplatsen och destinationen, följ de arbetshälso- och säkerhetsprinciper för manuellt transportarbete som gäller i det land där apparaten kommer att användas.

v) Undvik situationer där apparaten slutar att fungera under användning på grund av för hög belastning. Detta kan leda till en överhettning av driftelementen och skador på apparaten.

w) Rör inte vid ledade delar eller tillbehör om inte apparaten har kopplats bort från strömkällan.

x) Apparaten får inte flyttas, justeras eller roteras under arbetets gång.

y) Lämna inte apparaten utan uppsikt när den används.

z) Rengör apparaten regelbundet för att förhindra att tuffa smutsavlagringar fastnar.

aa) Enheten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning av en vuxen person.

bb) Det är förbjudet att göra ingrepp i apparatens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.

cc) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.

dd) Överbelasta inte apparaten.

⚠

**OBS! TROTS DEN SÄKRA KONSTRUKTIONEN AV APPARATEN OCH DESS SKYDDSFUNKTIONER, OCH TROTS ANVÄNDNINGEN AV YTTERLIGARE ELEMENT SOM SKYDDAR ANVÄNDAREN, FINNS DET FORTFARANDE EN LITEN RISK FÖR OLYCKA ELLER SKADA VID ANVÄNDNING AV APPARATEN. VAR HELA TIDEN UPPMÄRKSAM OCH ANVÄND SUNT FÖRNUFT NÄR DU ANVÄNDER APPARATEN.**

# 4. Riktlinjer för användning

Popcornmaskinen poppar majs effektivt och håller dess temperatur konstant.

**Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.**

## 4.1. Beskrivning av apparaten

FRONTPANEL

RCPS-16E | RCPR-16E | RCPW-16E | RCPW-16.2 | RCPW-16.3 | RCPS-16.2 | RCPR-16.3-modeller



Modell RCPS-BB1




Modell RCPS-BG1




Modell RCPS-WG1




RCPW-16.1 | RCPR-16.1-modeller




1. VRID – slå på omrörningsfunktionen
2. VÄRM – slå på skålvärmen
3. STRÖM & LJUS – slå på innerbelysningen och uppvärmningen

Modell RCPC 16E




1. TEMPERATUR – temperaturregulator och display. Temperaturregulator: Temperaturen kan ställas in mellan 210°C och 250°C (den bästa temperaturen för att göra popcorn är från 210°C till 230°C). Temperaturdisplay: Visar den faktiska temperaturen i skålen.
2. VÄRMNING & LJUS – tänder belysningen och värmen
3. TURN – slår på omrörningsfunktionen
4. VÄRME – slår på skålens uppvärmning
5. POWER & LJUS – tänder innerbelysningen och värmen

## 4.2. Förberedelser för användning

Omgivningstemperaturen får inte överstiga 40°C och den relativa luftfuktigheten bör vara lägre än 85%. Se till att det finns god ventilation i rummet där apparaten används. Det ska vara minst 10 cm mellan varje sida av apparaten och väggen eller andra föremål. Apparaten ska alltid användas när den är placerad på en jämn, stabil, ren, brandsäker och torr yta, och vara utom räckhåll för barn och personer med begränsade mentala och sensoriska funktioner. Placera apparaten så att du alltid har tillgång till stickproppen. Elkabeln som ansluts till apparaten måste vara ordentligt jordad och motsvara de tekniska uppgifterna på produktetiketten.

Ta isär apparaten och alla dess komponenter och rengör dem innan första användningen.

## 4.3. Användning av apparaten

OBSERVERA: Ta bort tejpen från blandararmen som sitter inuti skålen före användning.

**OBS! Efter att ha läst manualen och före första användningen, slå på maskinen i 30 minuter och se till att rummet är ventilerat. Uppkomsten av en liten mängd rök och lukt av färg är normalt när en ny produkt värms upp. Öppna maskinen och ventilera, rengör även med rengöringsmedlet som är avsett för kontakt med livsmedelsprodukter. Maskinen är klar att använda.**

ANVÄNDNING

1. För att slå på värmespåret och belysningen, slå på strömbrytaren (Ström & Belysning).
2. Slå på strömbrytaren (VÄRM) och förvärm skålen i 5–6 minuter (för modellen RCPC 16E: ställ in önskad temperatur med hjälp av temperaturreglaget – rekommenderad temperatur för popcorntillredning är mellan 210 °C och 230 °C – och slå på VÄRMEN). Häll 50 ml olja (kokosolja är bäst), 150 g majs och 50 g socker i pannan.
3. Observera att luckan måste stängas under popcorntillverkningen så att den varma popcornen inte kan läcka ut och orsaka brännskador.
4. Genom att slå på omrörningsfunktionen (TURN-switch) kan du röra om popcornen tills all majs har poppat. Tippa nu ut popcornen ur skålen. För att göra det måste du använda spaken som är fäst på skålen.
5. Du kan upprepa denna procedur så ofta du vill. Det tar bara cirka 2 minuter tills majsen poppar stadigt.
6. Låt inte någon olja droppa på den varma plattan eftersom det kan orsaka brand. VARNING: Låt inte något vatten droppa på plattan under popcornpopningsproceduren.
7. Enheten är utrustad med en termostat. Om temperaturen överstiger maxtemperaturen stängs maskinen av automatiskt för att garantera nödvändig säkerhet.

OBS: Grytan måste tömmas och värmen stängas av så snart poppfrekvensen (ca 2-3 sekunder) minskar. Endast på detta sätt kan man förhindra att socker och popcorn bränns vid samt skadar ytskiktet. Det är inte alltid möjligt att all majs poppar. Avlägsna rester efter varje produktionscykel. Vi tar inget ansvar för skador på krukans beläggning på grund av felaktig användning.

## 4.4. Rengöring och underhåll

### 4.4.1. Allmänna instruktioner

ee) Koppla alltid ur apparaten innan du rengör den eller lägger undan den.

ff) Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.

gg) Använd endast milda, livsmedelssäkra rengöringsmedel för att tvätta apparaten.

hh) Efter att apparaten har rengjorts ska alla delar torkats helt innan den används igen.

ii) Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.

jj) Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.

kk) Apparaten måste inspekteras regelbundet för att kontrollera dess tekniska effektivitet och upptäcka eventuella skador.

ll) Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.

mm) Använd inte vassa föremål och/eller metallföremål för rengöring (t.ex. en stålborste eller en metallspatel) eftersom de kan skada apparatens ytmaterial.

### 4.4.2. Avfallshantering av begagnade apparater

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

## 4.5. Montering av apparaten

Installationsanvisningar för RCPR-17E:

1) Sätt i de främre och bakre pelarna i basen. Innan du monterar den vänstra främre pelaren, anslut han- och honändarna på basens snabbkoppling och använd sedan M4 självgängande skruvar för att ansluta den till baskomponenten;

2) Sätt i det vänstra glaset i motsvarande spår på de främre vänstra och bakre vänstra pelarna, sätt i det högra glaset i motsvarande spår på de främre högra och bakre högra pelarna, och sätt i det bakre glaset i motsvarande spår på de bakre vänstra och bakre högra pelarna, utan någon ordningsföljd;

3) Skruva fast glödlampan i lamphållaren, använd M4 självgängande skruvar för att dra åt lampskärmen till den övre komponenten, och använd M6X18 skruvar för att dra åt vänster och höger aluminiumkrokar;

4) Placera den övre panelkomponenten i spåret högst upp på pelaren, och anslut den sedan till den bakre pelaren med M6 självgängande skruvar, och anslut den till den främre pelaren med M4 självgängande skruvar;

5) Placera den cirkulära magneten under motorutgångspositionen på den övre komponenten, montera sedan blandningsaxeln. Först, sätt in locket i blandningsaxeln och använd magneten för att dra till sig det. Montera sedan materialborttagningsstången och blandningsaxeldekorationen. Häng aluminiumkärlet och sätt i det cirkulära stiftet, som är ordentligt fixerat med ett öppet stift. Slutligen, sätt i aluminiumkärlets strömsladd i flygplanskontakten, och montera sedan flygplanskontakten med M4 självgängande skruvar;

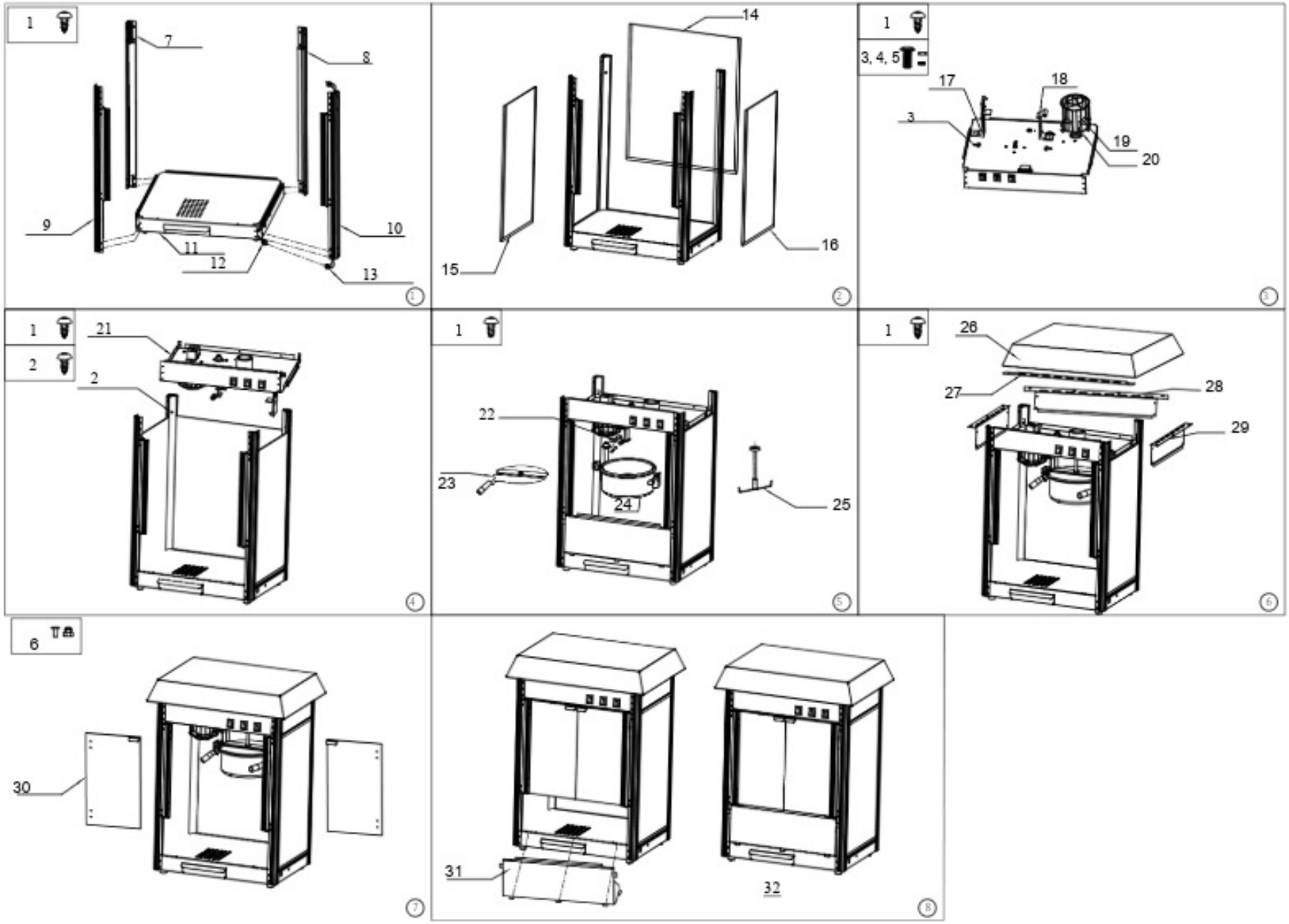
6) Anslut han- och honändarna på den övre kretskortets snabbkoppling. Använd först självgängande skruvar för att montera vänster och höger upphängningsplattor och den bakre upphängningsplattan på pelaren. Montera sedan den främre upphängningsplattan på toppkåpan och montera slutligen toppkåpan på maskinen.

7) Montera den lilla glasdörren på den främre pelaren med M4X10-skruvar och M4-täckmuttrar;

8) Placera dörrhängningsbrädan ovanför basen, som visas i den övergripande effekten ovan.

## Dellista

| Nummer på del | Beskrivning | Nummer på del | Beskrivning |
|---|---|---|---|
| 1 | M4 självgängande skruv | 17 | Höger krok |
| 2 | M6 självgängande skruv | 18 | Vänster krok |
| 3 | M6 * 18 skruvar | 19 | Glödlampa |
| 4 | Fjäderbrickor | 20 | Lampskärm |
| 5 | Plana brickor | 21 | Övre skivans komponenter |
| 6 | Skruv och täckmutter | 22 | Flygryttare |
| 7 | Bakre höger pelare | 23 | Lock |
| 8 | Bakre vänstra pelare | 24 | Aluminiumkruka |
| 9 | Främre högra pelare | 25 | Blandningsaxel |
| 10 | Främre vänstra pelare | 26 | Toppkåpa |
| 11 | Baskomponent Snabbkoppling | 27 | Främre hängbräda |
| 12 | Anslutningshuvud honände | 28 | Bakre hängbräda |
| 13 | Snabbkopplingshuvud hanände | 29 | Vänster, höger hängbräda |
| 14 | Bakre glas | 30 | Liten glasdörr |
| 15 | Höger glas | 31 | Hängbräda under dörren |
| 16 | Vänster glas | 32 | Bildeffekt |


1
7
8
9
10
11
12
13
1
14
15
16
1
3, 4, 5
17
18
3
19
20
1
21
2
2
1
22
23
24
25
1
26
27
28
29
6
30
31
32

⚠

Este Manual do Usuário foi traduzido por meio de tradução automática. Embora tenhamos nos esforçado ao máximo para garantir a precisão da tradução, observe que traduções automáticas não são perfeitas e não devem substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Em caso de dúvidas sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação pelo e-mail info@expondo.com.

# 1. Dados técnicos

| Descrição do parâmetro | Valor do parâmetro | | |
|---|---|---|---|
| Nome do produto | MÁQUINA DE PIPOCA | | |
| Modelo | RCPS-16E<br>RCPR-16E<br>RCPW-16E<br>RCPW-16.1<br>RCPR-16.1<br>RCPW-16.2 | RCPW-16.3<br>RCPS-16.2<br>RCPR-16.3<br>RCPS-BB1<br>RCPS-BG1<br>RCPS-WG1<br>RCPR-17E | RCPC16E |
| Tensão nominal [V~] / frequência [Hz] | 230/50 | | |
| Potência nominal [W] | 1500 | | 1820 |
| Temperatura [°C] | 220-270 | | 210-250 |
| Quantidade de óleo (ml/onça)* | 50 | | |
| Quantidade de açúcar (g/onça)* | 50 | | |
| Quantidade de milho (g/onça)* | 150 | | |

*As proporções acima são aproximadas e podem ser adaptadas de acordo com a escolha e as necessidades do cliente.

# 2. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

**NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.**

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações neste manual do usuário estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

## 2.1. Legenda

| Ícone | Descrição |
|---|---|
|  | O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis. |
|  | Leia as instruções antes de utilizar. |
|  | O produto deve ser reciclado. |
|  | **AVISO! ou CUIDADO! ou LEMBRETE!** Aplicável à situação em causa. (sinal de aviso geral) |
|  | ATENÇÃO! Aviso de choque elétrico! |
|  | ATENÇÃO! Superfície quente, risco de queimaduras! |



**POR FAVOR, OBSERVE! OS DESENHOS DESTE MANUAL SERVEM APENAS PARA FINS ILUSTRATIVOS E, EM ALGUNS PORMENORES, PODEM DIFERIR DO PRODUTO REAL.**

# 3. Segurança de utilização



**ATENÇÃO! LER TODAS AS PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES. O NÃO CUMPRIMENTO DOS AVISOS E INSTRUÇÕES PODE RESULTAR EM CHOQUE ELÉTRICO, INCÊNDIO E/OU FERIMENTOS GRAVES OU MESMO MORTE.**

Os termos "dispositivo" ou "produto" são utilizados nos avisos e instruções para fazer referência a:

Máquina de pipoca

## 3.1. Segurança elétrica

a) A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.

b) Evitar tocar em elementos ligados à terra, como tubos, aquecedores, caldeiras e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o aparelho ligado à terra for exposto à chuva, entrar em contacto direto com uma superfície molhada ou funcionar num ambiente húmido. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de danos no aparelho e de choques elétricos.

c) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.

d) Utilizar o cabo apenas para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

e) Se trabalhar com o aparelho no exterior, certifique-se de que utiliza uma extensão adequada para utilização no exterior. A utilização de um cabo de extensão adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.

f) Se a utilização do aparelho num ambiente húmido não puder ser evitada, deve ser aplicado um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

g) Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricista qualificado ou pelo centro de assistência técnica do fabricante.

h) Para evitar choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou outros líquidos. Não utilizar o aparelho em superfícies molhadas.

i) Não utilizar em ambientes muito húmidos ou na proximidade direta de depósitos de água.

j) Evitar que o aparelho se molhe. Risco de choque elétrico!

## 3.2. Segurança no local de trabalho

a) Certifique-se de que o local de trabalho está limpo e bem iluminado. Um local de trabalho desarrumado ou mal iluminado pode dar origem a acidentes. Tente pensar no futuro, observar o que se está a passar e usar o bom senso ao trabalhar com o aparelho.

b) Não utilize o aparelho num ambiente potencialmente explosivo, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. O aparelho gera faíscas que podem provocar a ignição de poeiras ou fumos.

c) Se não tiver a certeza de que o produto está a funcionar corretamente ou se encontrar danos, contacte o centro de assistência técnica do fabricante.

d) Apenas o centro de assistência técnica do fabricante pode efetuar reparações no produto. Não tentar efetuar reparações por conta própria!

e) Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó ou de dióxido de carbono ($_{CO2}$) (um extintor destinado a ser utilizado em aparelhos elétricos sob tensão) para o apagar.

f) É proibida a entrada de crianças ou pessoas não autorizadas nos postos de trabalho. Uma distração pode resultar na perda de controlo sobre o dispositivo.

g) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.

h) Se este dispositivo for utilizado em conjunto com outro equipamento, as restantes instruções de utilização também devem ser seguidas.



**LEMBRETE! QUANDO UTILIZAR O APARELHO, PROTEJA AS CRIANÇAS E OUTRAS PESSOAS QUE SE ENCONTREM NAS PROXIMIDADES.**

## 3.3. Segurança pessoal

i) Não utilize o aparelho se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, estupefacientes ou medicamentos que possam afetar significativamente a capacidade de utilizar o aparelho.

j) O aparelho não foi concebido para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou por pessoas sem experiência e/ou conhecimentos relevantes, exceto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções sobre o modo de funcionamento do aparelho.

k) O aparelho só pode ser manuseado por pessoas fisicamente aptas, capazes de o manusear, com formação adequada, familiarizadas com este manual e com formação no âmbito da segurança e saúde no trabalho.

l) Ao trabalhar com o dispositivo, use o bom senso e mantenha-se alerta. A perda temporária de concentração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.

m) Não usar roupas largas ou jóias. Manter o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças em movimento. O vestuário largo, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nas peças em movimento.

n) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

## 3.4. Utilização segura do dispositivo

o) Desligar o aparelho da alimentação elétrica antes de iniciar a regulação, a limpeza e a manutenção. Esta medida preventiva reduz o risco de ativação acidental.

p) Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, longe do alcance de crianças e de pessoas não familiarizadas com o dispositivo e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.

q) Manter o aparelho em perfeitas condições técnicas. Antes de cada utilização, verifique se existem danos gerais, especialmente se os componentes móveis apresentam fissuras ou elementos, e se existem outras condições que possam afetar o funcionamento seguro do dispositivo. Se forem detetados danos, entregar o aparelho para reparação antes de o utilizar.

r) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.

s) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.

t) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.

u) Ao transportar e manusear o aparelho entre o armazém e o local de destino, respeite os princípios de segurança e saúde no trabalho para operações de transporte manual em vigor no país onde o aparelho será utilizado.

v) Evite situações em que o dispositivo deixe de funcionar durante a utilização devido a uma carga excessiva. Isto pode provocar o sobreaquecimento dos elementos de acionamento e danificar o aparelho.

w) Não tocar nas peças articuladas ou nos acessórios, exceto se o aparelho tiver sido desligado da fonte de alimentação.

x) Não deslocar, ajustar ou rodar o aparelho durante o trabalho.

y) Não deixar o aparelho sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado.

z) Limpe o aparelho regularmente para evitar a acumulação de sujidade persistente.

aa) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.

bb) É proibido interferir na estrutura do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou a sua construção.

cc) Manter o aparelho afastado de fontes de fogo e calor.

dd) Não sobrecarregar o aparelho.

⚠

**ATENÇÃO! APESAR DA CONCEÇÃO SEGURA DO APARELHO E DAS SUAS CARACTERÍSTICAS DE PROTEÇÃO, E APESAR DA UTILIZAÇÃO DE ELEMENTOS ADICIONAIS QUE PROTEGEM O OPERADOR, EXISTE AINDA UM LIGEIRO RISCO DE ACIDENTE OU LESÃO DURANTE A UTILIZAÇÃO DO APARELHO. MANTENHA-SE ALERTA E USE O BOM SENSO QUANDO UTILIZAR O DISPOSITIVO.**

# 4. Orientações de utilização

A máquina de pipoca torra o milho de forma eficiente e mantém sua temperatura.

**O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.**

## 4.1. Descrição do dispositivo

PAINEL FRONTAL

RCPS-16E | RCPR-16E | Modelos RCPW-16E | RCPW-16.2 | RCPW-16.3 | RCPS-16.2 | RCPR-16.3



Modelo RCPS-BB1




Modelo RCPS-BG1




Modelo RCPS-WG1




Modelos RCPW-16.1 | RCPR-16.1




1. GIRAR – liga a função de mexer
2. AQUECER – liga o aquecimento da tigela
3. LIGAR/DESLIGAR & LUZ – liga a luz interna e o aquecimento

Modelo RCPC 16E




1. TEMPERATURA – regulador e visor de temperatura. Regulador de temperatura: A temperatura pode ser ajustada entre 210 °C e 250 °C (a temperatura ideal para fazer pipoca é de 210 °C a 230 °C). Visor de temperatura: Mostra a temperatura real da tigela.
2. AQUECER E LUZ – liga a luz interna e o aquecimento
3. GIRAR – liga a função de mexer
4. AQUECER – liga o aquecimento da tigela
5. LIGAR E LUZ – liga a luz interna e o aquecimento

## 4.2. Preparação para utilização

A temperatura do ambiente não deve ser superior a 40°C e a humidade relativa deve ser inferior a 85%. Assegurar uma boa ventilação na sala onde o aparelho está a ser utilizado. Deve haver uma distância mínima de 10 cm entre cada lado do aparelho e a parede ou outros objetos. O aparelho deve ser sempre utilizado numa superfície plana, estável, limpa, à prova de fogo e seca, e deve estar fora do alcance de crianças e de pessoas com funções mentais e sensoriais limitadas. Posicione o aparelho de forma a ter sempre acesso à ficha de alimentação. O cabo de alimentação ligado ao aparelho deve estar corretamente ligado à terra e corresponder aos dados técnicos indicados na etiqueta do produto.

Desmontar o aparelho e todos os seus componentes e limpá-los antes da primeira utilização.

## 4.3. Utilização do dispositivo

ATENÇÃO: Antes de usar, remova a fita adesiva do braço misturador, que fica dentro da tigela.

**ATENÇÃO! Após ler o manual, antes do primeiro uso, ligue a máquina por 30 minutos em um ambiente bem ventilado. A presença de uma pequena quantidade de fumaça e cheiro de tinta é normal em um produto novo durante o processo de aquecimento. Abra a máquina e ventile o ambiente, limpando-a também com um produto de limpeza específico para contato com alimentos. A máquina está pronta para uso.**

UTILIZAÇÃO

1. Para ligar o aquecimento e a luz, ligue o interruptor (Ligar e Luz).
2. Ligue o interruptor (AQUECIMENTO) e pré-aqueça a panela por 5 a 6 minutos (para o modelo RCPC 16E: defina a temperatura desejada usando o regulador de temperatura – a temperatura recomendada para o preparo da pipoca é entre 210 °C e 230 °C – e ligue o interruptor AQUECIMENTO). Coloque 50 ml de óleo (o óleo de coco é o ideal), 150 g de milho e 50 g de açúcar na panela.
3. Atenção: durante o preparo da pipoca, a porta deve permanecer fechada para evitar que a pipoca quente escape e cause queimaduras.
4. Ligue a função de mexer (interruptor TURN) para mexer a pipoca até que todos os grãos estejam estourados. Em seguida, despeje a pipoca da tigela. Para isso, acione a alavanca acoplada à tigela.
5. Repita este procedimento quantas vezes desejar. Leva apenas cerca de 2 minutos para que a pipoca comece a estourar de forma constante.
6. Não deixe que gotas de óleo caiam na placa quente, pois isso pode causar um incêndio. ATENÇÃO: Não deixe que gotas de água caiam na placa durante o preparo da pipoca.
7. O aparelho possui um termostato. Se a temperatura ultrapassar o máximo, a máquina desliga automaticamente para garantir a segurança.

ATENÇÃO: Esvazie a panela e desligue o aquecimento assim que a frequência dos estouros (aproximadamente 2 a 3 segundos) diminuir. Somente assim você evita que o açúcar e a pipoca queimem, além de danificar o revestimento. Nem sempre é possível que todos os grãos estourem. Remova os resíduos após cada ciclo de produção. Não nos responsabilizamos por danos ao revestimento do recipiente devido ao uso indevido.

## 4.4. Limpeza e manutenção

### 4.4.1. Instruções gerais

ee) Desligue sempre o aparelho da tomada antes de o limpar ou de o guardar.

ff) Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.

gg) Utilize apenas detergentes suaves e seguros para alimentos para lavar o aparelho.

hh) Depois de limpar o aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de o voltar a utilizar.

ii) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.

jj) Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.

kk) O aparelho deve ser inspecionado regularmente para verificar a sua eficácia técnica e detetar eventuais danos.

ll) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.

mm) Não utilizar objetos afiados e/ou metálicos para a limpeza (por exemplo, uma escova de arame ou uma espátula metálica), pois podem danificar a superfície do aparelho.

### 4.4.2. Descarte de dispositivos usados

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

## 4.5. Montagem do aparelho

Instruções de instalação para RCPR-17E:

1) Insira os pilares dianteiro e traseiro na base. Antes de instalar o pilar dianteiro esquerdo, conecte as extremidades macho e fêmea do conector rápido da base e, em seguida, use parafusos autoatarraxantes M4 para conectá-lo ao componente da base;

2) Insira o vidro esquerdo nas ranhuras correspondentes nas colunas dianteira esquerda e traseira esquerda, insira o vidro direito nas ranhuras correspondentes nas colunas dianteira

direita e traseira direita e insira o vidro traseiro nas ranhuras correspondentes nas colunas traseira esquerda e traseira direita, sem qualquer ordem específica;

3) Enrosque a lâmpada no suporte, utilize parafusos autoatarraxantes M4 para fixar a cúpula ao componente superior e utilize parafusos M6x18 para fixar os ganchos de alumínio esquerdo e direito;

4) Coloque o componente do painel superior na ranhura na parte superior da coluna e, em seguida, conecte-o à coluna traseira com parafusos autoatarraxantes M6 e à coluna dianteira com parafusos autoatarraxantes M4;

5) Coloque o ímã circular abaixo da posição de saída do motor do componente superior e, em seguida, instale o eixo de mistura. Primeiro, insira a tampa do recipiente no eixo de mistura e utilize o ímã para atraí-la. Em seguida, instale a haste de remoção de material e a decoração do eixo de mistura. Pendure o recipiente de alumínio e insira o pino circular, que é fixado firmemente com um pino aberto. Por fim, insira o cabo de alimentação do recipiente de alumínio no plugue de aviação e, em seguida, instale o plugue de aviação com parafusos autoatarraxantes M4;

6) Conecte as extremidades macho e fêmea do conector rápido da placa superior, primeiro use parafusos autoatarraxantes para instalar as placas de suspensão esquerda e direita e a placa de suspensão traseira na coluna, em seguida, instale a placa de suspensão frontal na tampa superior e, finalmente, instale a tampa superior na máquina;

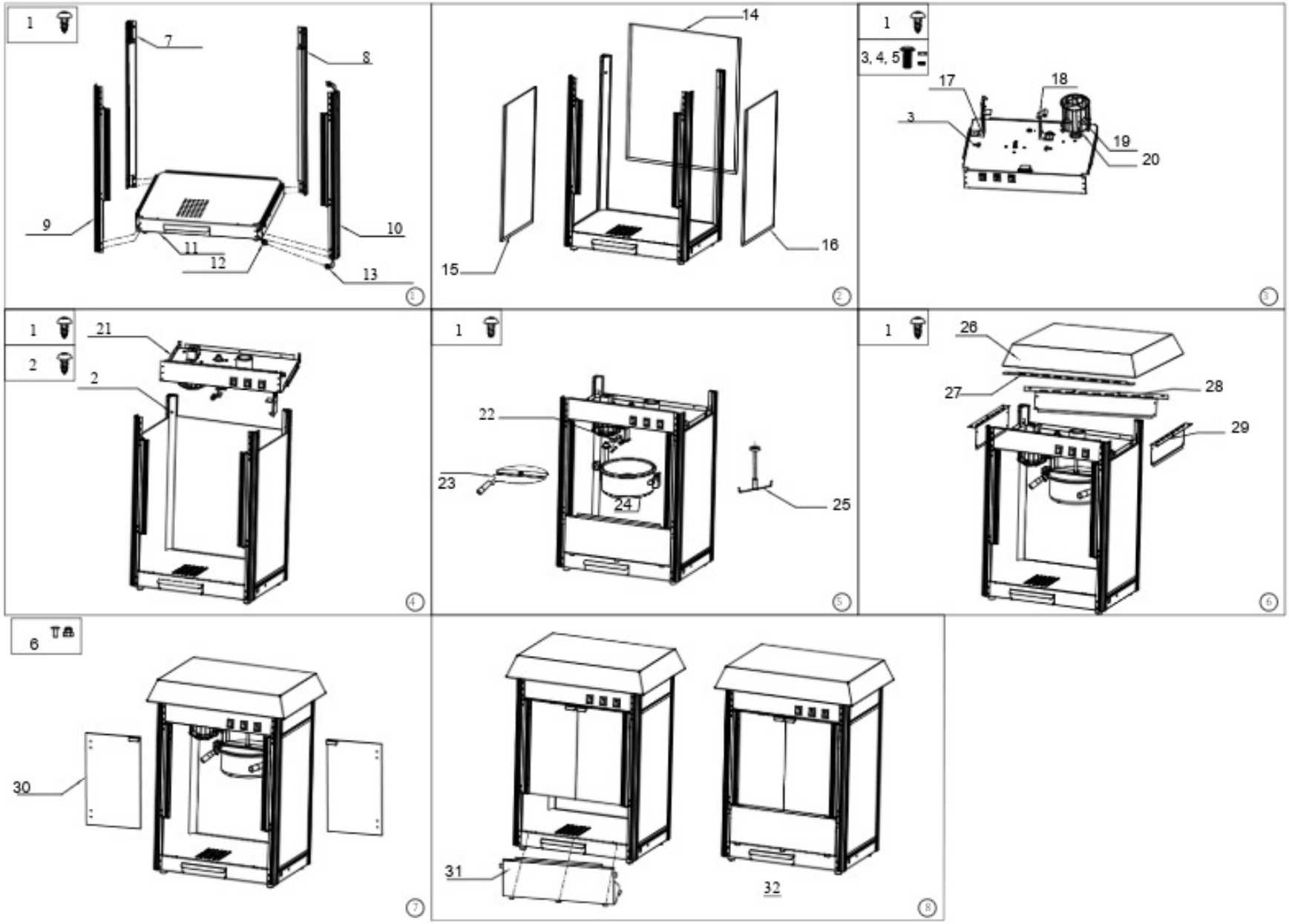
7) Instale a pequena porta de vidro na coluna dianteira usando parafusos M4x10 e porcas de cobertura M4;

8) Posicione a placa de fixação da porta acima da base, conforme mostrado na imagem acima.

## Lista de peças

| Número da peça | Descrição | Número da peça | Descrição |
|---|---|---|---|
| 1 | Parafuso autoatarraxante M4 | 17 | Gancho direito |
| 2 | Parafuso autoatarraxante M6 | 18 | Gancho esquerdo |
| 3 | Parafusos M6 x 18 | 19 | Lâmpada |
| 4 | Arruelas de pressão | 20 | Cúpula |
| 5 | Arruelas planas | 21 | Componentes da placa superior |
| 6 | Parafuso e porca de cobertura | 22 | Cavaletes de aviação |
| 7 | Coluna traseira direita | 23 | Tampa |
| 8 | Coluna traseira esquerda | 24 | Panela de alumínio |
| 9 | Coluna dianteira direita | 25 | Eixo de mistura |
| 10 | Coluna dianteira esquerda | 26 | Tampa superior |
| 11 | Componente da base Conexão rápida | 27 | Placa de fixação dianteira |
| 12 | Conector fêmea | 28 | Placa de fixação traseira |
| 13 | Conector rápido macho | 29 | Placa de fixação esquerda e |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | direita |
| 14 | Vidro traseiro | 30 | Pequena porta de vidro |
| 15 | Vidro direito | 31 | Placa de fixação sob a porta |
| 16 | Vidro esquerdo | 32 | Imagem |


1
7
8
9
10
11
12
13
1
14
15
16
1
3, 4, 5
17
18
3
19
20
1
21
2
2
1
22
23
24
25
1
26
27
28
29
6
30
31
32

⚠

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme maximálne úsilie, aby sme zabezpečili presnosť prekladu, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na nahradenie ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na požiadanie prostredníctvom info@expondo.com.

# 1. Technické údaje

| Popis parametra | Hodnota parametra | | |
|---|---|---|---|
| Názov produktu | STROJ NA PRÍPRAVU POPCORNU | | |
| Model | RCPS-16E<br>RCPR-16E<br>RCPW-16E<br>RCPW-16.1<br>RCPR-16.1<br>RCPW-16.2 | RCPW-16.3<br>RCPS-16.2<br>RCPR-16.3<br>RCPS-BB1<br>RCPS-BG1<br>RCPS-WG1<br>RCPR-17E | RCPC16E |
| Menovité napätie [V~]/frekvencia [Hz] | 230/50 | | |
| Menovitý výkon [W] | 1500 | | 1820 |
| Teplota [°C] | 220-270 | | 210-250 |
| Množstvo oleja (ml/raz)* | 50 | | |
| Množstvo cukru (g/raz)* | 50 | | |
| Množstvo kukurice (g/raz)* | 150 | | |

*Vyššie uvedené pomery sú približné a je možné ich upraviť podľa výberu a potrieb zákazníka.

# 2. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

**NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.**

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

## 2.1. Legenda

| Ikona | Popis |
|---|---|
|  | Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy. |
|  | Pred použitím si prečítajte pokyny. |
|  | Výrobok sa musí recyklovať. |
|  | **VAROVANIE! alebo POZOR! alebo UPOZORNENIE!** Platí pre danú situáciu. (všeobecné výstražné znamenie) |
|  | POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! |
|  | POZOR! Horúci povrch, hrozí riziko popálenia! |



**UPOZORNENIE! NÁKRESY V TEJTO PRÍRUČKE SLÚŽIA LEN NA ILUSTRÁCIU A NIEKTORÉ DETAILY SA MÔŽU LÍŠIŤ OD SKUTOČNÉHO VÝROBKU.**

# 3. Bezpečnosť pri používaní



**POZOR! PREČÍTAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A VŠETKY POKYNY. NEDODRŽANIE UPOZORNENÍ A POKYNOV MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIAR A/ALEBO VÁŽNE ZRANENIE ALEBO DOKONCA SMRŤ.**

Pojmy "zariadenie" alebo "produkt" sa vo varovaniach a pokynoch používajú na označenie:

Stroj na výrobu popcornu

## 3.1. Elektrická bezpečnosť

a) Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

b) Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Ak je uzemnené zariadenie vystavené dažďu, prichádza do priameho kontaktu s mokrým povrchom alebo sa používa vo vlhkom prostredí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko jeho poškodenia a úrazu elektrickým prúdom.

c) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.

d) Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

e) Ak so zariadením pracujete vonku, nezabudnite použiť predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie predlžovacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

f) Ak sa nedá zabrániť používaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, je potrebné použiť prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

g) Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania, zariadenie nepoužívajte. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.

h) Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani zariadenie do vody alebo iných kvapalín. Zariadenie nepoužívajte na mokrých povrchoch.

i) Nepoužívajte zariadenie vo veľmi vlhkom prostredí alebo v bezprostrednej blízkosti vodných nádrží.

j) Zabráňte namočeniu zariadenia. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

## 3.2. Bezpečnosť na pracovisku

a) Postarajte sa o to, aby bolo pracovisko čisté a dobre osvetlené. Neporiadok alebo zlé osvetlenie môže viesť k nehodám. Pri práci so zariadením sa snažte myslieť dopredu, sledovať, čo sa deje, a používať zdravý rozum.

b) Zariadenie nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Zariadenie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

c) Ak si nie ste istí, či výrobok funguje správne, alebo ak zistíte poškodenie, obráťte sa na servisné stredisko výrobcu.

d) Opravy výrobku môže vykonávať len servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami!

e) V prípade požiaru použite na uhasenie práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s oxidom uhličitým ($CO_2$)(určený na hasenie elektrických zariadení pod napätím).

f) Deťom alebo nepovolaným osobám je vstup na pracovisko zakázaný. Rozptýlenie môže mať za následok stratu kontroly nad zariadením.

g) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.

h) Ak toto zariadenie používate spolu s iným zariadením, je potrebné dodržiavať aj ostatné pokyny na používanie.



**UPOZORNENIE! PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA CHRÁŇTE DETI A OSTATNÉ OKOLOSTOJACE OSOBY.**

## 3.3. Osobná bezpečnosť

i) Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť ovládať ho.

j) Zariadenie nie je určené na to, aby s ním manipulovali osoby (vrátane detí) s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami alebo osoby bez príslušných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ nedostali pokyny, ako zariadenie obsluhovať.

k) S prístrojom môžu narábať len fyzicky zdatné osoby, ktoré sú schopné s ním manipulovať, sú riadne vyškolené, sú oboznámené s návodom a vyškolené v rámci bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

l) Pri práci so zariadením používajte zdravý rozum a buďte ostražití. Dočasná strata koncentrácie počas používania zariadenia môže viesť k vážnym zraneniam.

m) Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržiavajte vlasy, oblečenie a rukavice mimo dosahu pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.

n) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.

## 3.4. Bezpečné používanie zariadenia

o) Pred začatím nastavovania, čistenia a údržby odpojte zariadenie od elektrickej siete. Takéto preventívne opatrenie znižuje riziko náhodnej aktivácie.

p) Ak sa nepoužíva, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením a neprečítali si návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.

q) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či nie je všeobecne poškodené, najmä či pohyblivé súčasti nie sú prasknuté alebo či nie sú poškodené prvky, prípadne či nie sú prítomné iné podmienky, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, odovzdajte zariadenie pred použitím na opravu.

r) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.

s) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.

t) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky.

u) Pri preprave a manipulácii so zariadením medzi skladom a miestom určenia dodržiavajte zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pre manuálnu prepravu, ktoré platia v krajine, kde sa zariadenie bude používať.

v) Vyhnite sa situáciám, keď zariadenie prestane počas používania fungovať v dôsledku nadmerného zaťaženia. Môže to viesť k prehriatiu prvkov pohonu a poškodeniu zariadenia.

w) Nedotýkajte sa kĺbových častí alebo príslušenstva, pokiaľ zariadenie nebolo odpojené od zdroja napájania.

x) Počas práce zariadením nehýbte, neupravujte ho ani neotáčajte.

y) Počas používania nenechávajte toto zariadenie bez dozoru.

z) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.

aa) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelej osoby.

bb) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.

cc) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.

dd) Zariadenie nepreťažujte.

⚠

**POZOR! NAPRIEK BEZPEČNEJ KONŠTRUKCII ZARIADENIA A JEHO OCHRANNÝM PRVKOM, AKO AJ POUŽITIU ĎALŠÍCH PRVKOV CHRÁNIACICH OBSLUHUJÚCU OSOBU EXISTUJE PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA MIERNE RIZIKO NEHODY ALEBO PORANENIA. PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA BUĎTE OSTRAŽITÍ A POUŽÍVAJTE ZDRAVÝ ROZUM.**

# 4. Pokyny na používanie

Stroj na výrobu popcornu efektívne praží kukuricu a udržiava jej teplotu.

**Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.**

## 4.1. Popis zariadenia

PREDNÝ PANEL

RCPS-16E | RCPR-16E | RCPW-16E | RCPW-16.2 | Modely RCPW-16.3 | RCPS-16.2 | RCPR-16.3




Model RCPS-BB1




Model RCPS-BG1




Model RCPS-WG1




Modely RCPW-16.1 | RCPR-16.1




1. TURN – zapnutie funkcie miešania
2. HEAT – zapnutie ohrevu misy
3. POWER & LIGHT – zapnutie vnútorného osvetlenia a ohrevu

Model RCPC 16E




1. TEPLOTA – regulátor a displej teploty. Regulátor teploty: Teplotu je možné nastaviť v rozmedzí od 210 °C do 250 °C (najlepšia teplota na prípravu popcornu je od 210 °C do 230 °C). Displej teploty: Zobrazuje aktuálnu teplotu misy.
2. WARMING & LIGHT – zapnutie osvetlenia vitríny a ohrievania
3. TURN – zapnutie funkcie miešania
4. HEAT – zapnutie ohrievania misy
5. POWER & LIGHT – zapnutie vnútorného osvetlenia a ohrievania

## 4.2. Príprava na použitie

Teplota prostredia nesmie byť vyššia ako 40 °C a relatívna vlhkosť by mala byť nižšia ako 85 %. Zabezpečte dobré vetranie miestnosti, v ktorej sa zariadenie používa. Medzi každou stranou zariadenia a stenou alebo inými predmetmi by mala byť vzdialenosť aspoň 10 cm. Zariadenie by sa malo vždy používať na rovnom, stabilnom, čistom, ohňovzdornom a suchom povrchu a malo by byť mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami. Zariadenie umiestnite tak, aby ste mali vždy prístup k zástrčke. Napájací kábel pripojený k zariadeniu musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom na štítku výrobku.

Pred prvým použitím zariadenie a všetky jeho súčasti rozoberte a vyčistite.

## 4.3. Používanie zariadenia

POZOR: Pred použitím odstráňte lepiacu pásku z miešacieho ramena, ktoré sa nachádza vo vnútri misy.

**POZOR! Po prečítaní návodu, pred prvým použitím, zapnite stroj na 30 minút a uistite sa, že je miestnosť vetraná. Výskyt malého množstva dymu a zápachu farby je bežným javom nového výrobku počas procesu ohrievania. Otvorte stroj a vyvetrajte ho, tiež ho vyčistite čistiacim prostriedkom určeným na kontakt s potravinami. Stroj je pripravený na použitie.**

PREVÁDZKA

1. Aby ste zapli ohrievací panel a svetlo, zapnite vypínač (Power & Light).
2. Zapnite vypínač (HEAT) a predhrievajte misku 5-6 minút (pre model RCPC 16E: nastavte požadovanú teplotu pomocou regulátora teploty – odporúčaná teplota na prípravu popcornu je medzi 210 °C a 230 °C – a zapnite vypínač HEAT). Do panvice dajte 50 ml oleja (najlepšie kokosový), 150 g kukurice a 50 g cukru.
3. Upozorňujeme, že počas výroby popcornu musia byť dvierka zatvorené, aby horúci popcorn nemohol uniknúť a spôsobiť popáleniny.
4. Zapnutím funkcie miešania (otočný spínač) môžete popcorn miešať, kým všetky kukurice neprasknú. Teraz vysypte popcorn z misky. Na to musíte ovládať páku pripevnenú k miske.
5. Tento postup môžete opakovať tak často, ako chcete. Kukurica začne rovnomerne praskať približne po 2 minútach.
6. Nenechajte na horúcu platňu kvapkať olej, pretože by to mohlo spôsobiť požiar. UPOZORNENIE: Počas výroby popcornu nenechajte na platňu kvapkať vodu.
7. Zariadenie je vybavené termostatom. Ak teplota prekročí maximálnu teplotu, stroj sa automaticky vypne, aby sa zabezpečila požadovaná bezpečnosť.

POZOR: Hrniec je potrebné vyprázdniť a ohrev vypnúť hneď, ako sa frekvencia praskania (približne 2-3 sekundy) spomalí. Len tak sa zabráni pripáleniu cukru a popcornu, ako aj poškodeniu povlaku. Nie vždy je možné, aby všetky kukurice praskali. Po každom výrobnom cykle

odstráňte zvyšky. Nepreberáme zodpovednosť za poškodenie povrchovej úpravy hrnca v dôsledku nesprávneho použitia.

## 4.4. Čistenie a údržba

### 4.4.1. Všeobecné pokyny

ee) Pred čistením alebo odložením zariadenia ho vždy odpojte od elektrickej siete.

ff) Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.

gg) Na umývanie zariadenia používajte len jemné čistiace prostriedky vhodné pre potraviny.

hh) Po vyčistení zariadenia je potrebné všetky časti pred ďalším použitím úplne vysušiť.

ii) Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.

jj) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.

kk) Zariadenie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa overila jeho technická efektívnosť a zistilo sa prípadné poškodenie.

ll) Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.

mm) Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože môžu poškodiť povrchový materiál spotrebiča.

### 4.4.2. Likvidácia použitých zariadení

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

## 4.5. Montáž zariadenia

Pokyny na inštaláciu pre RCPR-17E:

1) Vložte predný a zadný stĺpik do základne. Pred inštaláciou ľavého predného stĺpika spojte samčiu a samičiu koncovku rýchlospojky základne a potom ju pomocou samoreznýchskrutiek M4 pripojte k základni;

2) Vložte ľavé sklo do príslušných otvorov na ľavom prednom a ľavom zadnom stĺpiku, vložte pravé sklo do príslušných otvorov na pravom prednom a pravom zadnom stĺpiku a vložte zadné sklo do príslušných otvorov na ľavom a pravom zadnom stĺpiku bez akéhokoľvek poradia;

3) Zaskrutkujte žiarovku do objímky, pomocou samoreznýchskrutiek M4 utiahnite tienidlo k hornému dielu a pomocou skrutiek M6X18 utiahnite ľavý a pravý hliníkový hák na hrniec;

4) Umiestnite horný panel do otvoru v hornej časti stĺpika a potom ho pripojte k zadnému stĺpiku pomocou samorezných skrutiek M6 a pripojte ho k prednému stĺpiku pomocou samorezných skrutiek M4;

5) Umiestnite kruhový magnet pod výstupnú polohu motora horného dielu a potom nainštalujte miešací hriadeľ. Najprv vložte kryt hrnca do miešacieho hriadeľa a pomocou magnetu ho pritiahnite. Potom nainštalujte tyč na odstraňovanie materiálu a ozdobu miešacieho hriadeľa. Zaveste hliníkový hrniec a vložte kruhový kolík, ktorý je pevne upevnený otvoreným kolíkom. Nakoniec vložte napájací kábel hliníkového hrnca do leteckej zástrčky a potom nainštalujte leteckú zástrčku pomocou samorezných skrutiek M4;

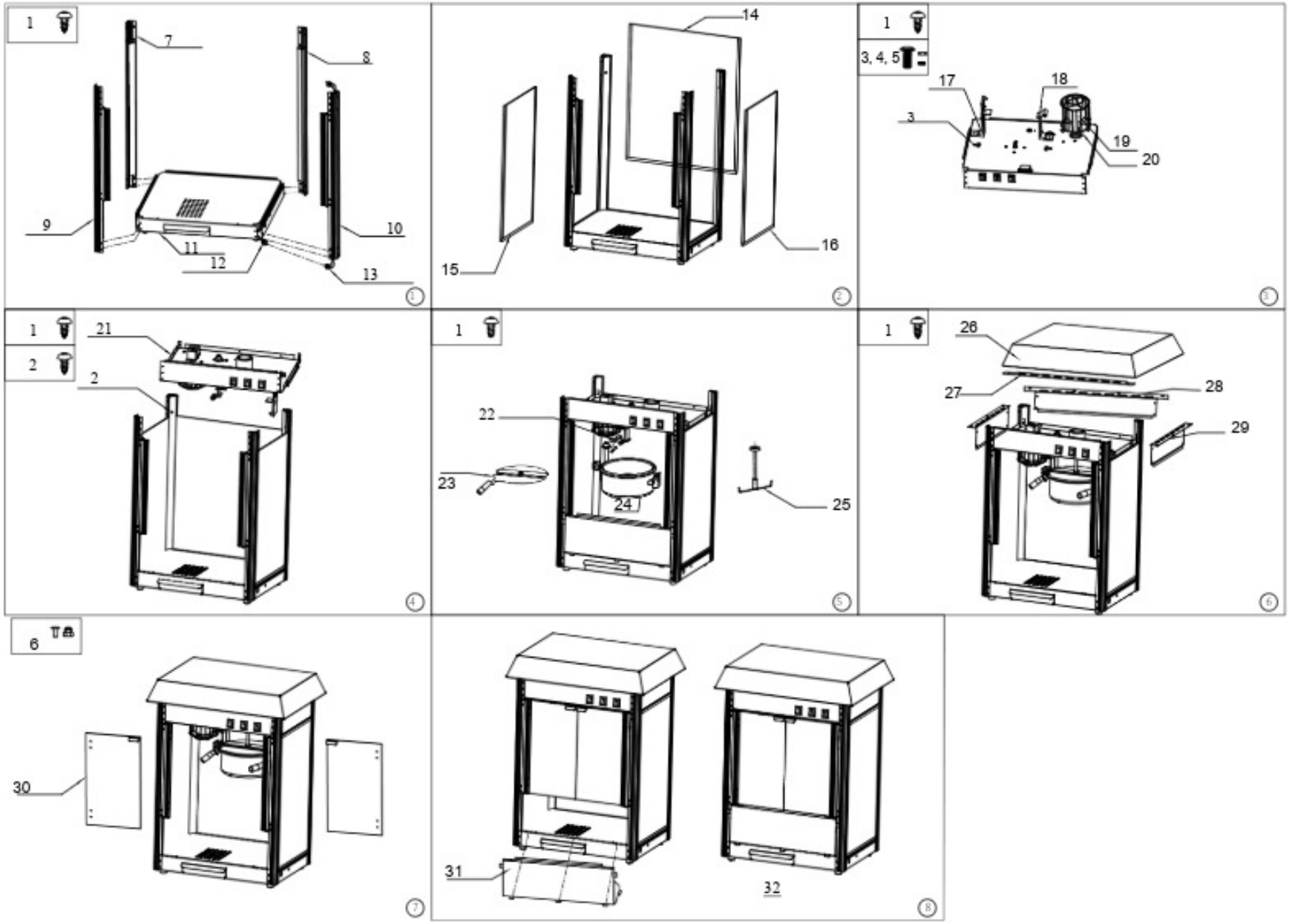
6) Spojte samčie a samičie konce rýchlospojky hornej dosky, najprv pomocou samorezných skrutiek nainštalujte ľavú a pravú závesnú dosku a zadnú závesnú dosku na stĺpik, potom nainštalujte prednú závesnú dosku na horný kryt a nakoniec nainštalujte horný kryt na zariadenie.

7) Nainštalujte malé sklenené dvierka na predný stĺpik pomocou skrutiek M4X10 a krycích matíc M4;

8) Umiestnite závesnú dosku dvierok nad základňu, ako je znázornené na celkovom efekte vyššie.

## Zoznam dielov

| Diel č. | Popis | Diel č. | Popis |
|---|---|---|---|
| 1 | Samorezná skrutka M4 | 17 | Pravý hák |
| 2 | Samorezná skrutka M6 | 18 | Ľavý hák |
| 3 | Skrutky M6 * 18 | 19 | Žiarovka |
| 4 | Pružinové podložky | 20 | Tienidlo |
| 5 | Ploché podložky | 21 | Súčasti hornej dosky |
| 6 | Skrutka a krycia matica | 22 | Letecké jazdci |
| 7 | Pravý zadný stĺpik | 23 | Veko |
| 8 | Ľavý zadný stĺpik | 24 | Hliníkový hrniec |
| 9 | Pravý predný stĺpik | 25 | Miešacia šachta |
| 10 | Ľavý predný stĺpik | 26 | Horný kryt |
| 11 | Základný diel Rýchlospojka | 27 | Predná závesná doska |
| 12 | Pripojovacia hlava - samičí koniec | 28 | Zadná závesná doska |
| 13 | Rýchlospojka - samčí koniec | 29 | Ľavá, pravá závesná doska |
| 14 | Zadné sklo | 30 | Malé sklenené dvierka |
| 15 | Pravé sklo | 31 | Závesná doska pod dvierkami |
| 16 | Ľavé sklo | 32 | Obrazový efekt |


1
7
8
9
10
11
12
13
1
14
15
16
1
3, 4, 5
17
18
3
19
20
1
21
2
2
1
22
23
24
25
1
26
27
28
29
6
30
31
32

⚠

Това ръководство за потребителя е преведено с помощта на машинен превод. Положили сме всички усилия, за да гарантираме точността на превода, но моля, обърнете внимание, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешките преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всякакви разлики между преведената версия и оригиналния английски език не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната референтна версия. Повече езикови версии са налични при поискване чрез info@expondo.com.

# 1. Технически данни

| Описание на параметъра | Стойност на параметъра | | |
|---|---|---|---|
| Име на продукта | МАШИНА ЗА ПУКАНКИ | | |
| Модел | RCPS-16E<br>RCPR-16E<br>RCPW-16E<br>RCPW-16.1<br>RCPR-16.1<br>RCPW-16.2 | RCPW-16.3<br>RCPS-16.2<br>RCPR-16.3<br>RCPS-BB1<br>RCPS-BG1<br>RCPS-WG1<br>RCPR-17E | RCPC16E |
| Номинално напрежение [V~] / честота [Hz] | 230/50 | | |
| Номинална мощност [W] | 1500 | | 1820 |
| Температура [°C] | 220-270 | | 210-250 |
| Количество олио (мл/веднъж)* | 50 | | |
| Количество захар (г/веднъж)* | 50 | | |
| Количество царевица (г/веднъж)* | 150 | | |

*Гореспоменатите пропорции са приблизителни и могат да бъдат адаптирани според избора и нуждите на клиента.

# 2. Общо описание

Ръководството за потребителя е предназначено да помогне за безопасната и безпроблемна употреба на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, като се използват най-съвременни технологии и компоненти. Освен това, то е произведено в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

**НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ ВНИМАТЕЛНО И РАЗБРАЛИ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.**

За да увеличите живота на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с това ръководство за потребителя и редовно извършвайте задачи по поддръжка. Техническите данни и спецификации в това ръководство за потребителя са актуални.

Производителят си запазва правото да прави промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано да намали до минимум рисковете от шумови емисии, като се вземат предвид технологичният прогрес и възможностите за намаляване на шума.

## 2.1. Легенда

| Икона | Описание |
|---|---|
|  | Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност. |
|  | Прочетете инструкциите преди употреба. |
|  | Продуктът трябва да бъде рециклиран. |
|  | **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** или **ВНИМАНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо за дадената ситуация.<br>(общ предупредителен знак) |
|  | ВНИМАНИЕ! Предупреждение за токов удар! |
|  | ВНИМАНИЕ! Гореща повърхност, риск от изгаряния! |



**МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! ЧЕРТЕЖИТЕ В ТОВА РЪКОВОДСТВО СА САМО С ИЛЮСТРАТИВНА ЦЕЛ И В НЯКОИ ДЕТАЙЛИ МОЖЕ ДА СЕ РАЗЛИЧАВАТ ОТ ДЕЙСТВИТЕЛНИЯ ПРОДУКТ.**

# 3. Безопасност при употреба



**ВНИМАНИЕ! ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ. НЕСПАЗВАНЕТО НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА И ИНСТРУКЦИИТЕ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ТОКОВ УДАР, ПОЖАР И/ИЛИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ ДОРИ СМЪРТ.**

Термините „устройство“ или „продукт“ се използват в предупрежденията и инструкциите, за да се отнасят до:

Машина за пуканки

## 3.1. Електрическа безопасност

а) Щепселът трябва да пасва на контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Използването на оригинални щепсели и съответстващи контакти намалява риска от токов удар.

b) Избягвайте докосване на заземени елементи като тръби, отоплителни уреди, бойлери и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако заземеното устройство е изложено на дъжд, влиза в директен контакт с мокра повърхност или работи във влажна среда. Попадането на вода в устройството увеличава риска от повреда на устройството и от токов удар.

c) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.

d) Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за носене на устройството или за издърпване на щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредени или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.

e) Ако работите с устройството на открито, уверете се, че използвате удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на удължителен кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.

f) Ако използването на устройството във влажна среда не може да се избегне, трябва да се използва устройство за дефектнотокова защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.

g) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва очевидни признаци на износване. Повреден захранващ кабел трябва да бъде сменен от квалифициран електротехник или сервизен център на производителя.

h) За да избегнете токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или устройството във вода или други течности. Не използвайте устройството върху мокри повърхности.

i) Не използвайте в много влажна среда или в непосредствена близост до резервоари за вода.

j) Пазете устройството от намокряне. Опасност от токов удар!

## 3.2. Безопасност на работното място

a) Уверете се, че работното място е чисто и добре осветено. Разхвърляното или лошо осветено работно място може да доведе до инциденти. Опитайте се да мислите предварително, да наблюдавате какво се случва и да използвате здравия разум, когато работите с устройството.

b) Не използвайте устройството в потенциално експлозивна среда, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Устройството генерира искри, които могат да запалят прах или изпарения.

c) Ако не сте сигурни дали продуктът работи правилно или ако откриете повреда, моля, свържете се със сервизния център на производителя.

d) Само сервизният център на производителя може да извършва ремонти на продукта. Не се опитвайте да извършвате ремонти сами!

e) В случай на пожар, използвайте пожарогасител с прах или въглероден диоксид ($CO_2$) (предназначен за употреба върху електрически устройства под напрежение), за да го потушите.

f) На деца или неупълномощени лица е забранено да влизат на работното място. Разсейването може да доведе до загуба на контрол над устройството.

g) Моля, пазете това ръководство за бъдещи справки. Ако това устройство се предава на трета страна, ръководството трябва да бъде предадено заедно с него.

h) Ако това устройство се използва заедно с друго оборудване, трябва да се спазват и останалите инструкции за употреба.



**ЗАПОМНЕТЕ! КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ УСТРОЙСТВОТО, ПРЕДПАЗВАЙТЕ ДЕЦАТА И ДРУГИТЕ СТРАНИЧНИ ЛИЦА.**

## 3.3. Лична безопасност

i) Не използвайте устройството, когато сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат значително да влошат способността за работа с устройството.

j) Устройството не е предназначено за работа от лица (включително деца) с ограничени умствени и сензорни функции или лица без съответния опит и/или знания, освен ако не са под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или не са получили инструкции как да работят с устройството.

k) Устройството може да се използва само от физически годни лица, които са способни да боравят с него, са правилно обучени, запознати с това ръководство и са обучени в областта на здравословните и безопасни условия на труд.

l) Когато работите с устройството, използвайте здрав разум и бъдете бдителни. Временната загуба на концентрация по време на употреба на устройството може да доведе до сериозни наранявания.

m) Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да попаднат в движещите се части.

n) Устройството не е играчка. Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с устройството.

## 3.4. Безопасна употреба на устройството

o) Изключете устройството от захранването, преди да започнете настройката, почистването и поддръжката. Такава превантивна мярка намалява риска от случайно активиране.

p) Когато не се използва, съхранявайте го на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с устройството и не са прочели ръководството за потребителя. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.

q) Поддържайте устройството в перфектно техническо състояние. Преди всяка употреба проверявайте за общи повреди, особено за движещи се компоненти за спукани части или елементи, както и за други състояния, които могат да повлияят на безопасната работа на устройството. Ако се открият повреди, предайте устройството за ремонт преди употреба.

r) Дръжте устройството далеч от деца.

s) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.

t) За да осигурите работната цялост на устройството, не отстранявайте фабрично монтираните предпазители и не разхлабвайте винтове.

u) При транспортиране и боравене с устройството между склада и местоназначението спазвайте принципите за здравословни и безопасни условия на труд за ръчни транспортни операции, които се прилагат в страната, където ще се използва устройството.

v) Избягвайте ситуации, в които устройството спира да работи по време на употреба поради прекомерно натоварване. Това може да доведе до прегряване на задвижващите елементи и повреда на устройството.

w) Не докосвайте шарнирните части или аксесоарите, освен ако устройството не е изключено от източника на захранване.

x) Не местете, не регулирайте и не завъртайте устройството по време на работа.

y) Не оставяйте този уред без надзор, докато се използва.

z) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите натрупването на упорити замърсявания.

aa) Устройството не е играчка. Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор от възрастен.

bb) Забранено е да се намесвате в структурата на устройството, за да променяте неговите параметри или конструкция.

cc) Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина.

dd) Не претоварвайте устройството.



**ВНИМАНИЕ! ВЪПРЕКИ БЕЗОПАСНИЯ ДИЗАЙН НА УСТРОЙСТВОТО И НЕГОВИТЕ ЗАЩИТНИ ФУНКЦИИ, КАКТО И ВЪПРЕКИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ, ЗАЩИТАВАЩИ ОПЕРАТОРА, ВСЕ ОЩЕ СЪЩЕСТВУВА МАЛЪК РИСК ОТ ЗЛОПОЛУКА ИЛИ НАРАНЯВАНЕ ПРИ УПОТРЕБА НА УСТРОЙСТВОТО. БЪДЕТЕ БДИТЕЛНИ И ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЗДРАВИЯ РАЗУМ, КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ УСТРОЙСТВОТО.**

# 4. Указания за употреба

Машината за пуканки ефективно пече царевицата и поддържа температурата ѝ.

**Потребителят носи отговорност за всякакви щети, произтичащи от непреднамерена употреба на устройството.**

## 4.1. Описание на устройството

ПРЕДЕН ПАНЕЛ

RCPS-16E | RCPR-16E | RCPW-16E | RCPW-16.2 | RCPW-16.3 | RCPS-16.2 | RCPR-16.3 модели




Модел RCPS-BB1




Модел RCPS-BG1




Модел RCPS-WG1




RCPW-16.1 | Модели RCPR-16.1




1. TURN – включване на функцията за разбъркване

2. HEAT – включване на нагряването на купата

3. POWER & LIGHT – включване на вътрешното осветление и нагряването

Модел RCPC 16E




1. TEMPERATURE – регулатор и дисплей за температурата. Регулатор на температурата: Температурата може да се настройва между 210°C и 250°C (най-добрата температура за приготвяне на пуканки е от 210°C до 230°C). Дисплей за температурата: Показва действителната температура на купата.
2. WARMING & LIGHT – включване на осветлението на витрината и нагряването
3. TURN – включване на функцията за разбъркване
4. HEAT – включване на нагряването на купата
5. POWER & LIGHT – включване на вътрешното осветление и нагряването

## 4.2. Подготовка за употреба

Температурата на околната среда не трябва да е по-висока от 40°C, а относителната влажност трябва да е по-малка от 85%. Осигурете добра вентилация в помещението, в което се използва устройството. Трябва да има разстояние от поне 10 см между всяка страна на устройството и стената или други предмети. Устройството трябва винаги да се използва, когато е поставено върху равна, стабилна, чиста, огнеупорна и суха повърхност и да бъде далеч от деца и лица с ограничени умствени и сензорни функции. Поставете устройството така, че винаги да имате достъп до захранващия щепсел. Захранващият кабел, свързан към уреда, трябва да бъде правилно заземен и да съответства на техническите данни на етикета на продукта.

Разглобете устройството и всички негови компоненти и ги почистете преди първа употреба.

## 4.3. Употреба на устройството

ВНИМАНИЕ: Преди употреба, моля, отстранете лепящата лента от смесителното рамо, което се намира вътре в купата.

⚠ **ВНИМАНИЕ! След като прочетете ръководството, преди първа употреба, моля, включете машината за 30 минути, като се уверите, че помещението е проветрено. Появата на малко количество дим и мирис на боя е нормално явление за нов продукт в процеса на нагряване. Отворете машината и проветрете, като почистите и с почистващия**

**препарат, предназначен за контакт с хранителни продукти. Машината е готова за употреба.**

РАБОТА

1. За да включите котлона и осветлението, включете превключвателя (Захранване и Осветление).
2. Включете превключвателя (HEAT) и загрейте предварително купата за 5-6 минути (за модел RCPC 16E: задайте желаната температура, като използвате регулатора на температурата – препоръчителната температура за приготвяне на пуканки е между 210 °C и 230 °C – и включете превключвателя HEAT). Сложете 50 мл олио (най-добре е кокосово), 150 г царевица и 50 г захар в тигана.
3. Моля, обърнете внимание, че по време на приготвянето на пуканки вратата трябва да бъде затворена, за да не може горещите пуканки да излязат и да причинят изгаряния.
4. Чрез включване на функцията за разбъркване (превключвател TURN) можете да разбърквате пуканките, докато всички пуканки се пукат. Сега изсипете пуканките от купата. За да направите това, трябва да задействате лоста, прикрепен към купата.
5. Можете да повтаряте тази процедура толкова пъти, колкото желаете. Необходими са само около 2 минути, докато царевицата пука равномерно.
6. Не позволявайте олио да капе върху котлона, тъй като това може да доведе до пожар. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не позволявайте вода да капе върху чинията по време на процеса на пукане на пуканки.
7. Устройството е оборудвано с термостат. Ако температурата надвиши максималната, машината се изключва автоматично, за да осигури необходимата безопасност.

ВНИМАНИЕ: Съдът трябва да се изпразни и нагряването да се изключи веднага щом честотата (около 2-3 секунди) на пукане намалее. Само по този начин може да се предотврати изгарянето на захар и пуканки, както и повреда на покритието. Не винаги е възможно всички царевични зърна да пукат. Отстранявайте остатъците след всеки производствен цикъл. Не можем да поемем отговорност за повреди по покритието на съда, причинени от неправилна употреба.

## 4.4. Почистване и поддръжка

### 4.4.1. Общи инструкции

ee) Винаги изключвайте устройството от контакта, преди да го почиствате или прибирате.

ff) Използвайте само некорозивни почистващи препарати за почистване на повърхността.

gg) Използвайте само меки, безопасни за храните препарати за измиване на устройството.

hh) След почистване на устройството всички части трябва да се подсушат напълно, преди да го използвате отново.

ii) Съхранявайте устройството на сухо и хладно място, без влага и пряка слънчева светлина.

jj) Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.

kk) Устройството трябва редовно да се проверява, за да се провери техническата му ефективност и да се установят евентуални повреди.

ll) Използвайте мека, влажна кърпа за почистване.

mm) Не използвайте остри и/или метални предмети за почистване (напр. телена четка или метална шпатула), тъй като те могат да повредят повърхностния материал на уреда.

### 4.4.2. Изхвърляне на използвани устройства

Не изхвърляйте това устройство в системите за битови отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за изработката на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Избирайки рециклиране, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местния ви пункт за рециклиране.

## 4.5. Сглобяване на устройството

Инструкции за монтаж на RCPR-17E:

1) Поставете предния и задния стълб в основата. Преди да монтирате левия преден стълб, свържете мъжкия и женския край на бързия конектор на основата и след това използвайте самонарезни винтове M4, за да го свържете към основния компонент;

2) Поставете лявото стъкло в съответните слотове на предния ляв и задния ляв стълб, поставете дясното стъкло в съответните слотове на предния десен и задния десен стълб и поставете задното стъкло в съответните слотове на задния ляв и задния десен стълб, без никакъв ред на подреждане;

3) Завийте крушката във фасунгата, използвайте самонарезни винтове M4, за да затегнете абажура към горния компонент, и използвайте винтове M6X18, за да затегнете лявата и дясната алуминиева кука за гърне;

4) Поставете горния панелен компонент в слота в горната част на колоната и след това го свържете към задната колона със самонарезни винтове M6 и го свържете към предната колона със самонарезни винтове M4;

5) Поставете кръглия магнит под позицията на изхода на двигателя на горния компонент, след което монтирайте смесителния вал. Първо, поставете капака на съда в смесителния вал и използвайте магнита, за да го привлечете. След това монтирайте пръта за отстраняване на материал и декорацията на смесителния вал. Окачете алуминиевия съд и поставете кръглия щифт, който е здраво закрепен с отворен щифт. Накрая поставете захранващия кабел на алуминиевия съд в авиационния щепсел и след това монтирайте авиационния щепсел със самонарезни винтове M4;

6) Свържете мъжкия и женския край на бързия конектор на горната платка, първо използвайте самонарезни винтове, за да монтирате лявата и дясната окачваща плоча и

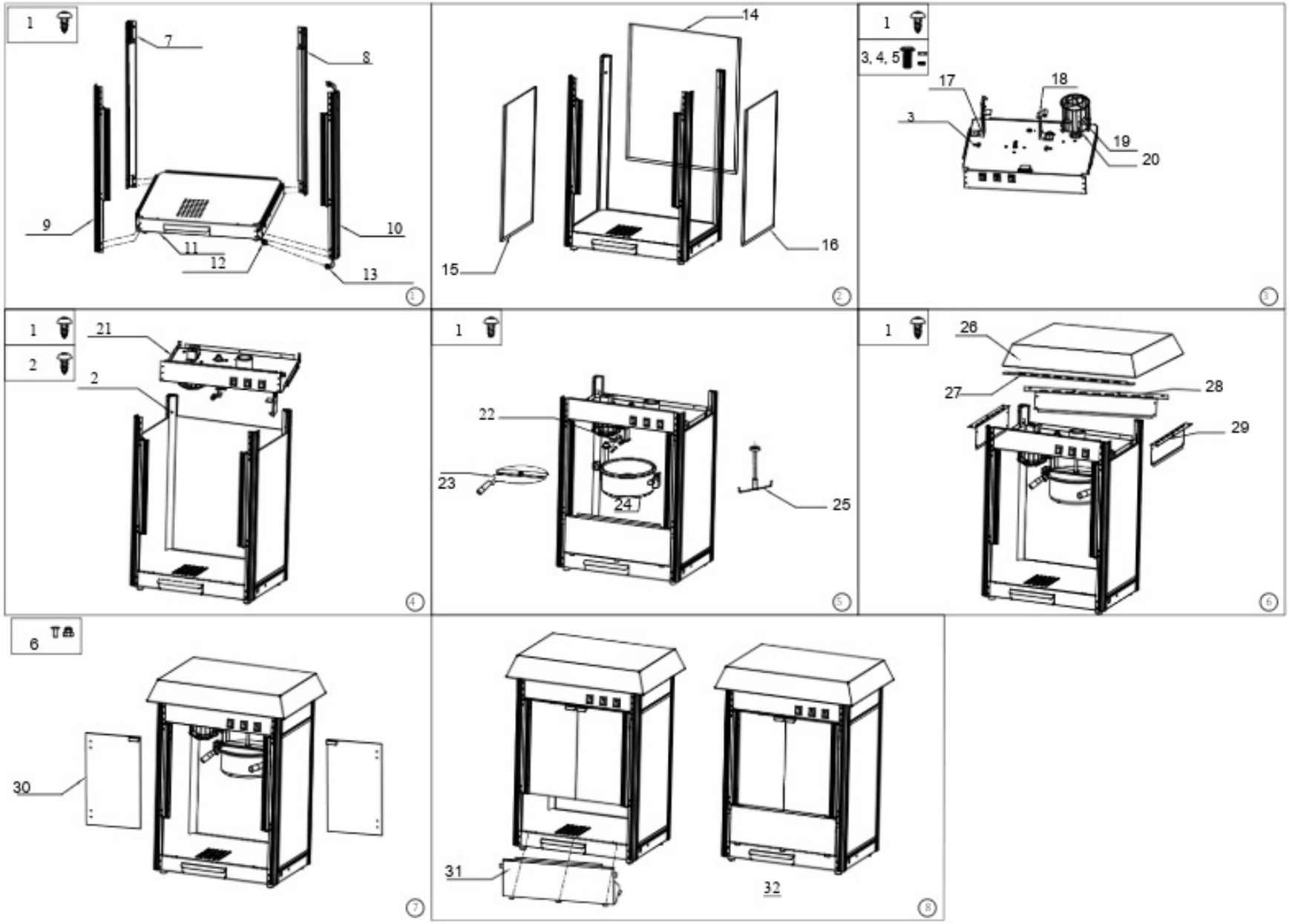
задната окачваща плоча на колоната, след това монтирайте предната окачваща плоча на горния капак и накрая монтирайте горния капак на машината;

7) Монтирайте малката стъклена врата върху предната колона, като използвате винтове M4X10 и гайки на капака M4;

8) Поставете окачващата плоча на вратата над основата, както е показано на общия ефект по-горе.

## Списък с части

| **Номер на частта** | **Описание** | **Номер на частта** | **Описание** |
|---|---|---|---|
| 1 | Самонарезен винт M4 | 17 | Дясна кука |
| 2 | Самонарезен винт M6 | 18 | Лява кука |
| 3 | Винтове M6 * 18 | 19 | Крушка |
| 4 | Пружинни шайби | 20 | Абажур |
| 5 | Плоски шайби | 21 | Компоненти на горната платка |
| 6 | Винт и гайка на капака | 22 | Авиационни конници |
| 7 | Задна дясна колона | 23 | Капак |
| 8 | Задна лява колона | 24 | Алуминиев съд |
| 9 | Предна дясна колона | 25 | Смесителен вал |
| 10 | Предна лява колона | 26 | Горен капак |
| 11 | Основен компонент Бързосъединителна | 27 | Предна окачваща платка |
| 12 | Свързваща глава - женски край | 28 | Задна окачваща платка |
| 13 | Бързосъединителна глава - мъжки край | 29 | Лява, дясна окачваща платка |
| 14 | Задно стъкло | 30 | Малка стъклена врата |
| 15 | Дясно стъкло | 31 | Висяща дъска под вратата |
| 16 | Ляво стъкло | 32 | Ефект на изображението |


1
7
8
9
10
11
12
13
1
14
15
16
1
3, 4, 5
17
18
3
19
20
1
21
2
2
1
22
23
24
25
1
26
27
28
29
6
30
31
32

⚠

Αυτό το Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί με μηχανική μετάφραση. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης, αλλά λάβετε υπόψη ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη είναι στα Αγγλικά. Οποιεσδήποτε διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της πρωτότυπης αγγλικής γλώσσας δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

# 1. Τεχνικά δεδομένα

| **Περιγραφή παραμέτρου** | **Τιμή παραμέτρου** | | |
|---|---|---|---|
| Όνομα προϊόντος | ΜΗΧΑΝΗ ΓΙΑ ΠΟΠ ΚΟΡΝ | | |
| Μοντέλο | RCPS-16E<br>RCPR-16E<br>RCPW-16E<br>RCPW-16.1<br>RCPR-16.1<br>RCPW-16.2 | RCPW-16.3<br>RCPS-16.2<br>RCPR-16.3<br>RCPS-BB1<br>RCPS-BG1<br>RCPS-WG1<br>RCPR-17E | RCPC16E |
| Ονομαστική τάση [V~] / συχνότητα [Hz] | 230/50 | | |
| Ονομαστική ισχύς [W] | 1500 | | 1820 |
| Θερμοκρασία [°C] | 220-270 | | 210-250 |
| Ποσότητα λαδιού (ml/μία φορά)* | 50 | | |
| Ποσότητα ζάχαρης (g/μία φορά)* | 50 | | |
| Ποσότητα καλαμποκιού (g/μία φορά)* | 150 | | |

*Οι παραπάνω αναλογίες είναι κατά προσέγγιση και μπορούν να προσαρμοστούν ανάλογα με την επιλογή και τις ανάγκες του πελάτη.

# 2. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήστη έχει σχεδιαστεί για να βοηθήσει στην ασφαλή και χωρίς προβλήματα χρήση της συσκευής. Το προϊόν σχεδιάζεται και κατασκευάζεται σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

**ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ.**

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να διασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία της, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές που σχετίζονται με τη

βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να μειώνει στο ελάχιστο τους κινδύνους εκπομπής θορύβου, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις ευκαιρίες μείωσης του θορύβου.

## 2.1. Υπόμνημα

| Εικονίδιο | Περιγραφή |
|---|---|
|  | Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας. |
|  | Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. |
|  | Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί. |
|  | **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ή **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ή **ΘΥΜΗΘΕΙΤΕ!** Ισχύει για τη δεδομένη περίπτωση. (γενικό προειδοποιητικό σύμβολο) |
|  | ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση ηλεκτροπληξίας! |
|  | ΠΡΟΣΟΧΗ! Θερμή επιφάνεια, κίνδυνος εγκαυμάτων! |



**ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ! ΤΑ ΣΧΈΔΙΑ ΣΕ ΑΥΤΌ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΕΊΝΑΙ ΜΌΝΟ ΓΙΑ ΛΌΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΌΝΙΣΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΟΡΙΣΜΈΝΕΣ ΛΕΠΤΟΜΈΡΕΙΕΣ ΕΝΔΈΧΕΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΦΈΡΟΥΝ ΑΠΌ ΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΌ ΠΡΟΪΌΝ.**

# 3. Ασφάλεια χρήσης



**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΉΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΚΑΙ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΊΕΣ. Η ΜΗ ΤΉΡΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΉΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΏΝ ΜΠΟΡΕΊ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΈΣΕΙ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΊΑ, ΠΥΡΚΑΓΙΆ Ή/ΚΑΙ ΣΟΒΑΡΌ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΌ Ή ΑΚΌΜΗ ΚΑΙ ΘΆΝΑΤΟ.**

Οι όροι «συσκευή» ή «προϊόν» χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να αναφέρονται σε:

Μηχανή για ποπ κορν

## 3.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

a) Το φις πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην το τροποποιείτε με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων φις και πριζών που ταιριάζουν μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

b) Αποφύγετε την επαφή με γειωμένα στοιχεία όπως σωλήνες, θερμαντήρες, λέβητες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν η γειωμένη συσκευή εκτεθεί σε βροχή, έρθει σε άμεση επαφή με υγρή επιφάνεια ή λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον. Η εισροή νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ζημιάς στη συσκευή και ηλεκτροπληξίας.

c) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.

d) Χρησιμοποιήστε το καλώδιο μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του. Ποτέ μην το χρησιμοποιείτε για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να βγάλετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

e) Εάν εργάζεστε με τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο, φροντίστε να χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου επέκτασης κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

f) Εάν η χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον δεν μπορεί να αποφευχθεί, θα πρέπει να εφαρμοστεί μια διάταξη διαρροής ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

g) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

h) Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρεγμένες επιφάνειες.

i) Μην τη χρησιμοποιείτε σε πολύ υγρά περιβάλλοντα ή σε άμεση γειτνίαση με δεξαμενές νερού.

j) Αποτρέψτε το βραχείν της συσκευής. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

## 3.2. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

a) Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι καθαρός και καλά φωτισμένος. Ένας ακατάστατος ή κακώς φωτισμένος χώρος εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Προσπαθήστε να σκέφτεστε εκ των προτέρων, να παρατηρείτε τι συμβαίνει και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.

b) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε δυνητικά εκρηκτικό περιβάλλον, για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Η συσκευή παράγει σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν σκόνη ή αναθυμιάσεις.

c) Εάν δεν είστε σίγουροι για το αν το προϊόν λειτουργεί σωστά ή εάν εντοπίσετε ζημιά, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

d) Μόνο το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή μπορεί να κάνει επισκευές στο προϊόν. Μην επιχειρήσετε να κάνετε μόνοι σας επισκευές!

e) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα ($CO_2$) (έναν που προορίζεται για χρήση σε ηλεκτρικές συσκευές υπό τάση) για να την σβήσετε.

f) Απαγορεύεται η είσοδος σε παιδιά ή μη εξουσιοδοτημένα άτομα σε έναν χώρο εργασίας. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου της συσκευής.

g) Παρακαλούμε κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο διαθέσιμο για μελλοντική αναφορά. Εάν αυτή η συσκευή παραχωρηθεί σε τρίτους, το εγχειρίδιο πρέπει να παραδοθεί μαζί της.

h) Εάν αυτή η συσκευή χρησιμοποιηθεί μαζί με άλλον εξοπλισμό, πρέπει επίσης να ακολουθηθούν οι υπόλοιπες οδηγίες χρήσης.



**ΘΥΜΗΘΕΊΤΕ! ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΠΡΟΣΤΑΤΕΎΣΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΆ ΚΑΙ ΆΛΛΟΥΣ ΠΑΡΕΥΡΙΣΚΌΜΕΝΟΥΣ.**

## 3.3. Προσωπική ασφάλεια

i) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την ικανότητα χειρισμού της.

j) Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χειρισμό από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία ή/και γνώσεις, εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή εάν έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον τρόπο χειρισμού της συσκευής.

k) Ο χειρισμός της συσκευής επιτρέπεται μόνο από άτομα με σωματική ικανότητα, ικανά να τη χειριστούν, κατάλληλα εκπαιδευμένα, εξοικειωμένα με το παρόν εγχειρίδιο και εκπαιδευμένα στο πλαίσιο της επαγγελματικής υγείας και ασφάλειας.

l) Όταν εργάζεστε με τη συσκευή, να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική και να παραμένετε σε εγρήγορση. Η προσωρινή απώλεια συγκέντρωσης κατά τη χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

m) Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

n) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

## 3.4. Ασφαλής χρήση της συσκευής

o) Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από την έναρξη της ρύθμισης, του καθαρισμού και της συντήρησης. Ένα τέτοιο προληπτικό μέτρο μειώνει τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης.

p) Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε την σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.

q) Διατηρείτε τη συσκευή σε άριστη τεχνική κατάσταση. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε για γενικές ζημιές, ειδικά ελέγξτε τα κινούμενα εξαρτήματα για ραγισμένα μέρη ή στοιχεία, καθώς και για οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Εάν εντοπιστεί ζημιά, παραδώστε τη συσκευή για επισκευή πριν από τη χρήση.

r) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

s) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένα άτομα, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφαλή χρήση.

t) Για να διασφαλίσετε την λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα εργοστασιακά τοποθετημένα προστατευτικά και μην χαλαρώνετε τις βίδες.

u) Κατά τη μεταφορά και τον χειρισμό της συσκευής μεταξύ της αποθήκης και του προορισμού, τηρείτε τις αρχές υγείας και ασφάλειας στην εργασία για τις χειροκίνητες εργασίες μεταφοράς που ισχύουν στη χώρα όπου θα χρησιμοποιηθεί η συσκευή.

v) Αποφύγετε καταστάσεις όπου η συσκευή σταματά να λειτουργεί κατά τη χρήση λόγω υπερβολικής φόρτωσης. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση των στοιχείων κίνησης και ζημιά στη συσκευή.

w) Μην αγγίζετε αρθρωτά μέρη ή αξεσουάρ, εκτός εάν η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πηγή ρεύματος.

x) Μην μετακινείτε, ρυθμίζετε ή περιστρέφετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της εργασίας.

y) Μην αφήνετε αυτήν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ βρίσκεται σε χρήση.

z) Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονων βρωμιών.

aa) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενήλικα.

bb) Απαγορεύεται η παρέμβαση στη δομή της συσκευής με σκοπό την αλλαγή των παραμέτρων ή της κατασκευής της.

cc) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.

dd) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.



**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΑΡΆ ΤΟΝ ΑΣΦΑΛΉ ΣΧΕΔΙΑΣΜΌ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΆ ΤΗΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΆ, ΚΑΙ ΠΑΡΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΠΡΌΣΘΕΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΊΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΎΟΥΝ ΤΟΝ ΧΕΙΡΙΣΤΉ, ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΕΊ ΝΑ ΥΠΆΡΧΕΙ ΈΝΑΣ ΜΙΚΡΌΣ ΚΊΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΉΜΑΤΟΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΎ ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ. ΝΑ ΕΊΣΤΕ ΣΕ ΕΓΡΉΓΟΡΣΗ ΚΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΉ ΛΟΓΙΚΉ ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ.**

# 4. Οδηγίες χρήσης

Η μηχανή ποπ κορν ψήνει αποτελεσματικά το καλαμπόκι και διατηρεί τη θερμοκρασία του.

**Ο χρήστης φέρει την ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.**

## 4.1. Περιγραφή συσκευής

ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΠΑΝΕΛ

RCPS-16E | RCPR-16E | RCPW-16E | RCPW-16.2 | RCPW-16.3 | RCPS-16.2 | Μοντέλα RCPR-16.3




Μοντέλα RCPS-BB1




Μοντέλο RCPS-BG1




Μοντέλο RCPS-WG1




RCPW-16.1 | Μοντέλα RCPR-16.1




1. TURN – ενεργοποίηση της λειτουργίας ανάδευσης

2. HEAT – ενεργοποίηση της θέρμανσης του μπολ

3. POWER & LIGHT – ενεργοποίηση του εσωτερικού φωτισμού και της θέρμανσης

Μοντέλο RCPC 16E




1. TEMPERATURE – ρυθμιστής θερμοκρασίας και οθόνη. Ρυθμιστής θερμοκρασίας: Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 210°C και 250°C (η καλύτερη θερμοκρασία για την παρασκευή ποπ κορν είναι από 210°C έως 230°C). Ένδειξη θερμοκρασίας: Δείχνει την πραγματική θερμοκρασία του μπολ.
2. WARMING & LIGHT – ενεργοποίηση του φωτισμού της βιτρίνας και θέρμανση
3. TURN – ενεργοποίηση της λειτουργίας ανάδευσης
4. HEAT – ενεργοποίηση της θέρμανσης του μπολ
5. POWER & LIGHT – ενεργοποίηση του εσωτερικού φωτισμού και της θέρμανσης

## 4.2. Προετοιμασία για χρήση

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να είναι υψηλότερη από 40°C και η σχετική υγρασία πρέπει να είναι μικρότερη από 85%. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει καλός αερισμός στο δωμάτιο στο οποίο χρησιμοποιείται η συσκευή. Πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ κάθε πλευράς της συσκευής και του τοίχου ή άλλων αντικειμένων. Η συσκευή πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται τοποθετημένη σε μια επίπεδη, σταθερή, καθαρή, πυράντοχη και στεγνή επιφάνεια και να είναι μακριά από παιδιά και άτομα με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες. Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε να έχετε πάντα πρόσβαση στο φις τροφοδοσίας. Το καλώδιο τροφοδοσίας που είναι συνδεδεμένο στη συσκευή πρέπει να είναι σωστά γειωμένο και να αντιστοιχεί στις τεχνικές λεπτομέρειες στην ετικέτα του προϊόντος.

Αποσυναρμολογήστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματά της και καθαρίστε τα πριν από την πρώτη χρήση.

## 4.3. Χρήση συσκευής

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε την κολλητική ταινία από τον βραχίονα ανάμειξης που βρίσκεται στο εσωτερικό του μπολ.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ! Αφού διαβάσετε το εγχειρίδιο, πριν από την πρώτη χρήση, ενεργοποιήστε τη συσκευή για 30 λεπτά, φροντίζοντας να αερίζεται ο χώρος. Η εμφάνιση μικρής ποσότητας καπνού και η μυρωδιά χρώματος είναι φυσιολογικό φαινόμενο ενός νέου προϊόντος κατά τη διαδικασία θέρμανσης. Ανοίξτε τη συσκευή και αερίστε την, καθαρίστε επίσης χρησιμοποιώντας το καθαριστικό που είναι ειδικό για επαφή με τρόφιμα. Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.**

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Για να ενεργοποιήσετε την εστία θέρμανσης και το φως, ενεργοποιήστε τον διακόπτη (Power & Light).

2. Ενεργοποιήστε τον διακόπτη (ΘΕΡΜΑΝΣΗ) και προθερμάνετε το μπολ για 5-6 λεπτά (για το μοντέλο RCPC 16E: ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τον ρυθμιστή θερμοκρασίας - η συνιστώμενη θερμοκρασία για την παρασκευή ποπ κορν είναι μεταξύ 210 °C και 230 °C - και ενεργοποιήστε τον διακόπτη ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ). Βάλτε 50 ml λάδι (το λάδι καρύδας θα ήταν το καλύτερο), 150 γρ. καλαμπόκι και 50 γρ. ζάχαρη στο τηγάνι.

3. Λάβετε υπόψη ότι κατά την παρασκευή των ποπ κορν, η πόρτα πρέπει να είναι κλειστή, ώστε τα ζεστά ποπ κορν να μην μπορούν να διαφύγουν και να προκαλέσουν εγκαύματα.

4. Ενεργοποιώντας τη λειτουργία ανάδευσης (διακόπτης TURN) μπορείτε να ανακατεύετε τα ποπ κορν μέχρι να σκάσουν όλα τα ποπ κορν. Τώρα, αδειάστε τα ποπ κορν από το μπολ. Για να το κάνετε αυτό, πρέπει να χειριστείτε τον μοχλό που είναι προσαρτημένος στο μπολ.

5. Μπορείτε να επαναλάβετε αυτήν τη διαδικασία όσο συχνά θέλετε. Χρειάζονται μόνο περίπου 2 λεπτά μέχρι να σκάσουν σταθερά τα ποπ κορν.

6. Μην αφήσετε να στάξει λάδι στην εστία, καθώς μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήσετε να στάξει νερό στην πλάκα κατά τη διάρκεια της διαδικασίας σκασίματος των ποπ κορν.

7. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με θερμοστάτη. Εάν η θερμοκρασία υπερβεί τη μέγιστη τιμή, η μηχανή απενεργοποιείται αυτόματα για να διασφαλιστεί η απαιτούμενη ασφάλεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η κατσαρόλα πρέπει να αδειάσει και η θέρμανση να απενεργοποιηθεί μόλις μειωθεί η συχνότητα (περίπου 2-3 δευτερόλεπτα) των σκασίματα. Μόνο έτσι, μπορεί να αποφευχθεί το κάψιμο της ζάχαρης και των ποπ κορν, καθώς και η ζημιά στην επικάλυψη. Δεν είναι πάντα δυνατό να σκάσουν όλα τα καλαμπόκια. Αφαιρέστε τα υπολείμματα μετά από κάθε κύκλο παραγωγής. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ζημιές στην επικάλυψη της κατσαρόλας λόγω ακατάλληλης χρήσης.

## 4.4. Καθαρισμός και συντήρηση

### 4.4.1. Γενικές οδηγίες

ee) Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε.

ff) Χρησιμοποιήστε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για τον καθαρισμό της επιφάνειας.

gg) Χρησιμοποιήστε μόνο ήπια, ασφαλή για τρόφιμα απορρυπαντικά για το πλύσιμο της συσκευής.

hh) Μετά τον καθαρισμό της συσκευής, όλα τα μέρη πρέπει να στεγνώσουν εντελώς πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

ii) Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.

jj) Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού ή τη βυθίζετε σε νερό.

kk) Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά για να ελέγχεται η τεχνική της απόδοση και να εντοπίζονται τυχόν ζημιές.

ll) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό.

mm) Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή/και μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό (π.χ. συρμάτινη βούρτσα ή μεταλλική σπάτουλα) επειδή μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο υλικό της επιφάνειας της συσκευής.

### 4.4.2. Απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών

Μην απορρίπτετε αυτήν τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε την σε σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντός μας.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με την τοπική εγκατάσταση ανακύκλωσης.

## 4.5. Συναρμολόγηση της συσκευής

Οδηγίες εγκατάστασης για το RCPR-17E:

1) Τοποθετήστε τους μπροστινούς και πίσω στύλους στη βάση. Πριν εγκαταστήσετε τον αριστερό μπροστινό στύλο, συνδέστε το αρσενικό και το θηλυκό άκρο του ταχυσύνδεσμου της βάσης και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε βίδες αυτοκοχλιούμενου σπειρώματος M4 για να τον συνδέσετε με το εξάρτημα της βάσης.

2) Τοποθετήστε το αριστερό γυαλί στις αντίστοιχες υποδοχές στους μπροστινούς αριστερούς και πίσω αριστερούς στύλους, τοποθετήστε το δεξί γυαλί στις αντίστοιχες υποδοχές στους μπροστινούς δεξιούς και πίσω δεξιούς στύλους και τοποθετήστε το πίσω γυαλί στις αντίστοιχες υποδοχές στους πίσω αριστερούς και πίσω δεξιούς στύλους, χωρίς σειρά ακολουθίας.

3) Βιδώστε τη λάμπα στη βάση της λάμπας, χρησιμοποιήστε αυτοκοχλιούμενες βίδες M4 για να σφίξετε το αμπαζούρ στο πάνω εξάρτημα και χρησιμοποιήστε βίδες M6X18 για να σφίξετε τα αριστερά και δεξιά άγκιστρα αλουμινίου.

4) Τοποθετήστε το πάνω εξάρτημα του πάνελ στην υποδοχή στο πάνω μέρος της στήλης και, στη συνέχεια, συνδέστε το στην πίσω στήλη με αυτοκοχλιούμενες βίδες M6 και συνδέστε το στην μπροστινή στήλη με αυτοκοχλιούμενες βίδες M4.

5) Τοποθετήστε τον κυκλικό μαγνήτη κάτω από τη θέση εξόδου του κινητήρα του άνω εξαρτήματος και, στη συνέχεια, εγκαταστήστε τον άξονα ανάμειξης. Αρχικά, τοποθετήστε το κάλυμμα του δοχείου στον άξονα ανάμειξης και χρησιμοποιήστε τον μαγνήτη για να το τραβήξετε. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τη ράβδο αφαίρεσης υλικού και τη διακόσμηση του άξονα ανάμειξης. Κρεμάστε το δοχείο αλουμινίου και τοποθετήστε τον κυκλικό πείρο, ο οποίος είναι σταθερά στερεωμένος με έναν ανοιχτό πείρο. Τέλος, τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας του δοχείου αλουμινίου στο βύσμα αεροπορίας και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το βύσμα αεροπορίας με βίδες αυτοεπιπεδώματος M4.

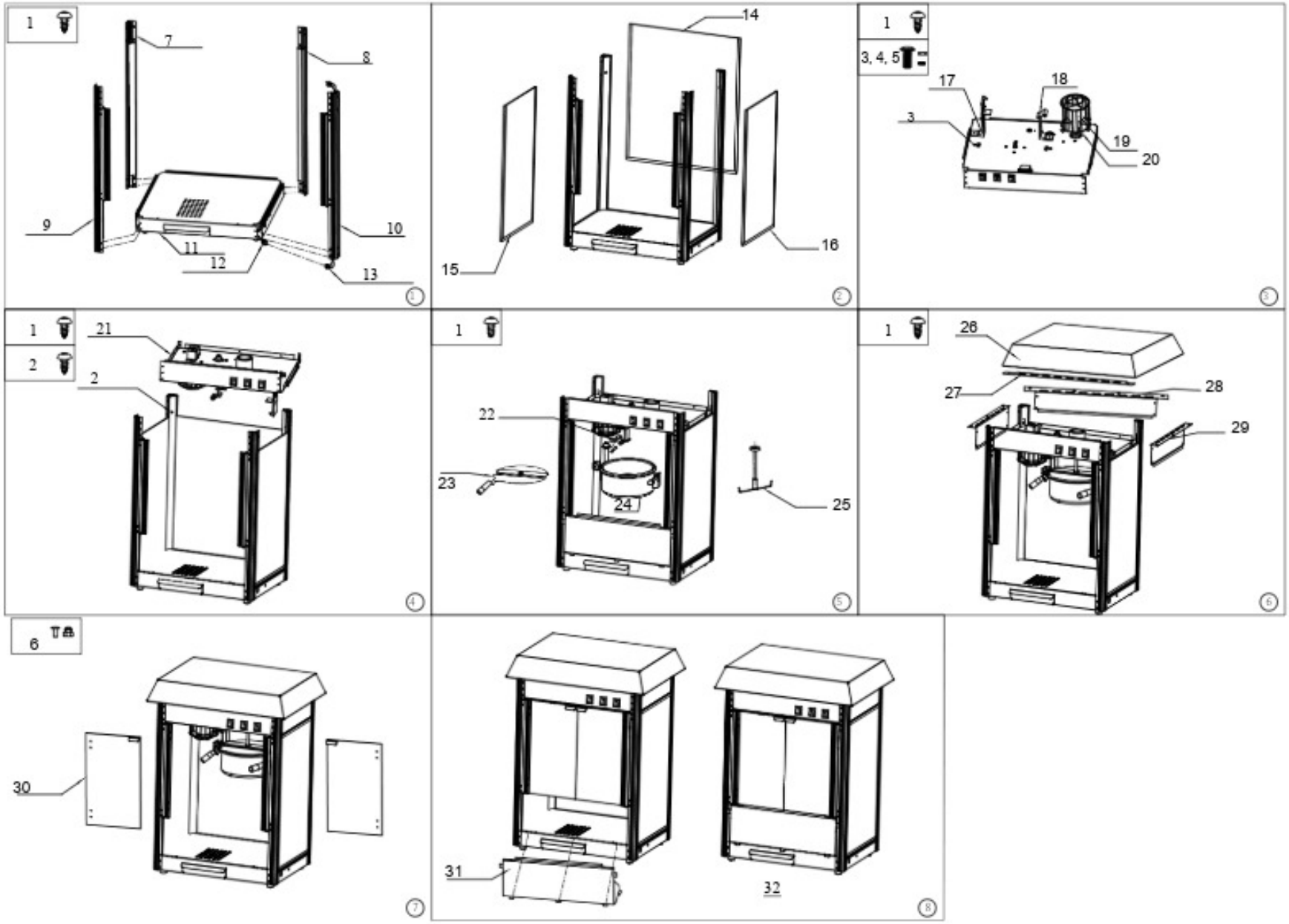
6) Συνδέστε τα αρσενικά και θηλυκά άκρα του ταχυσύνδεσμου της άνω πλακέτας, χρησιμοποιήστε πρώτα βίδες αυτοεπιπεδώματος για να εγκαταστήσετε τις αριστερές και δεξιές πλάκες ανάρτησης και την πίσω πλάκα ανάρτησης στη στήλη, στη συνέχεια τοποθετήστε την μπροστινή πλάκα ανάρτησης στο επάνω κάλυμμα και, τέλος, τοποθετήστε το επάνω κάλυμμα στο μηχάνημα.

7) Τοποθετήστε τη μικρή γυάλινη πόρτα στον μπροστινό στύλο χρησιμοποιώντας βίδες M4X10 και παξιμάδια καλύμματος M4.

8) Τοποθετήστε την πλάκα ανάρτησης της πόρτας πάνω από τη βάση, όπως φαίνεται στο συνολικό αποτέλεσμα παραπάνω.

## Λίστα εξαρτημάτων

| **Αριθμός εξαρτήματος** | **Περιγραφή** | **Αριθμός εξαρτήματος** | **Περιγραφή** |
|---|---|---|---|
| 1 | Αυτοκοχλιούμενη βίδα M4 | 17 | Δεξί γάντζο |
| 2 | Αυτοκοχλιούμενη βίδα M6 | 18 | Αριστερό γάντζο |
| 3 | M6 * 18 βίδες | 19 | Λάμπα φωτός |
| 4 | Ελατηριωτές ροδέλες | 20 | Αμπαζούρ |
| 5 | Επίπεδες ροδέλες | 21 | Στοιχεία άνω πλακέτας |
| 6 | Βίδα και παξιμάδι καλύμματος | 22 | Ιππείς αεροπορίας |
| 7 | Πίσω δεξιά κολόνα | 23 | Καπάκι |
| 8 | Πίσω αριστερή κολόνα | 24 | Δοχείο αλουμινίου |
| 9 | Εμπρός δεξιά κολόνα | 25 | Άξονας ανάμειξης |
| 10 | Εμπρός αριστερή κολόνα | 26 | Άνω καπάκι |
| 11 | Στοιχείο βάσης Γρήγορη | 27 | μπροστινή πλακέτα ανάρτησης |
| 12 | Θηλυκό άκρο κεφαλής σύνδεσης | 28 | Πίσω πλακέτα ανάρτησης |
| 13 | Αρσενικό άκρο κεφαλής γρήγορης σύνδεσης | 29 | Αριστερό, δεξί πλακέτα ανάρτησης |
| 14 | Πίσω γυαλί | 30 | Μικρή γυάλινη πόρτα |
| 15 | Δεξί γυαλί | 31 | Κρεμαστή σανίδα κάτω από την πόρτα |
| 16 | αριστερού γυαλιού | 32 | Εφέ εικόνας |


1
7
8
9
10
11
12
13
1
14
15
16
1
3, 4, 5
17
18
3
19
20
1
21
2
2
1
22
23
24
25
1
26
27
28
29
6
30
31
32

⚠

Ovaj korisnički priručnik preveden je pomoću strojnog prevođenja. Uložili smo maksimalan napor kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatski prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate bilo kakvih pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju koja je službena referenca. Više jezičnih verzija dostupno je na zahtjev putem info@expondo.com.

# 1. Tehnički podaci

| Opis parametra | Vrijednost parametra | | |
|---|---|---|---|
| Naziv proizvoda | STROJ ZA KOKICE | | |
| Model | RCPS-16E<br>RCPR-16E<br>RCPW-16E<br>RCPW-16.1<br>RCPR-16.1<br>RCPW-16.2 | RCPW-16.3<br>RCPS-16.2<br>RCPR-16.3<br>RCPS-BB1<br>RCPS-BG1<br>RCPS-WG1<br>RCPR-17E | RCPC16E |
| Nazivni napon [V~] / frekvencija [Hz] | 230/50 | | |
| Nazivna snaga [W] | 1500 | | 1820 |
| Temperatura [°C] | 220-270 | | 210-250 |
| Količina ulja (ml/jednom)* | 50 | | |
| Količina šećera (g/jednom)* | 50 | | |
| Količina kukuruza (g/jednom)* | 150 | | |

*Gore navedeni omjeri su približni i mogu se prilagoditi prema izboru i potrebama kupca.

# 2. Opći opis

Korisnički priručnik osmišljen je kako bi pomogao u sigurnoj i nesmetanoj upotrebi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, korištenjem najsuvremenijih tehnologija i komponenti. Osim toga, proizvodi se u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

**NE KORISTITE UREĐAJ OSIM AKO NISTE PAŽLJIVO PROČITALI I RAZUMJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.**

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte zadatke održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo na promjene povezane s poboljšanjem kvalitete. Uređaj je dizajniran kako bi se rizici emisije buke sveli na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

## 2.1. Legenda

| Ikona | Opis |
|---|---|
|  | Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde. |
|  | Pročitajte upute prije upotrebe. |
|  | Proizvod se mora reciklirati. |
|  | **UPOZORENJE!** ili **OPREZ!** ili **ZAPAMTITE!** Primjenjuje se na danu situaciju. (opći znak upozorenja) |
|  | PAŽNJA! Upozorenje na strujni udar! |
|  | PAŽNJA! Vruća površina, opasnost od opeklina! |



**NAPOMENA! CRTEŽI U OVOM PRIRUČNIKU SLUŽE SAMO U ILUSTRATIVNE SVRHE I U NEKIM DETALJIMA MOGU SE RAZLIKOVATI OD STVARNOG PROIZVODA.**

# 3. Sigurnost korištenja



**PAŽNJA! PROČITAJTE SVA SIGURNOSNA UPOZORENJA I SVE UPUTE. NEPOŠTIVANJE UPOZORENJA I UPUTA MOŽE DOVESTI DO STRUJNOG UDARA, POŽARA I/ILI OZBILJNIH OZLJEDA ILI ČAK SMRTI.**

Izrazi „uređaj“ ili „proizvod“ koriste se u upozorenjima i uputama za:

Aparat za kokice

## 3.1. Električna sigurnost

a) Utikač mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način modificirati utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.

b) Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih elemenata poput cijevi, grijača, bojlera i hladnjaka. Postoji povećani rizik od strujnog udara ako je uzemljeni uređaj izložen kiši, dođe u izravan kontakt s mokrom površinom ili radi u vlažnom okruženju. Ulazak vode u uređaj povećava rizik od oštećenja uređaja i strujnog udara.

c) Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.

d) Kabel koristite samo za njegovu namjenu. Nikada ga ne koristite za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.

e) Ako radite s uređajem na otvorenom, obavezno koristite produžni kabel prikladan za vanjsku upotrebu. Korištenje produžnog kabela prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.

f) Ako se korištenje uređaja u vlažnom okruženju ne može izbjeći, treba primijeniti zaštitni prekidač struje (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

g) Ne koristite uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili pokazuje očite znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje treba zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača.

h) Kako biste izbjegli strujni udar, nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte koristiti uređaj na mokrim površinama.

i) Nemojte koristiti u vrlo vlažnim okruženjima ili u neposrednoj blizini spremnika za vodu.

j) Spriječite smočenje uređaja. Opasnost od strujnog udara!

## 3.2. Sigurnost na radnom mjestu

a) Provjerite je li radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno. Neuredno ili slabo osvijetljeno radno mjesto može dovesti do nesreća. Pokušajte unaprijed razmišljati, promatrati što se događa i koristiti zdrav razum pri radu s uređajem.

b) Nemojte koristiti uređaj u potencijalno eksplozivnom okruženju, na primjer u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Uređaj stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

c) Ako niste sigurni radi li proizvod ispravno ili ako pronađete oštećenja, obratite se servisnom centru proizvođača.

d) Samo servisni centar proizvođača smije popravljati proizvod. Ne pokušavajte sami popravljati!

e) U slučaju požara, upotrijebite aparat za gašenje požara u prahu ili ugljičnim dioksidom ($CO_2$) (onaj namijenjen za upotrebu na električnim uređajima pod naponom) za gašenje.

f) Djeci ili neovlaštenim osobama zabranjen je ulazak na radno mjesto. Ometanje može rezultirati gubitkom kontrole nad uređajem.

g) Molimo vas da ovaj priručnik držite pri ruci za buduću upotrebu. Ako se ovaj uređaj daje trećoj strani, priručnik se mora dati s njim.

h) Ako se ovaj uređaj koristi zajedno s drugom opremom, treba slijediti i preostale upute za uporabu.



**ZAPAMTITE! PRILIKOM KORIŠTENJA UREĐAJA ZAŠTITITE DJECU I DRUGE PROMATRAČE.**

## 3.3. Osobna sigurnost

i) Ne koristite uređaj kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova koji mogu značajno smanjiti sposobnost rukovanja uređajem.

j) Uređaj nije namijenjen za rukovanje osobama (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i senzornim funkcijama ili osobama bez relevantnog iskustva i/ili znanja, osim ako ih ne nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ako nisu dobile upute o rukovanju uređajem.

k) Uređajem mogu rukovati samo fizički sposobne osobe koje su sposobne njime rukovati, propisno obučene, upoznate s ovim priručnikom i obučene u području zaštite na radu.

l) Prilikom rada s uređajem koristite zdrav razum i budite oprezni. Privremeni gubitak koncentracije tijekom korištenja uređaja može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

m) Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice dalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaplesti u pokretne dijelove.

n) Uređaj nije igračka. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

## 3.4. Sigurna uporaba uređaja

o) Isključite uređaj iz napajanja prije početka podešavanja, čišćenja i održavanja. Takva preventivna mjera smanjuje rizik od slučajnog aktiviranja.

p) Kada se ne koristi, čuvajte ga na sigurnom mjestu, dalje od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem te nisu pročitale korisnički priručnik. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.

q) Uređaj održavajte u besprijekornom tehničkom stanju. Prije svake upotrebe provjerite ima li općih oštećenja, posebno provjerite pokretne komponente na pukotine ili elemente te ima li drugih stanja koja mogu utjecati na siguran rad uređaja. Ako se otkrije oštećenje, prije upotrebe predajte uređaj na popravak.

r) Uređaj držite izvan dohvata djece.

s) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati sigurnu upotrebu.

t) Kako biste osigurali operativni integritet uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene zaštitne elemente i nemojte otpuštati vijke.

u) Prilikom transporta i rukovanja uređajem između skladišta i odredišta, pridržavajte se načela zaštite na radu za ručni transport koji vrijede u zemlji u kojoj će se uređaj koristiti.

v) Izbjegavajte situacije u kojima uređaj prestane raditi tijekom upotrebe zbog prekomjernog opterećenja. To može dovesti do pregrijavanja pogonskih elemenata i oštećenja uređaja.

w) Ne dodirujte zglobne dijelove ili pribor osim ako uređaj nije isključen iz izvora napajanja.

x) Ne pomičite, ne podešavajte i ne rotirajte uređaj tijekom rada.

y) Ne ostavljajte ovaj uređaj bez nadzora dok je u upotrebi.

z) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokorne prljavštine.

aa) Uređaj nije igračka. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora odrasle osobe.

bb) Zabranjeno je miješati u strukturu uređaja kako bi se promijenili njegovi parametri ili konstrukcija.

cc) Držite uređaj dalje od izvora vatre i topline.

dd) Nemojte preopteretiti uređaj.

⚠

**PAŽNJA! UNATOČ SIGURNOM DIZAJNU UREĐAJA I NJEGOVIM ZAŠTITNIM ZNAČAJKAMA TE UNATOČ KORIŠTENJU DODATNIH ELEMENATA KOJI ŠTITE OPERATERA, I DALJE POSTOJI MALI RIZIK OD NEZGODE ILI OZLJEDE PRILIKOM KORIŠTENJA UREĐAJA. BUDITE OPREZNI I KORISTITE ZDRAV RAZUM PRILIKOM KORIŠTENJA UREĐAJA.**

# 4. Smjernice za korištenje

Aparat za kokice učinkovito peče kukuruz i održava njegovu temperaturu.

**Korisnik je odgovoran za svaku štetu nastalu nenamjernom upotrebom uređaja.**

## 4.1. Opis uređaja

PREDNJA PLOČA

RCPS-16E | RCPR-16E | RCPW-16E | RCPW-16.2 | RCPW-16.3 | RCPS-16.2 | RCPR-16.3 modeli




Model RCPS-BB1




Model RCPS-BG1



Model RCPS-WG1




RCPW-16.1 | RCPR-16.1 modeli




1. TURN – uključivanje funkcije miješanja

2. HEAT – uključivanje grijanja zdjele

3. POWER & LIGHT – uključivanje unutarnjeg svjetla i grijanja

Model RCPC 16E




1. TEMPERATURA – regulator i zaslon temperature. Regulator temperature: Temperatura se može postaviti između 210°C i 250°C (najbolja temperatura za pripremu kokica je od 210°C do 230°C). Prikaz temperature: Prikazuje stvarnu temperaturu zdjele.
2. WARMING & LIGHT – uključivanje svjetla vitrine i grijanja
3. TURN – uključivanje funkcije miješanja
4. HEAT – uključivanje grijanja zdjele
5. POWER & LIGHT – uključivanje unutarnjeg svjetla i grijanja

## 4.2. Priprema za upotrebu

Temperatura okoline ne smije biti viša od 40°C, a relativna vlažnost zraka manja od 85%. Osigurajte dobru ventilaciju u prostoriji u kojoj se uređaj koristi. Između svake strane uređaja i zida ili drugih predmeta treba biti najmanje 10 cm razmaka. Uređaj uvijek treba koristiti kada je postavljen na ravnoj, stabilnoj, čistoj, vatrootpornoj i suhoj površini te izvan dohvata djece i osoba s ograničenim mentalnim i senzornim funkcijama. Uređaj postavite tako da uvijek imate pristup utikaču. Kabel za napajanje spojen na uređaj mora biti pravilno uzemljen i odgovarati tehničkim podacima na naljepnici proizvoda.

Rastavite uređaj i sve njegove komponente te ih očistite prije prve upotrebe.

## 4.3. Upotreba uređaja

PAŽNJA: Prije upotrebe uklonite ljepljivu traku s miješalice koja se nalazi unutar posude.

⚠ **PAŽNJA! Nakon čitanja priručnika, prije prve upotrebe, uključite uređaj na 30 minuta pazeći da je prostorija prozračena. Pojava male količine dima i mirisa boje normalna je pojava novog proizvoda tijekom zagrijavanja. Otvorite stroj i prozračite ga, a također ga očistite sredstvom za čišćenje namijenjenim za kontakt s prehrambenim proizvodima. Stroj je spreman za upotrebu.**

RAD

1. Da biste uključili štednjak i svjetlo, uključite prekidač (Napajanje i svjetlo).
2. Uključite prekidač (HEAT) i zagrijavajte posudu 5-6 minuta (za model RCPC 16E: postavite željenu temperaturu pomoću regulatora temperature - preporučena temperatura za pripremu kokica je između 210 °C i 230 °C - i uključite prekidač HEAT). U tavu stavite 50 ml ulja (najbolje kokosovo ulje), 150 g kukuruza i 50 g šećera.
3. Imajte na umu da tijekom pripreme kokica vrata moraju biti zatvorena kako vruće kokice ne bi izašle i izazvale opekline.
4. Uključivanjem funkcije miješanja (TURN-prekidač) možete miješati kokice dok se sav kukuruz ne rasprsne. Sada istresite kokice iz posude. Da biste to učinili, morate upravljati polugom pričvršćenom na posudi.
5. Ovaj postupak možete ponavljati koliko god puta želite. Potrebno je samo otprilike 2 minute dok kukuruz ne počne ravnomjerno pucketati.
6. Ne dopustite da ulje kapne na vruću ploču jer može uzrokovati požar. UPOZORENJE: Ne dopustite da voda kaplje na ploču tijekom postupka pripreme kokica.
7. Uređaj je opremljen termostatom. Ako temperatura prijeđe maksimalnu vrijednost, uređaj se automatski isključuje kako bi se osigurala potrebna sigurnost.

PAŽNJA: Lonac se mora isprazniti i isključiti grijanje čim se učestalost (otprilike 2-3 sekunde) pucketanja uspori. Samo se na taj način može spriječiti zagorijevanje šećera i kokica, kao i oštećenje premaza. Nije uvijek moguće da sav kukuruz pukne. Uklonite ostatke nakon svakog proizvodnog ciklusa. Ne možemo preuzeti odgovornost za oštećenja premaza lonca zbog nepravilne upotrebe.

## 4.4. Čišćenje i održavanje

### 4.4.1. Opće upute

ee) Uvijek isključite uređaj iz struje prije čišćenja ili odlaganja.

ff) Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.

gg) Za pranje uređaja koristite samo blaga sredstva za čišćenje sigurna za hranu.

hh) Nakon čišćenja uređaja, sve dijelove treba potpuno osušiti prije ponovne upotrebe.

ii) Uređaj čuvajte na suhom, hladnom mjestu, zaštićenom od vlage i izravne sunčeve svjetlosti.

jj) Ne prskajte uređaj mlazom vode niti ga uranjajte u vodu.

kk) Uređaj se mora redovito pregledavati kako bi se provjerila njegova tehnička učinkovitost i uočila eventualna oštećenja.

ll) Za čišćenje koristite meku, vlažnu krpu.

mm) Za čišćenje nemojte koristiti oštre i/ili metalne predmete (npr. žičanu četku ili metalnu lopaticu) jer mogu oštetiti površinski materijal uređaja.

### 4.4.2. Odlaganje rabljenih uređaja

Ne odlažite ovaj uređaj u komunalne sustave otpada. Predajte ga na mjesto za recikliranje i prikupljanje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, u priručniku s uputama i ambalaži. Plastika korištena za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s njihovim oznakama. Odabirom recikliranja značajno doprinosite zaštiti našeg okoliša.

Za informacije o vašem lokalnom postrojenju za recikliranje obratite se lokalnim vlastima.

## 4.5. Sastavljanje uređaja

Upute za ugradnju za RCPR-17E:

1) Umetnite prednji i stražnji stup u bazu. Prije ugradnje lijevog prednjeg stupa, spojite muški i ženski kraj brzog spojnika baze, a zatim ga pomoću samoreznih vijaka M4 spojite na komponentu baze;

2) Umetnite lijevo staklo u odgovarajuće utore na prednjem lijevom i stražnjem lijevom stupu, umetnite desno staklo u odgovarajuće utore na prednjem desnom i stražnjem desnom stupu i umetnite stražnje staklo u odgovarajuće utore na stražnjem lijevom i stražnjem desnom stupu, bez ikakvog redoslijeda;

3) Zavrnite žarulju u grlo žarulje, pomoću samoreznih vijaka M4 pritegnite sjenilo na gornju komponentu i pomoću vijaka M6X18 pritegnite lijevu i desnu aluminijsku kuku za lonce;

4) Postavite gornju komponentu ploče u utor na vrhu stupa, a zatim je spojite na stražnji stup samoreznim vijcima M6 i spojite je na prednji stup samoreznim vijcima M4;

5) Postavite kružni magnet ispod izlaznog položaja motora gornje komponente, a zatim ugradite osovinu za miješanje. Prvo umetnite poklopac posude u osovinu za miješanje i privucite ga magnetom. Zatim ugradite šipku za uklanjanje materijala i ukras osovine za miješanje. Objesite aluminijsku posudu i umetnite kružni klin, koji je čvrsto pričvršćen otvorenim klinom. Na kraju umetnite kabel za napajanje aluminijske posude u zrakoplovni utikač, a zatim ugradite zrakoplovni utikač samoreznim vijcima M4;

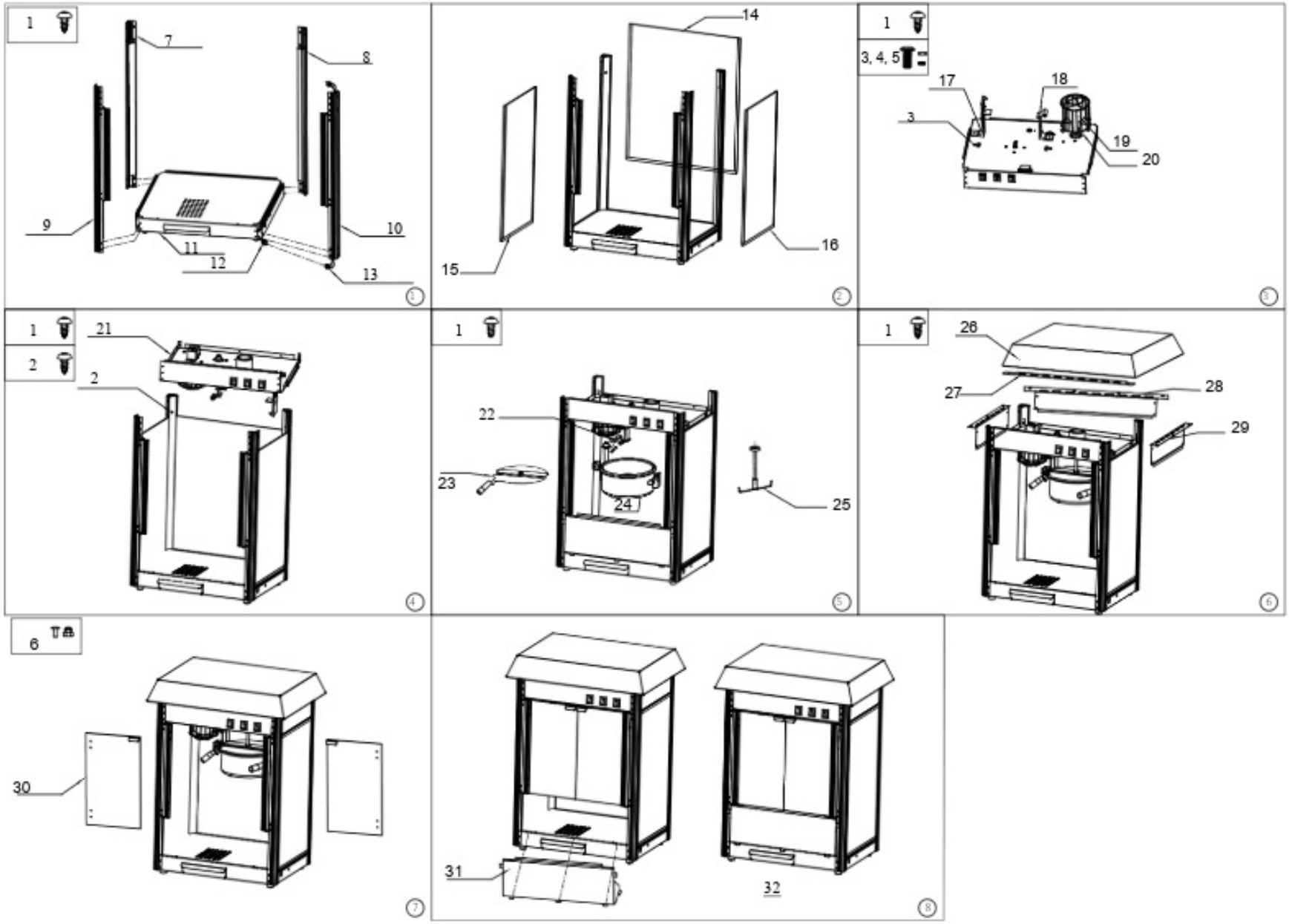
6) Spojite muški i ženski kraj brzog konektora gornje ploče, prvo samoreznim vijcima ugradite lijevu i desnu viseću ploču i stražnju viseću ploču na stup, zatim ugradite prednju viseću ploču na gornji poklopac i na kraju ugradite gornji poklopac na stroj;

7) Ugradite mala staklena vrata na prednji stup pomoću vijaka M4X10 i matica poklopca M4;

8) Postavite viseću ploču vrata iznad baze, kao što je prikazano na gornjoj slici.

## Popis dijelova

| Broj dijela | Opis | Broj dijela | Opis |
|---|---|---|---|
| 1 | Samorezni vijak M4 | 17 | Desna kuka |
| 2 | Samorezni vijak M6 | 18 | Lijeva kuka |
| 3 | Vijci M6 * 18 | 19 | Žarulja |
| 4 | Opružne podloške | 20 | Abažur |
| 5 | Ravne podloške | 21 | Komponente gornje ploče |
| 6 | Vijak i matica poklopca | 22 | Zrakoplovni jahači |
| 7 | Stražnji desni stup | 23 | Poklopac |
| 8 | Stražnji lijevi stup | 24 | Aluminijski lonac |
| 9 | Prednji desni stup | 25 | Osovina za miješanje |
| 10 | Prednji lijevi stup | 26 | Gornji poklopac |
| 11 | Osnovna komponenta Brza | 27 | prednja viseća ploča |
| 12 | Ženski kraj Spojna glava | 28 | Stražnja viseća ploča |
| 13 | Muški kraj Brza spojna glava | 29 | Lijevi, desni kraj viseće ploče |
| 14 | Stražnje staklo | 30 | Mala staklena vrata |
| 15 | Desno staklo | 31 | Viseća ploča ispod vrata |
| 16 | Lijevo staklo | 32 | Efekt slike |


1
7
8
9
10
11
12
13
1
14
15
16
1
3, 4, 5
17
18
3
19
20
1
21
2
2
1
22
23
24
25
1
26
27
28
29
6
30
31
32

⚠

Šis naudotojo vadovas išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atkreipkite dėmesį, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir neturi pakeisti žmonių vertėjų. Oficiali naudotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. anglišką versiją, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti paprašę el. paštu info@expondo.com.

# 1. Techniniai duomenys

| Parametro aprašymas | Parametro reikšmė | | |
|---|---|---|---|
| Produkto pavadinimas | SPRAGINIMO MAŠINA | | |
| Modelis | RCPS-16E<br>RCPR-16E<br>RCPW-16E<br>RCPW-16.1<br>RCPR-16.1<br>RCPW-16.2 | RCPW-16.3<br>RCPS-16.2<br>RCPR-16.3<br>RCPS-BB1<br>RCPS-BG1<br>RCPS-WG1<br>RCPR-17E | RCPC16E |
| Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz] | 230/50 | | |
| Nominali galia [W] | 1500 | | 1820 |
| Temperatūra [°C] | 220-270 | | 210-250 |
| Aliejaus kiekis (ml/vieną kartą)* | 50 | | |
| Cukraus kiekis (g/vieną kartą)* | 50 | | |
| Kukurūzų kiekis (g/vieną kartą)* | 150 | | |

*Nurodytos proporcijos yra apytikslės ir gali būti pritaikytos pagal kliento pasirinkimą ir poreikius.

# 2. Bendras aprašymas

Naudotojo vadovas skirtas padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Produktas suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių gairių, naudojant pažangiausias technologijas ir komponentus. Be to, jis gaminamas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

**NENAUDOTI ĮRENGINIO, JEI AŠTRIAI NEPERSKAITĖTE IR NESUPRATOTE ŠIO NAUDOTOJO VADOVO.**

Norėdami pailginti įrenginio tarnavimo laiką ir užtikrinti sklandų veikimą, naudokite jį pagal šįnaudotojo vadovą ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Šiame naudotojo vadove pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra atnaujinti. Gamintojas pasilieka teisę atlikti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Įrenginys suprojektuotas taip, kad triukšmo skleidžiamo triukšmo rizika būtų kuo mažesnė, atsižvelgiant į technologijų pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

## 2.1. Legenda

| Piktograma | Aprašymas |
|---|---|
|  | Gaminys atitinka atitinkamus saugos standartus. |
|  | Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas. |
|  | Gaminį reikia perdirbti. |
|  | **ĮSPĖJIMAS!** arba **ATSARGIAI!** arba **ATMINTINĖ!** Taikoma konkrečiai situacijai.<br>(bendras įspėjamasis ženklas) |
|  | DĖMESIO! Įspėjimas apie elektros smūgį! |
|  | DĖMESIO! Karštas paviršius, nudegimų pavojus! |



**PASTABA! ŠIO VADOVO BRĖŽINIAI YRA TIK ILIUSTRACINIAI IR KAI KURIOS DETALĖS GALI SKIRTIS NUO TIKROJO GAMINIO.**

# 3. Naudojimo sauga



**DĖMESIO! PERSKAITYKITE VISUS SAUGOS ĮSPĖJIMUS IR VISAS INSTRUKCIJAS. NESILAIKANT ĮSPĖJIMŲ IR INSTRUKCIJŲ, GALI KILTI ELEKTROS SMŪGIS, GAISRAS IR (ARBA) SUNKŪS SUŽALOJIMAI AR NET MIRTIS.**

Įspėjimuose ir instrukcijose terminai „įrenginys“ arba „gaminys“ vartojami kalbant apie:

Spragintų kukurūzų aparatą

## 3.1. Elektros sauga

a) Kištukas turi tikti lizdui. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Originalių kištukų ir tinkamų lizdų naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

b) Venkite liesti įžemintų elementų, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai, katilai ir šaldytuvai. Padidėja elektros smūgio rizika, jei įžemintas prietaisas lyja, tiesiogiai liečiasi su šlapiu paviršiumi arba veikia drėgnoje aplinkoje. Į prietaisą patekęs vanduo padidina prietaiso sugadinimo ir elektros smūgio riziką.

c) Nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis.

d) Naudokite laidą tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti ar kištukui ištraukti iš lizdo. Laikykite laidą atokiau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio riziką.

e) Jei dirbate su prietaisu lauke, būtinai naudokite ilgintuvą, tinkamą naudoti lauke. Ilgintuvo, tinkamo naudoti lauke, naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

f) Jei prietaiso naudojimo drėgnoje aplinkoje išvengti negalima, reikia naudoti liekamosios srovės įtaisą (RCD). RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

g) Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas pažeistas arba matomi akivaizdūs susidėvėjimo požymiai. Pažeistą maitinimo laidą turėtų pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo techninės priežiūros centras.

h) Kad išvengtumėte elektros smūgio, nemerkite laido, kištuko ar prietaiso į vandenį ar kitus skysčius. Nenaudokite prietaiso ant šlapių paviršių.

i) Nenaudokite labai drėgnoje aplinkoje arba šalia vandens rezervuarų.

j) Saugokite prietaisą nuo drėgmės. Elektros smūgio pavojus!

## 3.2. Sauga darbo vietoje

a) Įsitikinkite, kad darbo vieta yra švari ir gerai apšviesta. Netvarkinga arba prastai apšviesta darbo vieta gali sukelti nelaimingus atsitikimus. Dirbdami su įrenginiu stenkitės numatyti situaciją, stebėti, kas vyksta, ir vadovaukitės sveiku protu.

b) Nenaudokite įrenginio potencialiai sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, esant degiems skysčiams, dujoms ar dulkėms. Įrenginys skleidžia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.

c) Jei nesate tikri, ar gaminys veikia tinkamai, arba jei pastebėjote pažeidimų, kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros centrą.

d) Tik gamintojo techninės priežiūros centras gali atlikti gaminio remontą. Nebandykite taisyti patys!

e) Kilęs gaisrui, naudokite miltelinį arba anglies dioksido ($CO_2$) gesintuvą (skirtą naudoti su įjungtais elektros prietaisais).

f) Vaikams ar pašaliniams asmenims draudžiama įeiti į darbo vietą. Dėl išsiblaškymo galite prarasti įrenginio kontrolę.

g) Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai. Jei šis įrenginys perduodamas trečiajai šaliai, kartu su juo reikia perduoti ir vadovą.

h) Jei šis įrenginys naudojamas kartu su kita įranga, taip pat reikia laikytis likusių naudojimo instrukcijų.



**ATMINKITE! NAUDODAMI ĮRENGINĮ, APSAUGOKITE VAIKUS IR KITUS PAŠALINIUS ASMENIS.**

## 3.3. Asmeninis saugumas

i) Nenaudokite įrenginio, kai esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų, kurie gali smarkiai pakenkti gebėjimui valdyti įrenginį.

j) Įrenginys nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis psichinėmis ir sensorinėmis funkcijomis arba asmenims, neturintiems atitinkamos patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba jie yra instruktuoti, kaip valdyti įrenginį.

k) Įrenginį gali naudoti tik fiziškai stiprūs asmenys, galintys jį valdyti, tinkamai apmokyti, susipažinę su šia instrukcija ir apmokyti darbuotojų saugos ir sveikatos srityje.

l) Dirbdami su įrenginiu, vadovaukitės sveiku protu ir būkite budrūs. Laikinas susikaupimo praradimas naudojant įrenginį gali sukelti sunkius sužalojimus.

m) Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykite plaukus, drabužius ir pirštines atokiau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.

n) Įrenginys nėra žaislas. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su įrenginiu.

## 3.4. Saugus įrenginio naudojimas

o) Prieš pradėdami reguliuoti, valyti ir prižiūrėti, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio. Tokia prevencinė priemonė sumažina atsitiktinio įjungimo riziką.

p) Kai nenaudojate, laikykite saugioje vietoje, atokiau nuo vaikų ir asmenų, kurie nėra susipažinę su įrenginiu ir neperskaitė naudotojo vadovo. Įrenginys gali kelti pavojų nepatyrusių naudotojų rankose.

q) Prietaisą laikykite nepriekaištingos techninės būklės. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų, ypač judančių dalių, ar nėra įtrūkimų ar elementų, ir ar nėra kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos saugiam prietaiso veikimui. Aptikus pažeidimų, prieš naudojimą prietaisą perduokite remontui.

r) Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

s) Prietaiso remontą ar techninę priežiūrą turėtų atlikti kvalifikuoti asmenys, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.

t) Kad prietaisas veiktų tinkamai, nenuimkite gamykloje sumontuotų apsaugų ir neatlaisvinkite jokių varžtų.

u) Transportuodami ir tvarkydami prietaisą tarp sandėlio ir paskirties vietos, laikykitės darbo saugos ir sveikatos principų, taikomų rankiniam transportavimui toje šalyje, kurioje prietaisas bus naudojamas.

v) Venkite situacijų, kai prietaisas nustoja veikti naudojimo metu dėl per didelio apkrovimo. Dėl to gali perkaisti pavaros elementai ir sugesti prietaisas.

w) Nelieskite lankstinių dalių ar priedų, nebent prietaisas būtų atjungtas nuo maitinimo šaltinio.

x) Darbo metu nejudinkite, nereguliuokite ir nesukite prietaiso.

y) Nepaliekite šio prietaiso be priežiūros, kai jis naudojamas.

z) Reguliariai valykite prietaisą, kad nesikauptų sunkiai įveikiami nešvarumai.

aa) Prietaisas nėra žaislas. Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros be suaugusiojo priežiūros.

bb) Draudžiama kištis į įrenginio konstrukciją, siekiant pakeisti jo parametrus ar konstrukciją.

cc) Laikykite įrenginį atokiau nuo ugnies ir šilumos šaltinių.

dd) Neperkraukite įrenginio.

⚠

**DĖMESIO! NEPAISANT SAUGIOS ĮRENGINIO KONSTRUKCIJOS IR APSAUGINIŲ FUNKCIJŲ, TAIP PAT NEPAISANT PAPILDOMŲ ELEMENTŲ, APSAUGANČIŲ OPERATORIŲ, NAUDOJIMO, NAUDOJANT ĮRENGINĮ VIS TIEK YRA NEDIDELĖ NELAIMINGO ATSITIKIMO AR SUŽALOJIMO RIZIKA. NAUDODAMI ĮRENGINĮ, BŪKITE BUDRŪS IR VADOVAUKITĖS SVEIKU PROTU.**

# 4. Naudojimo gairės

Spragėsių gaminimo aparatas efektyviai skrudina kukurūzus ir palaiko jų temperatūrą.

**Vartotojas yra atsakingas už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netyčinio įrenginio naudojimo.**

## 4.1. Įrenginio aprašymas

PRIEKINĖ SKYDELIO DALIS

RCPS-16E | RCPR-16E | RCPW-16E | RCPW-16.2 | RCPW-16.3 | RCPS-16.2 | RCPR-16.3 modeliai




Modelis RCPS-BB1




Modelis RCPS-BG1




Modelis RCPS-WG1




RCPW-16.1 | RCPR-16.1 modeliai




1. TURN – maišymo funkcijos įjungimas

2. HEAT – dubens šildymo įjungimas

3. POWER & LIGHT – vidinio apšvietimo ir šildymo įjungimas

Modelis RCPC 16E




1. TEMPERATURE – temperatūros reguliatorius ir ekranas. Temperatūros reguliatorius: Temperatūrą galima nustatyti nuo 210 °C iki 250 °C (geriausia temperatūra spragėsiams gaminti yra nuo 210 °C iki 230 °C). Temperatūros ekranas: Rodo tikrąją dubens temperatūrą.
2. WARMING & LIGHT – vitrinos apšvietimo ir šildymo įjungimas
3. TURN – maišymo funkcijos įjungimas
4. HEAT – dubens šildymo įjungimas
5. POWER & LIGHT – vidinio apšvietimo ir šildymo įjungimas

## 4.2. Paruošimas naudoti

Aplinkos temperatūra neturi būti aukštesnė nei 40 °C, o santykinė oro drėgmė turi būti mažesnė nei 85 %. Užtikrinkite gerą vėdinimą patalpoje, kurioje naudojamas prietaisas. Tarp kiekvienos prietaiso pusės ir sienos ar kitų daiktų turi būti bent 10 cm atstumas. Prietaisą visada reikia naudoti ant lygaus, stabilaus, švaraus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, jis turi būti nepasiekiamoje vietoje vaikams ir asmenims su ribotomis psichinėmis ir jutimo funkcijomis. Pastatykite prietaisą taip, kad visada turėtumėte prieigą prie maitinimo kištuko. Prie prietaiso prijungtas maitinimo laidas turi būti tinkamai įžemintas ir atitikti techninius duomenis, nurodytus ant gaminio etiketės.

Prieš pirmą kartą naudojant, išardykite prietaisą ir visus jo komponentus bei juos išvalykite.

## 4.3. Prietaiso naudojimas

DĖMESIO: Prieš naudodami nuimkite lipnią juostelę nuo maišymo rankenėlės, esančios dubens viduje.

⚠ **DĖMESIO! Perskaitę vadovą, prieš pirmą kartą naudodami prietaisą, įjunkite jį 30 minučių ir įsitikinkite, kad patalpa yra vėdinama. Nedidelis dūmų kiekis ir dažų kvapas yra normalus reiškinys, kai naujas gaminys kaista. Atidarykite aparatą ir jį išvėdinkite, taip pat išvalykite naudodami valymo priemonę, skirtą sąlyčiui su maisto produktais. Aparatas paruoštas naudoti.**

VEIKIMAS

1. Norėdami įjungti kaitinimo viryklę ir apšvietimą, įjunkite jungiklį (maitinimas ir apšvietimas).
2. Įjunkite jungiklį (HEAT) ir įkaitinkite dubenį 5–6 minutes (modeliui RCPC 16E: nustatykite norimą temperatūrą naudodami temperatūros reguliatorių – rekomenduojama spragėsių ruošimo temperatūra yra nuo 210 °C iki 230 °C – ir įjunkite jungiklį HEAT). Į į keptuvę įpilkite 50 ml aliejaus (geriausia kokosų aliejaus), 150 g kukurūzų ir 50 g cukraus.
3. Atkreipkite dėmesį, kad gaminant spragėsius, dureles reikia uždaryti, kad karšti spragėsiai neišbėgtų ir nenusidegintų.
4. Įjungę maišymo funkciją (TURN jungiklis), galite maišyti spragėsius, kol visi kukurūzai sprogs. Dabar išberkite spragėsius iš dubens. Norėdami tai padaryti, turite valdyti prie dubens pritvirtintą svirtį.
5. Šią procedūrą galite kartoti tiek kartų, kiek norite. Užtrunka tik maždaug 2 minutes, kol kukurūzai sprogs tolygiai.
6. Neleiskite aliejui lašėti ant karštos plokštės, nes tai gali sukelti gaisrą. ĮSPĖJIMAS: Spragėsių sprogimo metu neleiskite vandeniui lašėti ant plokštės.
7. Prietaisas turi termostatą. Jei temperatūra viršija maksimalią leistiną ribą, prietaisas automatiškai išsijungia, kad būtų užtikrintas reikiamas saugumas.

DĖMESIO: Kai tik spragsėjimo dažnis (maždaug 2–3 sekundės) sulėtėja, puodą reikia ištuštinti ir išjungti kaitinimą. Tik taip galima išvengti cukraus ir spragėsių pridegimo, taip pat dangos pažeidimo. Ne visada pavyksta visi kukurūzai spragsėti. Pašalinkite likučius po kiekvieno gamybos ciklo. Mes neprisiimame atsakomybės už puodo dangos pažeidimus dėl netinkamo naudojimo.

## 4.4. Valymas ir priežiūra

### 4.4.1. Bendrosios instrukcijos

ee) Prieš valydami ar padėdami prietaisą, visada atjunkite jį nuo elektros tinklo.

ff) Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.

gg) Prietaisui plauti naudokite tik švelnius, maistui saugius ploviklius.

hh) Išvalius prietaisą, prieš vėl naudojant, visas dalis reikia visiškai išdžiovinti.

ii) Prietaisą laikykite sausoje, vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.

jj) Nepurkškite prietaiso vandens srove ir nemerkite jo į vandenį.

kk) Prietaisą reikia reguliariai tikrinti, kad būtų patikrintas jo techninis efektyvumas ir nustatyti bet kokius pažeidimus.

ll) Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę.

mm) Valymui nenaudokite aštrių ir (arba) metalinių daiktų (pvz., vielinio šepečio ar metalinės mentelės), nes jie gali pažeisti prietaiso paviršiaus medžiagą.

### 4.4.2. Panaudotų prietaisų utilizavimas

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų sistemas. Pristatykite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaiso gamybai naudojamas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklinimą. Pasirinkdami perdirbti, jūs reikšmingai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę kreipkitės į vietos valdžios institucijas.

## 4.5. Prietaiso surinkimas

RCPR-17E montavimo instrukcijos:

1) Įstatykite priekinį ir galinį statramsčius į pagrindą. Prieš montuodami kairįjį priekinį statramstį, sujunkite pagrindo greitosios jungties vyrišką ir moterišką galus, o tada M4 savisriegiais varžtais pritvirtinkite jį prie pagrindo komponento;

2) Įstatykite kairįjį stiklą į atitinkamus priekinių kairiųjų ir galinių kairiųjų statramsčių lizdus, įstatykite dešinįjį stiklą į atitinkamus priekinių dešiniųjų ir galinių dešiniųjų statramsčių lizdus, o galinį stiklą įstatykite į atitinkamus galinių kairiųjų ir galinių dešiniųjų statramsčių lizdus be jokios eilės tvarkos;

3) Įsukite lemputę į lempos laikiklį, M4 savisriegiais varžtais priveržkite gaubtą prie viršutinio komponento ir M6X18 varžtais priveržkite kairįjį ir dešinįjį aliuminio puodų kabliukus;

4) Įdėkite viršutinį skydelio komponentą į angą kolonos viršuje, tada prijunkite jį prie galinio kolonos M6 savisriegiais varžtais ir prijunkite jį prie priekinio kolonos M4 savisriegiais varžtais;

5) Padėkite apskritą magnetą po viršutinio komponento variklio išvesties padėtimi, tada sumontuokite maišymo veleną. Pirmiausia įstatykite puodo dangtelį į maišymo veleną ir magnetu jį pritraukite. Tada sumontuokite medžiagos šalinimo strypą ir maišymo veleno dekoraciją. Pakabinkite aliuminio puodą ir įstatykite apskritą kaištį, kuris tvirtai pritvirtintas atviru kaiščiu. Galiausiai įkiškite aliuminio puodo maitinimo laidą į aviacinį kištuką ir įstatykite aviacinį kištuką M4 savisriegiais varžtais;

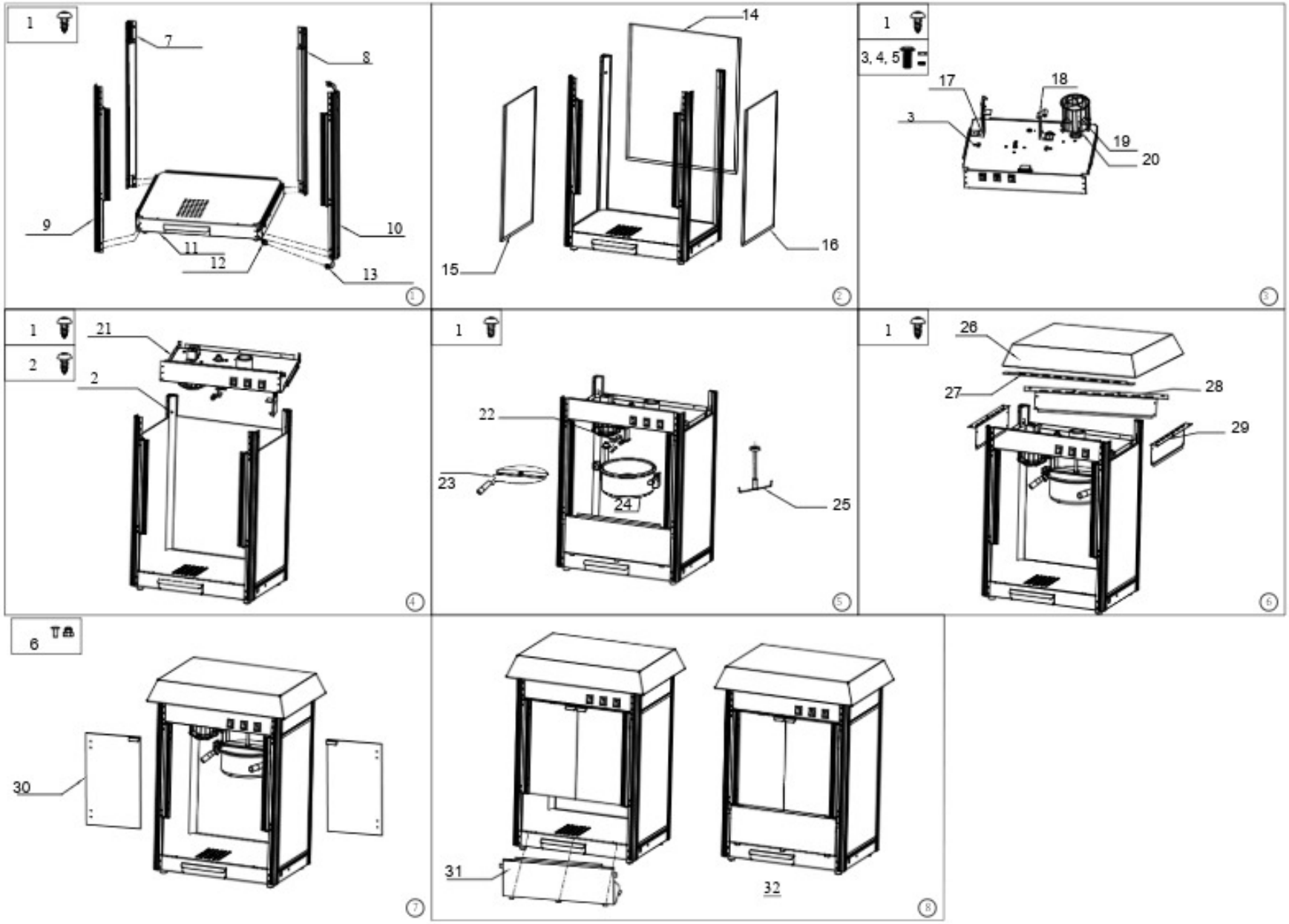
6) Sujunkite viršutinės plokštės greitosios jungties vyrišką ir moterišką galus, pirmiausia savisriegiais varžtais pritvirtinkite kairę ir dešinę pakabinimo plokštes bei galinę pakabinimo plokštę prie kolonos, tada sumontuokite priekinę pakabinimo plokštę ant viršutinio dangtelio ir galiausiai sumontuokite viršutinį dangtelį ant mašinos;

7) Sumontuokite mažas stiklines dureles ant priekinio stulpelio, naudodami M4X10 varžtus ir M4 dangtelio veržles;

8) Padėkite durelių pakabinimo plokštę virš pagrindo, kaip parodyta aukščiau esančiame bendrame paveikslėlyje.

## Dalių sąrašas

| Dalies numeris | Aprašymas | Dalies numeris | Aprašymas |
|---|---|---|---|
| 1 | M4 savisriegis varžtas | 17 | Dešinysis kabliukas |
| 2 | M6 savisriegis varžtas | 18 | Kairysis kabliukas |
| 3 | M6 * 18 varžtai | 19 | Lemputė |
| 4 | Spyruoklinės poveržlės | 20 | Lempos gaubtas |
| 5 | Plokščios poveržlės | 21 | Viršutinės plokštės komponentai |
| 6 | Varžtas ir dangtelio veržlė | 22 | Aviacijos raiteliai |
| 7 | Galinis dešinysis statramstis | 23 | Dangtis |
| 8 | Galinis kairysis statramstis | 24 | Aliuminio puodas |
| 9 | Priekinis dešinysis statramstis | 25 | Maišymo velenas |
| 10 | Priekinis kairysis statramstis | 26 | Viršutinis dangtelis |
| 11 | Pagrindo komponentas Greitas jungimas | 27 | Priekinė pakabinimo lenta |
| 12 | Jungties galvutė su vidiniu galu | 28 | Galinė pakabinimo lenta |
| 13 | Greito jungimo galvutė su vidiniu galu | 29 | Kairė, dešinė pakabinimo lenta |
| 14 | Galinis stiklas | 30 | Mažos stiklinės durelės |
| 15 | Dešinysis stiklas | 31 | Pakabinimo lenta po durimis |
| 16 | Kairysis stiklas | 32 | Vaizdo efektas |


1
7
8
9
10
11
12
13
1
14
15
16
1
3, 4, 5
17
18
3
19
20
1
21
2
2
1
22
23
24
25
1
26
27
28
29
6
30
31
32

⚠

Acest Manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este corectă, dar rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a Manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferențe dintre versiunea tradusă și originalul în limba engleză nu sunt obligatorii din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări cu privire la acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin intermediul adresei info@expondo.com.

# 1. Date tehnice

| Descrierea parametrilor | Valoarea parametrului | | |
|---|---|---|---|
| Numele produsului | MAȘINĂ DE FLORICELE DE PORUMB | | |
| Model | RCPS-16E<br>RCPR-16E<br>RCPW-16E<br>RCPW-16.1<br>RCPR-16.1<br>RCPW-16.2 | RCPW-16.3<br>RCPS-16.2<br>RCPR-16.3<br>RCPS-BB1<br>RCPS-BG1<br>RCPS-WG1<br>RCPR-17E | RCPC16E |
| Tensiune nominală [V~] / frecvență [Hz] | 230/50 | | |
| Putere nominală [W] | 1500 | | 1820 |
| Temperatură [°C] | 220-270 | | 210-250 |
| Cantitatea de ulei (ml/o dată)* | 50 | | |
| Cantitatea de zahăr (g/o dată)* | 50 | | |
| Cantitatea de porumb (g/o dată)* | 150 | | |

*Proporțiile menționate mai sus sunt aproximative și pot fi adaptate în funcție de alegerea și nevoile clientului.

# 2. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a ajuta la utilizarea sigură și fără probleme a dispozitivului. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu instrucțiuni tehnice stricte, utilizând tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este produs în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

**NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL DACĂ N-AȚI CITIT ȘI ÎNȚELES CU CURIE ACEST MANUAL DE UTILIZARE.**

Pentru a crește durata de viață a dispozitivului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu acest manual de utilizare și efectuați în mod regulat sarcinile de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări legate de îmbunătățirea calității. Dispozitivul este conceput pentru a reduce la minimum riscurile legate de emisiile de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de oportunitățile de reducere a zgomotului.

## 2.1. Legendă

| Pictogramă | Descriere |
|---|---|
|  | Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante. |
|  | Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. |
|  | Produsul trebuie reciclat. |
|  | **AVERTISMENT!** sau **ATENȚIE!** sau **REȚINEȚI!** Aplicabil situației date. (semn de avertizare general) |
|  | ATENȚIE! Avertisment privind electrocutarea! |
|  | ATENȚIE! Suprafață fierbinte, risc de arsuri! |



**VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI! DESENELE DIN ACEST MANUAL SUNT DOAR CU TITLU ILUSTRATIV ȘI POT DIFERI ÎN ANUMITE DETALII DE PRODUSUL REAL.**

# 3. Siguranța utilizării



**ATENȚIE! CITIȚI TOATE AVERTISMENTELE DE SIGURANȚĂ ȘI TOATE INSTRUCȚIUNILE. NERESPECTAREA AVERTISMENTELOR ȘI INSTRUCȚIUNILOR POATE DUCE LA ELECTROCUTARE, INCENDIU ȘI/SAU VĂTĂMĂRI CORPORALE GRAVE SAU CHIAR DECES.**

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt utilizați în avertismente și instrucțiuni cu referire la:

Aparat de popcorn

## 3.1. Siguranța electrică

a) Ștecherul trebuie să se potrivească prizei. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor corespunzătoare reduce riscul de electrocutare.

b) Evitați atingerea elementelor împământate, cum ar fi țevile, încălzitoarele, boilerele și frigiderele. Există un risc crescut de electrocutare dacă dispozitivul împământat este expus la ploaie, intră în contact direct cu o suprafață umedă sau funcționează într-un mediu umed. Apa care pătrunde în dispozitiv crește riscul de deteriorare a dispozitivului și de electrocutare.

c) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.

d) Utilizați cablul numai în scopul prevăzut. Nu îl utilizați niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încâlcite cresc riscul de electrocutare.

e) Dacă lucrați cu dispozitivul în aer liber, asigurați-vă că utilizați un prelungitor potrivit pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui prelungitor potrivit pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.

f) Dacă utilizarea dispozitivului într-un mediu umed nu poate fi evitată, trebuie aplicat un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

g) Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de centrul de service al producătorului.

h) Pentru a evita electrocutarea, nu scufundați cablul, ștecherul sau dispozitivul în apă sau alte lichide. Nu utilizați dispozitivul pe suprafețe umede.

i) Nu utilizați în medii foarte umede sau în imediata apropiere a rezervoarelor de apă.

j) Evitați udarea dispozitivului. Risc de electrocutare!

## 3.2. Siguranța la locul de muncă

a) Asigurați-vă că locul de muncă este curat și bine iluminat. Un loc de muncă dezordonat sau slab iluminat poate duce la accidente. Încercați să anticipați, să observați ce se întâmplă și să folosiți bunul simț atunci când lucrați cu dispozitivul.

b) Nu utilizați dispozitivul într-un mediu potențial exploziv, de exemplu în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile. Dispozitivul generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

c) Dacă nu sunteți sigur dacă produsul funcționează corect sau dacă constatați deteriorări, vă rugăm să contactați centrul de service al producătorului.

d) Numai centrul de service al producătorului poate efectua reparații la produs. Nu încercați să efectuați singur reparațiile!

e) În caz de incendiu, utilizați un stingător cu pulbere sau dioxid de carbon ($CO_2$) (unul destinat utilizării pe dispozitive electrice sub tensiune) pentru a-l stinge.

f) Copiilor sau persoanelor neautorizate le este interzis să intre într-un loc de muncă. O distragere a atenției poate duce la pierderea controlului asupra dispozitivului.

g) Vă rugăm să păstrați acest manual la îndemână pentru referințe ulterioare. Dacă acest dispozitiv este predat unei terțe părți, manualul trebuie predat odată cu acesta.

h) Dacă acest dispozitiv este utilizat împreună cu un alt echipament, trebuie respectate și celelalte instrucțiuni de utilizare.



**REȚINEȚI! CÂND UTILIZAȚI DISPOZITIVUL, PROTEJAȚI COPIII ȘI ALTE PERSOANE DIN APROPIERE.**

## 3.3. Siguranța personală

i) Nu utilizați dispozitivul dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, narcoticelor sau medicamentelor, deoarece acestea pot afecta semnificativ capacitatea de a utiliza dispozitivul.

j) Dispozitivul nu este conceput pentru a fi manipulat de către persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale și senzoriale limitate sau de către persoane care nu au experiență și/sau cunoștințe relevante, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au primit instrucțiuni cu privire la modul de utilizare a dispozitivului.

k) Dispozitivul poate fi manipulat numai de către persoane apte fizic, capabile să îl manipuleze, instruite corespunzător, familiarizate cu acest manual și instruite în domeniul sănătății și securității în muncă.

l) Când lucrați cu dispozitivul, dați dovadă de bun simț și fiți vigilenți. Pierderea temporară a concentrării în timpul utilizării dispozitivului poate duce la răniri grave.

m) Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mănușile departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele în mișcare.

n) Dispozitivul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

## 3.4. Utilizarea în siguranță a dispozitivului

o) Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de a începe reglarea, curățarea și întreținerea. O astfel de măsură preventivă reduce riscul de activare accidentală.

p) Când nu este utilizat, depozitați-l într-un loc sigur, departe de copii și de persoanele care nu sunt familiarizate cu dispozitivul și care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor neexperimentați.

q) Păstrați dispozitivul în stare tehnică perfectă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există deteriorări generale, în special dacă există componente sau elemente fisurate în mișcare și dacă există alte condiții care pot afecta funcționarea în siguranță a dispozitivului. Dacă se constată o deteriorare, predați dispozitivul pentru reparare înainte de utilizare.

r) A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

s) Repararea sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de către persoane calificate, utilizând numai piese de schimb originale. Acest lucru va asigura utilizarea în siguranță.

t) Pentru a asigura integritatea operațională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.

u) La transportul și manipularea dispozitivului între depozit și destinație, respectați principiile de sănătate și securitate în muncă pentru operațiunile de transport manual, care se aplică în țara în care va fi utilizat dispozitivul.

v) Evitați situațiile în care dispozitivul nu mai funcționează în timpul utilizării din cauza încărcării excesive. Acest lucru poate duce la supraîncălzirea elementelor de acționare și la deteriorarea dispozitivului.

w) Nu atingeți piesele articulate sau accesoriile decât dacă dispozitivul a fost deconectat de la sursa de alimentare.

x) Nu mutați, reglați și nu rotiți dispozitivul în timpul lucrului.

y) Nu lăsați acest aparat nesupravegheat în timp ce este în funcțiune.

z) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a preveni acumularea de murdărie persistentă.

aa) Dispozitivul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii fără supravegherea unui adult.

bb) Este interzisă intervenția asupra structurii dispozitivului pentru a-i modifica parametrii sau construcția.

cc) Țineți dispozitivul departe de surse de foc și căldură.

dd) Nu supraîncărcați dispozitivul.

⚠

**ATENȚIE! ÎN CIUDA DESIGNULUI SIGUR AL DISPOZITIVULUI ȘI A CARACTERISTICILOR SALE DE PROTECȚIE ȘI ÎN CIUDA UTILIZĂRII UNOR ELEMENTE SUPLIMENTARE CARE PROTEJEAZĂ OPERATORUL, EXISTĂ TOTUȘI UN MIC RISC DE ACCIDENT SAU VĂTĂMARE CORPORALĂ LA UTILIZAREA DISPOZITIVULUI. RĂMÂNEȚI VIGILENȚI ȘI DAȚI DOVADĂ DE BUN SIMȚ ATUNCI CÂND UTILIZAȚI DISPOZITIVUL.**

# 4. Instrucțiuni de utilizare

Mașina de popcorn prăjește eficient porumbul și își menține temperatura.

**Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.**

## 4.1. Descrierea dispozitivului

PANEL FRONTAL

RCPS-16E | RCPR-16E | RCPW-16E | RCPW-16.2 | RCPW-16.3 | RCPS-16.2 | RCPR-16.3



Model RCPS-BB1




Model RCPS-BG1




Model RCPS-WG1




RCPW-16.1 | Modelele RCPR-16.1




1. ROTARE – pornirea funcției de amestecare
2. ÎNCĂLZIRE – pornirea încălzirii bolului
3. POWER & LIGHT – pornirea luminii interioare și a încălzirii

Modelul RCPC 16E




1. TEMPERATURE – regulator și afișaj de temperatură. Regulator de temperatură: Temperatura poate fi setată între 210°C și 250°C (cea mai bună temperatură pentru prepararea popcornului este între 210°C și 230°C). Afișaj temperatură: Afișează temperatura reală a bolului.
2. WARMING & LIGHT – pornirea luminii vitrinei și încălzirea
3. ROTAPE – pornirea funcției de amestecare
4. ÎNCĂLZIRE – pornirea încălzirii bolului

5. POWER & LIGHT – pornirea luminii interioare și a încălzirii

## 4.2. Pregătirea pentru utilizare

Temperatura mediului înconjurător nu trebuie să depășească 40°C, iar umiditatea relativă trebuie să fie mai mică de 85%. Asigurați o bună ventilație în încăperea în care este utilizat dispozitivul. Trebuie să existe o distanță de cel puțin 10 cm între fiecare parte a dispozitivului și perete sau alte obiecte. Dispozitivul trebuie utilizat întotdeauna atunci când este poziționat pe o suprafață plană, stabilă, curată, ignifugă și uscată și nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor și a persoanelor cu funcții mentale și senzoriale limitate. Poziționați dispozitivul astfel încât să aveți întotdeauna acces la ștecher. Cablul de alimentare conectat la aparat trebuie să fie împământat corespunzător și să corespundă detaliilor tehnice de pe eticheta produsului.

Demontați dispozitivul și toate componentele sale și curățați-le înainte de prima utilizare.

## 4.3. Utilizarea dispozitivului

ATENȚIE: Înainte de utilizare, vă rugăm să îndepărtați banda adezivă de pe brațul de amestecare care se află în interiorul bolului.

**ATENȚIE! După citirea manualului, înainte de prima utilizare, vă rugăm să porniți aparatul timp de 30 de minute, asigurându-vă că încăperea este ventilată. Apariția unei cantități mici de fum și a mirosului de vopsea este un fenomen normal la un produs nou în proces de încălzire. Deschideți mașina și ventilați-o, curățați-o și cu un agent de curățare special conceput pentru contactul cu produsele alimentare. Mașina este gata de utilizare.**

FUNCȚIONARE

1. Pentru a porni aragazul și lumina, acționați întrerupătorul (Power & Light).
2. Porniți întrerupătorul (HEAT) și preîncălziți bolul timp de 5-6 minute (pentru modelul RCPC 16E: setați temperatura dorită folosind regulatorul de temperatură - temperatura recomandată pentru prepararea popcornului este între 210 °C și 230 °C - și porniți întrerupătorul HEAT). Puneți 50 ml ulei (uleiul de cocos ar fi cel mai bine), 150 g porumb și 50 g zahăr în cratiță.
3. Rețineți că în timpul preparării popcornului, ușa trebuie închisă, astfel încât floricelele fierbinți să nu poată ieși și să provoace arsuri.
4. Prin activarea funcției de amestecare (întrerupător ROTING) puteți amesteca floricelele până când tot porumbul este spart. Acum, răsturnați floricelele din bol. Pentru a face acest lucru, trebuie să acționați maneta atașată bolului.
5. Puteți repeta această procedură de câte ori doriți. Durează doar aproximativ 2 minute până când porumbul sparge constant.

6. Nu lăsați uleiul să cadă pe placa încinsă, deoarece poate provoca un incendiu. AVERTISMENT: Nu lăsați apa să picure pe placă în timpul procedurii de spargere a popcornului.
7. Dispozitivul este echipat cu un termostat. Dacă temperatura depășește limita maximă, mașina se oprește automat pentru a asigura siguranța necesară.

ATENȚIE: Vasul trebuie golit și încălzirea oprită imediat ce frecvența (aproximativ 2-3 secunde) de pocnituri scade. Numai așa se poate preveni arderea zahărului și a floricelelor de porumb, precum și deteriorarea stratului de acoperire. Nu este întotdeauna posibil ca tot porumbul să pocnească. Îndepărtați reziduurile după fiecare ciclu de producție. Nu ne putem asuma răspunderea pentru deteriorarea stratului de acoperire al vasului din cauza utilizării necorespunzătoare.

## 4.4. Curățare și întreținere

### 4.4.1. Instrucțiuni generale

ee) Deconectați întotdeauna dispozitivul de la priză înainte de a-l curăța sau de a-l depozita.

ff) Folosiți numai produse de curățare necorozive pentru curățarea suprafeței.

gg) Folosiți numai detergenți blânzi, siguri pentru alimente, pentru a spăla dispozitivul.

hh) După curățarea dispozitivului, toate componentele trebuie uscate complet înainte de a-l utiliza din nou.

ii) Depozitați unitatea într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și de expunerea directă la lumina soarelui.

jj) Nu pulverizați dispozitivul cu jet de apă și nu îl scufundați în apă.

kk) Dispozitivul trebuie inspectat periodic pentru a-i verifica eficiența tehnică și a identifica orice deteriorări.

ll) Folosiți o cârpă moale și umedă pentru curățare.

mm) Nu utilizați obiecte ascuțite și/sau metalice pentru curățare (de exemplu, o perie de sârmă sau o spatulă metalică), deoarece acestea pot deteriora materialul de suprafață al aparatului.

### 4.4.2. Eliminarea dispozitivelor uzate

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele municipale de colectare a deșeurilor. Predați-l la un punct de colectare și reciclare a dispozitivelor electrice. Verificați simbolul de pe produs, manualul de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice utilizate pentru construirea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele lor. Alegând reciclarea, aduceți o contribuție semnificativă la protejarea mediului nostru.

Contactați autoritățile locale pentru informații despre centrul local de reciclare.

## 4.5. Asamblarea dispozitivului

Instrucțiuni de instalare pentru RCPR-17E:

1) Introduceți stâlpii față și spate în bază. Înainte de a instala stâlpul față stânga, conectați capetele mascul și femelă ale conectorului rapid al bazei, apoi utilizați șuruburi autofiletante M4 pentru a-l conecta la componenta bazei;

2) Introduceți sticla stângă în sloturile corespunzătoare de pe stâlpii față stânga și spate stânga, introduceți sticla dreaptă în sloturile corespunzătoare de pe stâlpii față dreapta și spate dreapta și introduceți sticla spate în sloturile corespunzătoare de pe stâlpii spate stânga și spate dreapta, fără nicio ordine secvențială;

3) Înșurubați becul în dulie, utilizați șuruburi autofiletante M4 pentru a strânge abajurul la componenta superioară și utilizați șuruburi M6X18 pentru a strânge cârligele de aluminiu stânga și dreapta;

4) Plasați componenta panoului superior în slotul din partea superioară a coloanei, apoi conectați-o la coloana din spate cu șuruburi autofiletante M6 și conectați-o la coloana din față cu șuruburi autofiletante M4;

5) Plasați magnetul circular sub poziția de ieșire a motorului componentei superioare, apoi instalați arborele de amestecare. Mai întâi, introduceți capacul recipientului în arborele de amestecare și folosiți magnetul pentru a-l atrage. Apoi instalați tija de îndepărtare a materialului și decorațiunea arborelui de amestecare. Agățați recipientul de aluminiu și introduceți știftul circular, care este fixat ferm cu un știft deschis. În cele din urmă, introduceți cablul de alimentare al recipientului de aluminiu în știecherul de aviație, apoi instalați știecherul de aviație cu șuruburi autofiletante M4;

6) Conectați capetele mascul și femelă ale conectorului rapid al plăcii superioare, mai întâi utilizați șuruburi autofiletante pentru a instala plăcile de suspendare stânga și dreapta și placa de suspendare spate pe coloană, apoi instalați placa de suspendare frontală pe capacul superior și în final instalați capacul superior pe mașină;

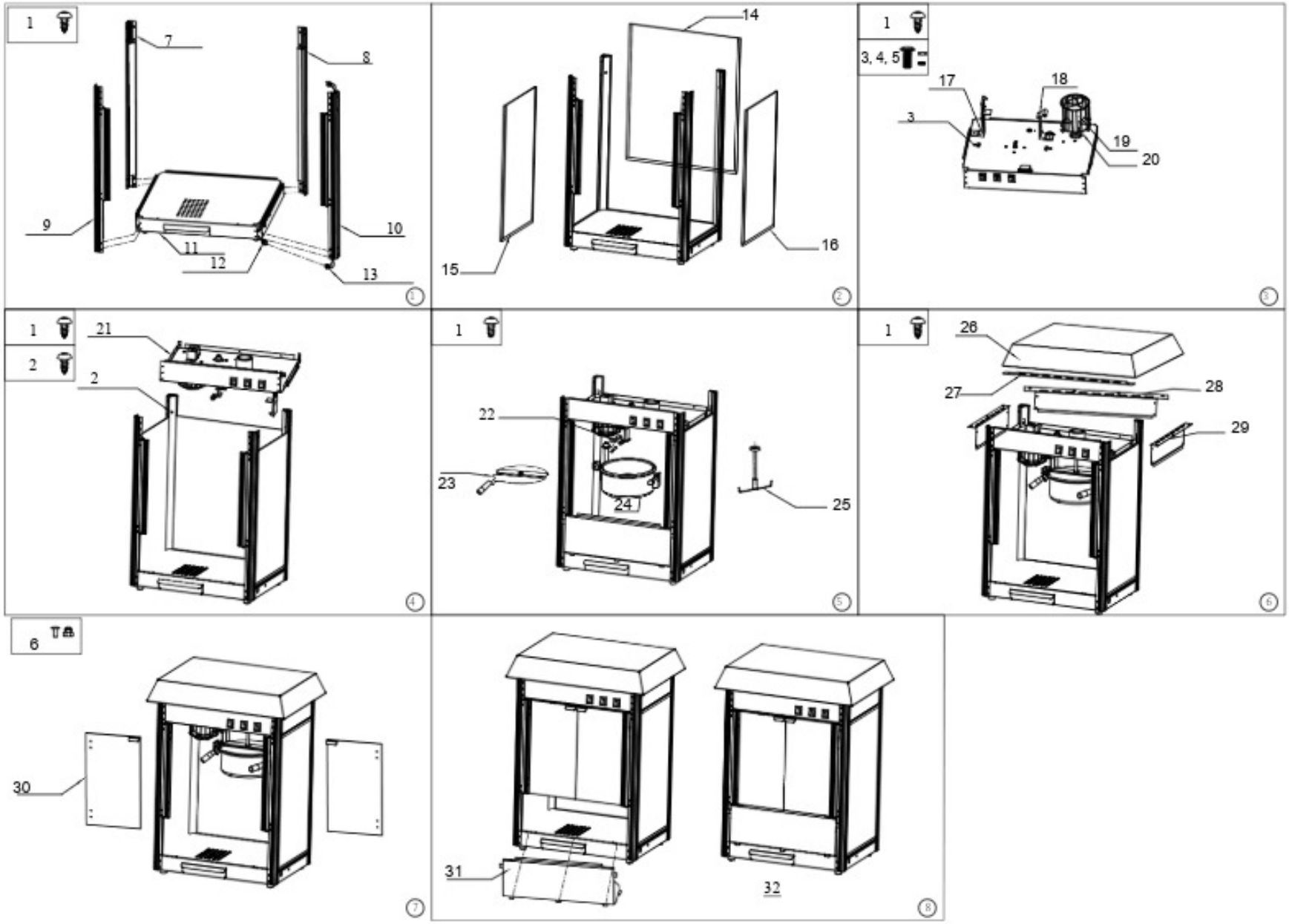
7) Instalați ușa mică de sticlă pe stâlpul frontal folosind șuruburi M4X10 și piulițe de capac M4;

8) Plasați placa de suspendare a ușii deasupra bazei, așa cum se arată în efectul general de mai sus.

## Listă de piese

| Cod piesă | Descriere | Cod piesă | Descriere |
|---|---|---|---|
| 1 | Șurub autofiletant M4 | 17 | Cârlig dreapta |
| 2 | Șurub autofiletant M6 | 18 | Cârlig stâng |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 3 | Șuruburi M6 * 18 | 19 | Bec |
| 4 | Șaibe cu arc | 20 | Abajur |
| 5 | Șaibe plate | 21 | Componente placă superioară |
| 6 | Șurub și piuliță capac | 22 | Aviation Riders |
| 7 | Stâlp spate dreapta | 23 | Capac |
| 8 | Stâlp spate stânga | 24 | Recipient din aluminiu |
| 9 | Stâlp față dreapta | 25 | Arbore de amestecare |
| 10 | Stâlp față stânga | 26 | Capac superior |
| 11 | Componentă bază | 27 | Placă de agățare frontală |
| 12 | Capăt mamă pentru cap de agățare | 28 | Placă de agățare spate |
| 13 | Capăt mascul pentru cap de agățare rapidă | 29 | Placă de agățare stânga, dreapta |
| 14 | Geam spate | 30 | Ușă mică din sticlă |
| 15 | Geam dreapta | 31 | Scândură suspendată sub ușă |
| 16 | geam stânga | 32 | efect de imagine |


1
7
8
9
10
11
12
13
1
14
15
16
1
3, 4, 5
17
18
3
19
20
1
21
2
2
1
22
23
24
25
1
26
27
28
29
6
30
31
32

⚠

Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo prek info@expondo.com.

# 1. Tehnični podatki

| Opis parametra | Vrednost parametra | | |
|---|---|---|---|
| Ime izdelka | APARAT ZA KOKICE | | |
| Model | RCPS-16E<br>RCPR-16E<br>RCPW-16E<br>RCPW-16.1<br>RCPR-16.1<br>RCPW-16.2 | RCPW-16.3<br>RCPS-16.2<br>RCPR-16.3<br>RCPS-BB1<br>RCPS-BG1<br>RCPS-WG1<br>RCPR-17E | RCPC16E |
| Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz] | 230/50 | | |
| Nazivna moč [W] | 1500 | | 1820 |
| Temperatura [°C] | 220-270 | | 210-250 |
| Količina olja (ml/enkrat)* | 50 | | |
| Količina sladkorja (g/enkrat)* | 50 | | |
| Količina koruze (g/enkrat)* | 150 | | |

*Zgoraj navedena razmerja so približna in jih je mogoče prilagoditi glede na izbiro in potrebe stranke.

# 2. Splošni opis

Uporabniški priročnik je zasnovan tako, da vam pomaga pri varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je proizveden v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

**NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, ČE NISTE TEMELJNO PREBRALI IN RAZUMELI TEGA UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.**

Za podaljšanje življenjske dobe naprave in zagotovitev nemotenega delovanja jo uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom in redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem uporabniškem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb, povezanih z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da čim bolj zmanjša tveganja emisij hrupa, pri čemer upošteva tehnološki napredek in možnosti za zmanjšanje hrupa.

## 2.1. Legenda

| Ikona | Opis |
|---|---|
|  | Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde. |
|  | Pred uporabo preberite navodila. |
|  | Izdelek je treba reciklirati. |
|  | **OPOZORILO!** ali **POZOR!** ali **NE ZAPOMNITE!** Velja za dano situacijo. (splošni opozorilni znak) |
|  | POZOR! Opozorilo pred električnim udarom! |
|  | POZOR! Vroča površina, nevarnost opeklin! |



**PROSIMO, UPOŠTEVAJTE! RISBE V TEM PRIROČNIKU SO ZGOLJ ILUSTRATIVNE IN SE LAHKO V NEKATERIH PODROBNOSTIH RAZLIKUJEJO OD DEJANSKEGA IZDELKA.**

# 3. Varnost pri uporabi



**POZOR! PREBERITE VSA VARNOSTNA OPOZORILA IN VSA NAVODILA. NEUPOŠTEVANJE OPOZORIL IN NAVODIL LAHKO POVZROČI ELEKTRIČNI UDAR, POŽAR IN/ALI HUDE POŠKODBE ALI CELO SMRT.**

Izraza »naprava« ali »izdelek« se v opozorilih in navodilih uporabljata za:

Aparat za kokice

## 3.1. Električna varnost

a) Vtič mora ustrezati vtičnici. Vtiča ne spreminjajte na noben način. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjša tveganje električnega udara.

b) Izogibajte se dotikanju ozemljenih elementov, kot so cevi, grelniki, kotli in hladilniki. Obstaja povečano tveganje električnega udara, če je ozemljena naprava izpostavljena dežju, pride v neposreden stik z mokro površino ali deluje v vlažnem okolju. Vdor vode v napravo poveča tveganje poškodbe naprave in električnega udara.

c) Ne dotikajte se naprave z mokrimi ali vlažnimi rokami.

d) Kabel uporabljajte samo za predvideno uporabo. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlečenje vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih

robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo tveganje električnega udara.

e) Če z napravo delate na prostem, uporabite podaljšek, primeren za zunanjo uporabo. Uporaba podaljška, primernega za zunanjo uporabo, zmanjša tveganje električnega udara.

f) Če se uporabi naprave v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, uporabite napravo za preostali tok (RCD). Uporaba RCD zmanjša tveganje električnega udara.

g) Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati usposobljen električar ali servisni center proizvajalca.

h) Da bi se izognili električnemu udaru, kabla, vtiča ali naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne uporabljajte na mokrih površinah.

i) Ne uporabljajte je v zelo vlažnem okolju ali v neposredni bližini rezervoarjev za vodo.

j) Pazite, da se naprava ne zmoči. Nevarnost električnega udara!

## 3.2. Varnost na delovnem mestu

a) Poskrbite, da bo delovno mesto čisto in dobro osvetljeno. Neurejeno ali slabo osvetljeno delovno mesto lahko povzroči nesreče. Pri delu z napravo poskušajte razmišljati vnaprej, opazujte dogajanje in uporabljajte zdrav razum.

b) Naprave ne uporabljajte v potencialno eksplozivnem okolju, na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Naprava ustvarja iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.

c) Če niste prepričani, ali izdelek deluje pravilno, ali če odkrijete poškodbe, se obrnite na servisni center proizvajalca.

d) Izdelek lahko popravlja samo servisni center proizvajalca. Ne poskušajte popravljati sami!

e) V primeru požara uporabite gasilni aparat na prah ali ogljikov dioksid ($CO_2$) (namenjen za uporabo na električnih napravah pod napetostjo).

f) Otrokom ali nepooblaščenim osebam je vstop na delovno mesto prepovedan. Zaradi motenj pozornosti lahko pride do izgube nadzora nad napravo.

g) Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, je treba z njo predati tudi priročnik.

h) Če se ta naprava uporablja skupaj z drugo opremo, je treba upoštevati tudi preostala navodila za uporabo.



**NE POZABITE! PRI UPORABI NAPRAVE ZAŠČITITE OTROKE IN DRUGE MIMOIDOČE.**

## 3.3. Osebna varnost

i) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, narkotikov ali zdravil, ki lahko znatno zmanjšajo sposobnost upravljanja naprave.

j) Naprava ni namenjena uporabi oseb (vključno z otroki) z omejenimi duševnimi in senzoričnimi funkcijami ali osebam, ki nimajo ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če so pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejele navodila za uporabo naprave.

k) Z napravo lahko upravljajo le telesno sposobne osebe, ki so z njo sposobne, ustrezno usposobljene, seznanjene s tem priročnikom in usposobljene na področju varnosti in zdravja pri delu.

l) Pri delu z napravo uporabljajte zdravo pamet in bodite pozorni. Začasna izguba koncentracije med uporabo naprave lahko povzroči resne poškodbe.

m) Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase, oblačila in rokavice držite stran od gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zataknejo v gibljive dele.

n) Naprava ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.

## 3.4. Varna uporaba naprave

o) Pred začetkom nastavitev, čiščenja in vzdrževanja napravo izključite iz električnega omrežja. Takšen preventivni ukrep zmanjša tveganje za nenamerno aktivacijo.

p) Ko naprave ne uporabljate, jo shranjujte na varnem mestu, stran od otrok in oseb, ki niso seznanjene z napravo in niso prebrale uporabniškega priročnika. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.

q) Napravo vzdržujte v brezhibnem tehničnem stanju. Pred vsako uporabo preverite morebitne splošne poškodbe, zlasti premične komponente glede razpok ali elementov ter morebitne druge težave, ki bi lahko vplivale na varno delovanje naprave. Če odkrijete poškodbe, napravo pred uporabo predajte v popravilo.

r) Napravo hranite izven dosega otrok.

s) Popravilo ali vzdrževanje naprave naj izvajajo usposobljene osebe, pri čemer se uporabljajo samo originalni nadomestni deli. To bo zagotovilo varno uporabo.

t) Da bi zagotovili delovanje naprave, ne odstranjujte tovarniško nameščenih zaščitnih ščitnikov in ne odvijajte vijakov.

u) Pri prevozu in ravnanju z napravo med skladiščem in namembnim krajem upoštevajte načela varnosti in zdravja pri delu za ročne transportne operacije, ki veljajo v državi, kjer se bo naprava uporabljala.

v) Izogibajte se situacijam, ko naprava med uporabo preneha delovati zaradi prekomerne obremenitve. To lahko povzroči pregrevanje pogonskih elementov in poškodbe naprave.

w) Ne dotikajte se zgibnih delov ali dodatne opreme, razen če je naprava izklopljena iz vira napajanja.

x) Naprave med delom ne premikajte, ne nastavljajte in ne vrtite.

y) Naprave ne puščajte brez nadzora med uporabo.

z) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije.

aa) Naprava ni igrača. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora odrasle osebe.

bb) Prepovedano je posegati v strukturo naprave z namenom spreminjanja njenih parametrov ali konstrukcije.

cc) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.

dd) Naprave ne preobremenjujte.

⚠

**POZOR! KLJUB VARNI ZASNOVI NAPRAVE IN NJENIM ZAŠČITNIM FUNKCIJAM TER KLJUB UPORABI DODATNIH ELEMENTOV, KI ŠČITIJO UPORABNIKA, OBSTAJA MANJŠE TVEGANJE ZA NESREČO ALI POŠKODBO PRI UPORABI NAPRAVE. PRI UPORABI NAPRAVE BODITE POZORNI IN UPORABLJAJTE ZDRAVO PAMET.**

# 4. Navodila za uporabo

Aparat za kokice učinkovito praži koruzo in vzdržuje njeno temperaturo.

**Uporabnik je odgovoren za morebitno škodo, ki nastane zaradi nenamerne uporabe naprave.**

## 4.1. Opis naprave

SPREDNJA PLOŠČA

RCPS-16E | RCPR-16E | RCPW-16E | RCPW-16.2 | RCPW-16.3 | RCPS-16.2 | RCPR-16.3 modeli




Model RCPS-BB1




Model RCPS-BG1




Model RCPS-WG1




RCPW-16.1 | Modeli RCPR-16.1




1. TURN – vklop funkcije mešanja

2. HEAT – vklop gretja posode

3. POWER & LIGHT – vklop notranje luči in gretja

Model RCPC 16E




1. TEMPERATURE – regulator in prikazovalnik temperature. Regulator temperature: Temperaturo je mogoče nastaviti med 210 °C in 250 °C (najboljša temperatura za pripravo kokic je od 210 °C do 230 °C). Prikazovalnik temperature: Prikazuje dejansko temperaturo posode.
2. WARMING & LIGHT – vklop luči vitrine in gretja
3. TURN – vklop funkcije mešanja
4. HEAT – vklop gretja posode
5. POWER & LIGHT – vklop notranje luči in gretja

## 4.2. Priprava za uporabo

Temperatura okolja ne sme biti višja od 40 °C, relativna vlažnost pa manjša od 85 %. Zagotovite dobro prezračevanje prostora, v katerem se naprava uporablja. Med vsako stranjo naprave in steno ali drugimi predmeti mora biti vsaj 10 cm razdalje. Napravo vedno uporabljajte, ko je

postavljena na ravno, stabilno, čisto, ognjevarno in suho površino ter izven dosega otrok in oseb z omejenimi duševnimi in senzoričnimi funkcijami. Napravo namestite tako, da boste imeli vedno dostop do vtiča. Napajalni kabel, priključen na napravo, mora biti pravilno ozemljen in ustrezati tehničnim podatkom na nalepki izdelka.

Pred prvo uporabo razstavite napravo in vse njene sestavne dele ter jih očistite.

## 4.3. Uporaba naprave

POZOR: Pred uporabo odstranite lepilni trak z mešalne roke, ki se nahaja v posodi.

**⚠ POZOR! Po branju navodil za uporabo, pred prvo uporabo vklopite napravo za 30 minut in se prepričajte, da je prostor prezračen. Pojav rahle količine dima in vonja po barvi je normalen pojav pri novem izdelku med segrevanjem. Odprite napravo in jo prezračite, očistite pa jo tudi s čistilnim sredstvom, namenjenim za stik z živili. Naprava je pripravljena za uporabo.**

DELOVANJE

1. Za vklop grelne plošče in luči vklopite stikalo (Vklop in osvetlitev).
2. Vklopite stikalo (HEAT) in segrevajte posodo 5–6 minut (za model RCPC 16E: nastavite želeno temperaturo z regulatorjem temperature – priporočena temperatura za pripravo kokic je med 210 °C in 230 °C – in vklopite stikalo HEAT). V ponev dajte 50 ml olja (najbolje kokosovo olje), 150 g koruze in 50 g sladkorja.
3. Upoštevajte, da morajo biti med pripravo kokic vrata zaprta, da vroče kokice ne morejo uhajati in povzročiti opeklin.
4. Z vklopom funkcije mešanja (stikalo TURN) lahko kokice mešate, dokler vsa koruza ne poči. Zdaj kokice stresite iz posode. To storite tako, da pritisnete na ročico, ki je pritrjena na posodi.
5. Ta postopek lahko ponovite tolikokrat, kot želite. Traja le približno 2 minuti, da koruza enakomerno poka.
6. Pazite, da olje ne kaplja na vročo ploščo, saj lahko povzroči požar. OPOZORILO: Med postopkom pokanja kokic ne kaplja voda na ploščo.
7. Naprava je opremljena s termostatom. Če temperatura preseže najvišjo dovoljeno temperaturo, se naprava samodejno izklopi, da se zagotovi potrebna varnost.

POZOR: Lonec je treba izprazniti in ogrevanje izklopiti takoj, ko se pogostost pokanja (približno 2–3 sekunde) upočasni. Le tako se lahko izognemo zažiganju sladkorja in kokic ter poškodbam premaza. Ni vedno mogoče, da bi vsa koruza počila. Ostanke odstranite po vsakem proizvodnem ciklu. Ne prevzemamo odgovornosti za poškodbe premaza lonca zaradi nepravilne uporabe.

## 4.4. Čiščenje in vzdrževanje

### 4.4.1. Splošna navodila

ee) Pred čiščenjem ali shranjevanjem napravo vedno izključite iz električnega omrežja.

ff) Za čiščenje površine uporabljajte samo nekorozivna čistila.

gg) Za čiščenje naprave uporabljajte samo blaga, živilom varna čistila.

hh) Po čiščenju naprave je treba vse dele pred ponovno uporabo popolnoma posušiti.

ii) Napravo shranjujte na suhem in hladnem mestu, zaščiteno pred vlago in neposredno sončno svetlobo.

jj) Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potapljajte v vodo.

kk) Napravo je treba redno pregledovati, da se preveri njena tehnična učinkovitost in odkrijejo morebitne poškodbe.

ll) Za čiščenje uporabljajte mehko, vlažno krpo.

mm) Za čiščenje ne uporabljajte ostrih in/ali kovinskih predmetov (npr. žične krtače ali kovinske lopatice), ker lahko poškodujejo površinski material naprave.

### 4.4.2. Odstranjevanje rabljenih naprav

Te naprave ne odvrzite med komunalne odpadke. Oddajte jo na zbirnem mestu za električne in električne naprave. Preverite simbol na izdelku, v navodilih za uporabo in na embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varstvu našega okolja.

Za informacije o lokalnem centru za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

## 4.5. Sestavljanje naprave

Navodila za namestitev RCPR-17E:

1) Vstavite sprednji in zadnji steber v podnožje. Pred namestitvijo levega sprednjega stebra povežite moški in ženski konec hitrega spojnika podnožja in ga nato s samoreznimi vijaki M4 priključite na podnožje;

2) Vstavite levo steklo v ustrezne reže na sprednjem levem in zadnjem levem stebru, vstavite desno steklo v ustrezne reže na sprednjem desnem in zadnjem desnem stebru ter vstavite zadnje steklo v ustrezne reže na zadnjem levem in zadnjem desnem stebru, brez vrstnega reda;

3) Privijte žarnico v okov, s samoreznimi vijaki M4 privijte senčnik na zgornji del in z vijaki M6X18 privijte levi in desni aluminijasti kavelj za lonce;

4) Zgornji del plošče namestite v režo na vrhu stebra in ga nato s samoreznimi vijaki M6 pritrdite na zadnji steber, s sprednjim pa s samoreznimi vijaki M4.

5) Okrogli magnet namestite pod izhod motorja zgornjega dela, nato namestite mešalno gred. Najprej vstavite pokrov lonca v mešalno gred in ga z magnetom privabite. Nato namestite palico za odstranjevanje materiala in okras mešalne gredi. Obesite aluminijast lonec in vstavite okrogli zatič, ki je trdno pritrjen z odprtim zatičem. Na koncu vstavite napajalni kabel aluminijastega lonca v letalski vtič in namestite letalski vtič s samoreznimi vijaki M4;

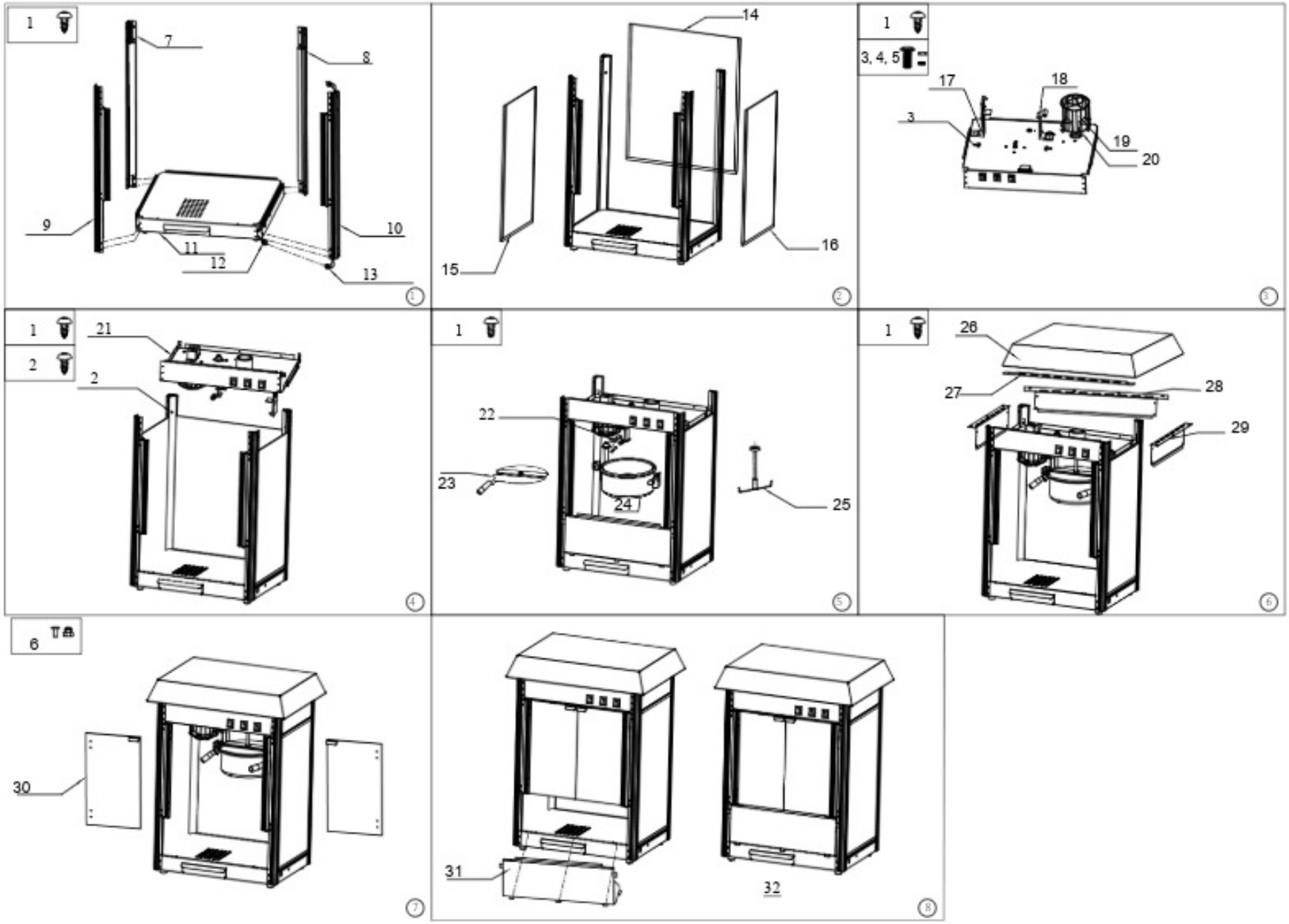
6) priključite moški in ženski konec hitrega konektorja zgornje plošče, najprej s samoreznimi vijaki namestite levo in desno visečo ploščo ter zadnjo visečo ploščo na steber, nato namestite sprednjo visečo ploščo na zgornji pokrov in na koncu namestite zgornji pokrov na stroj;

7) namestite majhna steklena vrata na sprednji steber z vijaki M4X10 in maticami pokrova M4;

8) namestite visečo ploščo vrat nad podstavek, kot je prikazano na zgornji sliki.

## Seznam delov

| **Številka dela** | **Opis** | **Številka dela** | **Opis** |
|---|---|---|---|
| 1 | Samorezni vijak M4 | 17 | Desni kavelj |
| 2 | Samorezni vijak M6 | 18 | Levi kavelj |
| 3 | Vijaki M6 * 18 | 19 | Žarnica |
| 4 | Vzmetne podložke | 20 | Senčnik |
| 5 | Ploske podložke | 21 | Komponente zgornje plošče |
| 6 | Vijak in pokrivna matica | 22 | Letalski konjeniki |
| 7 | Zadnji desni steber | 23 | Pokrov |
| 8 | Zadnji levi steber | 24 | Aluminijasti lonec |
| 9 | Sprednji desni steber | 25 | Mešalna gred |
| 10 | Sprednji levi steber | 26 | Zgornji pokrov |
| 11 | Osnovna komponenta Hitra | 27 | sprednja viseča plošča |
| 12 | Ženski konec priključne glave | 28 | Zadnja viseča plošča |
| 13 | Moški konec priključne glave | 29 | Levi, desni viseči plošči |
| 14 | Zadnje steklo | 30 | Majhna steklena vrata |
| 15 | Desno steklo | 31 | Viseča tabla pod vrati |
| 16 | Levo steklo | 32 | Slikovni učinek |


1
7
8
9
10
11
12
13
1
14
15
16
1
3, 4, 5
17
18
3
19
20
1
21
2
2
1
22
23
24
25
1
26
27
28
29
6
30
31
32

ROYAL
catering

## UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

**Hersteller an Verbraucher**

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

**[1]** RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

**[2]** Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

## CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com